



3 1761 11701149 4



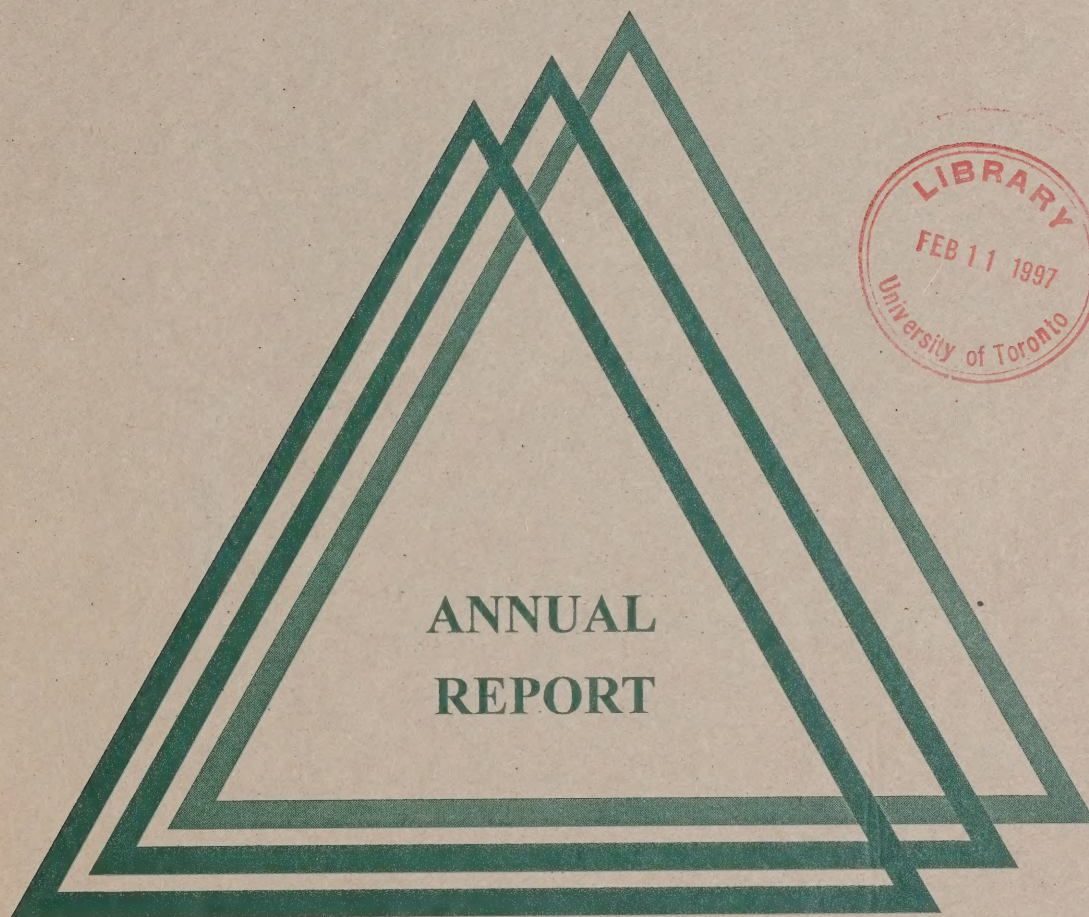
Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117011494>

CA1
RG705
-A56

6 Government
Publications

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION



for the fiscal year ended 31 March

1996

Canada

For additional information, please contact:

The Hazardous Materials Information Review Commission
200 Kent Street
Suite 9000
Ottawa, Ontario
K1A 0M1

Telephone: (613) 993-4331

Facsimile: (613) 993-4686

Contents of this publication may be reproduced in whole or in part, without permission, although acknowledgement of source would be appreciated.

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1996
ISBN 0-662-62534-X
Catalogue No. RG74-1/1996





President

Directeur général

July 24, 1996

The Honourable David C. Dingwall, P.C., M.P.
Minister of Health
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Dingwall:

I am pleased to submit to you the annual report of the Hazardous Materials Information Review Commission, pursuant to section 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 1996.

Yours sincerely,

Claude St-Pierre

Enclosure

Table of Contents

WHMIS and the Commission	1
Role of the Commission	2
Organization of the Commission	3
The Year in Review	6
Appendix I - Members of the Council of Governors for 1995-1996	16
Appendix II - Organizational Structure	17
Appendix III - Cost of Program for 1995-1996	18
Appendix IV - Financial Statement for 1995-1996	19
Appendix V - Publications Available	20

WHMIS and the Commission

WHMIS and its Origin

The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) was established in the fall of 1988 to provide information on hazardous materials used in the workplace. The goal of WHMIS is to reduce the incidence of illnesses and injuries resulting from the use of hazardous materials in the workplace.

WHMIS is a nation-wide information system requiring that prescribed information on the hazards of materials produced, sold or used in Canadian workplaces be provided by suppliers to employers and in turn to employees. It is based on product labels, material safety data sheets, and worker education programs.

A unique consultative process was employed to develop the WHMIS requirements, involving stakeholders with a self-interest in workplace safety and health, namely representatives of industry, labour, and the 13 governments (federal, provincial and territorial).

Workers' and Suppliers' Interests

WHMIS recognizes the need to accommodate two important interests. Workers have a right to know about the hazardous materials they encounter in the workplace, as well as their potential dangers, and suppliers have a right to safeguard certain confidential business information about their hazardous products. The *Hazardous Materials Information Review Act*, which established the Commission and set out its mandate, represents the legislative means of balancing these interests.

Role of the Commission

Authority

Created as an independent agency in 1987 by proclamation of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Commission is accountable to Parliament through the Minister of Health.

Mandate

The Commission is an arms-length administrative law tribunal charged with carrying out a multifaceted mandate under the authority of the *Hazardous Materials Information Review Act* and the provincial Occupational Safety and Health Acts:

- ▶ to formally register claims for exemption, and issue registry numbers;
- ▶ to issue decisions on the validity of claims for exemption using the prescribed regulatory criteria;
- ▶ to make decisions on the compliance of labels and material safety data sheets (MSDSs) with the WHMIS requirements as set out in the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* and provincial Occupational Safety and Health Acts; and
- ▶ to convene independent tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

Due to the specific nature of the Commission's mandate, its clientele is that segment of the chemical industry, representing suppliers (domestic and foreign) and employers who produce and/or use commercial products containing hazardous ingredients, and wish to protect their trade secrets from being disclosed on MSDSs or labels. In addition, all workers exposed to these products are considered the Commission's clientele.

Organization of the Commission

The Council of Governors

The Commission is governed by a Council of Governors, consisting of members representing workers, suppliers, and employers, and the federal, provincial and territorial governments.

Each governor is appointed by the Governor in Council to hold office for up to a three-year term. The Council is headed by a chairperson chosen by the governors for a term of one year. Members of the Council are listed in Appendix I.

The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to the regulations respecting the Commission's fee structure. Council may also prescribe procedures for reviewing claims for exemption and the handling of appeals.

The Role of the President

The President is appointed by the Governor in Council, and as the Commission's Chief Executive Officer, has the authority and responsibility to supervise and direct the organization's work on a day-to-day basis. The President is accountable to the Council of Governors and the Minister of Health.

The Commission's Structure

The organization of the Commission is generally based on its primary, statutory mandates: first, to register claims; secondly, to review and make decisions on the validity of claims for exemption and the compliance of MSDSs and labels associated with claims; and thirdly, to administer an independent appeal process.

The Commission's organizational structure is presented in Appendix II.

The Operations Branch

First Contact with the Commission

The Operations Branch is the first point of contact between the Commission and its clientele. It is responsible for the registration and security of claims for exemption including the confidential business information (CBI). Claims are filed by suppliers of, or employers using, hazardous industrial materials who are seeking exemption from full disclosure requirements of WHMIS. The claims registration function includes the collection and verification of claim fees, and the preliminary review of claim submissions, for the purpose of issuing registry numbers.

The Branch also provides the Commission's personnel, finance, communications, electronic data processing, administrative and security services. It ensures that appropriate measures are in place to monitor the cost recovery position of the Commission and prepares reports of this nature to the President, the Council of Governors and Treasury Board.

The Compliance Branch

Review of Claims and Material Safety Data Sheets/Labels

Screening Officers in the Compliance Branch have the statutory responsibility to decide whether claims are valid, and for determining whether MSDSs or labels submitted with the claims comply with WHMIS legislation.

The decision on claim validity is reached by reviewing supporting information from the claimant against the criteria prescribed in the Hazardous Materials Information Review Regulations. The MSDS/label compliance decision requires the application of legislation, which is also administered by other occupational safety and health agencies, as well as the consideration of health and safety advice received from Health Canada experts. Any representations received from affected parties with respect to claim validity or MSDS compliance are considered at this time.

At the conclusion of the review process, a formal Statement of Decision is forwarded to the claimant. Should a claim be ruled invalid, an Order is issued to

the claimant to disclose the CBI which was the subject of the claim. Where the MSDS or label does not meet WHMIS requirements, the Screening Officer orders that changes be made to bring about compliance. All Orders specify the period during which various changes must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

A Notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decision and any Order issued by the Screening Officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decision or Order. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the Screening Officer, who reviews it to ensure compliance with the Order. At the conclusion of all proceedings, an advisory to that effect is sent to all provincial/territorial occupational safety and health agencies for their information.

The Appeals Branch

Convening of Appeal Boards

The Appeals Branch is responsible for convening, as and when needed, independent, tripartite, quasi-judicial boards to hear appeals arising from the decisions and orders of Screening Officers. Claimants or affected parties may appeal these decisions and orders by filing a statement of appeal with the Director of Appeals. An appeal may relate to the compliance of an MSDS, the rejection of a claim or to a request that confidential business information be disclosed in confidence to an affected party for occupational safety and health reasons.

An appeal board is comprised of a chairperson appointed by the Director of Appeals, and two members appointed by the Chairperson, one representing suppliers and/or employers, and the other, workers. Board members are selected from lists of potential nominees established and maintained by the Branch in accordance with the *Hazardous Materials Information Review Act*.

For each appeal filed, a Notice of Appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties an opportunity to make representations to the Board. Once the Board has heard and ruled on the appeal, a Notice of Decision is published in the *Canada Gazette*. Appeal Board decisions may be reviewed on process by the Federal Court, at the request of any of the parties who participated in the appeal.

The Year in Review

Council Meetings

The Council of Governors convened on May 12, 1995; September 20, 1995 and January 30, 1996, by way of teleconferences. During these discussions, the Council of Governors addressed several matters, including:

- ▶ the modified final report of the MSDS Review Procedures Committee;
- ▶ the Commission's "Report to Treasury Board: Update on Cost Recovery"; and
- ▶ the re-election of Sandra Glasbeek, representative from the Province of Ontario, as Chair of the Council of Governors, for a term of one year.

Cost Recovery

Commission costs are partly recovered through fees charged for filing claims for exemption and appeals.

The Commission has targeted improvement on its level of cost recovery over the next two years to 40% of total annual program costs. The level of cost recovery achieved for 1995-96 was 19% (see Appendix III). The costs which are subject to recovery include resources expended by Health Canada to provide health and safety advice on the compliance of material safety data sheets.

Since its establishment, the Commission has considered the achievement of operational efficiency and effectiveness measures to be a priority, and is continually striving to maximize the degree to which it can recover costs of operations. Close monitoring of such costs allows for the assessment of existing ways of doing business, and for the identification of any new areas which might be examined for improvement.

Health Canada has implemented a number of operational improvements designed to enhance the accuracy and consistency of the health and safety advice provided to the Commission, and therefore, reduce unit costs.

The Commission will, in partnership with Health Canada, continue to monitor the results of efficiency and streamlining measures already carried out, and to assess its ability to further reduce costs.

Cost recovery not only entails cost containment but also revenue. The Commission is cooperating with provincial occupational safety and health agencies to increase compliance with the WHMIS trade secret requirements under the *Hazardous Products Act* (see page 13).

A financial statement describing the use of expenditures, revenues and human resources for fiscal year 1995-1996 is shown in Appendix IV.

Program Review

In 1995-1996, the Commission continued its participation in the government-wide Program Review exercise. The Commission's budgetary resources have been reduced by approximately 10% for 1995-1996 fiscal year.

Claims Registration

Outputs: During fiscal year 1995-1996, the Commission registered 153 new claims to bring the total to 2449 claims registered up to March 31, 1996. To date, 1375 of these have been withdrawn by claimants, while 103 were allowed by claimants to expire at the end of the three-year exemption period, for a total of 1478.

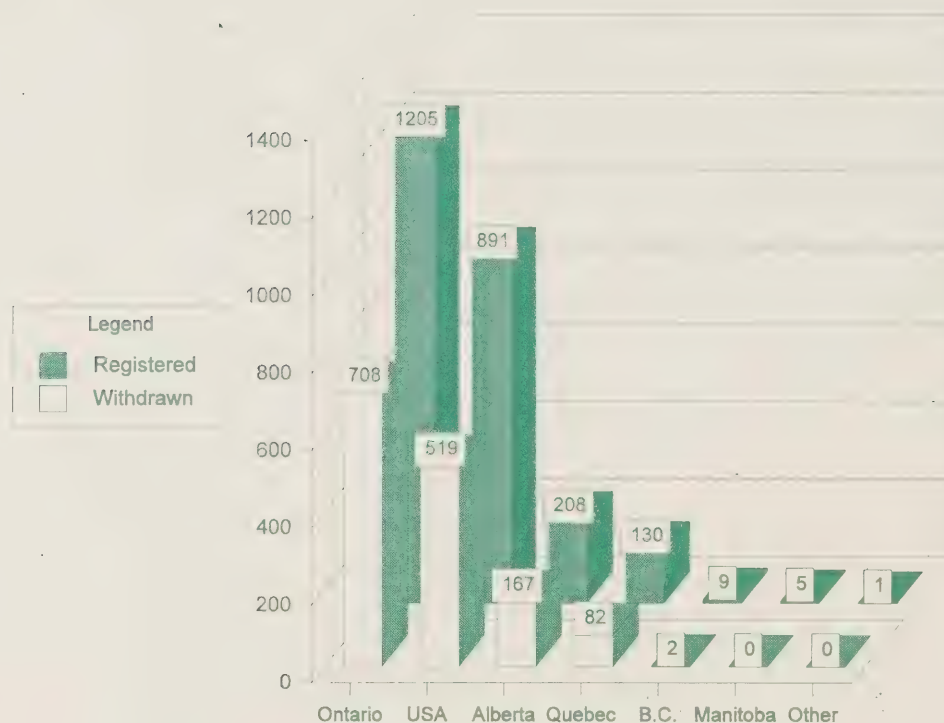
A breakdown by geographical location of total claims registered and withdrawn since 1988 is presented on page 8. Another 135 claims were received over this period, of which 108 were withdrawn before being registered. The balance is awaiting registration due to incomplete regulatory required information.

Claimants choose to withdraw claims filed for a variety of reasons including:

- ▶ the product was never sold in Canada;
- ▶ the product is no longer being sold in Canada;
- ▶ the CBI ingredient(s) has (have) been removed from the product formulation;
- ▶ former CBI ingredient(s) is (are) now being disclosed on the MSDS; or
- ▶ there has been a change in product ownership.

Notices of Filing: To afford affected parties an opportunity to make representations to the Commission with respect to claims, notices outlining the basic characteristics of registered claims must be published in Part I of the *Canada Gazette*. During the 1995-1996 fiscal year, the Commission published three such Notices, covering 184 claims for exemption.

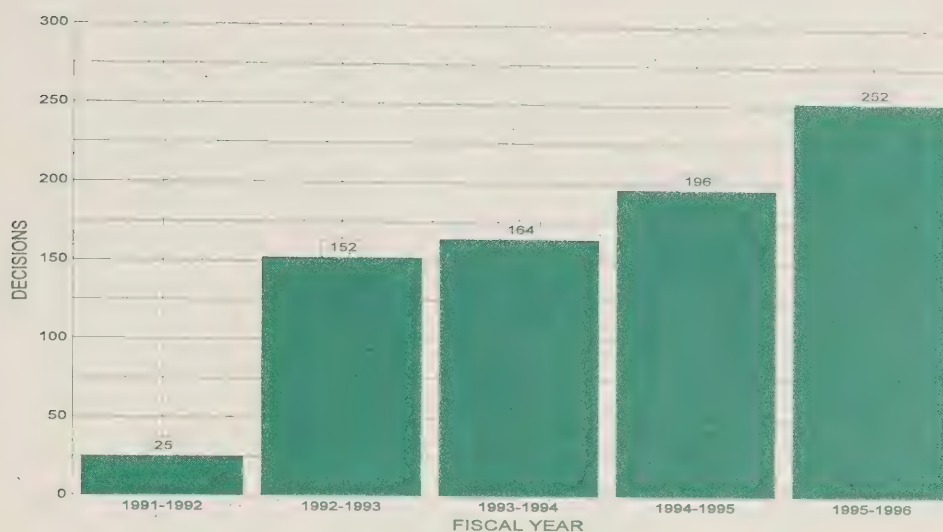
CLAIMS STATUS BY GEOGRAPHICAL LOCATION As of March 31, 1996



Decisions and Orders

Outputs: During the 1995-1996 fiscal year, the Commission rendered a total of 252 decisions on claims for exemption. This represents an increase of 28.6% from the previous year's output (see the figure on page 9).

ISSUANCE OF DECISIONS As of March 31, 1996



Of the 252 claims which were adjudicated during the 1995-1996 fiscal year, all were found valid when assessed against the regulatory criteria respecting the confidentiality of the claimed information which ordinarily would have to have been disclosed on the relevant MSDS. However, MSDSs for all but nine of the controlled products associated with these claims were found in non-compliance with the WHMIS requirements. In such cases, formal orders were issued by Screening Officers to bring about necessary corrections. An analysis of the MSDS violations found in respect of these claims is presented on page 10.

Health and Safety Advice: Health and safety advice to the Commission, related to the compliance of MSDSs with WHMIS requirements, continued to be provided by Health Canada. This partnership with the Commission has existed, from the outset of operations, through a formal Memorandum of Understanding.

The number of decisions rendered by the Commission is dependent on the number of health and safety advice documents received from Health Canada's WHMIS section. A total of 93 claims, for which an advice document had been received, was carried over into fiscal year 1996-1997 including 70 for which advice documents were provided by Health Canada in the last quarter of this fiscal year.

**MSDS VIOLATION ANALYSIS
FOR 1995-1996**

Violation Category	No. of Occurrences	%
Hazardous Ingredients	367	22.0
Generic Chemical Identity	27	1.6
Preparation Information	36	2.2
Product Information	49	2.9
Physical Data	48	2.9
Fire or Explosion Hazard	104	6.2
Reactivity Data	19	1.2
Toxicological Properties	580	34.8
Preventive Measures	5	0.3
First Aid Measures	63	3.8
Hazard Classification	42	2.5
Format/Wording	205	12.3
Headings	122	7.3
Total	1667	100.0

The Claims/MSDS Review Process: A significant proportion of time continued to be spent on preparatory work related to the issuance of decisions on claims for exemption and compliance of associated MSDSs. Often, a preliminary review of a claim results in the determination that the claimant has not provided all of the supporting documentation as required by the *Hazardous Materials Information Review Regulations*.

An opportunity is then given to claimants to supplement their initial submissions so that the decision on claim validity can be based on as much relevant information as possible. As for the determination of MSDS compliance, before seeking the advice of Health Canada experts in this regard, the Commission contacts claimants to ensure that the latest version of the MSDS has been obtained, and requests information respecting the basis on which it was initially prepared by the claimant. This contact affords the opportunity to identify/confirm claim status, in the event that the claim may be about to be withdrawn. With this information, Health Canada and the Commission are better placed to render higher quality advice and decisions, respectively, as well as eliminating, to the fullest extent possible, work being done unnecessarily.

Although the costs to the Commission in rendering decisions could be decreased by foregoing this process and rendering decisions on the face of the information provided by the claimant when the initial filing was made, it is likely that this would simply increase the number of appeals and potentially hamper the availability of products on the Canadian market. At the same time, Canadian workers are protected no less effectively because of these efforts on the part of the Commission.

Quality Management System

The Commission maintains a quality management system, elements of which were established many years ago and are detailed below.

Quality Control Program: Quality control measures continued to be applied to the health and safety advice received from Health Canada based on a 10% random sample which included a review of a few of Health Canada toxicological profile summaries. During 1995-1996, advice documents relating to 313 claims were received from the department's WHMIS Evaluation Section.

Published Service Standards: During the past fiscal year, the Commission monitored its activities respecting claims registered and enquiries serviced, against its published service standards.

Claims Registered: Following a pre-registration check, the service standard calls for claims to be registered within seven (7) days after receipt of filing, if the supporting documentation, as set out in the *HMIR Regulations*, is complete. When there is an expressed request from a claimant, the Commission can and has registered well-prepared claims within 48 hours of receipt; however, this is not accomplished without increases in unit time costs. The Commission's turnaround times for registration are important to claimants because registration allows the company to sell their product while the adjudication process is being carried out.

During fiscal year 1995-1996, the Commission registered 153 new claims, of which 144 were received that same year. The remaining nine (9) were claims received during fiscal year 1994-1995, but since their supporting information required by regulation was incomplete, their registration was impeded until the deficiencies were rectified by the claimant.

Of the 144 claims registered, 57 were also initially submitted with incomplete regulatory required information, thus delaying their registration.

Eighty-seven (87) of the remaining claims immediately met the regulatory criteria for registration purposes. Of these, 38 (43.7%) were registered within 48 hours of their receipt, and 48 (55.2%) were registered within seven (7) days of their receipt.

Enquiries Serviced: The service standard calls for a Commission response to telephone enquiries normally within 48 hours, and written replies are expected to be handled within a week of receipt. The Commission responded to a total of 214 enquiries in 1995-1996, of which 166 were by telephone and 48 were written.

With respect to the 166 telephone enquiries, 147 (88.6%) were handled within 24 hours of receipt, 15 (9.0%) were answered within 48 hours, while four (4) (2.4%) took longer to address.

In regard to the 48 written enquiries, 47 (97.9%) were replied to within a week of receipt.

In-Branch Reviews: This is the term given to a process by which draft Statements of Decision/Order prepared by Screening Officers are peer-reviewed within the Compliance Branch against several well-defined criteria. These reviews endeavour to promote such attributes as completeness, clarity and ensuring the Statement of Decision/Order is well reasoned.

Discussions with Claimants: Immediately prior to the formal signing and issuance of Statements of Decision/Order, Screening Officers conduct a telephone discussion with the claimant. The primary purpose of this discussion is to offer the claimant's representative the option of going through the draft documents with the Screening Officer, and to seek clarification, if required, on any matter dealt with therein. At this time, the claimant may also wish to determine (for example, with a non-compliant MSDS) if the Screening Officer is amenable to corrective action other than that which is specified in the draft Order. If the Screening Officer deems that any revision can be appropriately made to the Statement, this is done.

WHMIS Enforcement Initiatives

Enforcement of WHMIS disclosure requirements is a key factor impacting on the number of claims filed with the Commission. The responsibility for enforcing the reporting requirements of WHMIS lies with Human Resources Development Canada and the various provincial and territorial occupational safety and health (OSH) agencies.

In support of this activity, the Commission developed a Guidelines document for use by federal and provincial/territorial OSH inspectors. Over the past year, staff liaised with provincial government representatives regarding these collaborative efforts to identify suppliers who claim proprietary information on MSDSs without filing a claim with the Commission.

The Commission will continue to support the efforts of provincial safety and health agencies to enhance the compliance of MSDSs with the trade secret exemption regulatory requirements. This will help to ensure that all suppliers become aware of their obligations in this respect, and that where necessary, claims for exemption are filed with the Commission, ensuring that a level competitive field is maintained for those suppliers who do file with the Commission.

Policy and Interpretation Issues

The Commission sought advice from Health Canada officials on policy and interpretation issues associated with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations*. A Commission representative continued to participate in the formal ongoing tripartite WHMIS forum (Current Issues Committee) to resolve policy issues, and in addition, on the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee which serves as the forum for intergovernmental consultation on matters related to WHMIS.

These two bodies help to ensure that the Commission's decisions on MSDS compliance are as consistent as possible with WHMIS tripartite consensus.

Appeals Administration

Ongoing Appeals: Appeals Branch personnel organized and provided registrar services at three out-of-town procedural conferences in support of the first Appeal Board appointed pursuant to the *Hazardous Materials Information Review Act* (HMIRA) to hear seven (7) appeals from decisions and orders rendered by the Screening Officers. These appeals were registered in the latter part of 1994-1995. Various preliminary matters of a procedural nature, raised by the parties, were considered by the Appeal Board at these conferences, in order to contribute to the fair and expeditious conduct of the appeal proceedings.

At year end, work was underway to convene the *in-camera* hearing in the Province of Ontario, with all parties to the proceedings. Extensive discussions were conducted with security officials to carry out the measures required to maintain the confidentiality of the appeal matters according to the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*.

It is expected that the Appeal Board's decisions on the seven appeals will be rendered in the upcoming fiscal year. As prescribed in the HMIRA, a summary of the decisions will be published in Part I of the *Canada Gazette*.

Lists of Potential Appeal Board Members: The lists of potential board members were updated to reflect the additional nominees recommended to represent workers on future tripartite appeal boards. Briefing material and a

request for personal information were sent to the new nominees to initiate the security screening required prior to appointment to appeal boards.

Client Relations: As part of the Branch's objective to provide assistance to potential appellants, the personnel responded to a number of enquiries relating to the appeals process, the appointment of appeal boards and the interpretation of the *Appeal Board Procedures Regulations*. As a result, the Branch prepared and sent out several Appeals' information packages to potential appellants.

Communications Activities

In line with the objective to inform potential claimants about its role, the Commission mailed out informational literature on the claim for exemption process to approximately 75 companies.

In addition, during the 1995-1996 reporting period, the Commission responded to enquiries from claimants requesting assistance in understanding WHMIS trade secret requirements and completing the claim for exemption form. Approximately one fifth of these enquiries were general calls related to WHMIS, rather than specific enquiries about the Commission. These callers were referred to the relevant provincial WHMIS coordinators and other departments/agencies. Through its Annual Report, the Commission communicates to its clientele its role, operations, results and achievements for the year in review.

COMMUNICATIONS 1995-1996	
Claim information packages mailed out to suppliers	129
Calls and written enquiries received	214
Calls/written enquiries referred to WHMIS coordinators and other departments/agencies	39
Commission's publications distributed (including the Annual Report)	1500

Members of the Council of Governors for 1995-1996

Ms. Sandra Glasbeek, *Chair*
Representing Ontario

Mr. Lawrence D. Stoffman
Representing Workers

Mr. Geoffrey Bawden
Representing Manitoba

Mr. Joe de Wit
Representing Workers

Mr. Yves Brissette
Representing Quebec

Mr. Gordon Lloyd
Representing Suppliers

Mr. Layton R. McClare
Representing New Brunswick

Dr. David S. Sheppard
Representing Employers

Mr. Bruce Rogers
Representing Newfoundland

Mr. James Lahey
*Representing Government of
Canada*

Mr. Albert MacDonald
Representing Prince Edward Island

Mr. Allan Luck
Representing British Columbia

Mr. Jim LeBlanc
Representing Nova Scotia

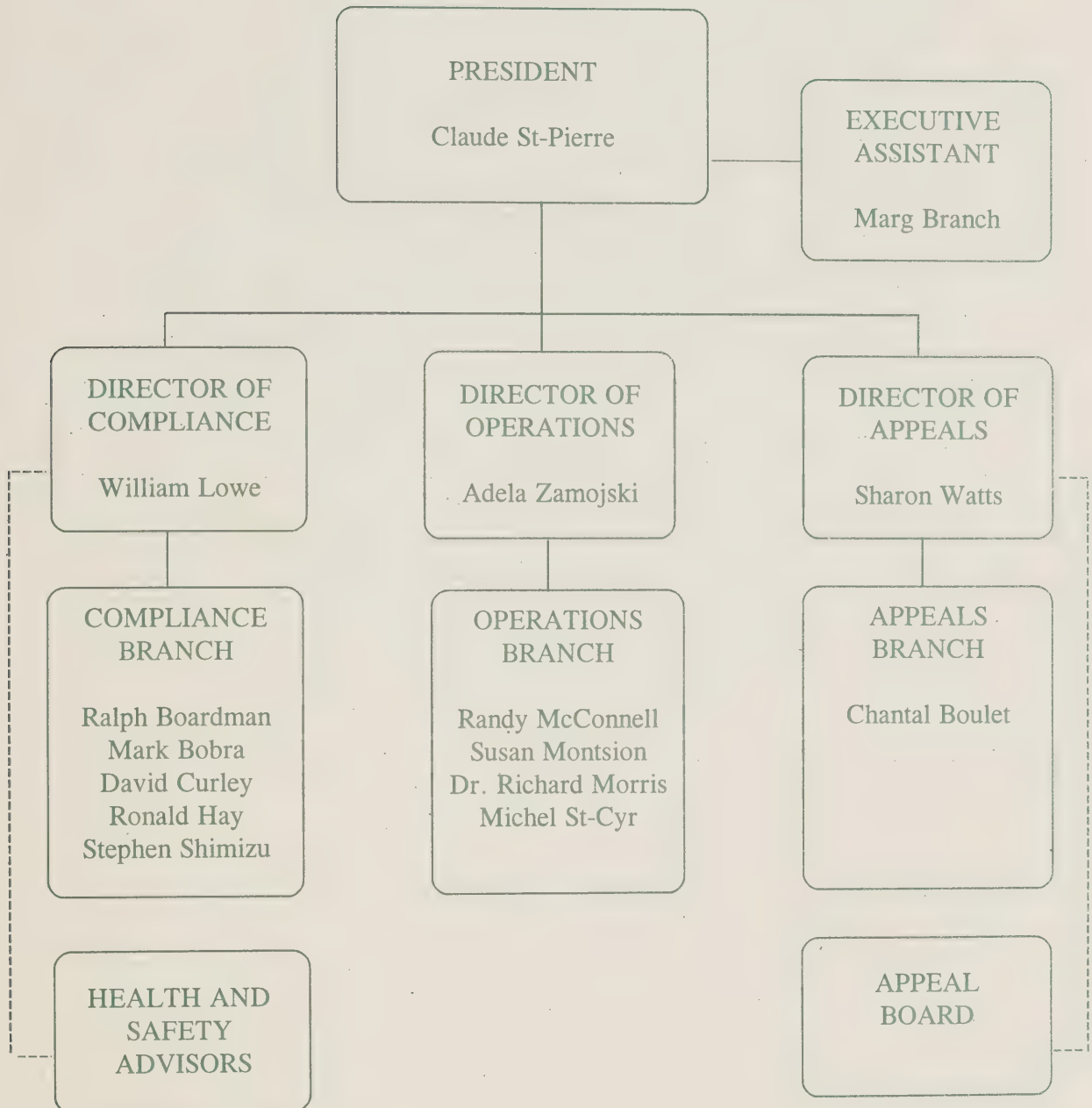
Mr. Dwight Bowhay
Representing Alberta

Mr. Rob McClure
Representing Yukon

Dr. Fayek Kelada
Representing Saskatchewan

POSITION VACANT
Representing Northwest Territories

Organizational Structure



Cost of Program for 1995-1996

(in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Revenue	% Cost Recovery
1,165	819	1,984	380	19%

* Includes the following:

▶ Professional services provided by Health Canada	579
▶ Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	168
▶ Compensation administration of pay processing functions provided by Public Works and Government Services Canada	1
▶ Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	56
▶ Cheque issue service, federal and provincial sales tax paid by Public Works and Government Services Canada	15
	—
Total	819

APPENDIX IV**Financial Statement for 1995-1996**

Revenue	\$ 000s
Revenue from Claims for Exemption	380
Revenue from Appeals	—
Total Revenue	380

Expenditures (By Object of Expenditure)

Personnel	927
Transportation and Communication	52
Information	30
Professional and Special Services	98
Rentals	4
Purchased Repair and Upkeep	13
Utilities, Materials and Supplies	39
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	2
Sub-total	\$ 1,165
All Other Expenditures*	207
Total Expenditures	\$ 1,372

Human Resources	Full-Time Equivalents
Office of the President	2.0
Operations Branch	4.6
Compliance Branch	6.0
Appeals Branch	2.0
Total	14.6

* Reflects refunds of prior years' revenue.

Publications Available

WHMIS Legislation and Regulations

The various laws and regulations concerning the Hazardous Materials Information Review Commission are listed below. These documents are available in public libraries. They may also be bought from booksellers which carry or distribute government documents or from Canada Communication Group, Publishing Section, Ottawa, Ontario K1A 0S9, Telephone (819) 956-4802.

- ▶ Hazardous Materials Information Review Act
- ▶ Hazardous Materials Information Review Regulations
- ▶ Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations
- ▶ Hazardous Products Act
- ▶ Controlled Products Regulations
- ▶ Canada Labour Code - Part II
- ▶ Canada Occupational Safety and Health Regulations
- ▶ Provincial and Territorial Occupational Safety and Health Acts and Regulations

Commission's Publications

The following publications are available at no cost from the Hazardous Materials Information Review Commission, 200 Kent Street, Suite 9000, Ottawa, Ontario K1A 0M1, Telephone (613) 993-4331, Facsimile (613) 993-4686.

- ▶ Pamphlet on the Commission
- ▶ Annual Report
- ▶ Information Bulletins (Issues 1 to 6)
- ▶ Claim for Exemption Form (also available on diskette)
- ▶ A Guide to Completing a Claim for Exemption Form
- ▶ Guidelines for Toxicological Summary Requirements
- ▶ Statement of Appeal Form

ANNEXE V

Publications disponibles

Lois et règlements sur le SIMDUT

Les lois et les règlements divers concernant le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses sont énumérés ci-dessous. Ces renseignements peuvent être obtenus dans les bibliothèques publiques. On peut également se les procurer chez les libraires qui vendent ou qui diffusent les documents du gouvernement ou auprès du Service des publications du Groupe Communication Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, téléphone (819) 956-4802.

- ▶ Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- ▶ Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- ▶ Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- ▶ Loi sur les produits dangereux
- ▶ Règlement sur les produits contrôlés
- ▶ Code canadien du travail, Partie II
- ▶ Règlement du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail
- ▶ Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail

Publications du Conseil

Les documents suivants peuvent être obtenus gratuitement auprès du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 200, rue Kent, bureau 9000, Ottawa (Ontario) K1A 0M1, téléphone (613) 993-4331, télécopieur (613) 993-4686.

- ▶ Dépliant sur le Conseil
- ▶ Rapport annuel
- ▶ Bulletins d'information (numéros 1 à 6)
- ▶ Formule de demande de dérogation (disponible également sur disquette)
- ▶ Guide sur la façon de remplir la formule de demande de dérogation
- ▶ Règles concernant les résumés d'études toxicologiques
- ▶ Formule de déclaration d'appel

ANNEXE IV

États financiers pour 1995-1996

Recettes en milliers de dollars

Recettes des demandes de dérogation 380

Recettes des appels

Total des recettes 380

Dépenses (par poste de dépenses)

Personnel 927

Transport et communications 52

Information 30

Services professionnels et spéciaux 98

Location 4

Réparations et entretien 13

Services publics, matériel et fournitures 39

Construction et achat de machines et de matériel 2

Sous-total

Toutes les autres dépenses* 207

Total des dépenses 1 372 \$

Ressources humaines	Équivalent (temps plein)
Bureau du directeur général	2,0
Direction des opérations	4,6
Direction de la conformité	6,0
Direction des appels	2,0
Total	14,6

* Réflète les remboursements sur les recettes des exercices précédents.

ANNEXE III

Coûts associés au Programme pour 1995-1996

(en milliers de dollars)

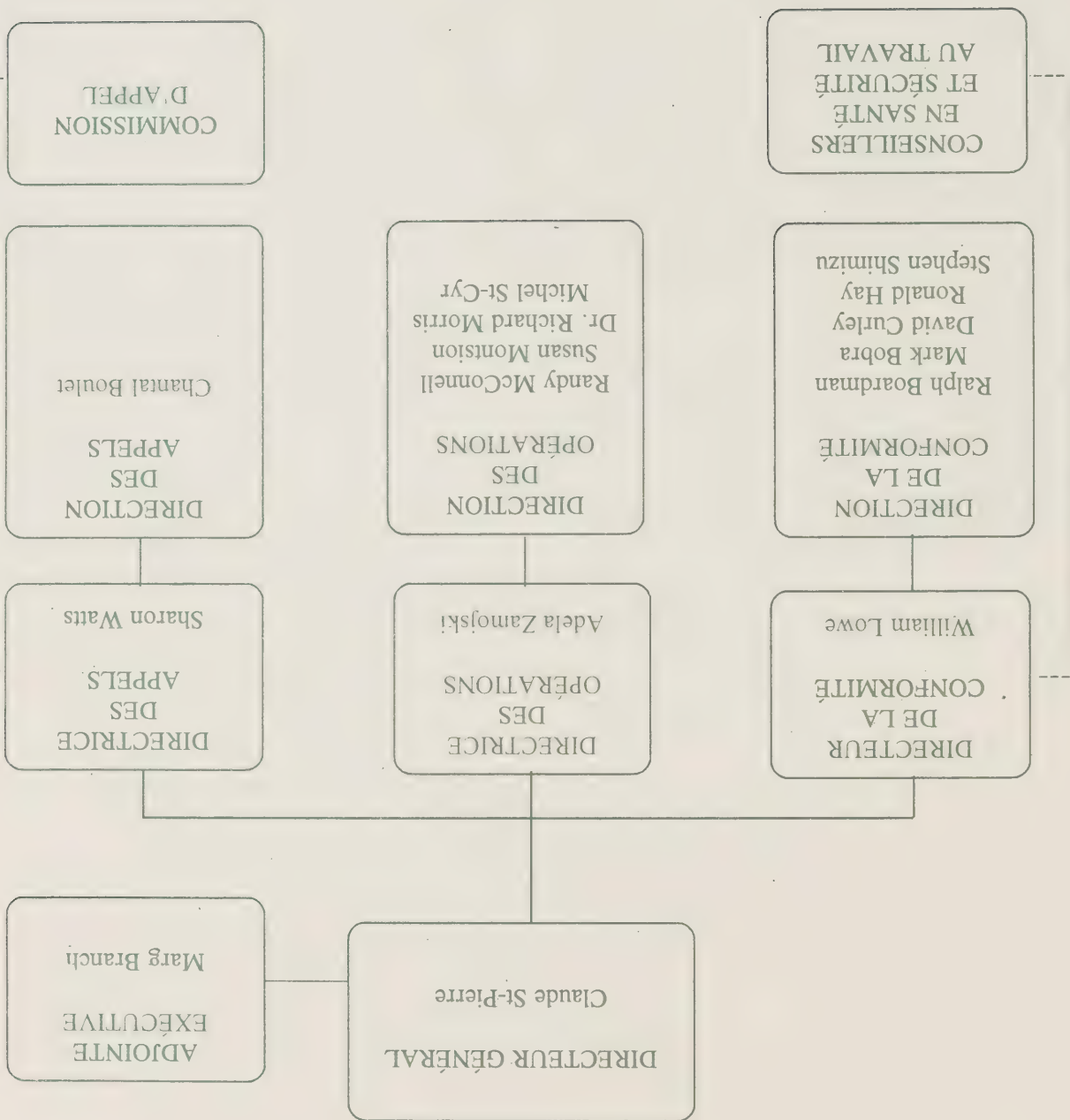
Coûts de fonctionnement du Conseil	Autres coûts*	Coûts totaux du programme	Recettes	Recouvrement des coûts %
1 165	819	1 984	380	19%

* Comprend les éléments suivants :

Service professionnels fournis par Santé Canada	579
Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	168
Coût de l'administration de la rémunération liée à la fonction du traitement de la paye, par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	1
Avantages sociaux de employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais par le Secrétariat du Conseil du Trésor	56
Service d'émission de chèques, taxes fédérales et provinciales de vente payées par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	15
Total	819

ANNEXE II

Organigramme



ANNEXE I

Membres du Bureau de direction en 1995-1996

M^{me} Sandra Glasbeek, présidente
Représentant l'Ontario

M. Lawrence D. Stoffman
Représentant les travailleurs

M. Geoffrey Bawden
Représentant le Manitoba

M. Joe de Wit
Représentant les travailleurs

M. Yves Brissette
Représentant le Québec

M. Gordon Lloyd
Représentant les fournisseurs

M. Layton R. McClare
Représentant le Nouveau-Brunswick

Dr. David S. Sheppard
Représentant les employeurs

M. Bruce Rogers
Représentant Terre-Neuve

M. James Lahey
Représentant le gouvernement
du Canada

M. Albert MacDonald
Représentant l'Île-du-Prince-Édouard

M. Allan Luck
Représentant la Colombie-Britannique

M. Jim LeBlanc
Représentant la Nouvelle-Écosse

M. Dwight Bowhay
Représentant l'Alberta

M. Rob McClure
Représentant le Yukon

Dr. Fayek Kelada
Représentant la Saskatchewan

POSTE VACANT
Représentant
les Territoires du Nord-Ouest

et pour remplir le formulaire de demande de dérogation. Environ le cinquième de ces demandes de renseignements étaient d'ordre général, concernant le SIMDUT plutôt que des demandes précises sur le Conseil. Les auteurs de ces demandes ont été renvoyés aux coordonnateurs provinciaux du SIMDUT et à d'autres ministères et organismes. Grâce à son rapport annuel, le Conseil communique à ses clients son rôle, ses activités et ses réalisations pour l'année à l'étude.

COMMUNICATIONS EN 1995-1996	
Nombre de trousseaux d'information sur les demandes de dérogation envoyées par la poste aux fournisseurs	129
Nombre de demandes de renseignements reçues par téléphone et par écrit	214
Nombre de demandes de renseignements reçues par téléphone et par écrit transmises aux coordonnateurs du SIMDUT et à d'autres ministères ou organismes	39
Nombre de publications du Conseil distribuées (y compris le rapport annuel)	1 500

À la fin de l'exercice, le Conseil travaillait à la préparation des audiences à huis clos dans la province de l'Ontario avec l'aide de toutes les parties touchées. Des discussions importantes ont eu lieu avec des agents de la sécurité dans le but de mettre en oeuvre les mesures requises pour maintenir la confidentialité des questions traitées dans le cadre des appels en vertu du *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Il est prévu que la commission d'appel rendra ses décisions relativement aux sept appels au cours du prochain exercice financier. Un résumé des décisions sera publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, tel que prescrit par la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Listes des membres des commissions d'appel éventuels : Les listes des

membres des commissions d'appel éventuels ont été mises à jour pour inclure les membres additionnels recommandés pour représenter les travailleurs au sein de futures commissions d'appel tripartites. Le Conseil a fait parvenir des documents d'information ainsi qu'une demande de renseignements personnels aux nouveaux membres pour pouvoir procéder à l'enquête de sécurité exigée avant la nomination officielle.

Relations avec la clientèle : L'un des objectifs de la Direction consiste à fournir de l'aide aux parties appelantes éventuelles. Dans le cadre de cet objectif, le personnel de la Direction a répondu à des demandes d'information concernant le processus d'appel, la nomination des membres des commissions d'appel et l'interprétation du *Règlement sur les procédures des commissions d'appel*. Par conséquent, le personnel de la Direction a préparé et a fait parvenir plusieurs troupes d'information sur les appels à des parties appelantes éventuelles.

Activités de communications

Conformément à son objectif d'informer les demandeurs éventuels de son rôle, le Conseil a procédé à un publipostage, incluant de la documentation sur le processus de dépôt d'une demande de dérogation, qui s'adressait à environ 75 sociétés.

En outre, au cours de l'exercice 1995-1996, le Conseil a répondu aux demandes de renseignements des demandeurs ayant besoin d'aide pour comprendre les exigences relatives aux renseignements commerciaux confidentiels du SIMDUT

d'une collaboration en vue d'identifier les fournisseurs qui indiquent des renseignements confidentiels sur les fiches signalétiques et ne déposent pas de demande auprès du Conseil.

Le Conseil entend continuer de supporter les efforts déployés par les agences provinciales de santé et de sécurité en vue d'augmenter le niveau de conformité des FS relativement aux exigences réglementaires sur les secrets commerciaux. Les fournisseurs sont ainsi davantage sensibilisés quant à leurs obligations et, lorsque nécessaire, des demandes de dérogation sont déposées auprès du Conseil, assurant ainsi que les fournisseurs qui déposent des demandes profitent des mêmes avantages concurrentiels sur le marché que les autres fournisseurs.

Questions relatives aux politiques et à l'interprétation

Le Conseil a demandé à des représentants de Santé Canada des avis sur des questions de politiques et d'interprétation liées à la *Loi sur les produits dangereux* et au *Règlement sur les produits contrôlés*. Un représentant du Conseil a continué de participer aux activités continues de y comité tripartite du SIMDUT (le Comité des questions actuelles) pour régler les questions de politiques, ainsi qu'à celles du Comité de coordination intergouvernemental SIMDUT, qui est la tribune pour les consultations sur les questions relatives au SIMDUT.

Ces deux organismes permettent de veiller à ce que les décisions du Conseil au sujet de la conformité des fiches signalétiques soient conformes dans la mesure du possible aux avis consensuels des trois parties au SIMDUT.

Administration des appels

Appels en cours : Le personnel de la Direction des appels a offert un support administratif et a organisé trois conférences en matière de procédure dans une autre ville pour la première commission d'appel nommée en vertu de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Cette commission avait pour objectif d'entendre sept appels interjetés relativement à des décisions et des ordres émis par les agents de contrôle. Ces appels ont été enregistrés dans la dernière partie de l'exercice 1994-1995. Pour que les procédures d'appel soient justes et équitables, la commission d'appel a examiné certaines questions préliminaires relevant de la procédure soulevées par les parties dans le cadre de ces conférences.

En ce qui a trait aux 166 demandes de renseignements par téléphone, le Conseil a répondu à 147 demandes (soit 88,6%) dans les 24 heures suivant leur réception et à 15 demandes (soit 9%) dans les 48 heures. Quatre demandes (soit 2,4%) ont nécessité plus de temps avant d'être en mesure de donner une réponse.

En ce qui a trait aux 48 demandes de renseignements par écrit, le Conseil a répondu à 47 demandes (soit 97,9%) dans la semaine suivant leur réception.

Révisions internes : Il s'agit du processus interne grâce auquel la version préliminaire d'avis de décision et d'ordre préparée par les agents de contrôle est révisée par des collègues de la Direction de la conformité en fonction de critères précis. Cette révision vise à s'assurer que les avis de décision et d'ordre sont complets, clairs et bien raisonnés.

Discussions avec les demandeurs : Avant de signer et d'émettre les avis de décision et d'ordre, les agents de contrôle communiquent avec le demandeur par téléphone. Cette communication vise principalement à permettre au représentant du demandeur de discuter de la version préliminaire des documents avec l'agent de contrôle et de demander des précisions si nécessaire. À cette étape-ci, le demandeur peut également déterminer (par exemple, dans le cas d'une FS non-conforme) si l'agent de contrôle est prêt à apporter des corrections autres que celles stipulées dans l'ordre. En outre, l'agent de contrôle peut, s'il le juge approprié, apporter des changements à l'ordre.

Mesures d'application du SIMDUT

Le facteur qui influe le plus sur le nombre des demandes de dérogation traitées par le Conseil est l'application des exigences du SIMDUT concernant la divulgation. Cette responsabilité incombe à Développement des ressources humaines Canada et aux diverses agences provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail.

Pour appuyer cette activité, le Conseil a élaboré des lignes directrices destinées aux inspecteurs en santé et sécurité au travail fédéraux, provinciaux et territoriaux. Au cours du dernier exercice, le personnel du Conseil a communiqué avec les représentants des gouvernements provinciaux pour discuter

Normes de service publiées : Au cours du dernier exercice financier, le Conseil a examiné ses activités d'enregistrement des demandes et d'information relativement à ses normes de service publiées.

Demandes enregistrées : En vertu des normes de service, les demandes de dérogation doivent être enregistrées, suite à l'examen préliminaire, dans les sept (7) jours suivant leur dépôt, pourvu que les documents fournis à l'appui de la demande, tel qu'indiqué dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, soient complets. Si le demandeur en fait expressément la demande, le Conseil est en mesure et a déjà procédé à l'enregistrement d'une demande bien préparée dans les 48 heures suivant son dépôt. Toutefois, de telles activités ne sont pas possibles sans l'augmentation des coûts unitaires en temps. Le temps que prend le Conseil pour enregistrer les demandes de dérogation est important pour le demandeur, puisque l'enregistrement permet à la société de vendre son produit au cours de la période de prise de décision.

Au cours de l'exercice 1995-1996, le Conseil a enregistré 153 nouvelles demandes, dont 144 ont été reçues la même année. Les autres neuf demandes ont été reçues au cours de 1994-1995 mais l'information présentée à l'appui de ces demandes, exigée en vertu de la loi, était incomplète. Par conséquent, l'enregistrement des demandes a été retardé jusqu'à ce que les modifications appropriées soient apportées par le demandeur.

Des 144 demandes enregistrées, 57 demandes comportaient également des renseignements incomplets, entravant ainsi leur enregistrement. Quatre-vingt-sept des demandes restant rencontraient les critères réglementaires en vue de leur enregistrement. De ce nombre, 38 demandes (soit 43,7%) ont été enregistrées dans les 48 heures suivant leur dépôt, et 48 demandes (soit 55,2%) ont été enregistrées dans les sept jours suivant leur dépôt.

Demandes de renseignements : Les normes de service exigent que le Conseil répondent aux demandes de renseignements par téléphone dans les 48 heures et aux demandes écrites dans la semaine suivant leur réception. Le Conseil a répondu à un total de 214 demandes de renseignements en 1995-1996, dont 166 par téléphone et 48 par écrit.

Processus d'examen des demandes et des FS : Beaucoup de temps est toujours consacré aux travaux préparatoires à la prise de décisions concernant les demandes de dérogation et la conformité des FS connexes. Dans la plupart des cas, l'examen préalable des demandes révèle que le demandeur n'a pas fourni tous les documents nécessaires en vertu du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Les demandeurs ont alors la possibilité de compléter leur première demande, afin que l'évaluation de sa validité soit fondée sur autant de renseignements pertinents que possible. En ce qui concerne la vérification de la conformité des FS et avant de demander l'avis de Santé Canada, le Conseil communique avec le demandeur afin de s'assurer qu'il a obtenu la version la plus récente de la fiche et afin de demander des renseignements concernant les données sur lesquelles le demandeur s'est fondé pour préparer la fiche à l'origine. Ce genre de communication permet d'identifier ou de confirmer l'état de la demande de dérogation, au cas où celle-ci serait sur le point d'être retirée. Munis de ces renseignements, Santé Canada et le Conseil sont davantage en mesure de donner un avis pertinent et de rendre des décisions appropriées, ainsi que d'éviter le plus possible le travail inutile.

Même si les coûts encourus par le Conseil à rendre des décisions pourraient diminuer en délaissant le processus et en rendant des décisions au vu des renseignements fournis par le demandeur au moment du dépôt de la demande, le Conseil est d'avis que cela ne ferait qu'augmenter le nombre d'appels et possiblement ralentir la disponibilité de produits sur le marché canadien tout en n'offrant aux travailleurs aucune protection accrue.

Système de gestion de la qualité

Le Conseil a mis en oeuvre un système de gestion de la qualité, dont certains éléments datent déjà de plusieurs années et décrits en détail ci-après.

Programme de contrôle de la qualité : Le contrôle de la qualité des avis

donnés par Santé Canada en matière de santé et de sécurité s'est poursuivi à partir d'un échantillonnage de 10 pour cent, incluant l'examen d'un nombre limité de résumés d'études toxicologiques provenant de Santé Canada. Au cours de l'exercice 1995-1996, des avis de conformité ont été reçus de la section d'examen du SIMDUT de Santé Canada concernant 313 demandes de dérogation.

Le nombre de décisions prises par le Conseil est fonction du nombre d'avis en matière de santé et de sécurité émis par la section d'examen du SIMDUT de Santé Canada. Au total, 93 demandes de dérogation, pour lesquelles un avis avait été reçu, ont été reportées à l'exercice 1996-1997, y compris 70 demandes ayant fait l'objet d'un avis de Santé Canada au cours du dernier trimestre de l'exercice financier.

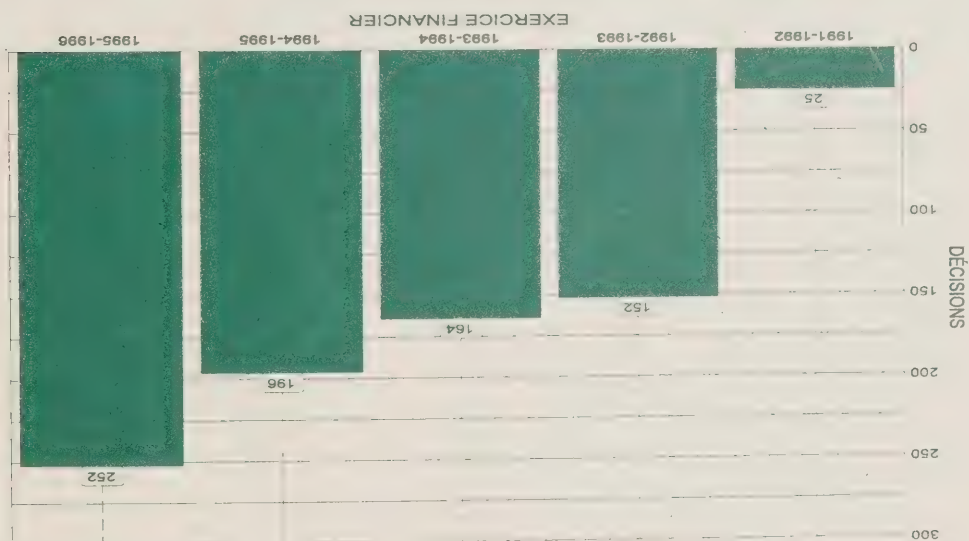
ANALYSE DES INFRACTIONS RELATIVES AUX FS POUR 1995-1996

Catégorie de l'infraction	Nombre d'infractions	%
Ingrédients dangereux	367	22,0
Dénomination chimique générique	27	1,6
Renseignements sur la préparation	36	2,2
Renseignements sur le produit	49	2,9
Caractéristiques physiques	48	2,9
Risques d'incendie ou d'explosion	104	6,2
Réactivité	19	1,2
Propriétés toxicologiques	580	34,8
Mesures préventives	5	0,3
Premiers soins	63	3,8
Classification du danger	42	2,5
Format/libellé	205	12,3
Titres	122	7,3
Total	1 667	100,0

Décisions et ordres rendus

Rendement : Au cours de l'exercice 1995-1996, le Conseil a rendu au total 252 décisions concernant les demandes de dérogation. Il s'agit d'une hausse de 28,6 pour cent par rapport à l'année précédente (voir le tableau suit).

DÉCISIONS RENDUES Au 31 mars 1996



Au cours de l'exercice 1995-1996, 252 demandes ont fait l'objet d'une décision. Toutes les demandes ont été jugées valides suite à l'examen des critères réglementaires relatifs à la confidentialité des renseignements déposés qui apparaissent normalement sur la FS. Toutefois, tous les produits contrôlés des FS faisant l'objet d'une demande, sauf neuf, se sont avérés non-conformes aux exigences du SIMDUT. Les agents de contrôle ont alors émis des ordres formels pour que soient apportées les corrections nécessaires. Une analyse des infractions relatives aux FS concernant ces demandes se trouve à la page 11.

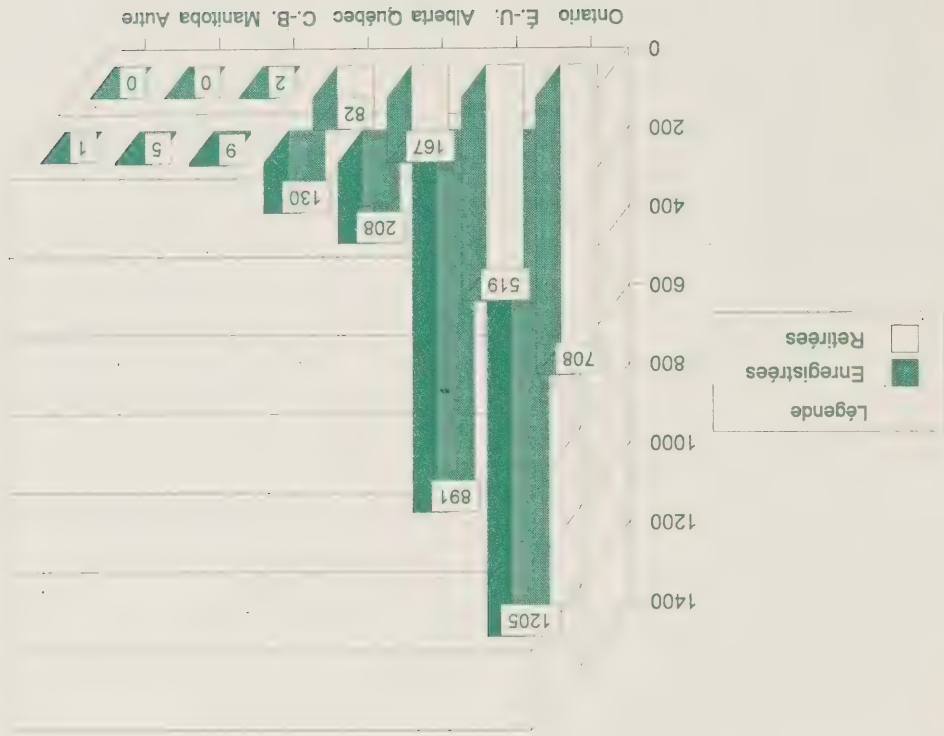
Avis en matière de santé et de sécurité : Santé Canada continue de fournir au Conseil des avis en matière de santé et de sécurité relativement à la conformité des FS compte tenu des exigences du SIMDUT. Ce partenariat remonte au début des opérations du Conseil et est dicté par un protocole d'entente formel.

Des demandeurs ont décidé de retirer une demande qu'ils ont déposée auprès du Conseil pour diverses raisons, dont les suivantes :

- le produit n'a jamais été vendu au Canada;
- le produit n'est plus vendu au Canada;
- le ou les ingrédients sur lesquels portent les RC ont été retirés de la formulation du produit;
- le ou les ingrédients sur lesquels portent les RC sont maintenant divulgués sur la FS; ou
- le produit est désormais la propriété d'une autre société.

Avis de dépôt : Pour permettre aux parties intéressées de faire des représentations auprès du Conseil au sujet des demandes déposées, celui-ci publie dans la Partie I de la *Gazette du Canada* des avis décrivant les caractéristiques des demandes déposées. Au cours de l'exercice financier 1995-1996, le Conseil a publié trois avis de dépôt relativement à 184 demandes de dérogation.

ÉTAT DE LA DEMANDE SELON LA PROVENANCE GÉOGRAPHIQUE Au 31 mars 1996



En outre, Santé Canada a mis en oeuvre certaines mesures opérationnelles visant à améliorer la précision et l'uniformité des avis fournis au Conseil en matière de santé et de sécurité et ainsi, à réduire les coûts unitaires.

Le Conseil, en collaboration avec Santé Canada, continuera de surveiller l'incidence des mesures d'efficacité et de rationalisation déjà mises en oeuvre et de déterminer si elles lui permettent de réduire davantage ses coûts.

Le recouvrement des coûts comporte non seulement le contrôle des coûts mais aussi les recettes. Le Conseil collabore avec les agences provinciales en santé et sécurité au travail en vue d'augmenter la conformité aux exigences relatives aux secrets commerciaux du SIMDUT en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* (voir page 14).

Les états financiers décrivant les dépenses, les recettes et les ressources humaines pour l'exercice 1995-1996 sont présentés à l'annexe IV.

Examen des programmes

En 1995-1996, le Conseil a continué de participer à l'exercice d'examen des programmes entrepris au sein de la fonction publique. Les ressources budgétaires du Conseil ont été réduites d'environ 10% pour l'exercice financier 1995-1996.

Enregistrement des demandes

Rendement : Au cours de l'exercice 1995-1996, le Conseil a procédé à l'enregistrement de 153 nouvelles demandes, pour un total de 2 449 demandes retirées par le demandeur et 103 demandes n'ont pas été renouvelées par le demandeur à la fin de la période d'exemption de trois ans, pour un total de 1 478 demandes.

Une ventilation de l'ensemble des demandes enregistrées et retirées depuis 1988, selon la provenance géographique, est présentée à la page 9. Cent trente-cinq autres demandes ont été reçues durant cette période et de ce nombre, 108 ont été retirées avant l'enregistrement. Le reste des demandes sera enregistré sous peu, étant donné le manque d'information exigée par la loi.

Revue de l'année

Réunions du Bureau

Le Bureau de direction a tenu trois téléconférences au cours du dernier exercice, qui ont eu lieu le 12 mai 1995, le 20 septembre 1995 et le 30 janvier 1996. Dans le cadre de ces discussions, les membres du Bureau de direction se sont penchés sur plusieurs questions, dont les suivantes :

- ▶ la version modifiée du rapport définitif du Comité sur les procédures d'examen des fiches signalétiques;
- ▶ le Rapport présenté au Conseil du Trésor - Mise à jour concernant le recouvrement des coûts; et
- ▶ la réélection de Mme Sandra Glasbeek, représentante de l'Ontario, au poste de présidente du Bureau de direction pour une période d'un an.

Recouvrement des coûts

Les coûts de fonctionnement du Conseil sont payés en partie par les droits exigés des utilisateurs pour les demandes de dérogation et les appels.

Le Conseil vise à améliorer son niveau de recouvrement des coûts, au cours des deux prochaines années, en atteignant 40% des coûts totaux annuels du programme. Un niveau de recouvrement des coûts de 19% a été atteint en 1995-1996 (voir annexe III). Les coûts à recouvrer comprennent les ressources requises par Santé Canada lors de la fourniture d'avis en matière de santé et de sécurité sur la conformité des fiches signalétiques.

Depuis sa création, le Conseil considère l'amélioration de l'efficacité et de l'efficacité opérationnelles comme prioritaire et recherche sans cesse à maximiser le recouvrement de ses coûts de fonctionnement. Une surveillance assidue de ces coûts permet d'évaluer sa façon de faire des affaires et d'identifier les lacunes et les améliorations à apporter.

commission sont choisis à partir de listes de candidats possibles dressées et tenues à jour par la Direction conformément à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Pour chaque appel déposé, un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* afin de permettre aux parties intéressées de faire des représentations auprès de la commission d'appel. Lorsqu'une décision est rendue, un avis de la décision parait dans la *Gazette du Canada*. N'importe laquelle des parties ayant participé au processus d'appel peut ensuite s'adresser à la Cour fédérale afin d'obtenir une révision de la décision rendue par la commission d'appel en ce qui a trait à la procédure.

avis en matière de santé et de sécurité donnés par des experts de Santé Canada. Toute représentation faite par une partie touchée relativement à la validité de la demande ou à la conformité des FS est alors prise en considération.

À la fin du processus d'examen, le Conseil fait parvenir un avis de décision au demandeur. Si une demande est jugée non valide un ordre est donné au demandeur exigeant la divulgation des RC faisant l'objet de la demande de dérogation. Si la fiche signalétique ou l'étiquette n'est pas conforme aux exigences du SIMDUT, l'agent de contrôle émet un ordre qui indique les modifications à apporter pour permettre la conformité. Tous les ordres spécifient la période de temps au cours de laquelle les modifications doivent être apportées, si la vente du produit se poursuit au Canada.

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* pour rendre public la décision ou l'ordre émis par l'agent de contrôle et marque le début de la période de temps durant laquelle le demandeur ou les parties intéressées peuvent interjeter appel concernant la décision ou l'ordre. Si aucun appel n'est interjeté, le demandeur doit fournir à l'agent de contrôle une copie de la fiche signalétique modifiée. L'agent l'examine afin de s'assurer qu'elle est conforme à l'ordre émis. Une fois toutes les procédures terminées, un avis en ce sens est envoyé aux organismes provinciaux ou territoriaux de santé et sécurité au travail à titre indicatif.

La Direction des appels

Constitution des commissions d'appel

La Direction des appels a pour tâche de constituer, lorsque le besoin s'en fait sentir, des organismes quasi judiciaires, tripartites et indépendants pour entendre les appels relatifs aux décisions ou aux ordres des agents de contrôle. Les demandeurs et les parties concernées ont le droit d'interjeter appel concernant les décisions et les ordres, c'est-à-dire de déposer une déclaration d'appel auprès du directeur des appels. Un appel peut avoir trait à la conformité d'une fiche signalétique, au rejet d'une demande ou à une demande dans laquelle on réclame que des renseignements commerciaux confidentiels soient divulgués avec réserve à une partie concernée pour des motifs de santé et de sécurité au travail.

Une commission d'appel se compose d'un président, nommé par le directeur des appels, et de deux membres nommés par le président, l'un pour représenter les fournisseurs ou les employeurs, l'autre, les employés. Les membres de la

La Direction des opérations

Le premier point de contact avec le Conseil

La Direction des opérations est le premier point de contact entre le Conseil et ses clients. Elle est responsable de l'enregistrement et de la sécurité des demandes de dérogation, y compris les renseignements commerciaux confidentiels (RC). Des demandes de dérogation aux exigences de divulgation du SIMDUT sont déposées auprès du Conseil par des fournisseurs de produits industriels dangereux ou par les employeurs qui utilisent ces produits. Les employés responsables de l'enregistrement des demandes assurent la perception et la vérification des droits exigibles des demandeurs. Ils effectuent en outre un examen préliminaire des demandes afin de leur attribuer un numéro d'enregistrement.

La Direction offre d'autres services au Conseil, notamment des services de personnel, de finance, de communications, de traitement électronique des données, d'administration et de sécurité. Elle s'assure que des mesures adéquates sont prises afin de surveiller l'application de la politique du Conseil en matière de recouvrement des coûts et, à cette fin, établit des rapports à l'intention du Directeur général, du Bureau de direction et du Conseil du Trésor.

La Direction de la conformité

Examen des demandes et des fiches signalétiques et étiquettes

Les agents de contrôle de la Direction de la conformité sont chargés, en vertu de la loi, de déterminer si les demandes de dérogation sont valides et si les fiches signalétiques ou les étiquettes soumises avec les demandes sont conformes aux exigences du SIMDUT.

Pour déterminer la validité des demandes, les agents de contrôle examinent les renseignements soumis à l'appui de la demande et appliquent les critères prévus dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. La vérification de la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes fait intervenir des lois dont l'application relève aussi d'autres organismes de santé et de sécurité au travail et nécessite la prise en compte des

Organisation du Conseil

Bureau de direction

Le Conseil est régi par un bureau de direction composé de membres représentant les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Chacun des membres est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat maximum de trois ans. Le Bureau de direction a à sa tête un président, choisi par les membres du Bureau pour une période d'un an. La liste des membres du Bureau est présentée à l'annexe I.

Il incombe au Bureau de faire des recommandations au ministre de la Santé sur des questions, telles que des modifications à la réglementation ayant trait aux droits exigibles. Le Bureau peut, en outre, établir des modalités d'examen des demandes de dérogation et une procédure relative aux commissions d'appel.

Rôle du directeur général

Le directeur général est nommé par le gouverneur en conseil. En tant que premier dirigeant du Conseil, le directeur général a le pouvoir et la responsabilité de superviser et de diriger les opérations du Conseil. Il relève directement du Bureau de direction et du ministre de la Santé.

Structure du Conseil

Le Conseil est organisé de façon générale en fonction de ses principaux mandats prévus par la loi : premièrement, enregistrer les demandes de dérogation; deuxièmement, examiner les demandes de dérogation et rendre des décisions sur leur validité ainsi que sur la conformité des FS et des étiquettes visées par les demandes; et troisièmement, administrer un processus d'appel indépendant.

L'organigramme du Conseil se trouve à l'annexe II.

Rôle du Conseil

Autorité

Créé en tant qu'organisme indépendant en 1987, suite à la promulgation de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le Conseil rend compte de ses activités au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Mandat

Conformément à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et aux lois provinciales en santé et sécurité du travail, le Conseil est un tribunal administratif quasi indépendant qui remplit un mandat à plusieurs volets :

- ▶ enregistrer officiellement des demandes de dérogation et leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- ▶ rendre des décisions concernant la validité des demandes de dérogation conformément à des critères réglementaires;
- ▶ rendre des décisions quant à la conformité des étiquettes et des fiches signalétiques (FS) relativement aux exigences du SIMDUT en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et les règlements sur les produits contrôlés ainsi que les lois provinciales en matière de santé et de sécurité au travail; et
- ▶ convoquer des commissions indépendantes tripartites pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou les parties intéressées au sujet des décisions et des ordres du Conseil.

Vu la nature du mandat particulier du Conseil, sa clientèle comprend une portion de l'industrie chimique qui représente les fournisseurs, tant canadiens qu'étrangers, ainsi que les employeurs qui fabriquent ou utilisent des produits industriels contenant des ingrédients dangereux et qui désirent protéger leurs secrets commerciaux contre leur divulgation sur les FS ou les étiquettes. La clientèle du Conseil comprend également tous les travailleurs qui sont exposés à ces produits en milieu de travail.

Le SIMDUT et le Conseil

Le SIMDUT et ses origines

Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) a été créé à l'automne de 1988 en vue de fournir des renseignements sur les matières dangereuses utilisées au travail. Il a pour objectif de réduire l'incidence des maladies et des blessures occasionnées par l'utilisation de matières dangereuses au travail.

Le SIMDUT est un système d'information national qui exige que les renseignements prescrits par la loi sur les dangers que présentent les produits fabriqués ou vendus au Canada, ou utilisés dans les lieux de travail canadiens, soient transmis par les fournisseurs aux employeurs et, ensuite, par ces derniers aux employés. Le SIMDUT repose sur les renseignements indiqués sur les étiquettes de produits et les fiches signalétiques, et fournis dans les programmes d'éducation à l'intention des travailleurs.

Les exigences du SIMDUT sont le fruit d'une consultation sans précédent entre toutes les parties directement intéressées par la santé et la sécurité au travail, c'est-à-dire les représentants de l'industrie, des syndicats et des 13 autorités compétentes (administrations fédérale, provinciales et territoriales).

Intérêts des travailleurs et des fournisseurs

Le SIMDUT a été mis en place pour répondre à deux besoins importants : celui des travailleurs, qui ont le droit de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés dans leur milieu de travail et la nature des dangers que ces matières présentent; celui des fournisseurs, qui ont le droit de protéger certains renseignements commerciaux confidentiels relatifs à leurs produits dangereux. La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, qui a prescrit la création du Conseil et de son mandat, vise à concilier ces besoins.

Table des matières

1	Le SIMDUT et le Conseil
2	Rôle du Conseil
3	Organisation du Conseil
7	Revue de l'année
18	Annexe I - Membres du Bureau de direction en 1995-1996
19	Annexe II - Organigramme
20	Annexe III - Coûts associés au Programme pour 1995-1996
21	Annexe IV - États financiers pour 1995-1996
22	Annexe V - Publications disponibles



Hazardous Materials Information
Review Commission

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

President

Directeur général

Le 24 juillet 1996

L'honorable David C. Dingwall, C.P., député
Ministre de la Santé

Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Conseil de
contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, qui
porte sur l'exercice financier ayant pris fin le 31 mars 1996,
conformément au paragraphe 45(1) de la Loi sur le contrôle des
renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les
meilleurs.

Claude St-Pierre

P.-J.

Canada

Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez communiquer avec le :

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

200, rue Kent

Bureau 9000

Ottawa (Ontario)

K1A 0M1

Téléphone : (613) 993-4331

Télocopieur : (613) 993-4686

Le contenu de la présente publication peut être reproduit, en entier ou en partie, sans autorisation; une indication de la source serait toutefois souhaitée.

©Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux 1996
ISBN 0-662-62534-X

N° de catalogue RG74-1/1996



1996

pour l'exercice clos le 31 mars



CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS
RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

CAI
RG 705
- A 56

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

The graphic consists of three identical green triangles that are slightly offset from each other, creating a layered or 3D effect. They are centered on the page.

ANNUAL REPORT

for the fiscal year ended 31 March

1997

28

Canada

For additional information, please contact:

The Hazardous Materials Information Review Commission
200 Kent Street
Suite 9000
Ottawa, Ontario
K1A 0M1

Telephone: (613) 993-4331

Facsimile: (613) 993-4686

Contents of this publication may be reproduced in whole or in part, without permission, although acknowledgement of source would be appreciated.

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1997
ISBN 0-662-63103-X
Catalogue No. RG74-1/1997





July 23, 1997

The Honourable Allan Rock, P.C., M.P.
Minister of Health
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Rock:

I am pleased to submit to you the annual report of the Hazardous Materials Information Review Commission, pursuant to section 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 1997.

Yours sincerely,

Claude St-Pierre

Enclosure

Table of Contents

WHMIS and the Commission	1
Role of the Commission	2
Organization of the Commission	3
The Year in Review	6
Appendix I - Members of the Council of Governors for 1996-1997	17
Appendix II - Organizational Structure	18
Appendix III - Cost of Program for 1996-1997	19
Appendix IV - Financial Statement for 1996-1997	20
Appendix V - Publications Available	21

WHMIS and the Commission

WHMIS and its Origin

The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) was established in the fall of 1988 to provide information on hazardous materials used in the workplace. The goal of WHMIS is to reduce the incidence of illnesses and injuries resulting from the use of hazardous materials in the workplace.

WHMIS is a nation-wide information system requiring that prescribed information on the hazards of materials produced, sold or used in Canadian workplaces be provided by suppliers to employers and in turn to employees. It is based on product labels, material safety data sheets, and worker education programs.

A unique consultative process was employed to develop the WHMIS requirements, involving stakeholders with a self-interest in workplace safety and health, namely representatives of industry, labour, and the 13 governments (federal, provincial and territorial).

Workers' and Suppliers' Interests

WHMIS recognizes the need to accommodate two important interests. Workers have a right to know about the hazardous materials they encounter in the workplace, as well as their potential dangers, and suppliers have a right to safeguard certain confidential business information about their hazardous products. The *Hazardous Materials Information Review Act*, which established the Commission and set out its mandate, represents the legislative means of balancing these interests.

Role of the Commission

Authority

Created as an independent agency in 1987 by proclamation of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Commission is accountable to Parliament through the Minister of Health.

Mandate

The Commission is an arms-length administrative law tribunal charged with carrying out a multifaceted mandate under the authority of the *Hazardous Materials Information Review Act* and the provincial Occupational Safety and Health Acts:

- ▶ to formally register claims for exemption, and issue registry numbers;
- ▶ to issue decisions on the validity of claims for exemption using the prescribed regulatory criteria;
- ▶ to make decisions on the compliance of labels and material safety data sheets (MSDSs) with the WHMIS requirements as set out in the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* and provincial Occupational Safety and Health Acts; and
- ▶ to convene independent tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

Due to the specific nature of the Commission's mandate, its clientele is that segment of the chemical industry, representing suppliers (domestic and foreign) and employers who produce and/or use commercial products containing hazardous ingredients, and wish to protect their trade secrets from being disclosed on MSDSs or labels. In addition, all workers exposed to these products are considered the Commission's clientele.

Organization of the Commission

The Council of Governors

The Commission is governed by a Council of Governors, consisting of members representing workers, suppliers, and employers, and the federal, provincial and territorial governments. Each governor is appointed by the Governor in Council to hold office for up to a three-year term. The Council is headed by a Chairperson chosen by the governors for a term of one year. Members of the Council are listed in Appendix I.

The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to the regulations respecting the Commission's fee structure. Council may also prescribe procedures for reviewing claims for exemption and the handling of appeals.

The Role of the President

The President is appointed by the Governor in Council, and as the Commission's Chief Executive Officer, has the authority and responsibility to supervise and direct the organization's work on a day-to-day basis. The President is accountable to the Council of Governors and the Minister of Health.

The Commission's Structure

In October of 1996, a decision was made to downsize the organizational structure of the Commission by integrating the activities of the Operations Branch into other responsibility centres within the agency. The restructuring was driven by a number of factors, the most influential being a reduced backlog of claims, and an emerging trend indicating that a fewer number of new claims for exemption could be expected to be filed in future years.

The organization of the Commission continues to be based primarily on its statutory mandates: first, to register, review and make decisions on the validity of claims and the compliance of associated MSDSs and labels (Compliance Branch); and secondly, to administer an independent appeal process (Appeals Branch). The Office of the President and the Compliance Branch now carry out the activities formerly undertaken by Operations.

The Commission's organizational structure is presented in Appendix II.

The President's Office

Personnel in the President's Office act as the Secretariat to the Council of Governors and ensure that appropriate measures are in place to monitor the activities and cost recovery position of the Commission, by preparing reports to the President, the Council of Governors and Treasury Board. This Office is also responsible for the Commission's communications, financial, personnel, electronic data processing, security and administrative services.

The Compliance Branch

The Compliance Branch is responsible for the registration and security of claims for exemption including the confidential business information (CBI). Claims are filed by suppliers of, or employers using hazardous industrial materials who are seeking exemption from full disclosure requirements of WHMIS. The claims registration function includes the collection and verification of claim fees, and the preliminary review of claim submissions, for the purpose of issuing registry numbers.

Review of Claims and Material Safety Data Sheets/Labels

Screening Officers in the Compliance Branch have the statutory responsibility to decide whether claims are valid, and for determining whether MSDSs or labels submitted with the claims comply with WHMIS legislation.

The decision on claim validity is reached by reviewing supporting information from the claimant against the criteria prescribed in the Hazardous Materials Information Review Regulations. The MSDS/label compliance decision requires the application of legislation, which is also administered by other occupational safety and health agencies, as well as the consideration of health and safety advice received from Health Canada experts. Any representations received from affected parties with respect to claim validity or MSDS compliance are considered at this time.

At the conclusion of the review process, a formal Statement of Decision is forwarded to the claimant. Should a claim be ruled invalid, an Order is issued to the claimant to disclose the CBI which was the subject of the claim. Where the MSDS or label does not meet WHMIS requirements, the Screening Officer orders

that changes be made to bring about compliance. All Orders specify the period during which various changes must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

A Notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decision and any Order issued by the Screening Officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decision or Order. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the Screening Officer, who reviews it to ensure compliance with the Order. At the conclusion of all proceedings, an advisory to that effect is sent to all provincial/territorial occupational safety and health agencies for their information.

The Appeals Branch

Convening of Appeal Boards

The Appeals Branch is responsible for convening, as and when needed, independent, tripartite, quasi-judicial boards to hear appeals arising from the decisions and orders of Screening Officers. Claimants or affected parties may appeal these decisions and orders by filing a statement of appeal with the Director of Appeals. An appeal may relate to the compliance of an MSDS, the rejection of a claim or to a request that confidential business information be disclosed in confidence to an affected party for occupational safety and health reasons.

An appeal board is comprised of a Chairperson appointed by the Director of Appeals, and two members appointed by the Chairperson: one representing suppliers and/or employers, and the other, workers. Board members are selected from lists of potential nominees established and maintained by the Branch in accordance with the *Hazardous Materials Information Review Act*.

For each appeal filed, a Notice of Appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties an opportunity to make representations to the Board. Once the Board has heard and ruled on the appeal, a Notice of Decision is published in the *Canada Gazette*. Appeal Board decisions may be reviewed on process by the Federal Court, at the request of any of the parties who participated in the appeal.

The Year in Review

Council Meetings

The Council of Governors convened on May 30, 1996, December 6, 1996 and February 25, 1997, by way of teleconferences and in person meetings. During these discussions, the Council addressed several matters, including:

- ▶ the review of the Commission's mandate by an independant consultant;
- ▶ the Commission's operations and cost recovery position; and
- ▶ the election of Geoff Bawden, representative from the Province of Manitoba, as Chairperson of the Council of Governors, for a term of one year.

Cost Recovery

Commission costs are partly recovered through fees charged for filing claims for exemption and appeals.

The Commission's targeted level of cost recovery for fiscal year 1996-97 was 30% of total annual program costs. The level of cost recovery achieved was 24% (see Appendix III). The costs which are subject to recovery include resources expended by Health Canada to provide health and safety advice on the compliance of material safety data sheets.

Since its establishment, the Commission has considered the achievement of operational efficiency and effectiveness measures to be a priority, and is continually striving to maximize the degree to which it can recover costs of operations. Close monitoring of such costs allows for the assessment of existing ways of doing business, and for the identification of any new areas which might be examined for improvement.

The Commission will, in partnership with Health Canada, continue to monitor the results of efficiency and streamlining measures already carried out, and to assess its ability to further reduce costs.

Cost recovery not only entails cost containment but also revenue. The Commission is cooperating with provincial occupational safety and health (OSH) agencies to increase compliance with the WHMIS trade secret requirements under the *Hazardous Products Act* (see page 13).

A financial statement describing the use of expenditures, revenues and human resources for fiscal year 1996-1997 is shown in Appendix IV.

Program Review

In accordance with the Commission's ongoing commitment to the Program Review exercise, budgetary resources were further reduced by 5% for 1996-1997 fiscal year.

As stated by the Minister of Health in the Commission's Estimates for 1997-1998, industry representations have been made which reflect the discontent of certain companies with the current legislation governing the Commission's activities. The Minister went on to say that in response to these concerns, consultations would be undertaken with all stakeholders in an effort to determine if a consensus exists on whether there is a need to change the WHMIS trade secret exemption mechanism, as administered by the Commission.

The Council of Governors decided in February of 1997, to create a tripartite Committee of Council and mandated it to propose the scope of such a review, for the consideration of Council. Towards the end of the fiscal year, the Committee had essentially completed its task, and was expected to present the results of its work to Council early in fiscal year 1997-1998.

Claims Registration

Outputs: During fiscal year 1996-1997, the Commission registered 186 claims to bring the total to 2635 claims registered up to March 31, 1997. To date, 1461 of these have been withdrawn by claimants, while 230 were allowed by claimants to expire at the end of the three-year exemption period, for a total of 1691.

A breakdown by geographical location of total claims registered and withdrawn since 1988 is presented on page 8. Another 117 claims were received during this same period, of which 111 were withdrawn before being registered. The balance is awaiting registration due to incomplete regulatory required information.

Claimants choose to withdraw claims filed for a variety of reasons including:

- ▀ the product was never sold in Canada;
- ▀ the product is no longer being sold in Canada;
- ▀ the CBI ingredient(s) has (have) been removed from the product formulation;
- ▀ former CBI ingredient(s) is (are) now being disclosed on the MSDS; or
- ▀ there has been a change in product ownership.

Notices of Filing: To afford affected parties an opportunity to make representations to the Commission with respect to claims, notices outlining the basic characteristics of registered claims must be published in Part I of the *Canada Gazette*. During the 1996-1997 fiscal year, the Commission published three such Notices, covering 169 claims for exemption.

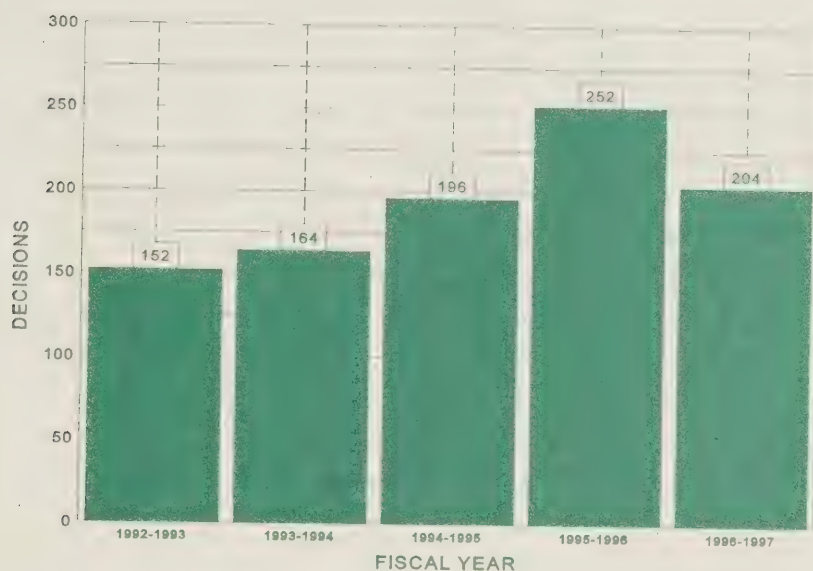
CLAIMS STATUS BY GEOGRAPHICAL LOCATION As of March 31, 1997



Decisions and Orders

Outputs: During the 1996-1997 fiscal year, the Commission rendered a total of 204 decisions on claims for exemption. This represents a decrease of 19% from the previous year's output, which is consistent with a staff reduction from five Screening Officers, to four.

ISSUANCE OF DECISIONS
As of March 31, 1997



Of the 204 claims which were adjudicated during the 1996-1997 fiscal year, all were found valid when assessed against the regulatory criteria respecting the confidentiality of the claimed information which ordinarily would have to have been disclosed on the relevant MSDS. However, MSDSs for all but one of the controlled products associated with these claims were found in non-compliance with the WHMIS requirements. In such cases, formal orders were issued by Screening Officers to bring about necessary corrections. An analysis of the MSDS violations found in respect of these claims is presented on page 10.

Health and Safety Advice: Health and safety advice to the Commission, related to the compliance of MSDSs with WHMIS requirements, continued to be provided by Health Canada. This partnership with the Commission has existed, from the outset of operations, through a formal Memorandum of Understanding.

The number of decisions rendered by the Commission is dependent on the number of health and safety advice documents received from Health Canada's WHMIS section. Advice documents relating to 285 claims were received from Health Canada. A total of 138 claims, for which an advice document had been received, were carried over into fiscal year 1997-1998 including 95 for which advice documents were provided by Health Canada in the last quarter of this fiscal year.

MSDS VIOLATION ANALYSIS FOR 1996-1997

Violation Category	No. of Occurrences	%
Hazardous Ingredients	716	35.6
Generic Chemical Identity	13	0.6
Preparation Information	14	0.7
Product Information	36	1.8
Physical Data	49	2.4
Fire or Explosion Hazard	56	2.8
Reactivity Data	17	0.8
Toxicological Properties	698	34.7
Preventive Measures	8	0.4
First Aid Measures	114	5.7
Hazard Classification	95	4.7
Format/Wording	126	6.3
Headings	71	3.5
Total	2013	100.0

The Claims/MSDS Review Process: A significant proportion of time continued to be spent on preparatory work related to the issuance of decisions on claims for exemption and compliance of associated MSDSs. Often, a preliminary review of a claim results in the determination that the claimant has not provided all of the supporting documentation as required by the *Hazardous Materials Information Review Regulations*.

An opportunity is then given to claimants to supplement their initial submissions so that the decision on claim validity can be based on as much relevant information as possible. As for the determination of MSDS compliance, before seeking the advice of Health Canada experts in this regard, the Commission contacts claimants to ensure that the latest version of the MSDS has been obtained, and requests information respecting the basis on which it was initially prepared by the claimant. This contact affords the opportunity to identify/confirm claim status, in the event that the claim may be about to be withdrawn. With this information, Health Canada and the Commission are better placed to render higher quality advice and decisions, respectively, as well as eliminating, to the fullest extent possible, work being done unnecessarily.

Although the costs to the Commission in rendering decisions could be decreased by foregoing this process and rendering decisions on the face of the information provided by the claimant when the initial filing was made, it is likely that this would simply increase the number of appeals and potentially hamper the availability of products on the Canadian market. At the same time, Canadian workers are protected no less effectively because of these efforts on the part of the Commission.

Quality Management System

The Commission maintains a quality management system, elements of which were established many years ago and are detailed below.

Published Service Standards: During the past fiscal year, the Commission monitored its activities respecting claims registered and enquiries serviced, against its published service standards.

Claims Registered: Following a pre-registration check, the service standard calls for claims to be registered within seven (7) days after receipt of filing, if the supporting documentation, as set out in the *HMIR Regulations*, is complete.

When there is an expressed request from a claimant, the Commission can and has registered well-prepared claims within 48 hours of receipt; however, this is not accomplished without increases in unit time costs. The Commission's turnaround times for registration are important to claimants because registration allows the company to sell their product while the adjudication process is being carried out.

During fiscal year 1996-1997, the Commission registered 186 claims, of which 160 were received that same year. The remaining 26 were claims received during fiscal year 1995-1996, but since their supporting information required by regulation was incomplete, their registration was impeded until the deficiencies were rectified by the claimant.

Of the 160 claims received, 51 were initially submitted with incomplete mandatory information, thus delaying their registration. One hundred and nine (109) of the remaining claims immediately met the regulatory criteria for registration purposes. Of these, 48 (44%) were registered within 48 hours of their receipt, and 61 (56%) were registered within seven (7) days of their receipt.

Enquiries Serviced: The service standard calls for a Commission response to telephone enquiries normally within 48 hours, and written replies are expected to be handled within a week of receipt. The Commission responded to a total of 180 enquiries in 1996-1997, of which 150 were by telephone and 30 were written.

With respect to the 150 telephone enquiries, 147 (98%) were handled within 24 hours of receipt, 2 (1.33%) were answered within 48 hours, while one (1) (0.66%) took longer to address.

In regard to the 30 written enquiries, all 30 (100%) were responded to within one week from the date of receipt.

In-Branch Reviews: This is the term given to a process by which draft Statements of Decision/Order prepared by Screening Officers are peer-reviewed within the Compliance Branch against several well-defined criteria. These reviews endeavour to promote such attributes as completeness, clarity and ensuring the Statement of Decision/Order is well reasoned.

Discussions with Claimants: Immediately prior to the formal signing and issuance of Statements of Decision/Order, Screening Officers conduct a telephone

discussion with the claimant. The primary purpose of this discussion is to offer the claimant's representative the option of going through the draft documents with the Screening Officer, and to seek clarification, if required, on any matter dealt with therein. At this time, the claimant may also wish to determine (for example, with a non-compliant MSDS) if the Screening Officer is amenable to corrective action other than that which is specified in the draft Order. If the Screening Officer deems that any revision can be appropriately made to the Statement, this is done.

WHMIS Enforcement Initiatives

Enforcement of WHMIS disclosure requirements is a key factor impacting on the number of claims filed with the Commission. The responsibility for enforcing the reporting requirements of WHMIS lies with Human Resources Development Canada and the various provincial and territorial OSH agencies.

In support of this activity, the Commission developed a Guidelines document for use by federal and provincial/territorial OSH inspectors. Over the past year, staff liaised on an adhoc basis with provincial government representatives regarding these collaborative efforts to identify suppliers who claim proprietary information on MSDSs without filing a claim with the Commission.

The Commission will continue to support the efforts of provincial safety and health agencies to enhance the compliance of MSDSs with the trade secret exemption regulatory requirements. This will help to ensure that all suppliers become aware of their obligations in this respect, and that where necessary, claims for exemption are filed with the Commission, ensuring that a level competitive field is maintained for those suppliers who do file with the Commission.

Policy and Interpretation Issues

The Commission sought advice from Health Canada officials on policy and interpretation issues associated with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations*. The Commission continued to participate in the formal ongoing tripartite WHMIS forum (Current Issues Committee) to resolve policy issues, and in addition, on the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee which serves as the forum for intergovernmental consultation on matters related to WHMIS.

These two bodies help to ensure that the Commission's decisions on MSDS compliance are as consistent as possible with WHMIS tripartite consensus.

Appeals Administration

Ongoing Appeals: During the year in review, the first Appeal Board appointed pursuant to the *Hazardous Materials Information Review Act* conducted two *in-camera* hearings on the seven appeals filed against the decisions and orders of the Screening Officer. Extensive security measures were implemented by Appeals Branch personnel to ensure the confidentiality of the appeal matters in accordance with the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*. Following the conclusion of the hearings and the Board's deliberations on the matters, the first decisions of the Appeal Board were issued on the seven appeals. A Notice of the Decision of the Appeal Board was published in Part I of the *Canada Gazette* on January 25, 1997 by the Director of Appeals, in accordance with the statutory requirements. The Notice outlined the purport of and the reasons for the Appeal Board's Decision. The proceedings related to these appeals were concluded in the latter part of the fiscal year.

The Director of Appeals registered eight new appeals during the fiscal year. A second independent Appeal Board was appointed to hear and decide one of the appeal matters. As prescribed in the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*, a Notice of Appeal was published in Part I of the *Canada Gazette* on October 26, 1996, which contained a summary of the decision and order appealed from including a summary of the grounds of the appeal. Consequently, an Appearance was filed, and later withdrawn, by one affected party in relation to these proceedings.

Appeals Branch personnel organized and provided registrar services at three out-of-town procedural conferences convened in Ontario for the purpose of considering preliminary matters to simplify the disposition of the appeal. As provided in the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*, the Board retained the services of an independent expert to provide advice on the matter under appeal and submit a report to the Board. At year end, work was underway to convene the *in-camera* hearing in Ontario. The decision of the Appeal Board related to this matter is expected to be rendered in the upcoming fiscal year.

The appointment of the third Appeal Board to enquire into the seven remaining appeals filed during fiscal year 1996-1997 was completed in the latter part of the year. At year end, the Director of Appeals had drafted the Notice of Appeal and will proceed with its publication in Part I of the *Canada Gazette* early in the new year, thus providing an opportunity to affected parties to participate in the proceedings. The Appeal Board is expected to convene a procedural conference in the upcoming fiscal year.

Lists of Potential Appeal Board Members

In an effort to maintain accurate Lists of Potential Board Members, Branch personnel initiated a large mailing seeking to update information on the nominees' personal profile. This information provides Appeal Board Chairs with a selection profile on nominees, in order that they may appoint Board members with the most appropriate background and experience when an appeal is filed. Briefing material and a request for personal information were also sent to the new nominees to initiate the security screening required prior to appointment to appeal boards.

Clients' Relations

As part of the Branch's objective to provide assistance to potential appellants, the personnel responded to a number of enquiries relating to the appeals process, the appointment of appeal boards and the interpretation of the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*. Consequently, Appeals information packages were forwarded to potential appellants.

Communications Activities

In line with the objective to inform potential claimants about its role, the Commission mailed out informational literature on the claim for exemption process to 52 companies.

In addition, during the 1996-1997 reporting period, the Commission responded to enquiries from claimants requesting assistance in understanding WHMIS trade secret requirements and completing the claim for exemption form. A little over half of these enquiries were general calls related to WHMIS, rather than specific enquiries about the Commission. These callers were referred to the relevant

provincial WHMIS coordinators and other departments/agencies. Through its Annual Report, the Commission communicates to its clientele its role, operations, results and achievements for the year in review.

COMMUNICATIONS 1996-1997	
Claim information packages mailed out to suppliers	90
Calls and written enquiries received	180
Calls/written enquiries referred to WHMIS coordinators and other departments/agencies	70
Commission's publications distributed (including the Annual Report)	1300

Members of the Council of Governors for 1996-1997

Mr. Geoffrey Bawden, *Chair*
Representing Manitoba

Mr. Lawrence D. Stoffman
Representing Workers

Ms. Sandra Glasbeek*
Representing Ontario

Mr. Joe de Wit
Representing Workers

Mr. Yves Brissette*
Representing Quebec

Mr. Gordon Lloyd
Representing Suppliers

POSITION VACANT
Representing New Brunswick

Dr. David S. Sheppard
Representing Employers

Mr. Bruce Rogers
Representing Newfoundland

Mr. Gerard Blanchard
Representing Canada

Albert Mc Donald*
Representing Prince Edward Island

Mr. Allan Luck
Representing British Columbia

Mr. Jim LeBlanc
Representing Nova Scotia

Mr. Dwight Bowhay
Representing Alberta

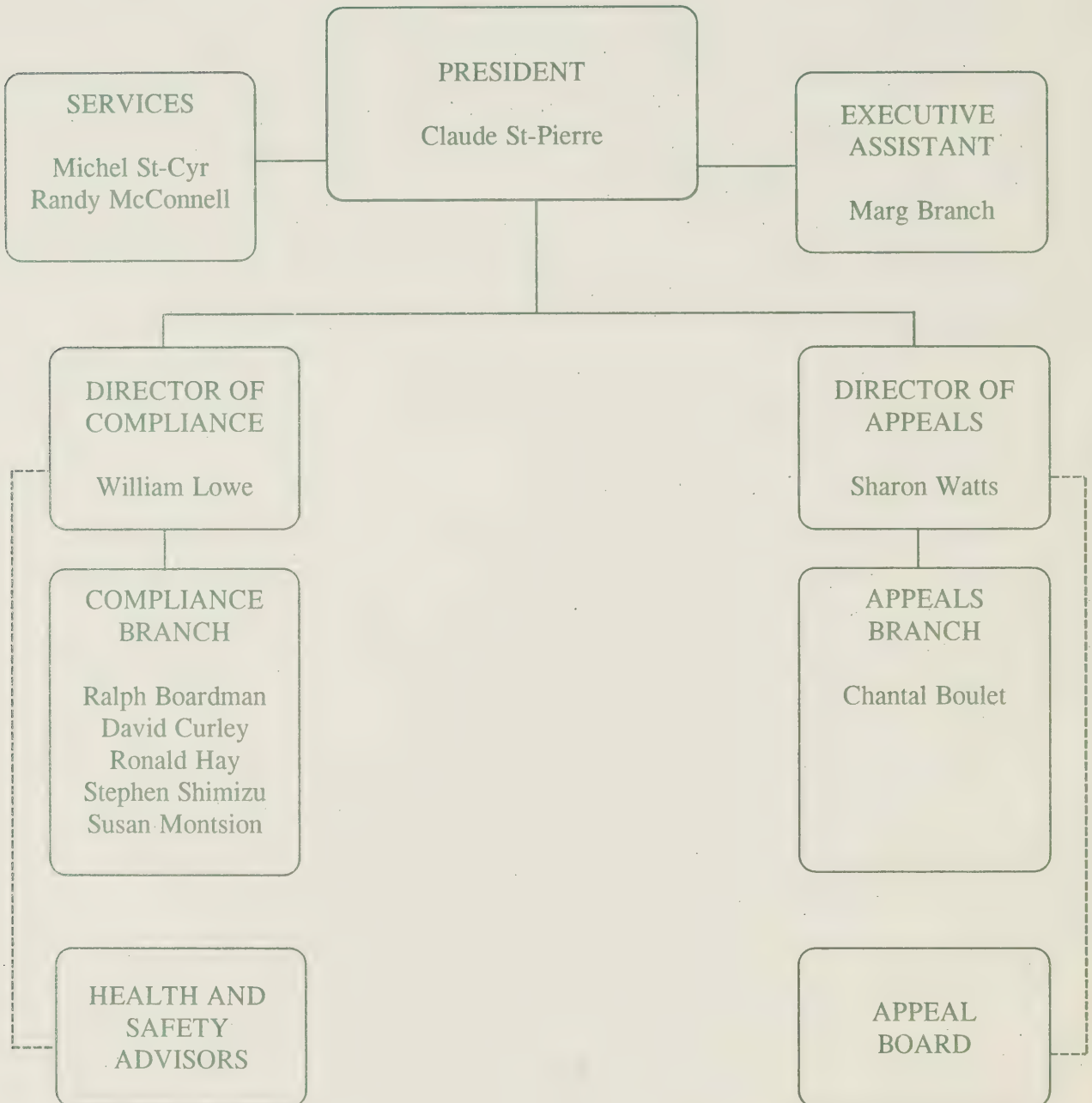
Mr. Rob McClure
Representing Yukon

Dr. Fayek Kelada
Representing Saskatchewan

POSITION VACANT
Representing Northwest Territories

* For part of the year

Organizational Structure



Cost of Program for 1996-1997

(in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Revenue	% Cost Recovery
1,080	787	1,867	444	24%

* Includes the following:

▶ Professional services provided by Health Canada	448
▶ Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	272
▶ Compensation administration of pay processing functions provided by Public Works and Government Services Canada	1
▶ Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	58
▶ Cheque issue service, federal and provincial sales tax paid by Public Works and Government Services Canada	8
Total	787

Financial Statement for 1996-1997

Revenue	\$ 000s
Revenue from Claims for Exemption	428
Revenue from Appeals	<u>16</u>
Total Revenue	444
Expenditures (By Object of Expenditure)	
Personnel	898
Transportation and Communication	25
Information	29
Professional and Special Services	84
Rentals	1
Purchased Repair and Upkeep	14
Utilities, Materials and Supplies	25
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	<u>4</u>
Sub-total	\$ 1,080
All Other Expenditures*	<u>9</u>
Total Expenditures	\$ 1,089

Human Resources	Full-Time Equivalents
Office of the President	4.6
Compliance Branch	7.0
Appeals Branch	2.0
Total	13.6

* Reflects refunds of prior years' revenue.

Publications Available

WHMIS Legislation and Regulations

The various laws and regulations concerning the Hazardous Materials Information Review Commission are listed below. These documents are available in public libraries. They may also be bought from booksellers which carry or distribute government documents or from the Canada Communication Group, Publishing Section, Ottawa, Ontario K1A 0S9, Telephone (819) 956-4802.

- ▶ Hazardous Materials Information Review Act
- ▶ Hazardous Materials Information Review Regulations
- ▶ Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations
- ▶ Hazardous Products Act
- ▶ Controlled Products Regulations
- ▶ Canada Labour Code - Part II
- ▶ Canada Occupational Safety and Health Regulations
- ▶ Provincial and Territorial Occupational Safety and Health Acts and Regulations

Commission's Publications

The following publications are available at no cost from the Hazardous Materials Information Review Commission, 200 Kent Street, Suite 9000, Ottawa, Ontario K1A 0M1, Telephone (613) 993-4331, Facsimile (613) 993-4686.

- ▶ Pamphlet on the Commission
- ▶ Annual Report
- ▶ Information Bulletins (Issues 1 to 6)
- ▶ Claim for Exemption Form (also available on diskette)
- ▶ A Guide to Completing a Claim for Exemption Form
- ▶ Guidelines for Toxicological Summary Requirements
- ▶ Statement of Appeal Form

ANNEXE V

Publications disponibles

Lois et règlements sur le SIMDUT

Les lois et les règlements divers concernant le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses sont énumérés ci-dessous. Ces documents peuvent être obtenus dans les bibliothèques publiques. On peut également se les procurer chez les libraires qui vendent ou qui diffusent les documents du gouvernement ou auprès du Service des publications du Groupe Communication Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, téléphone (819) 956-4802.

- Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Loi sur les produits dangereux
- Règlement sur les produits contrôlés
- Code canadien du travail, Partie II
- Règlement du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail
- Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail

Publications du Conseil

Les documents suivants peuvent être obtenus gratuitement auprès du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 200, rue Kent, bureau 9000, Ottawa (Ontario) K1A 0M1, téléphone (613) 993-4331, télécopieur (613) 993-4686.

- Dépliant sur le Conseil
- Rapport annuel
- Bulletins d'information (numéros 1 à 6)
- Formule de demande de dérogation (disponible également sur disquette)
- Guide sur la façon de remplir la formule de demande de dérogation
- Règles concernant les résumés d'études toxicologiques
- Formule de déclaration d'appel

ANNEXE IV

États financiers pour 1996-1997

Recettes en milliers de dollars

Recettes des demandes de dérogation 428

Recettes des appels 16

Total des recettes 444

Dépenses (par poste de dépenses)

Personnel 898

Transport et communications 25

Information 29

Services professionnels et spéciaux 84

Location 1

Réparations et entretien 14

Services publics, matériel et fournitures 25

Construction et achat de machines et de matériel 4

Sous-total

Toutes les autres dépenses* 9

Total des dépenses 1 089 \$

Ressources humaines	Équivalents (temps plein)
Bureau du directeur général	4.6
Direction de la conformité	7.0
Direction des appels	2.0
Total	13.6

* Réflète les remboursements sur les recettes des exercices précédents.

ANNEXE III

Coûts associés au Programme pour 1996-1997

(en milliers de dollars)

Coûts de fonctionnement du Conseil	1 080
Autres coûts*	787
Coûts totaux du programme	1 867
Recettes	444
% Recouvrement des coûts	24%

* Comprend les éléments suivants :

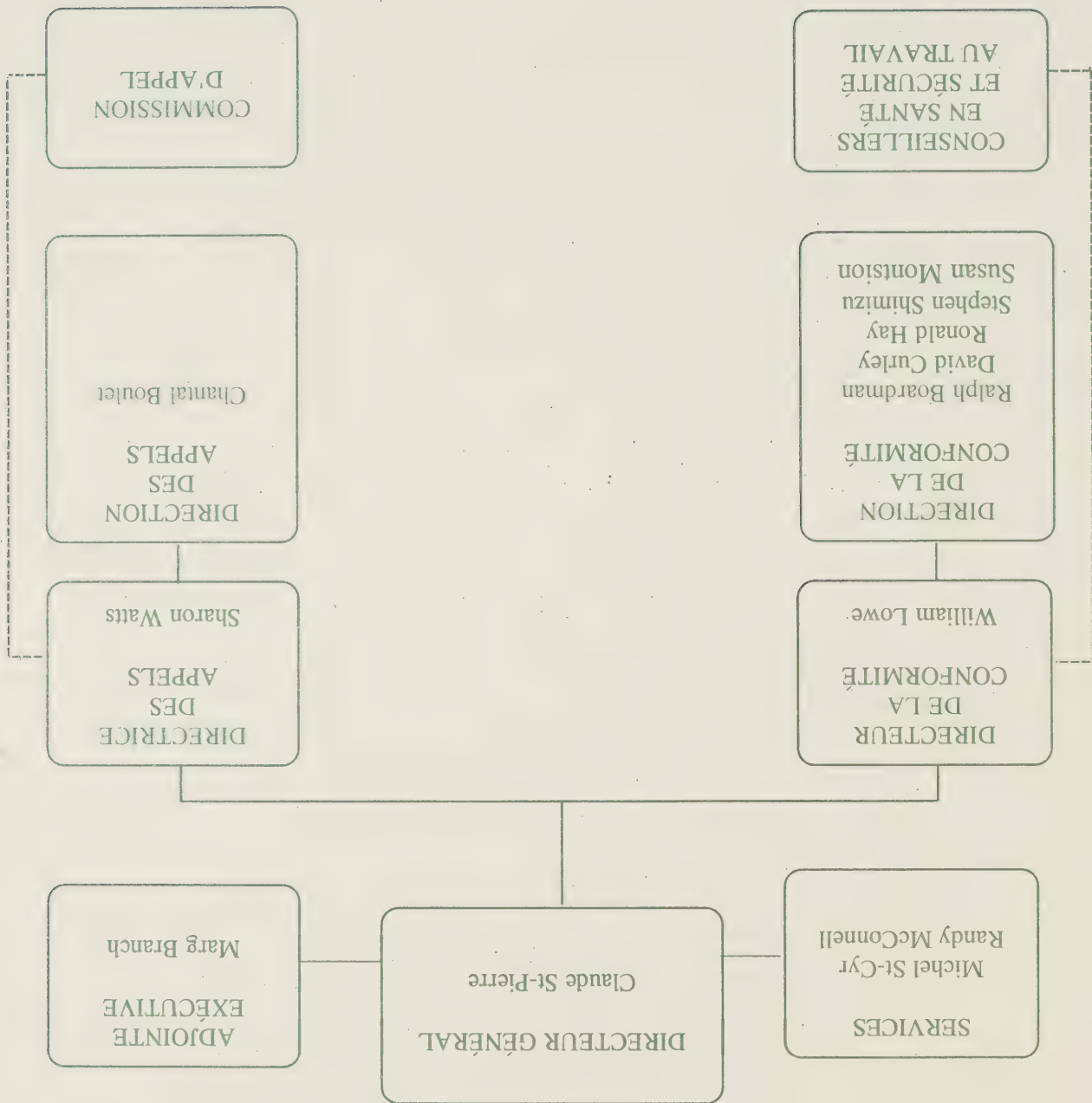
- Service professionnels fournis par Santé Canada 448
- Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 272
- Coût de l'administration de la rémunération liée à la fonction du traitement de la paye, par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1
- Avantages sociaux de employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais par le Secrétariat du Conseil du Trésor 58
- Service d'émission de chèques, taxes fédérales et provinciales de vente payées par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 8

Total

787

ANNEXE II

Organigramme



ANNEXE I

Membres du Bureau de direction en 1996-1997

M. Geoffrey Bawden, président
Représentant le Manitoba

M. Lawrence D. Stoffman
Représentant les travailleurs
Mme. Sandra Glasbeek*
Représentant l'Ontario

M. Joe de Wit
Représentant les travailleurs
M. Yves Brissette*
Représentant le Québec

M. Gordon Lloyd
Représentant les fournisseurs
POSTE VACANT
Représentant le Nouveau-Brunswick

Dr. David S. Shepard
Représentant les employeurs
M. Bruce Rogers
Représentant Terre-Neuve

M. Gérard Blanchard
Représentant le Canada
M. Albert MacDonald*
Représentant l'Île-du-Prince-Édouard

M. Allan Luck
Représentant la Colombie-Britannique
M. Jim LeBlanc
Représentant la Nouvelle-Écosse

M. Dwight Bowhay
Représentant l'Alberta
M. Rob McClure
Représentant le Yukon

Dr. Fayek Kelada
Représentant la Saskatchewan
POSTE VACANT
Représentant

les Territoires du Nord-Ouest

* Pour une partie de l'année

Relations avec la clientèle : L'un des objectifs de la Direction consiste à fournir de l'aide aux parties appelantes éventuelles. Dans le cadre de cet objectif, le personnel de la Direction a répondu à des demandes d'information concernant le processus d'appel, la nomination des membres des commissions d'appel et l'interprétation du *Règlement sur les procédures des commissions d'appel*. Par conséquent, le personnel de la Direction a préparé et a fait parvenir plusieurs troupes d'information sur les appels à des parties appelantes éventuelles.

Activités de communications

Conformément à son objectif d'informer les demandeurs éventuels de son rôle, le Conseil a procédé à un publipostage, incluant de la documentation sur le processus de dépôt d'une demande de dérogation, qui s'adressait à environ 52 sociétés.

En outre, au cours de l'exercice 1996-1997, le Conseil a répondu aux demandes de renseignements des demandeurs ayant besoin d'aide pour comprendre les exigences relatives aux renseignements commerciaux confidentiels du SIMDUT et pour remplir le formulaire de demande de dérogation. Environ la moitié de ces demandes de renseignements étaient d'ordre général, concernant le SIMDUT plutôt que des demandes précises sur le Conseil. Les auteurs de ces demandes ont été renvoyés aux coordonnateurs provinciaux du SIMDUT et à d'autres ministères et organismes. Grâce à son rapport annuel, le Conseil communique à ses clients son rôle, ses activités et ses réalisations pour l'année à l'étude.

COMMUNICATIONS EN 1996-1997	
Nombre de troupes d'information sur les demandes de dérogation envoyées par la poste aux fournisseurs	90
Nombre de demandes de renseignements reçues par téléphone et par écrit	180
Nombre de demandes de renseignements reçues par téléphone et par écrit transmises aux coordonnateurs du SIMDUT et à d'autres ministères ou organismes	70
Nombre de publications du Conseil distribuées (y compris le rapport annuel)	1 300

dangereuses, un avis d'appel a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 26 octobre 1996. Cet avis renferme un résumé de la décision et de l'ordre faisant l'objet de l'appel, y compris un résumé des motifs qui sous-tendent l'appel. Conséquemment, une des parties touchées a produit un acte de comparution relativement à ces procédures mais, plus tard l'a retiré.

Le personnel de la Direction des appels a offert un support administratif et a organisé trois conférences sur la procédure dans une autre ville d'Ontario. Ces conférences visaient l'examen des questions préliminaires en vue de simplifier la prise de décision relative à l'appel. Tel que prévu par le *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, la commission d'appel a arrêté les services d'un expert indépendant pour obtenir des conseils sur la question faisant l'objet de l'appel et pour qu'il soumette un rapport à la commission. À la fin de l'exercice, le Conseil travaillait à la préparation des audiences à huis clos dans la province de l'Ontario. Il est prévu que la commission d'appel rendra sa décision sur cette question au cours de l'année qui vient.

La nomination des membres de la troisième commission d'appel, relativement aux sept autres appels déposés au cours de 1996-1997, était terminée à la fin de l'exercice financier. À la fin de l'année, la directrice des appels avait achevé la préparation de la version préliminaire de l'avis d'appel et devrait le publier dans la Partie I de la *Gazette du Canada* au début du nouvel exercice financier, permettant ainsi aux parties touchées de participer aux procédures. La commission d'appel doit organiser une conférence sur la procédure au cours du prochain exercice financier.

Listes des membres des commissions d'appel éventuels

Dans le but de tenir à jour la liste des membres des commissions d'appel éventuels, le personnel de la Direction a procédé à un important envoi postal dans le but de mettre à jour les renseignements contenus dans les notes biographiques des candidats. Ces informations renseignent le président de la commission d'appel sur les candidats potentiels et lui permettent de nommer des personnes ayant les compétences et l'expérience les plus appropriées au moment du dépôt de l'appel. Des notes de brefing ainsi qu'une demande de renseignements personnels ont en outre été envoyées aux nouveaux candidats pour que les procédures de vérification de sécurité soient amorcées avant leur nomination aux commissions d'appel.

mêmes avantages concurrentiels sur le marché que les autres fournisseurs.

Questions relatives aux politiques et à l'interprétation

Le Conseil a demandé à des représentants de Santé Canada des avis sur des questions de politiques et d'interprétation liées à la *Loi sur les produits dangereux* et au *Règlement sur les produits contrôlés*. Le Conseil a continué de participer aux activités continues de ce comité tripartite du SIMDUT (le Comité des questions actuelles) pour régler les questions de politiques, ainsi qu'à celles du Comité de coordination intergouvernemental SIMDUT, qui est la tribune pour les consultations sur les questions relatives au SIMDUT.

Ces deux comités permettent de veiller à ce que les décisions du Conseil au sujet de la conformité des fiches signalétiques soient conformes dans la mesure du possible aux avis consensuels des trois parties au SIMDUT.

Administration des appels

Appels en cours : Au cours de l'exercice en revue, la première commission d'appel nommée en vertu de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* a organisé deux audiences à huis clos concernant les sept appels interjetés relativement à des décisions et des ordres émis par l'agent de contrôle. Le personnel de la Direction des appels a pris des mesures de sécurité considérables pour maintenir la confidentialité des questions traitées dans le cadre des appels en vertu du *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Suite à la conclusion des audiences et des délibérations de la commission sur ces questions, les premières décisions de la commission d'appel ont été rendues relativement aux sept appels. La directrice des appels a fait publier un avis de la décision de la commission d'appel dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 janvier 1997 et ce, en vertu des exigences de la loi. L'avis expose la portée et les motifs qui sous-tendent la décision de la commission d'appel. Les procédures liées à ces appels ont pris fin dans la dernière partie de l'exercice financier.

La directrice des appels a enregistré huit nouveaux appels au cours de l'exercice financier. Une seconde commission d'appel indépendante a été nommée pour entendre et prendre une décision quant à l'une des questions d'appel soulevées. En vertu du *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en*

Révisions internes : Il s'agit du processus interne grâce auquel la version préliminaire d'avis de décision et d'ordre préparée par les agents de contrôle est révisée par des collègues de la Direction de la conformité en fonction de critères précis. Cette révision vise à s'assurer que les avis de décision et d'ordre sont complets, clairs et bien raisonnés.

Discussions avec les demandeurs : Avant de signer et d'émettre les avis de décision et d'ordre, les agents de contrôle communiquent avec le demandeur par téléphone. Cette communication vise principalement à permettre au représentant du demandeur de discuter de la version préliminaire des documents avec l'agent de contrôle et de demander des précisions si nécessaire. À cette étape-ci, le demandeur peut également déterminer (par exemple, dans le cas d'une FS non-conforme) si l'agent de contrôle est prêt à apporter des corrections autres que celles stipulées dans l'ordre. En outre, l'agent de contrôle peut, s'il le juge approprié, apporter des changements à l'ordre.

Mesures d'application du SIMDUT

Le facteur qui influe le plus sur le nombre des demandes de dérogation traitées par le Conseil est l'application des exigences du SIMDUT concernant la divulgation. Cette responsabilité incombe à Développement des ressources humaines Canada et aux diverses agences provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail.

Pour appuyer cette activité, le Conseil a élaboré des lignes directrices destinées aux inspecteurs en santé et sécurité au travail fédéraux, provinciaux et territoriaux. Au cours du dernier exercice, de façon ad hoc, le personnel du Conseil a communiqué avec les représentants des gouvernements provinciaux pour discuter d'une collaboration en vue d'identifier les fournisseurs qui indiquent des renseignements confidentiels sur les fiches signalétiques et ne déposent pas de demande auprès du Conseil.

Le Conseil entend continuer de supporter les efforts déployés par les agences provinciales de santé et de sécurité en vue d'augmenter le niveau de conformité des FS relativement aux exigences réglementaires sur les secrets commerciaux. Les fournisseurs sont ainsi davantage sensibilisés quant à leurs obligations et, lorsque nécessaire, des demandes de dérogation sont déposées auprès du Conseil, assurant ainsi que les fournisseurs qui déposent des demandes profitent des

(7) jours suivant leur dépôt, pourvu que les documents fournis à l'appui de la demande, tel qu'indiqué dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, soient complets. Si le demandeur en fait expressément la demande, le Conseil est en mesure et a déjà procédé à l'enregistrement d'une demande bien préparée dans les 48 heures suivant son dépôt. Toutefois, de telles activités ne sont pas possibles sans l'augmentation des coûts unitaires en temps. Le temps que prend le Conseil pour enregistrer les demandes de dérogation est important pour le demandeur, puisque l'enregistrement permet à la société de vendre son produit au cours de la période de prise de décision.

Au cours de l'exercice 1996-1997, le Conseil a enregistré 186 demandes, dont 160 ont été reçues la même année. Les 26 autres demandes ont été reçues au cours de 1995-1996 mais l'information présentée à l'appui de ces demandes exigée en vertu de la loi, était incomplète. Par conséquent, l'enregistrement des demandes a été retardé jusqu'à ce que les modifications appropriées soient apportées par le demandeur.

Des 160 demandes enregistrées, 51 demandes comportaient également des renseignements incomplets, entravant ainsi leur enregistrement. Cent neuf (109) des demandes restant rencontraient les critères réglementaires en vue de leur enregistrement. De ce nombre, 48 demandes (soit 44 %) ont été enregistrées dans les 48 heures suivant leur dépôt, et 61 demandes (soit 56 %) ont été enregistrées dans les sept jours suivant leur dépôt.

Demands de renseignements : Les normes de service exigent que le Conseil répondent aux demandes de renseignements par téléphone dans les 48 heures et aux demandes écrites dans la semaine suivant leur réception. Le Conseil a répondu à un total de 180 demandes de renseignements en 1996-1997, dont 150 par téléphone et 30 par écrit.

En ce qui a trait aux 150 demandes de renseignements par téléphone, le Conseil a répondu à 147 demandes (soit 98 %) dans les 24 heures suivant leur réception et à 2 demandes (soit 1,33 %) dans les 48 heures. Une demande (soit 0,66 %) a nécessité plus de temps avant d'être en mesure de donner une réponse.

En ce qui a trait aux 30 demandes de renseignements par écrit, le Conseil a répondu à toutes les 30 demandes (soit 100 %) dans la semaine suivant leur réception.

Processus d'examen des demandes et des FS : Beaucoup de temps est toujours consacré aux travaux préparatoires à la prise de décisions concernant les demandes de dérogation et la conformité des FS connexes. Dans la plupart des cas, l'examen préalable des demandes révèle que le demandeur n'a pas fourni tous les documents nécessaires en vertu du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Les demandeurs ont alors la possibilité de compléter leur première demande, afin que l'évaluation de sa validité soit fondée sur autant de renseignements pertinents que possible. En ce qui concerne la vérification de la conformité des FS et avant de demander l'avis de Santé Canada, le Conseil communique avec le demandeur afin de s'assurer qu'il a obtenu la version la plus récente de la fiche et afin de demander des renseignements concernant les données sur lesquelles le demandeur s'est fondé pour préparer la fiche à l'origine. Ce genre de communication permet d'identifier ou de confirmer l'état de la demande de dérogation, au cas où celle-ci serait sur le point d'être retirée. Munis de ces renseignements, Santé Canada et le Conseil sont davantage en mesure de donner un avis pertinent et de rendre des décisions appropriées, ainsi que d'éviter le plus possible le travail inutile.

Même si les coûts encourus par le Conseil à rendre des décisions pourrait diminuer en délaissant le processus et en rendant des décisions au vu des renseignements fournis par le demandeur au moment du dépôt de la demande, le Conseil est d'avis que cela ne ferait qu'augmenter le nombre d'appels et possiblement ralentir la disponibilité de produits sur le marché canadien tout en n'offrant aux travailleurs aucune protection accrue.

Système de gestion de la qualité

Le Conseil a mis en oeuvre un système de gestion de la qualité, dont certains éléments datent déjà de plusieurs années et décrits en détail ci-après.

Normes de service publiées : Au cours du dernier exercice financier, le Conseil a examiné ses activités d'enregistrement des demandes et d'information relativement à ses normes de service publiées.

Demandes enregistrées : En vertu des normes de service, les demandes de dérogation doivent être enregistrées, suite à l'examen préliminaire, dans les sept

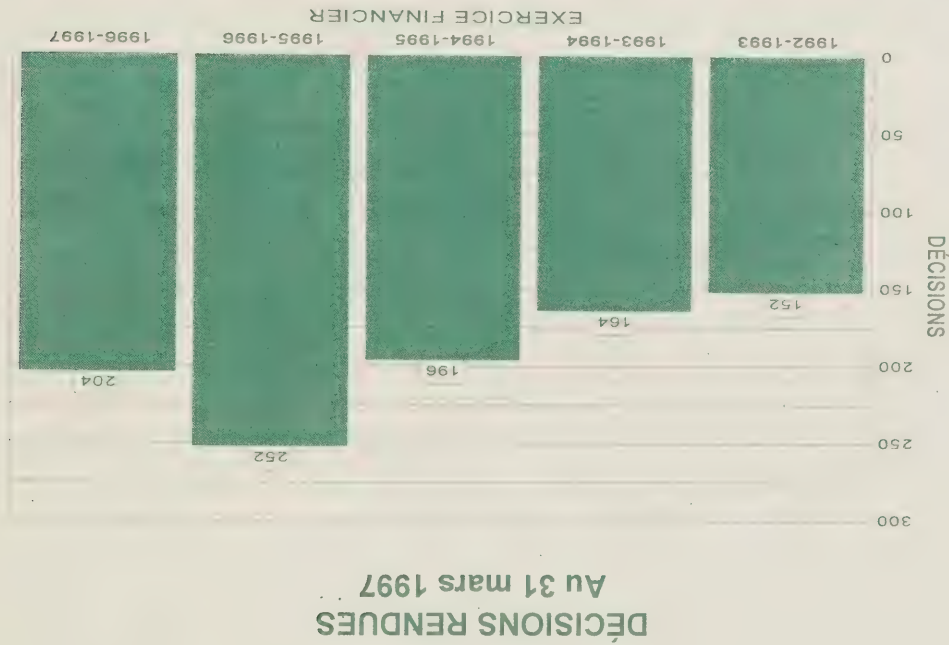
Le nombre de décisions prises par le Conseil est fonction du nombre d'avis en matière de santé et de sécurité émis par la section d'examen du SIMDUT de Santé Canada. Des avis pour 285 demandes ont été reçus de Santé Canada. Au total, 138 demandes de dérogation, pour lesquelles un avis avait été reçu, ont été reportées à l'exercice 1997-1998, y compris 95 demandes ayant fait l'objet d'un avis de Santé Canada au cours du dernier trimestre de l'exercice financier.

ANALYSE DES INFRACTIONS RELATIVES AUX FS POUR 1996-1997

Catégorie de l'infraction	Nombre d'infractions	%
Ingrédients dangereux	716	35,6
Dénomination chimique générique	13	0,6
Renseignements sur la préparation	14	0,7
Renseignements sur le produit	36	1,8
Caractéristiques physiques	49	2,4
Risques d'incendie ou d'explosion	56	2,8
Réactivité	17	0,8
Propriétés toxicologiques	698	34,7
Mesures préventives	8	0,4
Premiers soins	114	5,7
Classification du danger	95	4,7
Format/libellé	126	6,3
Titres	71	3,5
Total	2 013	100,0

Décisions et ordres rendus

Rendement : Au cours de l'exercice 1996-1997, le Conseil a rendu au total 204 décisions concernant les demandes de dérogation. Il s'agit d'une baisse de 19% par rapport à l'année précédente, ce qui est cohérent avec une diminution des effectifs de cinq à quatre agents de contrôle.



Au cours de l'exercice 1996-1997, 204 demandes ont fait l'objet d'une décision. Toutes les demandes ont été jugées valides suite à l'examen des critères réglementaires relatifs à la confidentialité des renseignements déposés qui apparaissent normalement sur la FS. Toutefois, tous les produits contrôlés des FS faisant l'objet d'une demande, sauf neuf, se sont avérés non-conformes aux exigences du SIMDUT. Les agents de contrôle ont alors émis des ordres formels pour que soient apportées les corrections nécessaires. Une analyse des infractions relatives aux FS concernant ces demandes se trouve à la page 11.

Avis en matière de santé et de sécurité : Santé Canada continue de fournir au Conseil des avis en matière de santé et de sécurité relativement à la conformité des FS compte tenu des exigences du SIMDUT. Ce partenariat remonte au début des opérations du Conseil et est dicté par un protocole d'entente formel.

demandes ont été reçues durant cette période et de ce nombre, 111 ont été retirées avant l'enregistrement. Le reste des demandes sera enregistré sous peu. étant donné le manque d'information exigée par la loi.

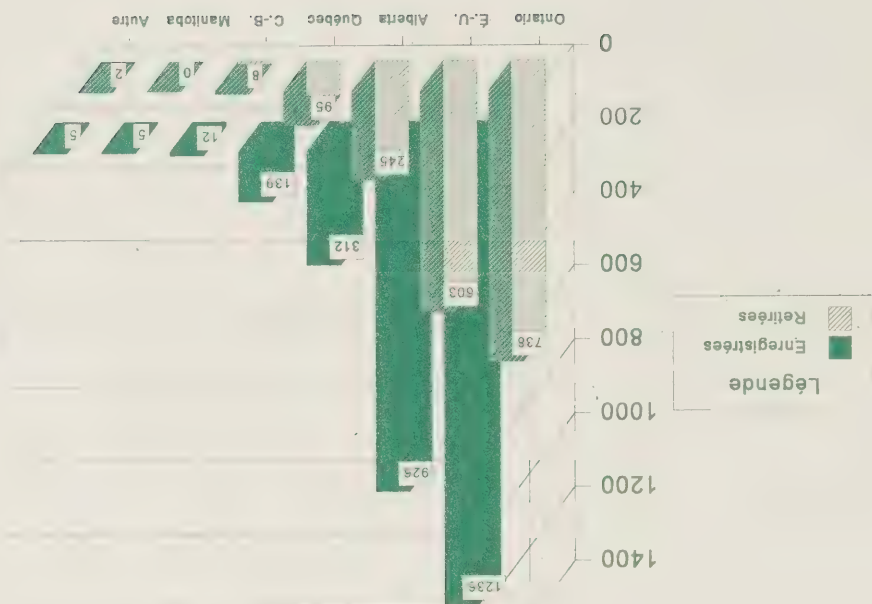
Des demandeurs ont décidé de retirer une demande qu'ils ont déposée auprès du Conseil pour diverses raisons, dont les suivantes :

- ▶ le produit n'a jamais été vendu au Canada;
- ▶ le produit n'est plus vendu au Canada;
- ▶ le ou les ingrédients sur lesquels portent les RC ont été retirés de la formulation du produit;
- ▶ le ou les ingrédients sur lesquels portent les RC sont maintenant divulgués sur la FS; ou
- ▶ le produit est désormais la propriété d'une autre société.

Avis de dépôt : Pour permettre aux parties intéressées de faire des représentations auprès du Conseil au sujet des demandes déposées, celui-ci publie dans la Partie I de la *Gazette du Canada* des avis décrivant les caractéristiques des demandes déposées. Au cours de l'exercice financier 1996-1997, le Conseil a publié trois avis de dépôt relativement à 169 demandes de dérogation.

ÉTAT DE LA DEMANDE SELON LA PROVENANCE GÉOGRAPHIQUE

Au 31 mars 1997



aussi les recettes. Le Conseil collabore avec les agences provinciales en santé et sécurité au travail en vue d'augmenter la conformité aux exigences relatives aux secrets commerciaux du SIMDUT en vertu de la Loi sur les produits dangereux (voir page 14).

Les états financiers décrivant les dépenses, les recettes et les ressources humaines pour l'exercice 1996-1997 sont présentés à l'annexe IV.

Examen des programmes

En vertu de l'engagement qu'a pris le Conseil dans le cadre de l'exercice de l'examen des programmes, ses ressources budgétaires ont été réduites de 5 % pour l'exercice financier 1996-1997.

Tel qu'en a fait état le ministre de la Santé dans le Budget des dépenses du Conseil pour l'exercice financier 1997-1998, l'industrie a fait des représentations concernant le mécontentement de certaines entreprises relativement à la présente législation régissant les activités du Conseil. En réponse à ces inquiétudes, le Ministre a indiqué que le Conseil consulterait toutes les parties intéressées en vue de déterminer si tous s'entendent sur le besoin de modifier le mécanisme d'exemption relatif aux secrets commerciaux du SIMDUT, tel qu'administré par le Conseil.

En février 1997, le Bureau de direction a décidé de créer un comité tripartite en lui donnant pour mission de proposer l'étendue d'une telle révision et de lui soumettre son rapport. Vers la fin de l'exercice financier, le comité avait essentiellement terminé ses travaux et devait présenter son rapport au Bureau de direction en 1997-1998.

Enregistrement des demandes

Rendement : Au cours de l'exercice 1996-1997, le Conseil a procédé à l'enregistrement de 186 nouvelles demandes, pour un total de 2 635 demandes enregistrées en date du 31 mars 1997. À ce jour, 1 461 de ces demandes ont été retirées par le demandeur et 230 demandes n'ont pas été renouvelées par le demandeur à la fin de la période d'exemption de trois ans, pour un total de 1 691 demandes.

Une ventilation de l'ensemble des demandes enregistrées et retirées depuis 1988, selon la provenance géographique, est présentée ci-bas. Cent dix-sept autres

Revue de l'année

Réunions du Bureau

Le Bureau de direction a tenu trois téléconférences et réunions en personne au cours du dernier exercice, qui ont eu lieu le 30 mai 1996, le 6 décembre 1996 et le 25 février 1997. Dans le cadre de ces discussions, les membres du Bureau de direction se sont penchés sur plusieurs questions, dont les suivantes :

- la revue du mandat du Conseil par un consultant indépendant;
- le recouvrement des coûts et les opérations du Conseil;

- l'élection de M. Geoffrey Bawden, représentant du Manitoba, au poste de président du Bureau de direction pour une période d'un an.

Recouvrement des coûts

Les coûts de fonctionnement du Conseil sont payés en partie par les droits exigés des utilisateurs pour les demandes de dérogation et les appels.

Le niveau de recouvrement des coûts cible pour 1996-97 était de 30% des coûts totaux annuels du programme. Un niveau de recouvrement des coûts de 24% a été atteint (Annexe III). Les coûts à recouvrer comprennent les ressources requises par Santé Canada lors de la fourniture d'avis en matière de santé et de sécurité sur la conformité des fiches signalétiques.

Depuis sa création, le Conseil considère l'amélioration de l'efficacité et de l'efficacité opérationnelles comme prioritaire et recherche sans cesse à maximiser le recouvrement de ses coûts de fonctionnement. Une surveillance assidue de ces coûts permet d'évaluer sa façon de faire des affaires et d'identifier les lacunes et les améliorations à apporter.

Le Conseil, en collaboration avec Santé Canada, continuera de surveiller l'incidence des mesures d'efficacité et de rationalisation déjà mises en oeuvre et de déterminer s'il peut réduire davantage ses coûts.

Le recouvrement des coûts comporte non seulement le contrôle des coûts mais

commission sont choisis à partir de listes de candidats possibles dressées et tenues à jour par la Direction conformément à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Pour chaque appel déposé, un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* afin de permettre aux parties intéressées de faire des représentations auprès de la commission d'appel. Lorsqu'une décision est rendue, un avis de la décision paraît dans la *Gazette du Canada*. N'importe laquelle des parties ayant participé au processus d'appel peut ensuite s'adresser à la Cour fédérale afin d'obtenir une révision de la décision rendue par la commission d'appel en ce qui a trait à la procédure.

Toute représentation faite par une partie touchée relativement à la validité de la demande ou à la conformité des FS est alors prise en considération.

À la fin du processus d'examen, le Conseil fait parvenir un avis de décision au demandeur. Si une demande est jugée non valide un ordre est donné au demandeur exigeant la divulgation des RC faisant l'objet de la demande de dérogation. Si la fiche signalétique ou l'étiquette n'est pas conforme aux exigences du SIMDUT, l'agent de contrôle émet un ordre qui indique les modifications à apporter pour permettre la conformité. Tous les ordres spécifient la période de temps au cours de laquelle les modifications doivent être apportées. Si la vente du produit se poursuit au Canada.

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* pour rendre public la décision ou l'ordre émis par l'agent de contrôle et marque le début de la période de temps durant laquelle le demandeur ou les parties intéressées peuvent interjeter appel concernant la décision ou l'ordre. Si aucun appel n'est interjeté, le demandeur doit fournir à l'agent de contrôle une copie de la fiche signalétique modifiée. L'agent l'examine afin de s'assurer qu'elle est conforme à l'ordre émis. Une fois toutes les procédures terminées, un avis en ce sens est envoyé aux organismes provinciaux ou territoriaux de santé et sécurité au travail à titre indicatif.

La Direction des appels

Constitution des commissions d'appel

La Direction des appels a pour tâche de constituer, lorsque le besoin s'en fait sentir, des organismes quasi judiciaires, tripartites et indépendants pour entendre les appels relatifs aux décisions ou aux ordres des agents de contrôle. Les demandeurs et les parties concernées ont le droit d'interjeter appel concernant les décisions et les ordres, c'est-à-dire de déposer une déclaration d'appel auprès du directeur des appels. Un appel peut avoir trait à la conformité d'une fiche signalétique, au rejet d'une demande ou à une demande dans laquelle on réclame que des renseignements commerciaux confidentiels soient divulgués avec réserve à une partie concernée pour des motifs de santé et de sécurité au travail.

Une commission d'appel se compose d'un président, nommé par le directeur des appels, et de deux membres nommés par le président, l'un pour représenter les fournisseurs ou les employeurs, l'autre, les employés. Les membres de la

Le Bureau du directeur général

Le personnel du bureau du directeur général agit à titre de secrétariat auprès des membres du Bureau de direction et s'assure que les mesures nécessaires sont prises afin de surveiller les activités et l'application de la politique du Conseil en matière de recouvrement des coûts, et à cette fin, établit des rapports à l'intention du Directeur général, du Bureau de direction et du Conseil du Trésor. Le bureau offre également d'autres services au Conseil, notamment des services de communications, de finance, de personnel, de traitement électronique des données, de sécurité et d'administration.

La Direction de la conformité

La Direction de la conformité est responsable de l'enregistrement et de la sécurité des demandes de dérogation, y compris les renseignements commerciaux confidentiels (RC). Des demandes de dérogation aux exigences de divulgation du SIMDUT sont déposées auprès du Conseil par des fournisseurs de produits industriels dangereux ou par les employeurs qui utilisent ces produits. Les employés responsables de l'enregistrement des demandes assurent la perception et la vérification des droits exigibles des demandeurs. Ils effectuent en outre un examen préliminaire des demandes afin de leur attribuer un numéro d'enregistrement.

Examen des demandes et des fiches signalétiques et étiquettes

Les agents de contrôle de la Direction de la conformité sont chargés, en vertu de la loi, de déterminer si les demandes de dérogation sont valides et si les fiches signalétiques ou les étiquettes soumises avec les demandes sont conformes aux exigences du SIMDUT.

Pour déterminer la validité des demandes, les agents de contrôle examinent les renseignements soumis à l'appui de la demande et appliquent les critères prévus dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. La vérification de la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes fait intervenir des lois dont l'application relève aussi d'autres organismes de santé et de sécurité au travail et nécessite la prise en compte des avis en matière de santé et de sécurité donnés par des experts de Santé Canada.

Organisation du Conseil

Bureau de direction

Le Conseil est régi par un bureau de direction composé de membres représentant les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Chacun des membres est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat maximum de trois ans. Le Bureau de direction a à sa tête un président, choisi par les membres du Bureau pour une période d'un an. La liste des membres du Bureau est présentée à l'annexe I. Il incombe au Bureau de faire des recommandations au ministre de la Santé sur des questions, telles que des modifications à la réglementation ayant trait aux droits exigibles. Le Bureau peut établir des modalités d'examen des demandes de dérogation et d'appel.

Rôle du directeur général

Le directeur général est nommé par le gouverneur en conseil. En tant que premier dirigeant du Conseil, le directeur général a le pouvoir et la responsabilité de superviser et de diriger les opérations du Conseil. Il relève directement du Bureau de direction et du ministre de la Santé.

Structure du Conseil

En octobre 1996, il a été décidé de réduire la taille du Conseil en fusionnant les activités de la Direction des opérations avec celles d'autres centres de responsabilité au sein de l'organisation. Plusieurs facteurs ont influencé cette restructuration, dont principalement la réduction de l'arriéré des demandes de dérogation ainsi qu'une indication qu'un nombre moindre de nouvelles demandes seraient déposées auprès du Conseil dans les années à venir.

Le Conseil est toujours organisé de façon générale en fonction de ses principaux mandats prévus par la loi : premièrement, enregistrer les demandes de dérogation, les examiner et rendre des décisions quant à leur validité ainsi que sur la conformité des FS et des étiquettes visées par les demandes (Direction de la conformité); et deuxièmement, administrer un processus d'appel indépendant (Direction des appels). Le bureau du directeur général et la Direction de la conformité se chargent désormais des activités dont la Direction des opérations était auparavant responsable.

L'organigramme du Conseil se trouve à l'annexe II.

Rôle du Conseil

Autorité

Créé en tant qu'organisme indépendant en 1987, suite à la promulgation de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le Conseil rend compte de ses activités au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Mandat

Conformément à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et aux lois provinciales en santé et sécurité du travail, le Conseil est un tribunal administratif quasi indépendant qui remplit un mandat à plusieurs volets :

- enregistrer officiellement des demandes de dérogation et leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- rendre des décisions concernant la validité des demandes de dérogation conformément à des critères réglementaires;
- rendre des décisions quant à la conformité des étiquettes et des fiches signalétiques (FS) relativement aux exigences du SIMDUT en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et les règlements sur les produits contrôlés ainsi que les lois provinciales en matière de santé et de sécurité au travail; et

- convoquer des commissions indépendantes tripartites pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou les parties intéressées au sujet des décisions et des ordres du Conseil.

Vu la nature du mandat particulier du Conseil, sa clientèle comprend une portion de l'industrie chimique qui représente les fournisseurs, tant canadiens qu'étrangers, ainsi que les employeurs qui fabriquent ou utilisent des produits industriels contenant des ingrédients dangereux et qui désirent protéger leurs secrets commerciaux contre leur divulgation sur les FS ou les étiquettes. La clientèle du Conseil comprend également tous les travailleurs qui sont exposés à ces produits en milieu de travail.

Le SIMDUT et le Conseil

Le SIMDUT et ses origines

Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) a été créé à l'automne de 1988 en vue de fournir des renseignements sur les matières dangereuses utilisées au travail. Il a pour objectif de réduire l'incidence des maladies et des blessures occasionnées par l'utilisation de matières dangereuses au travail.

Le SIMDUT est un système d'information national qui exige que les renseignements prescrits par la loi sur les dangers que présentent les produits fabriqués ou vendus au Canada, ou utilisés dans les lieux de travail canadiens, soient transmis par les fournisseurs aux employeurs et, ensuite, par ces derniers aux employés. Le SIMDUT repose sur les renseignements indiqués sur les étiquettes de produits et les fiches signalétiques, et fournis dans les programmes d'éducation à l'intention des travailleurs.

Les exigences du SIMDUT sont le fruit d'une consultation sans précédent entre toutes les parties directement intéressées par la santé et la sécurité au travail, c'est-à-dire les représentants de l'industrie, des syndicats et des 13 autorités compétentes (administrations fédérale, provinciales et territoriales).

Intérêts des travailleurs et des fournisseurs

Le SIMDUT a été mis en place pour répondre à deux besoins importants : celui des travailleurs, qui ont le droit de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés dans leur milieu de travail et la nature des dangers que ces matières présentent; celui des fournisseurs, qui ont le droit de protéger certains renseignements commerciaux confidentiels relatifs à leurs produits dangereux. La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, qui a prescrit la création du Conseil et de son mandat, vise à concilier ces besoins.

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS
RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

RAPPORT
ANNUEL

pour l'exercice clos le 31 mars

1997

Canada

CAI
RG705
- A56

Government
Publications

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

ANNUAL REPORT

FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1998



Canada

For additional information, please contact:

The Hazardous Materials Information Review Commission
200 Kent Street
Suite 9000
Ottawa, Ontario
K1A 0M1

Telephone: (613) 993-4331
Facsimile: (613) 993-4686

Contents of this publication may be reproduced in whole or in part, without permission,
although acknowledgement of source would be appreciated.

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1998
ISBN 0-662-63716-X
Catalogue No. RG74-1/1998



Hazardous Materials
Information Review Commission

Office of the President

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

July 24, 1998

The Honourable Allan Rock, P.C., M.P.
Minister of Health
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Rock:

I am pleased to submit to you the Annual Report of the Hazardous Materials Information Review Commission, pursuant to Section 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year which ended March 31, 1998.

Yours very truly,

Weldon Newton

TABLE OF CONTENTS

President's Message	v
WHMIS and the Commission	1
Role of the Commission	2
Organization of the Commission	3
The Year in Review	6
Members of the 1997-1998 Council of Governors	16
Organizational Structure	17
Cost of Program for 1997-1998	18
Financial Statement for 1997-1998	19
Publications Available	20

PRESIDENT'S MESSAGE

I am pleased to present to the people of Canada, our program partners, and stakeholders, this 1997-1998 Annual Report which commemorates the 10th anniversary of the Hazardous Materials Information Review Commission.

As the Commission's newly appointed President and Chief Executive Officer, I would like to thank both Sharon Watts and Wm. Lowe who ably discharged the duties of my office while the search for a new President was taking place in 1997-1998.

In the past, our Annual Report did not contain a President's Message. However, in this Report, I am departing from tradition for the following important reasons:

First, I want to use this message to demonstrate my commitment to the reform and renewal agenda that has started within the Commission. Although the Commission might appear small in terms of its staff allocation and budget, its importance as an institution that contributes to the success of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) cannot be understated. To this end, the Commission's Council of Governors recently tabled a Report with the Minister of Health which contains resolutions regarding proposed changes to the way in which the Commission currently operates. The Council's Report is a further illustration of the consensus building efforts by labour, industry and governments to continue to build upon the success of the WHMIS program and in particular, enhance the important contribution that is made by the Hazardous Materials Information Review Commission.

Secondly, this message is an opportunity for me to indicate my intention to involve a wide array of interested parties in the on-going modernization of the service delivery and regulatory functions of the Commission. Simply put, we will only remain relevant and provide value added services if we keep pace with the times and changing needs of our program beneficiaries. As we sustain the renewal efforts, your support is essential to our success.

Finally, I intend to use my annual message to provide a measure of the progress that is being achieved as we commit the Commission to a program of progressive renewal. Our fundamental commitment to workers' right to know about the hazardous materials they encounter in the workplace and the right of suppliers to safeguard certain confidential business information about their hazardous product remains unchanged. What will change is how we at the Commission achieve these complementary objectives. In this regard, the Commission will pursue a policy of open dialogue with all those who wish to work with us in achieving the aforementioned goals.

WELDON NEWTON

WHMIS AND THE COMMISSION

WHMIS AND ITS ORIGIN

The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) was established in the fall of 1988 to provide information on hazardous materials used in the workplace. The goal of WHMIS is to reduce the incidence of illnesses and injuries resulting from the use of hazardous materials in the workplace.

WHMIS is a nation-wide information system requiring that prescribed information on the hazards of materials produced, sold or used in Canadian workplaces be provided by suppliers to employers and in turn to employees. It is based on product labels, material safety data sheets, and worker education programs.

A unique consultative process was employed to develop the WHMIS requirements, involving stakeholders with a self-interest in workplace safety and health, namely representatives of industry, labour, and the 13 governments (federal, provincial and territorial).

WORKERS' AND SUPPLIERS' INTERESTS

WHMIS recognizes the need to accommodate two important interests. Workers have a right to know about the hazardous materials they encounter in the workplace, as well as their potential dangers, and suppliers have a right to safeguard (protect) certain confidential business information about their hazardous products. The *Hazardous Materials Information Review Act*, which established the Commission and set out its mandate, represents the legislative means of balancing these interests.

ROLE OF THE COMMISSION

AUTHORITY Created as an independent agency on October 1, 1987 by proclamation of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Commission is accountable to Parliament through the Minister of Health.

MANDATE The Commission is an arm's-length administrative law tribunal charged with carrying out a multi-faceted mandate under the authority of the *Hazardous Materials Information Review Act* and the provincial Occupational Safety and Health Acts:

- to formally register claims for exemption, and issue Registry Numbers;
- to issue decisions on the validity of claims for exemption using the prescribed regulatory criteria;
- to make decisions on the compliance of labels and material safety data sheets (MSDSs) with the WHMIS requirements as set out in the *Hazardous Products Act and Controlled Products Regulations* and provincial Occupational Safety and Health Acts; and
- to convene independent tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

Due to the specific nature of the Commission's mandate, its clientele is that segment of the chemical industry, representing suppliers (domestic and foreign) and employers who produce and/or use commercial products containing hazardous ingredients, and wish to protect their trade secrets from being disclosed on MSDSs or labels. In addition, all workers exposed to these products are considered the Commission's clientele.

ORGANIZATION OF THE COMMISSION

THE COUNCIL OF GOVERNORS

The Commission is governed by a Council of Governors, consisting of members representing workers, suppliers, employers, and the federal, provincial and territorial governments. Each governor is appointed by the Governor General in Council to hold office for a three-year term. The Council is headed by a Chair chosen by the governors for a term of one year. Members of the Council are listed on Page 16.

The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to the regulations respecting the Commission's fee structure. Council may also prescribe procedures for reviewing claims for exemption and the handling of appeals.

THE ROLE OF THE PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

The President is appointed by the Governor General in Council, and as the Commission's Chief Executive Officer, has the authority and responsibility to supervise and direct the organization's work on a day-to-day basis. The President is accountable to the Council of Governors and the Minister of Health.

THE COMMISSION'S STRUCTURE

The organization of the Commission continues to be based primarily on its statutory mandates: first, to register, review and make decisions on the validity of claims and the compliance of associated MSDSs and labels (Compliance Branch); and second, to administer an independent appeal process (Appeals Branch). The Commission's organizational structure is presented on Page 17.

THE PRESIDENT'S OFFICE

Personnel in the President's Office act as the Secretariat to the Council of Governors and ensure that appropriate measures are in place to monitor the activities and cost recovery position of the Commission, by preparing reports to the President, the Council of Governors and Treasury Board. This Office is also responsible for the Commission's communications, financial, personnel, electronic data processing, security and administrative services.

THE
COMPLIANCE
BRANCH

The Compliance Branch is responsible for the registration and security of claims for exemption including the confidential business information (CBI). Claims are filed by suppliers of, or employers using hazardous industrial materials who are seeking exemption from full disclosure requirements of WHMIS. The claims registration function includes the collection and verification of claim fees, and the preliminary review of claim submissions, for the purpose of issuing Registry Numbers.

REVIEW OF
CLAIMS AND
MATERIAL
SAFETY
DATA
SHEETS/
LABELS

Screening Officers in the Compliance Branch have the statutory responsibility to decide whether claims are valid, and for determining whether MSDSs or labels submitted with the claims comply with WHMIS legislation.

The decision on claim validity is reached by reviewing supporting information from the claimant against the criteria prescribed in the Hazardous Materials Information Review Regulations. The MSDS/label compliance decision requires the application of legislation, which is also administered by other occupational safety and health agencies, as well as the consideration of health and safety advice received from Health Canada experts. Any representations received from affected parties with respect to claim validity or MSDS compliance are considered at this time.

At the conclusion of the review process, a formal Statement of Decision is forwarded to the claimant. Should a claim be ruled invalid, an Order is issued to the claimant to disclose the CBI which was the subject of the claim. Where the MSDS or label does not meet WHMIS requirements, the Screening Officer orders that changes be made to bring about compliance. All Orders specify the period during which various changes must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

A Notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decision and any Order issued by the Screening Officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decision or Order. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the Screening Officer, who reviews it to ensure compliance with the Order.

**THE
APPEALS
BRANCH**

**CONVENING
OF APPEAL
BOARDS**

The Appeals Branch is responsible for convening, as and when needed, independent, tripartite, quasi-judicial boards to hear appeals arising from the decisions and orders of Screening Officers. Claimants or affected parties may appeal these decisions and orders by filing a statement of appeal with the Director of Appeals. An appeal may relate to the compliance of an MSDS, the rejection of a claim or to a request that confidential business information be disclosed in confidence to an affected party for occupational safety and health reasons.

An appeal board is comprised of a Chairperson appointed by the Director of Appeals, and two members appointed by the Chairperson: one representing suppliers and/or employers, and the other, workers. Board members are selected from lists of potential nominees established and maintained by the Branch in accordance with the *Hazardous Materials Information Review Act*.

For each appeal filed, a Notice of Appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties an opportunity to make representations to the Board. Once the Board has heard and ruled on the appeal, a Notice of Decision is published in the *Canada Gazette*. Appeal Board decisions may be reviewed on process by the Federal Court, at the request of any of the parties who participated in the appeal.

THE YEAR IN REVIEW

COUNCIL MEETINGS

The Council of Governors convened on May 27, August 25 and November 21, 1997 by way of teleconference and in person meetings were held on March 2 and 3, 1998. The following is a brief synopsis of the main issues addressed.

- the results of a consultant's review of the Commission's mandate, and the preparation of Council's Report to the Minister of Health;
- the authorization of two officers of the Commission to alternate as acting President while the search for a new President was undertaken;
- the re-election of Geoffrey Bawden, representing the Province of Manitoba, as Chairperson of the Council of Governors, for a term of one year.

COST RECOVERY

Commission costs are partly recovered through fees charged for filing claims for exemption and appeals.

The Commission's targeted level of cost recovery for fiscal year 1997-98 was 25% of total annual program costs. The level of cost recovery achieved was 26% (see Page 18). The costs which are subject to recovery include resources expended by Health Canada to provide health and safety advice on the compliance of material safety data sheets.

Since its establishment, the Commission has considered the achievement of operational efficiency and effectiveness measures to be a priority, and is continually striving to maximize the degree to which it can recover costs of operations. Close monitoring of such costs allows for the assessment of existing ways of doing business, and for the identification of any new areas which might be examined for improvement.

The Commission will, in partnership with Health Canada, continue to monitor the results of efficiency and streamlining measures already carried out, and to assess its ability to further reduce costs. A financial statement describing the use of expenditures, revenues and human resources for fiscal year 1997-1998 is shown on Page 19.

**PROGRAM
REVIEW**

As stated by the Minister of Health in the Commission's Estimates for 1997-1998, industry representations had been made which reflected the discontent of certain companies with the current legislation governing the Commission's activities. The Minister went on to say that in response to these concerns, consultations would be undertaken with all stakeholders in an effort to determine if a consensus exists on whether there is a need to change the WHMIS trade secret exemption mechanism, as administered by the Commission.

In May of 1997, a sub-committee comprised of the Chair and a representative from both labour and suppliers was struck to choose an independent consultant to review the Commission's mandate. The consultant's report entitled: "*A Review of the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC) Operations*" was distributed to Council and a follow-up meeting of Council was held March 2 and 3, 1998 to review the report and its thirteen recommendations. Council's subsequent response entitled: "*Report to the Minister of Health*" was compiled and submitted shortly thereafter to the Minister for his review. Council's Report outlines their response to the consultant's recommendations.

**CLAIMS
REGISTRATION**

Outputs: During fiscal year 1997-1998, the Commission registered 222 claims to bring the total to 2857 claims registered up to March 31, 1998. To date, 1499 of these have been withdrawn by claimants, while 387 were allowed by claimants to expire at the end of the three-year exemption period, for a total of 1886.

A breakdown by geographical location of total claims registered and withdrawn since 1988 is presented on Page 8. Another 116 claims were received during this same period which were withdrawn before being registered.

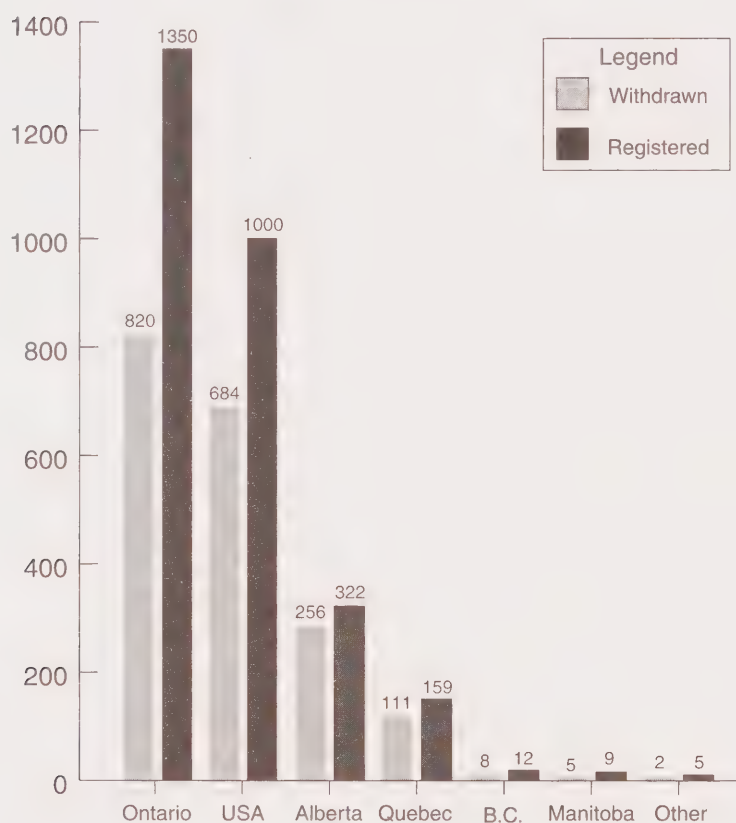
Claimants choose to withdraw filed claims for a variety of reasons including:

- the product was never sold in Canada;
- the product is no longer being sold in Canada;
- the CBI ingredient(s) has (have) been removed from the product formulation;

- former CBI ingredient(s) is (are) now being disclosed on the MSDS; or
- there has been a change in product ownership.

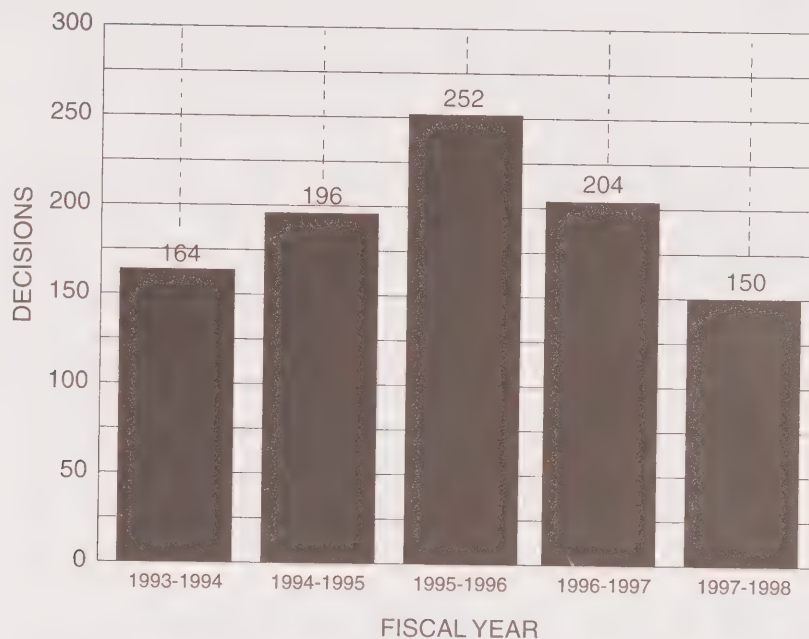
Notices of Filing: To afford affected parties an opportunity to make representations to the Commission with respect to claims, notices outlining the basic characteristics of registered claims must be published in Part I of the Canada Gazette. During the 1997-1998 fiscal year, the Commission published three such Notices, covering 173 claims for exemption.

CLAIMS STATUS
BY
GEOGRAPHICAL
LOCATION
AS OF MARCH
31, 1998



**DECISIONS
AND
ORDERS**

Outputs: During the 1997-1998 fiscal year, the Commission rendered a total of 150 decisions on claims for exemption.

**ISSUANCE OF
DECISIONS
AS OF MARCH
31, 1998**

Of the 150 claims which were adjudicated during the 1997-1998 fiscal year, all were found valid when assessed against the regulatory criteria respecting the confidentiality of the claimed information which ordinarily would have to be disclosed on the relevant MSDS. However, 137 MSDSs for the controlled products associated with these claims were found in non-compliance with the WHMIS requirements. In such cases, formal orders were issued by Screening Officers to bring about necessary corrections. An analysis of the MSDS violations found in respect of these claims is presented on Page 10.

Health and Safety Advice: Health and safety advice to the Commission, related to the compliance of MSDSs with WHMIS requirements, continued to be provided by Health Canada. This partnership with the Commission has existed, from the outset of operations, through a formal Memorandum of Understanding.

The number of decisions rendered by the Commission is dependent on the number of health and safety advice documents received from Health Canada's WHMIS section. Advice documents relating to 153 claims were received from Health Canada. A total of 132 claims, for which an advice document had been received, were carried over into fiscal year 1998-1999.

**MSDS
VIOLATION
ANALYSIS FOR
1997-1998**

Violation Category	No. of Occurrences	%
Hazardous Ingredients	391	33.9
Generic Chemical Identity	39	3.4
Preparation Information	9	0.8
Product Information	24	2.1
Physical Data	29	2.5
Fire or Explosion Hazard	49	4.2
Reactivity Data	14	1.2
Toxicological Properties	384	33.2
Preventive Measures	3	0.3
First Aid Measures	97	8.4
Hazard Classification	44	3.8
Format/Wording	41	3.5
Headings	31	2.7
Total	1155	100.0

The Claims/MSDS Review Process: A significant proportion of time continued to be spent on preparatory work related to the issuance of decisions on claims for exemption and compliance of associated MSDSs. Often, a preliminary review of a claim results in the determination that the claimant has not provided all of the supporting documentation as required by the *Hazardous Materials Information Review Regulations*. (HMIR Regulations)

An opportunity is then given to claimants to supplement their initial submissions so that the decision on claim validity can be based on as much relevant information as possible. As for the determination of MSDS compliance, before seeking the advice of Health Canada experts in this regard, the Commission contacts claimants to ensure that the latest version of the MSDS has been obtained, and requests information respecting the basis on which it was initially prepared by the claimant. This contact affords the opportunity to identify/confirm claim status, in the event that the claim may be about to be withdrawn. With this information, Health Canada and the Commission are better placed to render higher quality advice and decisions, respectively, as well as eliminating, to the fullest extent possible, work being done unnecessarily.

Although the costs to the Commission in rendering decisions could be decreased by foregoing this process and rendering decisions on the face of the information provided by the claimant when the initial filing was made, it is likely that this would simply increase the number of appeals and potentially hamper the availability of products on the Canadian market. At the same time, Canadian workers are protected no less effectively because of these efforts on the part of the Commission.

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

The Commission maintains a quality management system, elements of which have been in existence for some time and are detailed below.

Published Service Standards: During the past fiscal year, the Commission monitored its activities respecting claims registered and enquiries serviced, against its published service standards.

Claims Registered: Following a pre-registration check, the service standard calls for claims to be registered within seven (7) days after receipt of filing, if the supporting documentation, as set out in the *HMIR Regulations*, is complete. When there is an expressed request from a claimant, the Commission can and has registered well-prepared claims within 48 hours of receipt; however, this is not accomplished without increases in unit time costs. The Commission's turnaround times for registration are important to claimants because registration allows the company to sell their product while the adjudication process is being carried out.

During fiscal year 1997-1998, the Commission received 221 claims. Thirty-five (35) were initially submitted with incomplete mandatory information, thus delaying their registration. One hundred and eighty-six (186) of the remaining claims immediately met the regulatory criteria for registration purposes. Of these, 74 (40%) were registered within 48 hours of their receipt, and 112 (60%) were registered within seven (7) days of their receipt.

Enquiries Serviced: The service standard calls for an Officer of the Commission to respond to telephone enquiries within 48 hours; written replies are to be handled within a week of receipt. The Commission responded to a total of 106 enquiries in 1997-1998, of which 88 were by telephone and 18 were written.

Of the total 88 telephone enquiries, 87 (99%) were handled within 24 hours of receipt, while the remaining sole enquiry (1%) took longer to address.

Of the 18 written enquiries, all (100%) were responded to within one week from the date of receipt.

In-Branch Reviews: This is the term given to a process by which draft Statements of Decision/Order prepared by Screening Officers are peer-reviewed within the Compliance Branch against several well-defined criteria. These reviews endeavour to promote such attributes as completeness, clarity and ensuring the Statement of Decision/Order is well reasoned.

Discussions with Claimants: Immediately prior to the formal signing and issuance of Statements of Decision/Order, Screening Officers conduct a telephone discussion with the claimant. The primary purpose of this discussion is to offer the claimant's representative the option of going through the draft documents with the Screening Officer, and to seek clarification, if required, on any matter dealt with therein. At this time, the claimant may also wish to determine (for example, with a non-compliant MSDS) if the Screening Officer is amenable to corrective action other than that which is specified in the draft Order. If the Screening Officer deems that any revision can be appropriately made to the Statement, this is done.

WHMIS ENFORCEMENT INITIATIVES

Enforcement of WHMIS disclosure requirements is a key factor impacting on the number of claims filed with the Commission. The responsibility for enforcing the reporting requirements of WHMIS lies with Human Resources Development Canada and the various provincial and territorial Occupational Health and Safety agencies.

In support of this activity, the Commission developed a Guidelines document for use by federal and provincial/territorial OSH inspectors. Over the past year, staff liaised on an ad hoc basis with provincial government representatives regarding these collaborative efforts to identify suppliers who claim proprietary information on MSDSs without filing a claim with the Commission.

The Commission will continue to support the efforts of provincial safety and health agencies to enhance the compliance of MSDSs with the trade secret exemption regulatory requirements. This will help to ensure that all suppliers become aware of their obligations in this respect, and that where necessary, claims for exemption are filed with the Commission, ensuring that a level competitive field is maintained for those suppliers who do file with the Commission.

POLICY AND INTERPRETATION ISSUES

The Commission sought advice from Health Canada officials on policy and interpretation issues associated with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations*. The Commission continued to participate in the formal ongoing tripartite WHMIS forum (Current Issues Committee) to resolve policy issues, and in addition, on the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee which serves as the forum for intergovernmental consultation on matters related to WHMIS.

These two bodies help to ensure that the Commission's decisions on MSDS compliance are as consistent as possible with WHMIS tripartite consensus.

APPEALS ADMINISTRATION

Ongoing Appeals: During the year in review, the two independent Appeal Boards, appointed pursuant to the *Hazardous Materials Information Review Act*, conducted several *in-camera* hearings on the eight appeals filed against the decisions and orders of the Screening Officer. Extensive security measures were implemented by Appeals Branch personnel to ensure the confidentiality of the appeal matters in accordance with the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*.

In the case of the single product appeal, an appeal hearing was held in Ottawa during July 1997 and, following the conclusion of the hearing and the Board's deliberations on the matter, the decision of the Appeal Board was issued in December, 1997. The Board upheld the appeal and rescinded the Screening Officer's order under appeal. A Notice of the Decision of the Appeal Board was published in Part I of the *Canada Gazette* on January 31, 1998 by the Director of Appeals, in accordance with the statutory requirements. The Notice outlined the purport of and the reasons for the Appeal Board's Decision.

Another independent Appeal Board was appointed to hear and decide the seven remaining appeals filed during 1996-1997. As prescribed in the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*, a Notice of Appeal was published in Part I of the *Canada Gazette* on April 5, 1997, which contained a summary of the decisions and orders appealed from including a summary of the grounds of the appeal. Consequently, an Appearance was filed by one affected party in relation to these proceedings. Two appeals were subsequently withdrawn by the Appellant, with five remaining in the appeals process.

Appeals Branch personnel organized and provided registrar services at several out-of-town procedural conferences convened in Ontario for the purpose of considering preliminary matters to simplify the disposition of the five appeals. During the latter part of the year, a motion was filed by the Appellant in the Federal Court of Canada, requesting a judicial review of the Board's ruling on a preliminary matter.

At year end, the appeal proceedings were adjourned, pending a decision on the motion from the Federal Court.

**LISTS OF
POTENTIAL
APPEAL
BOARD
MEMBERS**

In an effort to maintain accurate Lists of Potential Board Members, Branch personnel continued to update information on the nominees' personal profile. This information provides Appeal Board Chairs with a selection profile on nominees, in order that they may appoint Board members with the most appropriate background and experience when an appeal is filed. Briefing material and a request for personal information were also sent to the new nominees to initiate the security screening required prior to appointment to appeal boards.

**CLIENTS'
RELATIONS**

As part of the Branch's objective to provide assistance to potential appellants, the personnel responded to a number of enquiries relating to the appeals process, the appointment of appeal boards and the interpretation of the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*.

**COMMUNICATIONS
ACTIVITIES**

In line with the objective to inform potential claimants about its role, the Commission mailed out informational literature on the claim for exemption process to 62 companies.

In addition, during the 1997-1998 reporting period, the Commission responded to enquiries from claimants requesting assistance in understanding WHMIS trade secret requirements and completing the Claim for Exemption form. About one third of these enquiries were general calls related to WHMIS, rather than specific enquiries about the Commission. These callers were referred to the relevant Provincial WHMIS Coordinators and other departments/agencies.

COMMUNICATIONS 1997-1998	
Claim information packages mailed out to suppliers	62
Calls and written enquiries received	106
Calls/written enquiries referred to WHMIS coordinators and other departments/agencies	37
Commission's publications distributed (including the Annual Report)	1287

MEMBERS OF THE
COUNCIL OF GOVERNORS
FOR 1997-1998

Mr. Geoffrey Bawden, Chair
Representing Manitoba

Mr. Lawrence D. Stoffman
Representing Workers

Mr. Gordon Lloyd
Representing Suppliers

Dr. David Bennett
Representing Workers

Dr. David S. Sheppard
Representing Employers

Mr. Gerard Blanchard
Representing the Government of Canada

Mr. Allan Luck
Representing British Columbia

Mr. Dan Clarke
Representing Alberta

Dr. Fayek Kelada
Representing Saskatchewan

Dr. Ed McCloskey
Representing Ontario

Dr. Yves Brissette
Representing Québec

Mr. Richard Blais
Representing New Brunswick

Mr. Derrick Maddocks
Representing Newfoundland

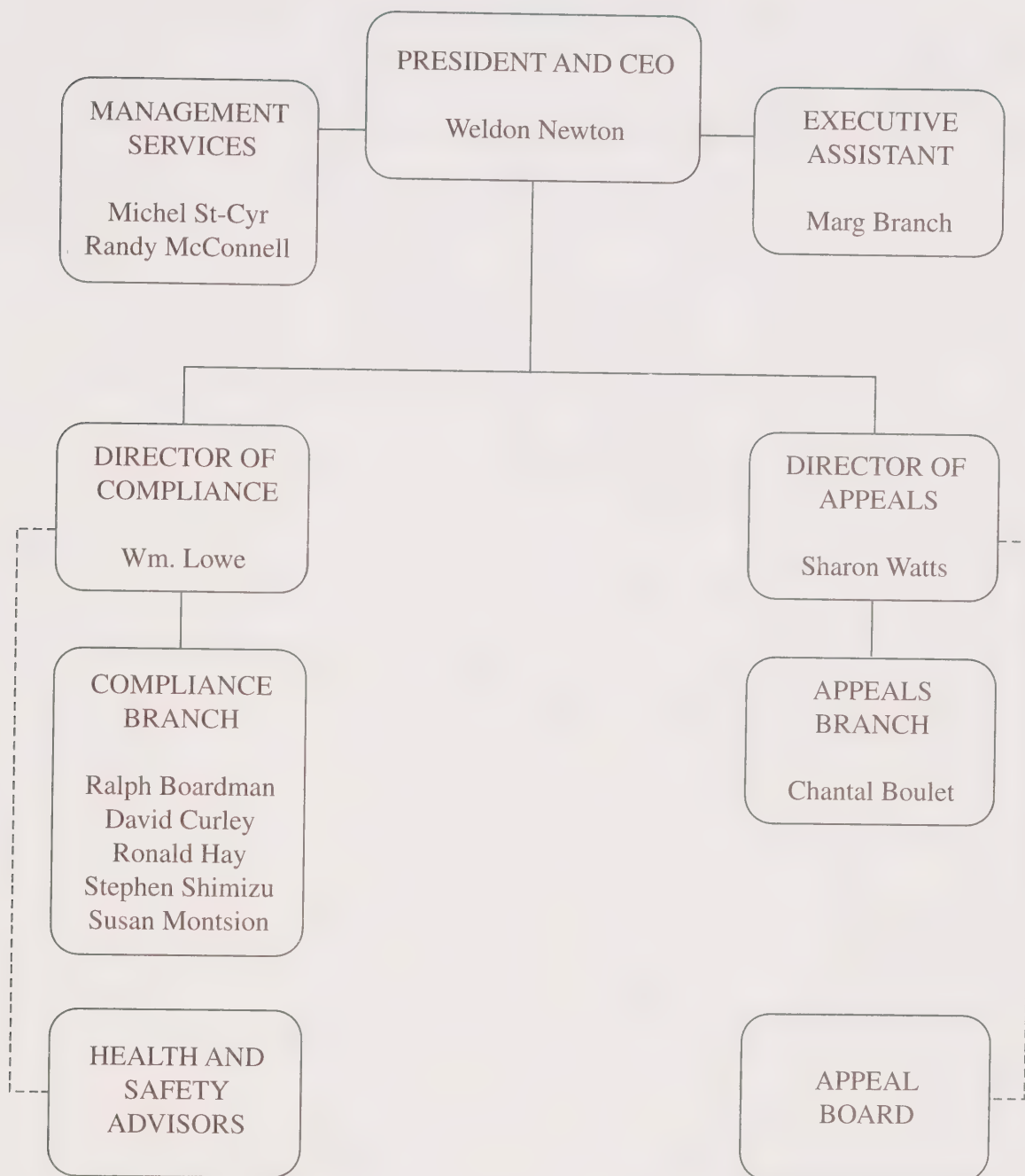
Mr. Jim LeBlanc
Representing Nova Scotia

Mr. Howard Jamieson
Representing Prince Edward Island

Mr. Rob McClure
Representing Yukon

Position Vacant
Representing Northwest Territories

ORGANIZATIONAL STRUCTURE



**COST OF PROGRAM
FOR 1997-1998
(IN THOUSANDS OF DOLLARS)**

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Revenue	% Cost Recovery
1,199	743	1,942	498	26%

* Includes the following:

• Professional services provided by Health Canada	464
• Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	272
• Compensation administration of pay processing functions provided by Public Works and Government Services Canada	1
• Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	58
• Cheque issue service, federal and provincial sales tax paid by Public Works and Government Services Canada	8
Total	743

**FINANCIAL
STATEMENT
FOR
1997-1998****Revenue****(in thousands of dollars)**

Revenue from Claims for Exemption	498
Revenue from Appeals	0
Total Revenue	498

Expenditures (By Object of Expenditure)

Personnel	919
Transportation and Communication	35
Information	24
Professional and Special Services	147
Rentals	6
Purchased Repair and Upkeep	18
Utilities, Materials and Supplies	25
Construction and Acquisition of	
Machinery and Equipment	20
Sub-total	\$ 1,194
All Other Expenditures*	5
Total Expenditures	\$ 1,199

Human Resources	Full-Time Equivalents
Office of the President	4.6
Compliance Branch	7.0
Appeals Branch	2.0
Total	13.6

* Reflects refunds of prior years' revenue.

PUBLICATIONS AVAILABLE

WHMIS LEGISLATION AND REGULATIONS

The various laws and regulations concerning the Hazardous Materials Information Review Commission are listed below. These documents are available in public libraries. They may also be bought from booksellers which carry or distribute government documents or from the Canada Communication Group, Publishing Section, Ottawa, Ontario K1A 0S9, Telephone (819) 956-4802.

- Hazardous Materials Information Review Act
- Hazardous Materials Information Review Regulations
- Hazardous Materials Information Review Act
Appeal Board Procedures Regulations
- Hazardous Products Act
- Controlled Products Regulations
- Canada Labour Code - Part II
- Canada Occupational Safety and Health Regulations
- Provincial and Territorial Occupational Safety and
Health Acts and Regulations

COMMISSION'S PUBLICATIONS

The following publications are available at no cost from the Hazardous Materials Information Review Commission, 200 Kent Street, Suite 9000, Ottawa, Ontario K1A 0M1. Telephone (613) 993-4331 Facsimile (613) 993-4686.

- Pamphlet on the Commission
- Annual Report
- Information Bulletins (Issues 1 to 6)
- Claim for Exemption Form (also available on diskette)
- A Guide to Completing a Claim for Exemption Form
- Guidelines for Toxicological Summary Requirements
- Statement of Appeal Form

PUBLICATIONS DISPONIBLES

LOIS ET RÈGLEMENTS SUR LE SIMDUT

Les lois et les règlements divers concernant le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses sont énumérés ci-dessous. Ces documents peuvent être obtenus dans les bibliothèques publiques. On peut également se les procurer chez les libraires qui vendent ou qui diffusent les documents du gouvernement ou auprès du Service des publications du Groupe Communication Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, téléphone (819) 956-4802.

- Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Loi sur les produits dangereux
- Règlement sur les produits contrôlés
- Code canadien du travail, Partie II
- Règlement du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail
- Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail

PUBLICATIONS DU CONSEIL

Les documents suivants peuvent être obtenus gratuitement auprès du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 200, rue Kent, bureau 9000, Ottawa (Ontario) K1A 0M1; téléphone : (613) 993-4331; télécopieur : (613) 993-4686.

- Dépliant sur le Conseil
- Rapport annuel
- Bulletins d'information (numéros 1 à 6)
- Formule de demande de dérogation (disponible également sur disquette)
- Guide sur la façon de remplir la formule de demande de dérogation
- Règles concernant les résumés d'études toxicologiques
- Formule de déclaration d'appel

en milliers de dollars

ÉTATS FINANCIERS POUR 1 997-1998	Recettes
Recettes des demandes de dérogation	498
Recettes des appels	0
Total des recettes	498

Dépenses (par poste de dépenses)

Personnel	919
Transport et communications	35
Information	24
Services professionnels et spéciaux	147
Location	6
Réparations et entretien	18
Services publics, matériel et fournitures	25
Construction et achat de machines et de matériel	20
Sous-total	1 194 \$
Toutes les autres dépenses*	5
Total des dépenses	1 199 \$

Ressources humaines	Équivalents (temps plein)
Bureau du directeur général	4,6
Direction de la conformité	7,0
Direction appels	2,0
Total	13,6

* Réflète les remboursements sur les recettes des exercices précédents.

COÛTS ASSOCIÉS AU PROGRAMME
POUR 1997-1998
(EN MILLIERS DE DOLLARS)

Coûts de fonctionnement du Conseil	1 199	743	1 942	498	26%
Coûts	Autres	coûts*	Coûts totaux du programme	Recettes	Recouvrement des coûts %

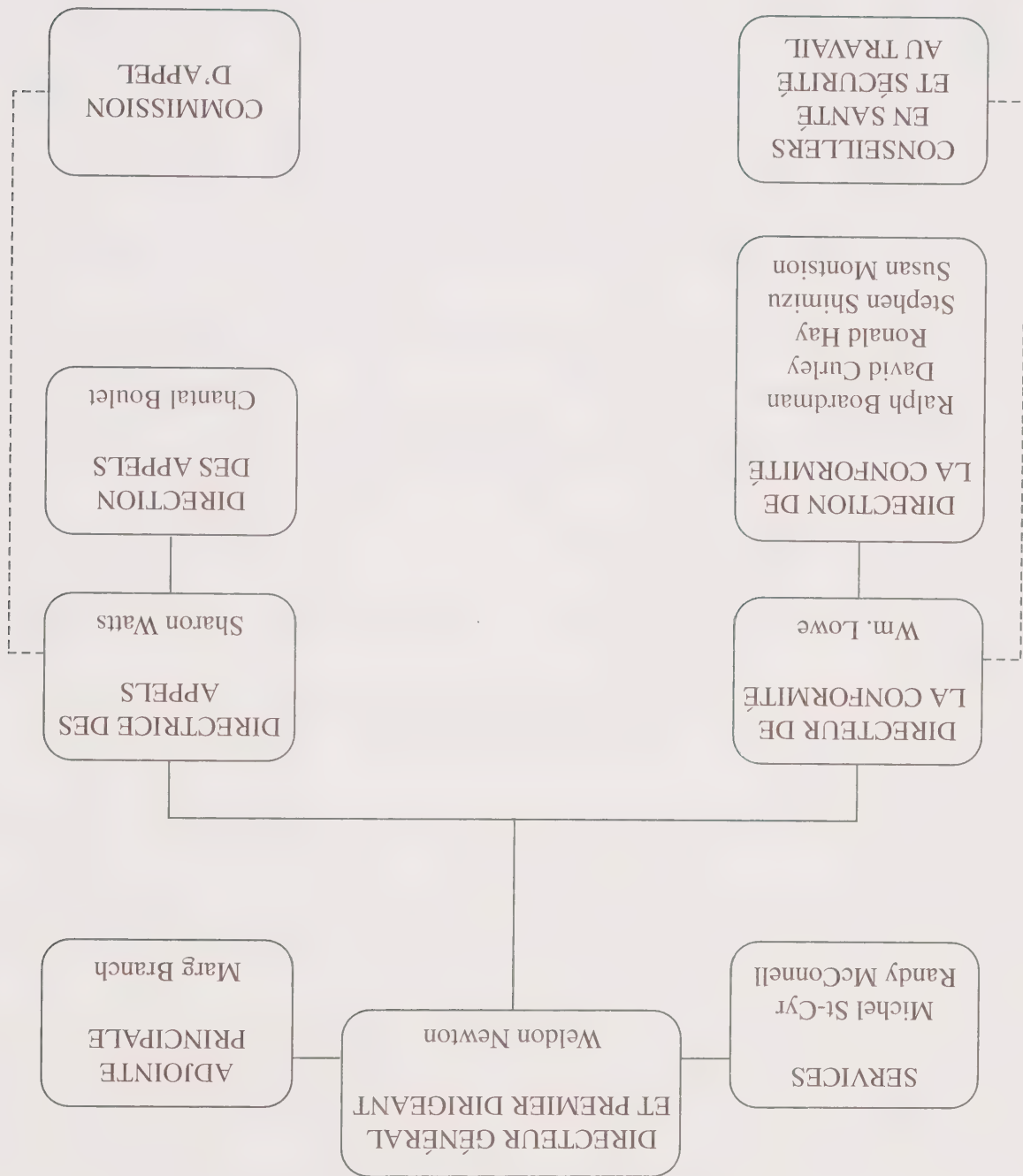
* Comprend les éléments suivants :

- Service professionnels fournis par Santé Canada 464
- Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 272
- Coût de l'administration de la rémunération liée à la fonction du traitement de la paye, par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1
- Avantages sociaux de employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais par le Secrétariat du Conseil du Trésor 58
- Service d'émission de chèques, taxes fédérales et provinciales de vente payées par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 8

Total

743

ORGANIGRAMME



MEMBRES DU BUREAU
DE DIRECTION
EN 1997-1998

M. Geoffrey Bawden, président
Représentant le Manitoba

M. Lawrence D. Stoffman
Représentant les travailleurs

M. Gordon Lloyd
Représentant les fournisseurs

Dr. David Bennett
Représentant les travailleurs

Dr. David S. Sheppard
Représentant les employeurs

M. Gerard Blanchard
Représentant le gouvernement du Canada

M. Allan Luck
Représentant la Colombie-Britannique

M. Dan Clarke
Représentant l'Alberta

Dr. Fayeek Kelada
Représentant le Saskatchewan

Dr. Ed McCloskey
Représentant l'Ontario

Dr. Yves Brissette
Représentant le Québec

M. Richard Blais
Représentant le Nouveau-Brunswick

M. Derrick Maddocks
Représentant Terre-Neuve

M. Jim LeBlanc
Représentant la Nouvelle-Écosse

M. Howard Jamieson
Représentant l'Île-du-Prince-Édouard

M. Rob McClure
Représentant le Yukon

Poste Vacant
Représentant les Territoires du Nord-Ouest

ACTIVITÉS DE COMMUNICATIONS

Conformément à son objectif d'informer les demandeurs éventuels de son rôle, le Conseil a procédé à un publipostage, incluant de la documentation sur le processus de dépôt d'une demande de dérogation, qui s'adressait à environ 62 sociétés.

En outre, au cours de l'exercice 1997-1998, le Conseil a répondu aux demandes de renseignements des demandeurs ayant besoin d'aide pour comprendre les exigences relatives aux renseignements commerciaux confidentiels du SIMDUT et pour remplir le formulaire de demande de dérogation. Environ un tiers de ces demandes de renseignements étaient d'ordre général, concernant le SIMDUT plutôt que des demandes précises sur le Conseil. Les auteurs de ces demandes ont été renvoyés aux coordonnateurs provinciaux du SIMDUT et à d'autres ministères et organismes.

COMMUNICATIONS EN 1997-1998	
Nombre de troussees d'information sur les demandes de dérogation envoyées par la poste aux fournisseurs	62
Nombre de demandes de renseignements reçues par téléphone et par écrit	106
Nombre de demandes de renseignements reçues par téléphone et par écrit transmises aux coordonnateurs du SIMDUT et à d'autres ministères ou organismes	37
Nombre de publications du Conseil distribuées (y compris le rapport annuel)	1 287

de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, un avis d'appel a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 avril 1997. Cet avis renferme un résumé des décisions et des ordres faisant l'objet d'un appel, y compris un résumé des motifs qui sous-tendent l'appel. Conséquemment, une des parties touchées a produit un acte de comparution relativement à ces procédures. La partie appelante a par la suite abandonné deux appels. Il reste donc cinq appels à entendre.

Le personnel de la Direction des appels a offert un support administratif et a organisé plusieurs conférences sur la procédure dans une autre ville d'Ontario. Ces conférences visaient l'examen des questions préliminaires en vue de simplifier la prise de décision relativement aux cinq appels. Vers la fin de l'exercice, l'appelant a présenté une requête devant la Cour fédérale du Canada visant la révision judiciaire de la décision rendue par la commission concernant la question préliminaire.

À la fin de l'exercice financier, on a ajourné les appels, dans l'attente de la décision concernant la motion de la Cour fédérale.

Dans le but de tenir à jour la liste des membres des commissions d'appel éventuels, le personnel de la Direction a continué sa mise à jour des renseignements contenus dans les notes biographiques des candidats. Ces informations renseignent le président de la commission d'appel sur les candidats potentiels et lui permettent de nommer des personnes ayant les compétences et l'expérience les plus appropriées au moment du dépôt de l'appel. Des notes de breffrage ainsi qu'une demande de renseignements personnels ont en outre été envoyées aux nouveaux candidats pour que les procédures de vérification de sécurité soient amorcées avant leur nomination aux commissions d'appel.

LISTES DES MEMBRES DES COMMISSIONS D'APPEL ÉVENTUELS RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE

L'un des objectifs de la Direction consiste à fournir de l'aide aux parties appelantes éventuelles. Dans le cadre de cet objectif, le personnel de la Direction a répondu à des demandes d'information concernant le processus d'appel, la nomination des membres des commissions d'appel et l'interprétation du *Règlement sur les procédures des commissions d'appel*.

QUESTIONS
RELATIVES AUX
POLITIQUES ET À
L'INTERPRÉTATION

Le Conseil a demandé à des représentants de Santé Canada des avis sur des questions de politiques et d'interprétation liées à la Loi sur les produits dangereux et au Règlement sur les produits contrôlés. Le Conseil a continué de participer aux activités continues du comité tripartite du SIMDUT (le Comité des questions actuelles) pour régler les questions de politiques, ainsi qu'à celles du Comité de coordination intergouvernemental SIMDUT, qui est la tribune pour les consultations sur les questions relatives au SIMDUT.

Ces deux comités permettent de veiller à ce que les décisions du Conseil au sujet de la conformité des fiches signalétiques soient conformes dans la mesure du possible aux avis consensuels des trois parties au SIMDUT.

ADMINISTRATION
DES APPELS

Appels en cours : Au cours de l'exercice en revue, les deux commissions d'appel nommées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses ont organisé plusieurs audiences à huis clos concernant les huit appels interjetés relativement à des décisions et des ordres émis par l'agent de contrôle. Le personnel de la Direction des appels a pris des mesures de sécurité considérables pour maintenir la confidentialité des questions traitées dans le cadre des appels en vertu du Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Dans le cas de l'appel concernant un seul produit, l'audition de l'appel s'est tenue à Ottawa en juillet 1997 et, suite aux conclusions découlant de l'audition ainsi qu'aux délibérations des membres de la commission sur la question, la commission d'appel a fait connaître sa décision en décembre 1997. La commission a accueilli l'appel et a annulé l'ordre de l'agent de contrôle qui faisait l'objet de l'appel. La directrice des appels a fait publier un avis de la décision de la commission d'appel dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 31 janvier 1998 et ce, en vertu des exigences de la loi. L'avis expose la portée et les motifs qui sous-tendent la décision de la commission d'appel.

Une autre commission d'appel indépendante a été nommée pour entendre et prendre une décision quant aux sept appels restants interjetés en 1996-1997. En vertu du Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu

préparée par les agents de contrôle est révisée par des collègues de la Direction de la conformité en fonction de critères précis. Cette révision vise à s'assurer que les avis de décision et d'ordre sont complets, clairs et bien raisonnés.

Discussions avec les demandeurs : Avant de signer et d'émettre les avis de décision et d'ordre, les agents de contrôle communiquent avec le demandeur par téléphone. Cette communication vise principalement à permettre au représentant du demandeur de discuter de la version préliminaire des documents avec l'agent de contrôle et de demander des précisions si nécessaire. À cette étape-ci, le demandeur peut également déterminer (par exemple, dans le cas d'une FS non-conforme) si l'agent de contrôle est prêt à apporter des corrections autres que celles stipulées dans l'ordre. En outre, l'agent de contrôle peut, s'il le juge approprié, apporter des changements à l'ordre.

Le facteur qui influe le plus sur le nombre de demandes de dérogation traitées par le Conseil est l'application des exigences du SIMDUT concernant la divulgation. Cette responsabilité incombe à Développement des ressources humaines Canada et aux diverses agences provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail.

Pour appuyer cette activité, le Conseil a élaboré des lignes directrices destinées aux inspecteurs en santé et sécurité au travail fédéraux, provinciaux et territoriaux. Au cours du dernier exercice, le personnel du Conseil a communiqué, selon le besoin, avec les représentants des gouvernements provinciaux pour discuter d'une collaboration en vue d'identifier les fournisseurs qui indiquent des renseignements confidentiels sur les fiches signalétiques et ne déposent pas de demande auprès du Conseil.

Le Conseil entend continuer de supporter les efforts déployés par les agences provinciales de santé et de sécurité en vue d'augmenter le niveau de conformité des FS relativement aux exigences réglementaires sur les secrets commerciaux. Les fournisseurs sont ainsi davantage sensibilisés quant à leurs obligations et, lorsque nécessaire, des demandes de dérogation sont déposées auprès du Conseil, assurant ainsi que les mêmes fournisseurs qui déposent des demandes profitent des mêmes avantages concurrentiels sur le marché que les autres fournisseurs.

MESURES D'APPLICATION DU SIMDUT

Demandes enregistrées : En vertu des normes de service, les demandes de dérogation doivent être enregistrées, suite à l'examen préliminaire, dans les sept (7) jours suivant leur dépôt, pourvu que les documents fournis à l'appui de la demande, tel qu'indiqué dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, soient complets. Si le demandeur en fait expressément la demande, le Conseil est en mesure et a déjà procédé à l'enregistrement d'une demande bien préparée dans les 48 heures suivant son dépôt. Toutefois, de telles activités ne sont pas possibles sans l'augmentation des coûts unitaires en temps. Le temps que prend le Conseil pour enregistrer les demandes de dérogation est important pour le demandeur, puisque l'enregistrement permet à la société de vendre son produit au cours de la période de prise de décision.

Au cours de l'exercice 1997-1998, le Conseil a reçu 221 demandes. Trente-cinq (35) demandes comportaient des renseignements incomplets, entravant ainsi leur enregistrement. Cent quatre-vingt-six (186) des demandes restant rencontraient les critères réglementaires en vue de leur enregistrement. De ce nombre, 74 demandes (soit 40%) ont été enregistrées dans les 48 heures suivant leur dépôt, et 112 demandes (soit 60%) ont été enregistrées dans les sept jours suivant leur dépôt.

Demandes de renseignements : Les normes de service exigent que le Conseil répondent aux demandes de renseignements par téléphone dans les 48 heures et aux demandes écrites dans la semaine suivant leur réception. Le Conseil a répondu à un total de 106 demandes de renseignements en 1997-1998, dont 88 par téléphone et 18 par écrit.

En ce qui a trait aux 88 demandes de renseignements par téléphone, le Conseil a répondu à 87 demandes (soit 99%) dans les 24 heures suivant leur réception et une demande (soit 1%) a nécessité plus de temps avant d'être en mesure de donner une réponse.

Quant aux 18 demandes de renseignements par écrit, le Conseil a répondu à toutes ces demandes (soit 100%) dans la semaine suivant leur réception.

Révisions internes : Il s'agit du processus interne grâce auquel la version préliminaire d'avis de décision et d'ordre

Processus d'examen des demandes et des FS : Beaucoup de temps est toujours consacré aux travaux préparatoires à la prise de décisions concernant les demandes de dérogation et la conformité des FS connexes. Très souvent, l'examen préalable des demandes révèle que le demandeur n'a pas fourni tous les documents nécessaires en vertu du Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Les demandeurs ont alors la possibilité de compléter leur première demande, afin que l'évaluation de sa validité soit fondée sur autant de renseignements pertinents que possible. En ce qui concerne la vérification de la conformité des FS et avant de demander l'avis de Santé Canada, le Conseil communique avec le demandeur afin de s'assurer qu'il a obtenu la version la plus récente de la fiche et afin de demander des renseignements concernant les données sur lesquelles le demandeur s'est fondé pour préparer la fiche à l'origine. Ce genre de communication permet d'identifier ou de confirmer l'état de la demande de dérogation, au cas où celle-ci serait sur le point d'être retirée. Munis de ces renseignements, Santé Canada et le Conseil sont davantage en mesure de donner un avis pertinent et de rendre des décisions appropriées, en plus d'éviter le plus possible le travail inutile. Il est vrai que les coûts encourus par le Conseil pour rendre des décisions pourraient diminuer s'il délaissait le processus et rendait des décisions au vu des renseignements fournis par le demandeur au moment du dépôt de la demande. Le Conseil est cependant d'avis que cela ne ferait qu'augmenter le nombre d'appels et possiblement ralentir la disponibilité des produits sur le marché canadien tout en n'offrant aux travailleurs aucune protection accrue.

Le Conseil gère un système de gestion de la qualité. Certains éléments de ce système, mis en oeuvre il y a plusieurs années, sont décrits en détail ci-après.

Normes de service publiées : Au cours du dernier exercice financier, le Conseil a examiné ses activités d'enregistrement des demandes et d'information relativement à ses normes de service publiées.

SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ

Le nombre de décisions prises par le Conseil est fonction du nombre d'avis en matière de santé et de sécurité émis par la section d'examen du SIMDUT de Santé Canada. Santé Canada a fourni des avis relativement à 153 demandes. Au total, 132 demandes de dérogation, pour lesquelles un avis avait été reçu, ont été reportées à l'exercice 1998-1999.

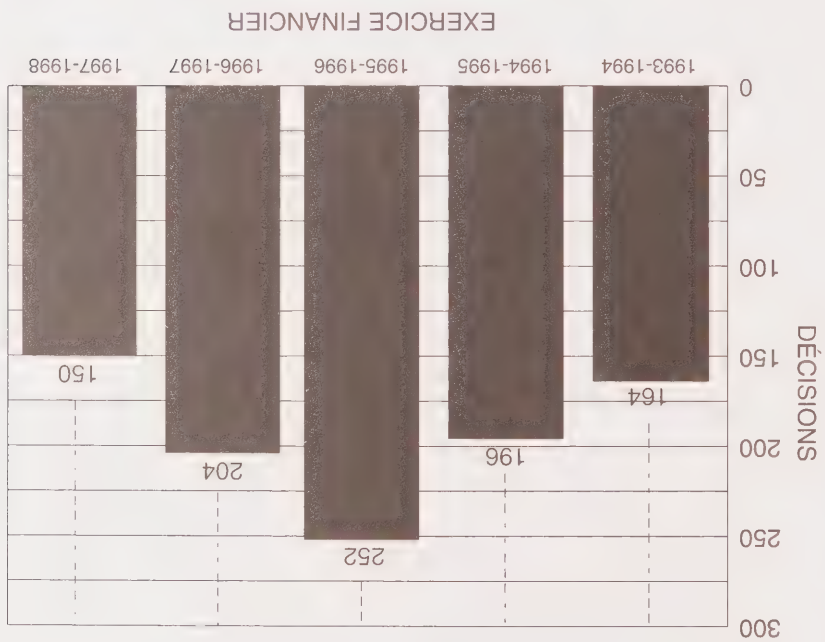
ANALYSE DES
INFRACTIONS
RELATIVES
AUX FS POUR
1997-1998

Catégorie de l'infraction	Nombre d'infractions	%
Ingrédients dangereux	391	33,9
Dénomination chimique générique	39	3,4
Renseignements sur la préparation	9	0,8
Renseignements sur le produit	24	2,1
Caractéristiques physiques	29	2,5
Risques d'incendie ou d'explosion	49	4,2
Réactivité	14	1,2
Propriétés toxicologiques	384	33,2
Mesures préventives	3	0,3
Premiers soins	97	8,4
Classification du danger	44	3,8
Format/libellé	41	3,5
Titres	31	2,7
Total	1 155	100,0

DÉCISIONS
ET ORDRES
RENDUS

Rendement : Au cours de l'exercice 1997-1998, le Conseil a rendu au total 150 décisions concernant les demandes de dérogation.

DÉCISIONS
RENDUES
AU 31 MARS
1998

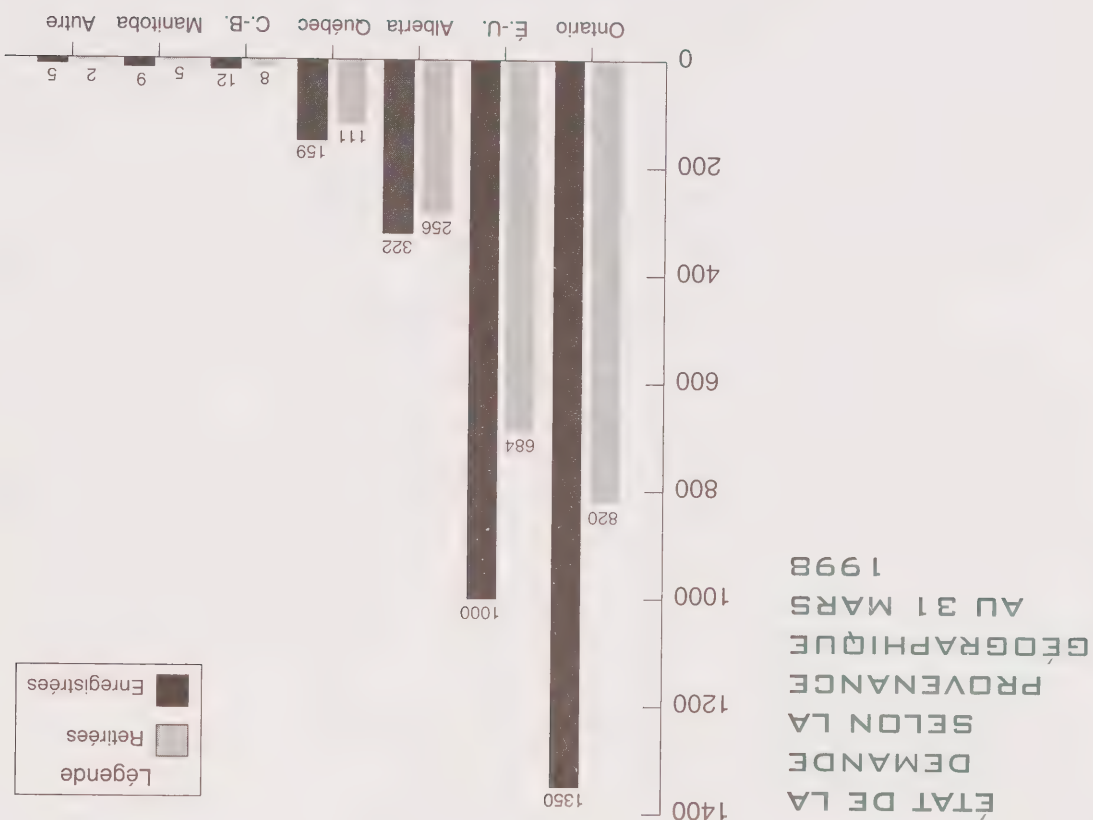


Au cours de l'exercice 1997-1998, 150 demandes ont fait l'objet d'une décision. Toutes les demandes ont été jugées valides suite à l'examen des critères réglementaires relatifs à la confidentialité des renseignements déposés qui apparaissent normalement sur la FS. Toutefois, 137 fiches signalétiques relatives aux produits contrôlés faisant l'objet d'une demande se sont avérées non-conformes aux exigences du SIMDUT. Les agents de contrôle ont alors émis des ordres formels pour que soient apportées les corrections nécessaires. Une analyse des infractions relatives aux FS concernant ces demandes se trouve à la Page 10.

Avis en matière de santé et de sécurité : Santé Canada continue de fournir au Conseil des avis en matière de santé et de sécurité relativement à la conformité des FS compte tenu des exigences du SIMDUT. Ce partenariat remonte au début des opérations du Conseil et est dicté par un protocole d'entente formel.

- le produit n'est plus vendu au Canada;
- le ou les ingrédients sur lesquels portent les RC ont été retirés de la formulation du produit;
- le ou les ingrédients sur lesquels portent les RC sont maintenant divulgués sur la FS; ou
- le produit est désormais la propriété d'une autre société.

Avis de dépôt : Pour permettre aux parties intéressées de faire des représentations auprès du Conseil au sujet des demandes déposées, celui-ci publie dans la Partie I de la Gazette du Canada des avis décrivant les caractéristiques des demandes déposées. Au cours de l'exercice financier 1997-1998, le Conseil a publié trois avis de dépôt relativement à 173 demandes de dérogation.



EXAMEN DES PROGRAMMES

Tel qu'en a fait état le ministre de la Santé dans le Budget des dépenses du Conseil pour l'exercice financier 1997-1998, l'industrie a fait des représentations concernant le mécontentement de certaines entreprises relativement à la présente législation régissant les activités du Conseil. En réponse à ces inquiétudes, le Ministre a indiqué que le Conseil consulterait toutes les parties intéressées en vue de déterminer si tous s'entendent sur le besoin de modifier le mécanisme d'exemption relatif aux secrets commerciaux du SIMDUT, tel qu'administré par le Conseil.

En mai 1997, le Conseil a mis sur pied un sous-comité composé d'un représentant syndical et d'un représentant des fournisseurs et lui a confié la tâche de choisir un expert-conseil indépendant en vue de la révision du mandat du Conseil. Le rapport rédigé par l'expert-conseil intitulé « *Un examen du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD)* » a été publié puis distribué aux membres du Bureau de direction. Ces derniers se sont réunis les 2 et 3 mars 1998 pour étudier le rapport et ses 13 recommandations. Le Bureau de direction a peu après préparé son propre rapport intitulé « *Rapport présenté au ministre de la Santé* » et l'a présenté au Ministre. Ce rapport fait état de la réaction du Bureau de direction aux recommandations de l'expert-conseil.

ENREGISTREMENT DES DEMANDES

Rendement : Au cours de l'exercice 1997-1998, le Conseil a procédé à l'enregistrement de 222 nouvelles demandes, pour un total de 2 857 demandes enregistrées en date du 31 mars 1998. À ce jour, 1 499 de ces demandes ont été retirées par le demandeur et 387 demandes n'ont pas été renouvelées par le demandeur à la fin de la période d'exemption de trois ans, pour un total de 1 886 demandes.

Une ventilation de l'ensemble des demandes enregistrées et retirées depuis 1988, selon la provenance géographique, est présentée à la Page 8. Cent seize autres demandes ont été reçues durant cette période et ont été retirées avant l'enregistrement.

Des demandeurs ont décidé de retirer une demande déposée auprès du Conseil pour diverses raisons, dont les suivantes :

- le produit n'a jamais été vendu au Canada;

REVUE DE L'ANNÉE

RÉUNIONS DU BUREAU

Le Bureau de direction a tenu trois téléconférences qui ont eu lieu le 27 mai, le 25 août et le 21 novembre 1997 et une réunion en personne les 2 et 3 mars 1998. Dans le cadre de ces discussions, les membres du Bureau de direction se sont penchés sur plusieurs questions, dont les suivantes :

- les conclusions de l'étude menée par un consultant sur le mandat du Conseil et la rédaction du rapport du Bureau de direction présentée au ministre de la Santé;
- l'autorisation accordée à deux gestionnaires du Conseil leur permettant d'agir à tour de rôle en tant que directeur général intérimaire pendant la période de transition;
- la réélection de M. Geoffrey Bawden, représentant la province du Manitoba, à titre de président du Bureau de direction pour une période d'un an.

RECOURS DES COÛTS

Les coûts de fonctionnement du Conseil sont payés en partie par les droits exigés des utilisateurs pour les demandes de dérogation et les appels.

Le niveau de recouvrement des coûts cible pour 1997-98 était de 25% des coûts totaux annuels du programme. Un niveau de recouvrement des coûts de 26% a été atteint (Page 19). Les coûts à recouvrer comprennent les ressources requises par Santé Canada lors de la fourniture d'avis en matière de santé et de sécurité sur la conformité des fiches signalétiques.

Depuis sa création, le Conseil considère l'amélioration de l'efficacité opérationnelle comme une priorité et recherche sans cesse à maximiser le recouvrement de ses coûts de fonctionnement. Une surveillance assidue de ces coûts permet d'évaluer sa façon de faire des affaires et d'identifier les lacunes et les améliorations à apporter.

Le Conseil, en collaboration avec Santé Canada, continuera de surveiller l'incidence des mesures d'efficacité et de rationalisation déjà mises en œuvre et de déterminer s'il peut réduire davantage ses coûts. Les états financiers décrivant les dépenses, les recettes et les ressources humaines pour l'exercice 1997-1998 sont présentés à la Page 20.

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* pour rendre public la décision ou l'ordre émis par l'agent de contrôle et marquer le début de la période de temps durant laquelle le demandeur ou les parties intéressées peuvent interjeter appel concernant la décision ou l'ordre. Si aucun appel n'est interjeté, le demandeur doit fournir à l'agent de contrôle une copie de la fiche signalétique modifiée. L'agent l'examine afin de s'assurer qu'elle est conforme à l'ordre émis.

La Direction des appels a pour tâche de constituer, lorsque le besoin s'en fait sentir, des organismes quasi judiciaires, tripartites et indépendants pour entendre les appels relatifs aux décisions ou aux ordres des agents de contrôle. Les

demandeurs et les parties concernées ont le droit d'interjeter appel concernant les décisions et les ordres, c'est-à-dire de déposer une déclaration d'appel auprès du directeur des appels. Un appel peut avoir trait à la conformité d'une fiche signalétique, au rejet d'une demande ou à une demande dans laquelle on réclame que des renseignements commerciaux confidentiels soient divulgués avec réserve à une partie concernée pour des motifs de santé et de sécurité au travail.

Une commission d'appel se compose d'un président, nommé par le directeur des appels, et de deux membres nommés par le président, l'un pour représenter les fournisseurs ou les employeurs, l'autre, les employés. Les membres de la commission sont choisis à partir de listes de candidats possibles dressées et tenues à jour par la Direction conformément à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Pour chaque appel déposé, un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* afin de permettre aux parties intéressées de faire des représentations auprès de la commission d'appel. Lorsqu'une décision est rendue, un avis de la décision paraît dans la *Gazette du Canada*. N'importe laquelle des parties ayant participé au processus d'appel peut ensuite s'adresser à la Cour fédérale afin d'obtenir une révision de la décision rendue par la commission d'appel en ce qui a trait à la procédure.

LA
DIRECTION
DE LA
CONFORMITÉ

La Direction de la conformité est responsable de l'enregistrement et de la sécurité des demandes de dérogation, y compris les renseignements commerciaux confidentiels (RC). Des demandes de dérogation aux exigences de divulgation du SIMDUT sont déposées auprès du Conseil par des fournisseurs de produits industriels dangereux ou par les employeurs qui utilisent ces produits. Les employés responsables de l'enregistrement des demandes assurent la perception et la vérification des droits exigibles des demandeurs. Ils effectuent en outre un examen préliminaire des demandes afin de leur attribuer un numéro d'enregistrement.

EXAMEN DES
DEMANDES ET
DES FICHES
SIGNALÉTIQUES
ET ÉTIQUETTES

Les agents de contrôle de la Direction de la conformité sont chargés, en vertu de la loi, de déterminer si les demandes de dérogation sont valides et si les fiches signalétiques ou les étiquettes soumises avec les demandes sont conformes aux exigences du SIMDUT.

Pour déterminer la validité des demandes, les agents de contrôle examinent les renseignements soumis à l'appui de la demande et appliquent les critères prévus dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. La vérification de la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes fait intervenir des lois dont l'application relève aussi d'autres organismes de santé et de sécurité au travail et nécessite la prise en compte des avis en matière de santé et de sécurité donnés par des experts de Santé Canada. Toute représentation faite par une partie touchée relativement à la validité de la demande ou à la conformité des FS est alors prise en considération.

À la fin du processus d'examen, le Conseil fait parvenir un avis de décision au demandeur. Si une demande est jugée non valide un ordre est donné au demandeur exigeant la divulgation des RC faisant l'objet de la demande de dérogation. Si la fiche signalétique ou l'étiquette n'est pas conforme aux exigences du SIMDUT, l'agent de contrôle émet un ordre qui indique les modifications à apporter pour permettre la conformité. Tous les ordres spécifient la période de temps au cours de laquelle les modifications doivent être apportées, si la vente du produit se poursuit au Canada.

ORGANISATION DU CONSEIL

BUREAU DE DIRECTION

Le Conseil est régi par un bureau de direction composé de membres représentant les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Chacun des membres est nommé par le Gouverneur général en conseil pour un mandat maximum de trois ans. Le Bureau de direction a à sa tête un président, choisi par les membres du Bureau pour une période d'un an. La liste des membres du Bureau est présentée à la Page 17.

Il incombe au Bureau de faire des recommandations au ministre de la Santé sur des questions telles que des modifications à la réglementation ayant trait aux droits exigibles. Le Bureau peut établir des modalités d'examen des demandes de dérogation et d'appel.

RÔLE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET PREMIER DIRIGEANT

Le directeur général est nommé par le gouverneur général en conseil. En tant que premier dirigeant du Conseil, le directeur général a le pouvoir et la responsabilité de superviser et de diriger les opérations du Conseil. Il relève directement du Bureau de direction et du ministre de la Santé.

Le Conseil est toujours organisé de façon générale en fonction de ses principaux mandats prévus par la loi : premièrement, enregistrer les demandes de dérogation, les examiner et rendre des décisions quant à leur validité ainsi que sur la conformité des FS et des étiquettes visées par les demandes (Direction de la conformité); et deuxièmement, administrer un processus d'appel indépendant (Direction des appels). L'organigramme du Conseil se trouve à la Page 18.

STRUCTURE DU CONSEIL

LE BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le personnel du bureau du directeur général agit à titre de secrétariat auprès des membres du Bureau de direction et s'assure que les mesures nécessaires sont prises afin de surveiller les activités et l'application de la politique du Conseil en matière de recouvrement des coûts, et à cette fin, établit des rapports à l'intention du directeur général, du Bureau de direction et du Conseil du Trésor. Le bureau offre également d'autres services au Conseil, notamment des services de communications, de finance, de personnel, de traitement électronique des données, de sécurité et d'administration.

RÔLE DU CONSEIL

AUTORITÉ

Créé en tant qu'organisme indépendant le 1er octobre 1987, suite à la promulgation de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le Conseil rend compte de ses activités au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

MANDAT

Conformément à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et aux lois provinciales en santé et sécurité du travail, le Conseil est un tribunal administratif quasi indépendant qui remplit un mandat à plusieurs volets :

- enregistrer officiellement des demandes de dérogation et leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- rendre des décisions concernant la validité des demandes de dérogation conformément à des critères réglementaires;
- rendre des décisions quant à la conformité des étiquettes et des fiches signalétiques (FS) relativement aux exigences du SIMDUT en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et les règlements sur les produits contrôlés ainsi que les lois provinciales en matière de santé et de sécurité au travail; et
- convoquer des commissions indépendantes tripartites pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou les parties intéressées au sujet des décisions et des ordres du Conseil.

Vu la nature du mandat particulier du Conseil, sa clientèle comprend une portion de l'industrie chimique qui représente les fournisseurs, tant canadiens qu'étrangers, ainsi que les employeurs qui fabriquent ou utilisent des produits industriels contenant des ingrédients dangereux et qui désirent protéger leurs secrets commerciaux contre leur divulgation sur les FS ou les étiquettes. La clientèle du Conseil comprend également tous les travailleurs qui sont exposés à ces produits en milieu de travail.

LE SIMDUT ET LE CONSEIL

LE SIMDUT ET SES ORIGINES

Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) a été créé à l'automne de 1988 en vue de fournir des renseignements sur les matières dangereuses utilisées au travail. Il a pour objectif de réduire l'incidence des maladies et des blessures occasionnées par l'utilisation de matières dangereuses au travail.

Le SIMDUT est un système d'information national qui exige que les renseignements prescrits par la loi sur les dangers que présentent les produits fabriqués ou vendus au Canada, ou utilisés dans les lieux de travail canadiens, soient transmis par les fournisseurs aux employeurs et, ensuite, par ces derniers aux employés. Le SIMDUT repose sur les renseignements indiqués sur les étiquettes de produits et les fiches signalétiques, et fournis dans les programmes d'éducation à l'intention des travailleurs.

Les exigences du SIMDUT sont le fruit d'une consultation sans précédent entre toutes les parties directement intéressées par la santé et la sécurité au travail, c'est-à-dire les représentants de l'industrie, des syndicats et des 13 autorités compétentes (administrations fédérale, provinciales et territoriales).

INTÉRÊTS DES TRAVAILLEURS ET DES FOURNISSEURS

Le SIMDUT a été mis en place pour répondre à deux besoins importants : celui des travailleurs, qui ont le droit de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés dans leur milieu de travail et la nature des dangers que ces matières présentent; celui des fournisseurs, qui ont le droit de protéger certains renseignements commerciaux confidentiels relatifs à leurs produits dangereux. La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, qui a prescrit la création du Conseil et de son mandat, vise à concilier ces besoins.

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

J'ai le plaisir de présenter aux Canadiennes et aux Canadiens, aux partenaires ainsi qu'aux parties concernées par notre programme le Rapport annuel 1997-1998 qui marque le 10^e anniversaire du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

À titre de nouveau directeur et premier dirigeant du Conseil, j'aimerais remercier madame Sharon Watts et monsieur William Lowe qui se sont acquittés avec brio des fonctions qui relèvent de mon poste durant la période de transition au cours de l'exercice 1997-1998.

Les rapports annuels publiés dans le passé ne contenaient aucun message du bureau du directeur général. J'aimerais désormais faire exception pour les raisons suivantes :

Tout d'abord, ce message m'aidera à communiquer mon engagement envers la réforme et le renouveau qui s'amorcent au sein du Conseil. Il est vrai qu'en termes de budget et de personnel, le Conseil peut paraître de petite taille aux yeux de certains. Il est cependant indéniable qu'il joue un rôle de première importance dans le cadre du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). À cette fin, les membres du Bureau de direction du Conseil ont récemment présenté un rapport au ministre de la Santé. Ce rapport comprend des résolutions proposant de modifier les opérations actuelles du Conseil. En outre, le rapport du Bureau de direction illustre parfaitement les efforts déployés par les représentants des syndicats, de l'industrie et des gouvernements en vue d'atteindre un consensus sur les questions d'intérêt du SIMDUT. Cette collaboration permet également de mettre en lumière les succès qu'a remporté jusqu'à maintenant le SIMDUT et tout particulièrement, l'importante contribution du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Deuxièmement, je profite de l'occasion pour dire mon intention de travailler avec de nombreuses et diverses parties intéressées en vue de continuer à moderniser les fonctions relatives à la prestation des services et à la réglementation du Conseil. Autrement dit, si le Conseil veut demeurer pertinent et offrir à ses clients des services à valeur ajoutée, il se doit de garder la cadence et de répondre aux besoins changeants des participants au Programme. En cette période de renouveau, notre succès dépend grandement de votre appui.

Enfin, mon message annuel servira de baromètre et indiquera les progrès accomplis au sein du Conseil qui s'est engagé sur une voie de renouveau progressif. Nous comptons bien entendu continuer de respecter notre engagement envers les travailleurs qui ont le droit d'obtenir de l'information concernant les matières dangereuses utilisées en milieu de travail et les fournisseurs qui ont le droit de protéger certains renseignements commerciaux et les produits dangereux. Ce qui est appelé à changer toutefois est la façon d'en arriver à un équilibre entre ces deux objectifs complémentaires. À cet égard, le Conseil adoptera une politique de communication ouverte avec toutes les parties intéressées à poursuivre les objectifs dont je viens de faire état.

WELDON NEWTON

TABLE DES MATIÈRES

Message du directeur-général	v
Le SIMDUT et le Conseil	1
Rôle du Conseil	2
Organisation du Conseil	3
Revue de l'année	6
Membres du Bureau de direction en 1997-1998	17
Organigramme	18
Coûts associés au Programme pour 1997-1998	19
États financiers pour 1997-1998	20
Publications disponibles	21



Le 24 juillet 1998

L'honorable Allan Rock, C.P., député
Ministre de la Santé
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6
Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Conseil de
contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, qui
porte sur l'exercice financier ayant pris fin le 31 mars 1998,
conformément au paragraphe 45(1) de la *Loi sur le contrôle des
renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les
meilleures.

Weldon Newton

Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez communiquer avec le :

Conseil de contrôle des renseignements relatifs
aux matières dangereuses

200, rue Kent

Bureau 9000

Ottawa (Ontario)

K1A 0M1

Téléphone : (613) 993-4331
Télécopieur : (613) 993-4686

Le contenu de la présente publication peut être reproduit, en entier ou en partie, sans autorisation; une indication de la source serait toutefois souhaitée.

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux 1998
ISBN 0-662-63716-X

N° de catalogue RG74-1/1998

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS
RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

RAPPORT ANNUEL

POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1998



Canada



Hazardous Materials Information Review Commission

Annual Report 1998/1999

CA1
RG705
-A56

Renewal

Hazardous Materials Information Review Commission
Annual Report 1998/1999

For more information contact:

HMIRC
Judy McCrea
Strategic Planning and Communications Officer
200 Kent Street, Suite 9000
Ottawa, ON K1A 0M1
Tel: (613) 993-4331
Fax: (613) 993-4686
E-mail: jmccrea@hc-sc.gc.ca



July 30, 1999

The Honourable Allan Rock, P.C., M.P.
Minister of Health
East Block
House of Commons
Ottawa, ON K1A 0K6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the Annual Report of the Hazardous Materials Information Review Commission, pursuant to section 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The Report covers the fiscal year ending March 31, 1999.

Yours sincerely,

Weldon Newton



TABLE OF CONTENTS

The Commission Mandate i

President's Message 1

HMIRC: A new organization 2

A Day in the Life of the Public Service of Canada 8

Our Business Lines 10

The year at a glance 14

The Organization 16

Financial Statements 18

Publications Available 20



THE COMMISSION MANDATE

Under the authority of the *Hazardous Materials Information Review Act* and the provincial and territorial Occupational Health and Safety Acts, the Hazardous Materials Information Review Commission is an administrative agency charged with carrying out a multi-faceted mandate:

- to formally register claims for trade secret exemptions, and issue Registry Numbers;
- to issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;
- to make decisions on the compliance of Material Safety Data Sheets (MSDSs) and labels within the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requirements as set out in the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* and various provincial and territorial Occupational Health and Safety Acts; and
- to convene independent, tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

The Commission's clientele consists of a number of WHMIS stakeholders: suppliers and employers in the chemical industry who wish to protect their trade secrets from being disclosed on MSDSs or labels; employers who rely on supplier MSDS information to prepare their own workplace MSDSs and training programs; and labour representing all workers who are exposed to these products.

PRESIDENT'S MESSAGE

The past year has been a challenging one for the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC). We have faced complex and critical choices. In our efforts to modernize the Commission, we have gone through an internal process of revisiting and updating our vision, mission, and operating principles. I have made the renewal process my top priority since accepting the position of President and CEO of the Commission in May 1998, and staff embraced the need for change and set about creating it.

The Commission's dual role is to balance the right of chemical companies to protect trade secrets and the need of workers to have accurate health and safety information about hazardous chemicals. The Commission, which was created in 1987 as part of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), is a model of industry, labour and government consultation, consensus and co-operation. Ten years of changing times and changing markets made it necessary to re-evaluate the Commission's approach to fulfilling this mandate.

Over time, some members of industry had become discontented with various aspects of our work and there was a growing need for a more client-oriented approach to service delivery. But the ultimate challenge, however, continues to lie in our organization's commitment to meeting the needs and interests of both industry and workers equally. By May of 1998, substantial work had already been done to determine the initial stakeholders' views about the Commission, and in October the Minister of Health requested that HMIRC conduct a more widespread consultation with all interested parties. Working together with our stakeholder groups, staff created the Commission's first Strategic Plan entitled *Commission Renewal: Blueprint for Change*.

The Strategic Plan was the springboard for open, honest and challenging dialogue, and acted as a gathering place around which all our stakeholders met to review, reaffirm and enhance the services offered by the Commission. Throughout the process, everyone was motivated by concern for the Commission, recognizing its role and importance, and I am grateful for everyone's patience, support and enthusiasm. I would like to thank the Council of Governors, the members of the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee, HMIRC claimants, industry association members, labour association members, Commission staff and those from various federal government departments who assisted us in this renewal effort.

We have already succeeded in giving the Commission's staff a renewed sense of value – recognizing their contribution, and giving them the scope to perform to their full potential. We have found new solidarity with our partners in labour, industry and government.

This has given rise to expectations. I have never been fearful of expectations. They are a motivation to deliver to the best of our abilities.

HMIRC: A NEW ORGANIZATION

The Hazardous Materials Information Review Commission will be a model public service organization in the next millennium. We are not changing the fundamentals of what we do: enabling industry to protect trade secrets, and enhancing worker safety by reviewing the safety information chemical suppliers and employers provide on products used in the workplace. Instead, we are changing the way we accomplish these things. HMIRC will be a renewed, revitalized and progressive organization for the years to come.

Over the last year, we have been searching for ways to change in order to best fulfill HMIRC's mandate, serve our clients and participate in partnerships with governments, industry and labour. As a result, we have found creative and innovative ways to serve the Canadian worker, the chemical industry, and federal, provincial and territorial occupational health and safety programs.

Protecting trade secrets and enhancing workplace safety

The Hazardous Materials Information Review Commission was created on October 1, 1987 and it is accountable to the Parliament of Canada through the Minister of Health. HMIRC is a model of industry, labour and government consultation, consensus, and co-operation. Our uniqueness is exemplified by the fact that we derive our mandate and program accountability from federal, provincial, and territorial legislation.

The vision and strategy of HMIRC demonstrates a firm commitment to the renewal process.

JUDSON LEW
HENKEL CANADA LTD.

The Commission enables chemical companies to protect their trade secrets, and while doing so ensures that accurate health and safety information about hazardous chemicals is available to workers in order to reduce workplace-related illness and injury. The Commission's activities are key components of the Workplace Hazardous Materials Information System, which was created in the late 1980s through a consensus of labour, industry and government. The success of WHMIS depends on co-operation among all these partners. All three groups today play a part in ensuring that the information workers need to know about hazardous chemical products is available.

HMIRC Annual Report 1998/1999

WHMIS requires that manufacturers and suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced, sold, or used in Canadian workplaces. The employers, in turn, provide that information to employees through product labels, worker education programs, and Material Safety Data Sheets (MSDSs). A product's MSDS must fully disclose all hazardous ingredients in the product, its toxicological properties, any safety precautions workers need to take when using the product, and treatment required in the case of exposure.

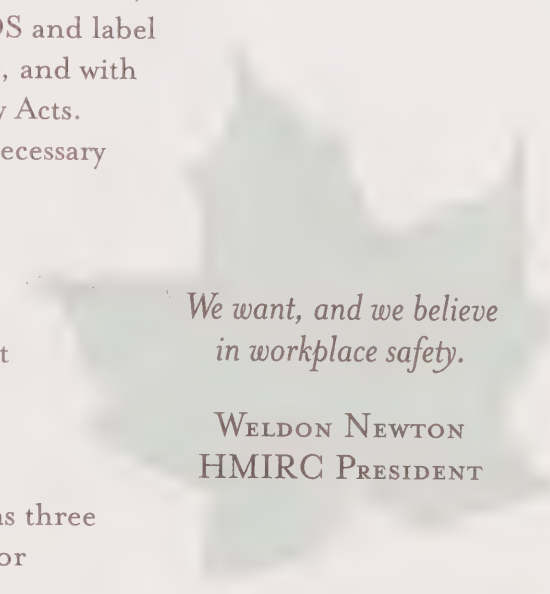
When a supplier creates a new or improved product and wants to protect, for example, the identity of one or more of the ingredients or the concentration, the company applies to HMIRC for an exemption from the requirement to list all hazardous ingredients on the product's MSDS. Once the application is complete, HMIRC registers the claim and the product can be made available in the marketplace. The Commission then issues a decision on the validity of the claim and, to protect worker safety, verifies the compliance of the MSDS and label with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations*, and with provincial and territorial Occupational Health and Safety Acts. The Commission issues orders for any changes that are necessary to the MSDS or product labels.

If the Commission finds that the information can be considered a trade secret, the company's exemption claim remains in effect for three years. At the end of that period the company can refile a claim for exemption.

All the decisions and orders of the Commission can be appealed before an Appeal Board. Each Appeal Board has three members – a Chairperson, a representative of suppliers or employers, and a representative of workers.

The traditional approach

Our dual role – of protecting worker safety and trade secrets – means that the Commission has a unique relationship with labour and industry. Both parties have an interest in what we do and how we do it. To that end, the Commission has an interest in developing positive working relationships with industry and labour, all with the goal of enhancing safety for workers.




*We want, and we believe
in workplace safety.*

WELDON NEWTON
HMIRC PRESIDENT

The Commission's traditional approach to its mandate was perceived as rigid and made it difficult for a truly effective working relationship to be created with industry. It did not allow for as much interaction as is now envisaged – communication and sharing of information that will lead to a compliant MSDS.

Over the past decade, the role of government and the interaction between government, industry and labour changed across society. Methods that had once been accepted came to be seen as overly bureaucratic. In addition, the last decade has witnessed the evolution of technology to the point where people now expect to have information easily available at the start of a process, so they can avoid problems in their dealings with government agencies.

Calls for changes



As times changed, industry called for changes from the Commission. These feelings of dissatisfaction, which the Commission had heard as murmurs for some years, became a low roar in mid-1997. At that time, the Commission's Council of Governors, which oversees its work, authorized a consultant to review industry concerns about HMIRC. Industry representatives expressed discontent with the broad scope of the Commission's mandate and the bureaucratic nature of the review process. They also complained about what they perceived as high fees for filing trade secret claims and said that they found the appeal hearings took too long and were too costly.

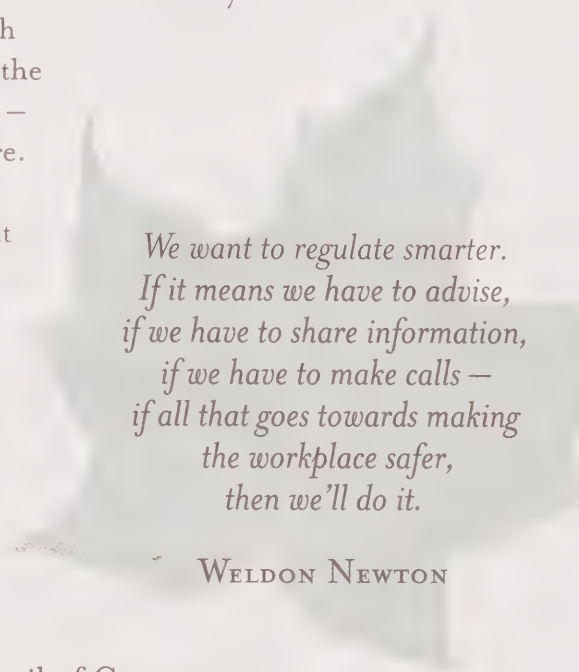
The consultant expressed the conclusions of his review in a report to HMIRC's Council of Governors. The Council of Governors endorsed eleven of the report's recommendations unanimously but did not reach consensus on two others. The Council reported this to the Minister of Health in May 1998. Later that same month, Mr. Weldon Newton was appointed President and Chief Executive Officer of the Commission.

Ideas for renewal – building on our experience

In October, the Minister requested that Mr. Newton conduct a more widespread renewal consultation with all interested parties. The Minister also requested that the Commission undertake an assessment of the potential impact of the implementation of the Council's Report recommendations on the operations of the Commission.

The President and staff were eager to examine HMIRC's operating procedures and working relationships. In a few intense months during the fall of 1998, Commission staff took stock of their experience in handling more than 3,000 claims over eleven years, and developed ideas for renewal that more specifically addressed the issues raised by claimants. This effort included a survey of staff which determined that they were ready to support change. The survey was followed by a first-ever staff retreat where they gained a better appreciation of the program problem areas and undertook an analysis of solutions. This was an extraordinary year for staff, who were double-tasked to carry on with day-to-day operations while creating and developing the ideas and concepts – such as our three business lines – that will provide the basis for the Commission's future.

Throughout this period of analysis and development there was extensive collaboration between Commission staff and the Council of Governors. Monthly meetings began in November during which Council provided valuable guidance and helped shape the vision. This critical contribution developed the consultation process and the conceptual framework that led to the Commission's first Strategic Plan.



*We want to regulate smarter.
If it means we have to advise,
if we have to share information,
if we have to make calls –
if all that goes towards making
the workplace safer,
then we'll do it.*

WELDON NEWTON

In January 1999, the Commission presented a consultation draft of the Strategic Plan to the Council of Governors. With Council's endorsement to proceed, the President and senior management set out to organize the first-ever consultation meetings with the Commission's stakeholder groups.

A presentation was made at the Canadian Labour Congress annual Health and Safety Workshop in February. In their input, labour made clear its expectation that the Commission remain a strong protector of their right to workplace health and safety information, as provided for in the WHMIS legislative scheme.

Next, the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee (IWCC) was consulted. This meeting was an opportunity for the Commission to strengthen the partnership with federal, provincial and territorial WHMIS colleagues. The IWCC indicated support for the continuation of HMIRC's mandate and the key elements of the Strategic Plan.

On March 30th, in Toronto, the Commission's senior staff met with representatives from 21 companies, several from outside the country, who are responsible for the majority of claims filed with the Commission. The claimants were encouraged by the vision of HMIRC in the Strategic Plan. While this was the first such meeting in the Commission's history, it will not be the last. The Commission is committed to open dialogue and face-to-face discussions with all stakeholders on a regular basis in the future.

Our Strategic Plan is truly a Blueprint for self-directed change. It has enabled the Commission to develop a dialogue with industry and labour on how we accomplish our goals using improved procedures and approaches. It is not a series of high-sounding ideals without practical foundation. It is not a mere tinkering at the edges of what we do. Informed by the wealth of nearly 12 years of experience, it is a detailed description of workable ideas that herald a new era for the Commission.

The new approach – faster, simpler, more responsive

We are changing the way we relate to industry. The Commission will provide more assistance to industry at the beginning of the application process. The flow of information about WHMIS policy and interpretation will be improved. We have plans to develop a web site where we can share information with industry and labour, and work to standardize information in a number of areas.

Where possible, we will attempt to achieve voluntary changes to MSDSs. We are exploring options for a simplified appeals process.

Our fee structure will be examined with Treasury Board Secretariat. This will ensure that cost-recovery is supportable by government policy and that clients are being fairly charged for the work performed.

HMIRC Annual Report 1998/1999

We are also improving and expanding partnerships with our WHMIS colleagues in the federal government, the provinces and territories. The Commission administers provincial and territorial legislation that applies to employers and workers. Suppliers come under federal jurisdiction and enforcement is delegated by the federal government to the provincial and territorial health and safety inspectors. These inspectors can identify products that contain trade secret formulations that may not have been submitted to the Commission. As part of the WHMIS collaboration, we are exploring how we can make the expertise of our toxicologists available to provincial and territorial organizations. One example of this initiative is the distribution of Toxicity Profile Summaries (which have been prepared for certain chemical substances) to fellow members of the IWCC.

The goal of all of these changes is to encourage and assist industry to achieve early compliance with WHMIS requirements. It follows that early compliance means that workers have accurate health and safety information in a timely fashion. We are committed to providing service that is better and faster and to doing our job at a fair and reasonable cost. We are changing the way we work. What will not change is the dual role of the Commission in protecting trade secrets while ensuring that health and safety information in the workplace is accurate.

We work with many others concerned with worker safety

We recognize that we do not work alone. The WHMIS program is an integrated activity with many partners. The Commission will continue to work closely with the agencies responsible for enforcing WHMIS requirements – Health Canada, Human Resources Development Canada, and the various provincial and territorial occupational health and safety agencies – and with our labour and industry stakeholders, to secure worker safety while supporting industrial innovation by protecting their commercial trade secrets.

VISION FOR THE NEW HMIRC

The Commission will:

- Be a client-oriented agency committed to improving service quality and timeliness at a fair and reasonable cost to those who directly benefit from our work.
- Provide regulatory decision-making that is based on sound scientific principles and take pride in being a professional regulatory organization seeking creative and progressive approaches to enhancing workplace safety.
- Resolve complaints and disputes, whether under statutory mandate or not, in a manner that is impartial, fair and prompt.

A DAY IN THE LIFE OF THE PUBLIC SERVICE OF CANADA

The Commission was pleased to have one of its staff participate in the project A Day in the Life of the Public Service of Canada. Ms. Susan Montsion, Client Services Officer, was profiled in this project by The Leadership Network, which showed the diversity of work done by federal Public Service employees. The project highlighted the dedication of Public Service employees and focused on people who are enthusiastic about their work. We are proud that Susan was chosen as a representative of the Government of Canada.

Susan Montsion, Client Services Officer

Hazardous Materials Information Review Commission
National Capital Region



Susan Montsion cares. She cares about her job, about her clients and about the Public Service. "I'm interested in what I do and I want to do a good job," says Ms. Montsion, a Client Services Officer at the Hazardous Materials Information Review Commission. She bends over backwards to give good service, and it makes her angry when people criticize government employees for being lazy. "I think public servants do care," she insists. "I know lots of other public servants who care."

The Hazardous Materials Information Review Commission is an independent organization that reports to Parliament through the Minister of Health. Its role is a balancing act, protecting the worker's right to know about hazardous materials in the workplace along with industry's right to safeguard its trade secrets. Its clients are chemical supply companies and employers who produce or use products that contain hazardous ingredients, as well as all workers who might be exposed to these products.

HMIRC Annual Report 1998/1999

On the front lines of the organization, Ms. Montsion responds to telephone enquiries – and sometimes complaints. “All calls come to me,” she says with a smile. Sometimes a single call can last up to 45 minutes. She walks clients through the complexities of the Commission’s legislation dealing with hazardous materials and coaches them on how to apply for an exemption from the requirement to disclose confidential business information. Her thoroughness and ability to explain complex regulations in layman’s terms have won her a lot of satisfied customers. “When people see a government form, they tend to freeze up,” she says, “but in most cases it’s not as difficult as it seems.”

In her 10 years with the Commission, Ms. Montsion has done a lot more than clarify government procedures. From explaining to American callers how to send our government a cheque in Canadian funds, to helping clients network with others in their own business, her genuine desire to help takes her beyond the call of duty. “It’s really quite amazing some of the things people ask me about, but client services is the part of my job I enjoy the most,” she says. “I want to give people the information they need to carry on and do business and I try to leave them with a good impression of government.”



OUR BUSINESS LINES

HMIRC has lots of work to do to respond to the need for change and renewal. Part of our strategy has been to characterize our operations on the basis of three business lines. The three business lines will be identified as:

1. Client Services
2. MSDS Compliance
3. Dispute Resolution

These changes, and the action plans implemented within each of these programs, are designed to provide our clients with better and faster service. Unique in nature, the three business lines utilize individual processes and approaches in response to the different roles they are mandated to carry out. The creation of these new business lines represents a positive and pragmatic step towards modernizing our services and meeting our clients' changing needs.

The success of HMIRC's three new business lines is supported by a very strong Corporate Services Section. To ensure that our new business lines operate effectively and efficiently, the Commission will act to enhance Corporate Services in three important areas: communication, information technology, and security. Ensuring our computer systems are Year 2000 compliant has given us the opportunity this year to do much towards modernizing our method of recording, registering, tracking and managing claims. We also plan to launch a web site that will serve to better inform claimants and all stakeholders about our processes and standards.

Client Services

The responsibilities in this area involve the formal registration of claims for exemption, the issuance of Registry Numbers, and the security of claim-related information. Service to clients begins when the Commission is contacted by a company wanting to make a claim and needing to know what the process involves.

Client Services will assist companies to protect confidential business information while at the same time meeting their WHMIS obligations. Information will be provided that can help companies present complete and accurate MSDSs with their claims. Our planned web site will help us share this information with industry and labour. Annual workshops are also planned to bring staff into more contact with stakeholders.

We will develop a process for clients to attest that they have met the criteria established in the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, instead of providing detailed information to substantiate the claim, as they now do. For claims being refiled at the end of the three-year exemption period, the registration renewal procedure will be amended to a notification procedure in which the company attests to the continued validity and accuracy of the MSDS in question. Our processes will be expedited by this new approach.

Once the application is accepted as complete, we will issue the company a Registration Number for the claim in no more than seven days, and often much more quickly. The Commission will be setting new service standards for work related to MSDS reviews.

We are also looking at innovative ways to handle products that companies wish to test market in Canada. Streamlining our processes will lead to faster approvals if appropriate, and will permit us to fast-track applications for products deemed to involve a more significant health and safety hazard.

MSDS Compliance

It is the responsibility of Screening Officers to decide on the compliance of MSDSs and product labels pursuant to the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, and provincial and territorial Occupational Health and Safety Legislation, and to determine whether they are within the WHMIS regulatory requirements.

When a Screening Officer begins working on a file, the first step is usually to build a bibliography of scientific information relevant to each of the product's ingredients. The Officer will be alert for new information not available when the claim was filed, or information of which the company might not have been aware, trying to ensure that the MSDS reflects the current state of knowledge about the hazards that may be associated with a product.

THE CLIENT SERVICES PROGRAM IS DESIGNED TO ENSURE THAT:

- Professionalism, cost-effectiveness, timeliness and responsiveness define our claim registration service.
- A firm understanding of business/government relations guides our service delivery.
- Fairness and justice reflect our processes.
- Openness and accountability encourage client feedback.
- Prompt and courteous service define our complaint management process.

Evaluators assess this information and advise the Screening Officers on the health and safety hazards posed by the product. In past years, the Evaluators were employees of Health Canada, but in December 1998 these positions were transferred to the Commission, improving various aspects of the working relationship with the Screening Officers. The goal is a better flow of information between the claimants, the Screening Officers and the Evaluators, helping to reduce the amount of time required to review claims. Increased communication between all parties prior to a decision may also result in fewer disputes at a later stage. Every effort will be made to ensure that the transfer of the Health

Canada WHMIS Evaluation Section to HMIRC contributes to a more cost-effective approach to MSDS review.

THE MSDS COMPLIANCE PROGRAM IS DESIGNED TO ENSURE THAT:

- While respecting the confidentiality provisions of the legislation, openness, accessibility and transparency guide our actions to regulate in the public interest.
- Fairness is the cornerstone of our decision making process.
- A firm dedication to ensuring workplace health and safety, and sound scientific principles, judgement and information guide the decisions we render.
- Stakeholder satisfaction drives our process for complaint management.
- High standards direct our annual program performance review.

We plan to expand upon a current MSDS compliance pilot project which offers claimants and affected parties an opportunity to review and comment on the health and safety information and advice provided to Screening Officers. This initiative has significantly enhanced the transparency of the MSDS review and decision-making processes and has been well received by a number of claimants. We will also embark on the design of a process that will provide an opportunity for the claimant to bring about certain improvements to the MSDS, with Commission assistance, prior to a formal review by the Screening Officer.

There will be more opportunities for staff to take training that will help them stay abreast of global developments in health, safety, and chemical toxicology. This will enable the Commission to deliver regulatory program services in a manner which meets high standards of service and satisfies the expectations of our clients.

Dispute Resolution

The Dispute Resolution Program is intended to supplement and work in conjunction with the current appeals process.

When an appeal is launched, the Commission's Chief Appeals Officer must ensure that a three-person board is appointed to hear an appeal.

Getting qualified people to accept this challenge, and determining when and where in Canada they can meet often takes several months.

The appeals process may take up to two years. While an appeal is underway, the product's MSDS is in the workplace even though it may later be determined that there is erroneous or incomplete information. Our current appeals process will be examined to see whether it can be simplified and streamlined to ensure that appeals are heard expeditiously and in a cost-effective manner.

The Commission will develop a Dispute Resolution Program through tripartite consultations to define the needs of our stakeholders. Guidelines will be established for our clients outlining the different options of the Dispute Resolution Program, while ensuring that a formal recourse mechanism is available. The aim is to provide all parties with a range of options for discussion on issues arising from decisions and orders of the Commission in a manner that is cost-effective and fair to everyone involved. The design of the Program is still at its developmental stage.

We will also implement a Complaint Management System to deal with service complaints. We will develop service standards to identify and resolve problems, and ensure there is a feedback mechanism to identify problems before they arise, thereby preventing recurring issues. Our staff will be trained to control and monitor these systems to achieve a high level of quality of service.

Having incorrect or insufficient information in the workplace is a serious health and safety concern. Removing obstacles, wherever we can do so prudently, will help attain the goal of enhancing worker safety by expediting correction of MSDSs to reflect WHMIS requirements.

THE DISPUTE RESOLUTION PROGRAM IS DESIGNED TO ENSURE THAT:

- Clarity and straightforwardness reflect our service and information delivery.
- Expeditious resolution of cases, transparency of activities, and informality direct our complaint and dispute-resolution processes.
- Effective procedures and methods facilitate the identification and resolution of complaints.
- Our unbiased approach to the decision-making process ensures impartial service to all parties.
- Flexibility and fairness are reflected in our dispute resolution options.
- Durable outcomes ensure better compliance, fewer disputes and improved relations for all parties involved in case settlements.
- All parties will be encouraged to seek consensus agreements in resolving their disputes.

THE YEAR AT A GLANCE

Claims for Exemption

As in past years, claims came principally from companies headquartered in Ontario and the United States. Claims are assessed against regulatory criteria which establish when a trade secret is deemed to exist. A valid trade secret claim permits the supplier to withhold or modify information that would normally be included in the product's MSDS. All claims for which a decision was issued this year met the criteria.

	1998-99
Claims Registered	155
Decisions Issued	143
Claims in Process	379

The Commission continues to strive to meet its published service standards. Telephone enquiries were handled within 24 hours, and written enquiries within one week of receipt.

Appeals

	1998 - 1999
Appeals Filed	1
Appeal Hearings Concluded	0
Appeals Withdrawn	5
Appeals still in Process	1

The appeals process is seldom used, and only one new appeal was begun in 1998-1999. Each appeal may involve several order items issued by Screening Officers. Over the lifetime of the Commission, Appeal Boards have heard 8 appeals and ruled on 51 order items issued by Screening Officers. Appeal Board decisions have upheld the majority of these orders, however, a significant number have been modified or rescinded. Seven appeals have been withdrawn prior to issuance of a decision by the Appeal Board.

MSDS Violation Statistics

In recent years we have noted a positive trend in our analysis of MSDSs filed with claims for exemption, as Screening Officers find fewer violations. We believe that this is due to companies having more experience submitting MSDSs with their claims and more knowledge about what is required for compliance.

Violation	No. of Occurrences						%
	98/99	97/98	96/97	95/96	94/95	Total	
Toxicological Properties	341	384	698	580	609	2612	33.7
Hazardous Ingredients	301	391	716	367	238	2013	26
First Aid Measures	72	97	114	63	113	459	5.9
Fire or Explosion Hazard	66	49	56	104	140	415	5.4
Hazard Classification	38	44	95	42	79	298	3.8
Physical Data	28	29	49	48	55	209	2.7
Headings	22	31	71	122	113	359	4.6
Preparation Information	20	9	14	36	35	114	1.5
Generic Chemical Identity	17	39	13	27	56	152	2
Product Information	15	24	36	49	48	172	2.2
Format/Wording	10	41	126	205	390	772	10
Preventive Measures	4	3	8	5	49	69	0.9
Reactivity Data	2	14	17	19	52	104	1.3
Total	936	1155	2013	1667	1977	7748	100
No. Claims Adjudicated	143	150	204	252	196	947	
No. Occurrences/Claim	6.5	7.7	9.9	6.6	10.1	8.2	

THE ORGANIZATION

Council of Governors

Geoffrey Bawden, Chair
Representing Manitoba

Lawrence Stoffman
Representing Workers

Gordon Lloyd
Representing Suppliers

David Bennett
Representing Workers

David Sheppard
Representing Employers

Gerard Blanchard
Government of Canada

Allan Luck
British Columbia

Dan Clarke
Alberta

Fayek Kelada
Saskatchewan

Ed McCloskey
Ontario

Yves Brissette
Quebec

Richard Blais
New Brunswick

Sean Casey
Newfoundland

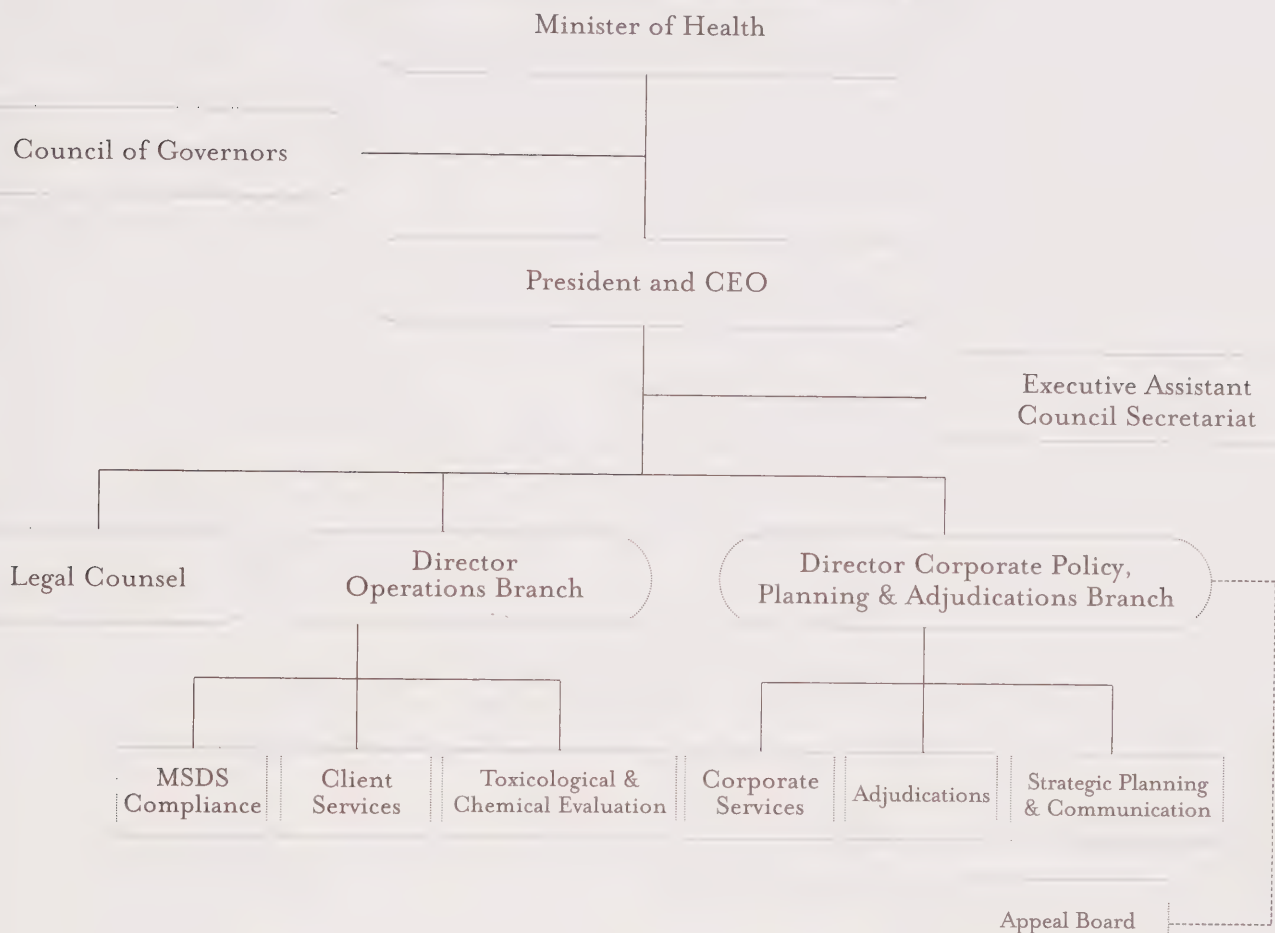
James LeBlanc
Nova Scotia

Philip MacDougall
Prince Edward Island

Rob McClure
Yukon

Vacant position
Northwest Territories

Organization Chart



FINANCIAL STATEMENTS

Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from Claims for Exemption	461
Revenue from Appeals	2
Total Revenue	463

Expenditures (by Object of Expenditure)

Personnel	983
Transportation and Communication	52
Information	38
Professional and Special Services	71
Rentals	8
Purchased Repair and Upkeep	21
Utilities, Materials and Supplies	16
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	13
Sub-total	1202
All Other Expenditures*	16
Total Expenditures	1218

*reflects refunds of prior years' revenue

Human Resources

Full-Time Equivalents

Office of the President	2
Operations Branch	6
Corporate Policy, Planning and Adjudications Branch	5
Total	13

Cost of Program for 1998-1999

(in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Revenue	% Cost Recovery
1218	816	2034	463	23

*Includes the following

Professional services provided by Health Canada	477
---	-----

Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	272
--	-----

Compensation for administration of pay processing functions provided by Public Works and Government Services Canada	1
---	---

Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	58
--	----

Cheque issue service, federal and provincial sales tax paid by Public Works and Government Services Canada	8
--	---

Total	<u>816</u>
-------	------------

PUBLICATIONS AVAILABLE

The following publications help improve understanding of the Commission and help companies file applications. They are available at no cost from the Hazardous Materials Information Review Commission, 200 Kent Street, Suite 9000, Ottawa, ON K1A 0M1, tel (613) 993-4331, fax (613) 993-4686.

- Annual Reports, 1988 to 1999
- *Commission Renewal: Blueprint for Change - 1999 Strategic Plan*
- Information Bulletins
- Claim for Exemption Form (also available in Word 97™ and WordPerfect 7™ format on diskette)
- Guide to Completing a Claim for Exemption Form
- Guidelines for Toxicological Summary Requirements
- Statement of Appeal Form

The following documents contain the various laws and regulations concerning the Commission and are available in public libraries. They may also be purchased from booksellers that carry or distribute government documents, or ordered from the Canada Communication Group, Publishing Section, Ottawa, ON K1A 0S9, telephone (819) 956-4802.

- *Hazardous Materials Information Review Act*
- *Hazardous Materials Information Review Regulations*
- *Hazardous Materials Information Review Act, Appeal Board Procedures and Regulations*
- *Hazardous Products Act*
- *Controlled Products Regulations*
- *Canada Labour Code - Part II*
- *Canada Occupational Safety and Health Regulations*
- *Provincial and Territorial Occupational Safety and Health Acts and Regulations*

The 1999-2000 Report on Plans and Priorities (*Estimates Part III*) is available in Adobe Acrobat format on the Treasury Board Secretariat Internet site:

www.tbs-sct.gc.ca/tb/estimate/19992000/rHMIRC_e.pdf

PUBLICATIONS OFFERTES

Les publications suivantes contribuent à mieux comprendre les activités du Conseil et aident les entreprises à formuler leurs demandes. On peut se les procurer sans frais au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 200 rue Kent, Pièce 9000, Ottawa, (Ontario) KIA 0M1, téléphone : (613) 993-4331, télécopieur : (613) 993-4686.

- Rapports annuels, 1988 à 1999
- Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement
- plan stratégique de 1999
- Bulletins d'information
- Formule de demande de dérogation (aussi offerte sur disquette en Word 97™ et en WordPerfect 7™)
- Guide sur la façon de remplir une demande de dérogation
- Règles concernant les résumés d'études toxicologiques
- Formule de déclaration d'appel

Les lois et règlements divers concernant le Conseil sont énumérés ci-dessous. On peut les obtenir dans les bibliothèques publiques. On peut également se les procurer chez les libraires qui vendent ou diffusent les documents du gouvernement ou auprès du Service des publications du Groupe Communication Canada, Ottawa (Ontario) KIA 0S9, téléphone : (819) 956-4802.

- Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Loi sur les produits dangereux
- Règlement sur les produits contrôlés
- Code canadien du travail, Partie II
- Règlements du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail
- Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail

On peut se procurer le Rapport des plans et priorités 1999-2000 (*Budget des dépenses, Partie III*) en format Adobe Acrobat sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor :

www.tbs-sct.gc.ca/tb/estimate/19992000/rHMIRC_f.pdf

Coût associés au programme pour 1998-1999

(en milliers de dollars)

Coûts de	Coûts totaux	Autres coûts*	Coûts du programme	Recettes des coûts en %
fonctionnement	1218	816	2034	463
du programme				23

* Comprend les éléments suivants :

Services professionnels fournis par Santé Canada	477
Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	272
Coût de l'administration de la rémunération liée à la fonction du traitement de la paye, par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	1
Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais par le Secrétariat du Conseil du Trésor	58
Service d'émission de chèques, taxes fédérales et provinciales de vente payées par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	8
Total	816

Recettes (en milliers de dollars)

Recettes des demandes de dérogation	461
Recettes des appels	2
Total des recettes	<u>463</u>

Dépenses (par poste de dépenses)

Personnel	983
Transport et communications	52
Information	38
Services professionnels et spéciaux	71
Location	8
Réparation et entretien	21
Services publics, matériel et fournitures	16
Construction et achat de machines et de matériel	13
Total partiel	<u>1202</u>
Toutes autres dépenses*	16

Total des dépenses

1218

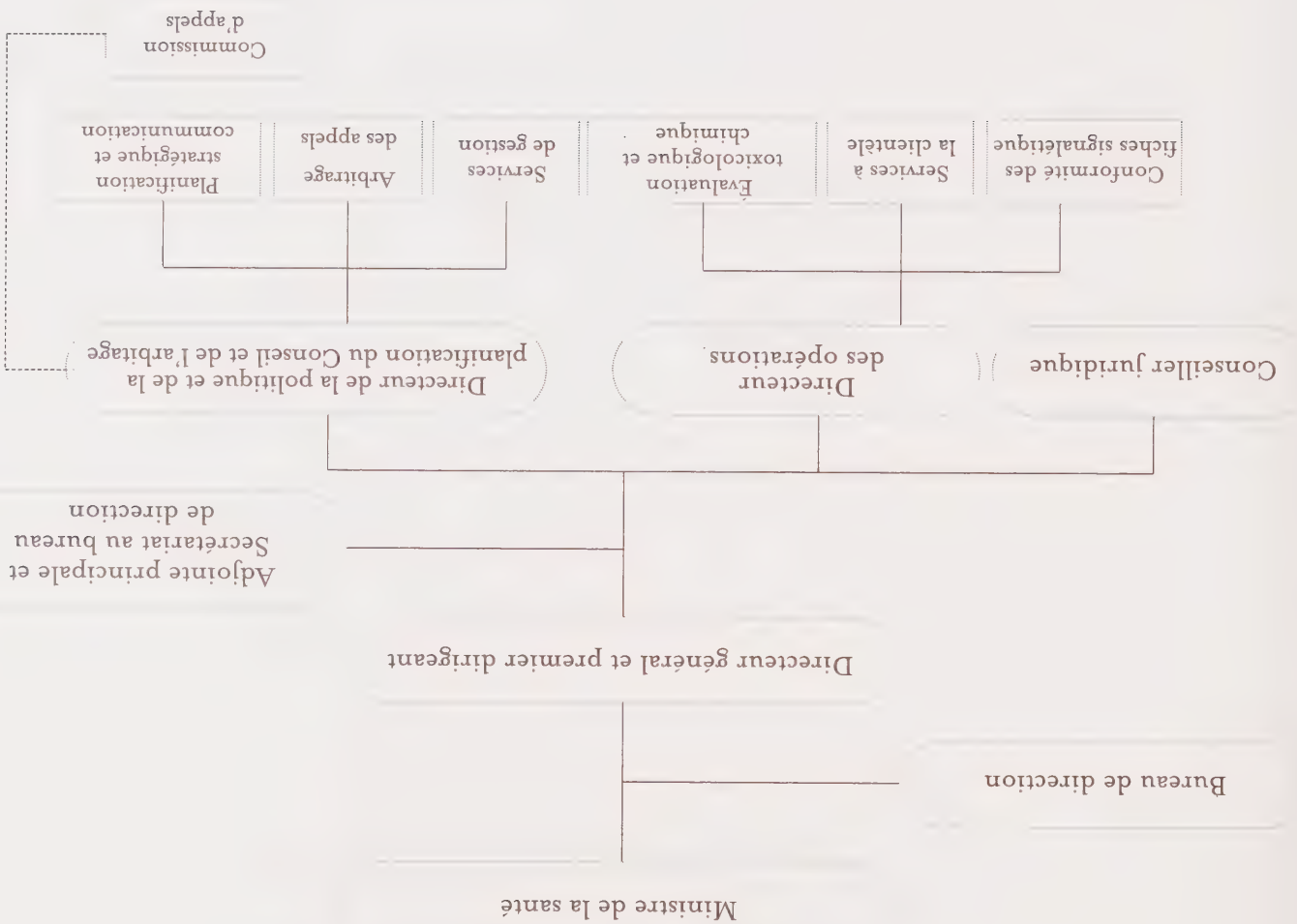
* Réflète les remboursements sur les recettes des exercices précédents.

Ressources humaines

Équivalents (temps plein)

Bureau du directeur général	2
Bureau des opérations	6
Politique d'ensemble, planification et arbitrage des appels	5
Total	<u>13</u>

Organigramme



Bureau de direction

Geoffrey Bawden, Président
Représentant le Manitoba

Lawrence Stoffman
Représentant des syndicats

David Bennett
Représentant des syndicats

Gerard Blanchard
Gouvernement du Canada

Allan Luck
Colombie-Britannique

Fayek Kelada
Saskatchewan

Yves Brissette
Québec

Sean Casey
Terre-Neuve

Philip MacDougall
Île-du-Prince-Édouard

Rob McClure
Yukon

Territoires du Nord-Ouest

Infractions relatives aux fiches signalétiques

Ces dernières années, nous avons noté une tendance positive dans l'analyse des fiches signalétiques accompagnant les demandes de dérogation, les agents de contrôle y ayant relevé moins d'infractions. Les entreprises, croyons-nous, ont plus d'expérience dans la préparation des fiches signalétiques accompagnant les demandes et connaissent mieux les exigences de la conformité.

Nombre d'infractions		Catégorie de l'infraction									
	%	98/99	97/98	96/97	95/96	94/95	Total				

Propriétés toxicologiques	341	384	698	580	609	2612	33,7
Ingrédients dangereux	301	391	716	367	238	2013	26
Premiers soins	72	97	114	63	113	459	5,9
Risques d'incendie ou d'explosion	66	49	56	104	140	415	5,4
Classification du danger	38	44	95	42	79	298	3,8
Caractéristiques physiques	28	29	49	48	55	209	2,7
Titres	22	31	71	122	113	359	4,6
Renseignements sur la préparation	20	9	14	36	35	114	1,5
Dénomination chimique générale	17	39	13	27	56	152	2
Renseignements sur les produits	15	24	36	49	48	172	2,2
Format/libellé	10	41	126	205	390	772	10
Mesures préventives	4	3	8	5	49	69	0,9
Réactivité	2	14	17	19	52	104	1,3
Total	936	1155	2013	1667	1977	7748	100
Nombre de demandes examinées	143	150	204	252	196	947	
Nombre d'infractions par demande	6,5	7,7	9,9	6,6	10,1	8,2	

Demandes de dérogation

Comme par les années passées, les demandes proviennent principalement d'entreprises établies en Ontario et aux États-Unis. Les demandes sont évaluées en fonction de critères réglementaires établissant l'existence d'un secret commercial. La validité d'une demande de dérogation permet au fournisseur de cacher ou de modifier certains renseignements qui apparaîtraient normalement sur la fiche signalétique du produit. Toutes les demandes ayant fait l'objet d'une décision cette année répondent aux critères.

1998-1999	Demandes enregistrées	155
	Décisions rendues	143
	Demandes en cours	379

Le Conseil s'efforce toujours de respecter les normes de service. Ainsi, les demandes de renseignements par téléphone ont été traitées dans les 24 heures, et les demandes écrites, dans la semaine suivant leur réception.

Appels

1998 - 1999	Appels interjetés	1
	Auditions complétées	0
	Appels retirés	5
	Appels en cours	1

Le processus d'appel est rarement utilisé, un seul nouvel appel ayant été interjeté en 1998-1999. Chaque appel peut impliquer plusieurs ordres rendus par les agents de contrôle. Depuis la création du Conseil, les commissions d'appel ont entendu 8 appels et ont tranché sur 51 ordres rendus par les agents de contrôle. Dans la majorité des cas, les commissions d'appel ont confirmé ces ordres, mais un nombre important d'entre eux ont été modifiés ou abrogés. Sept appels ont été retirés avant que la commission n'ait rendu sa décision.

pour relever ce défi et déterminer dans quelle ville du Canada et à quel moment elles se réuniront.

Il faut parfois jusqu'à deux ans pour épuiser le processus d'appel. Pendant ce temps, la fiche signalétique du produit est mise à la disposition des travailleurs, même si on détermine par la suite qu'elle contient des renseignements erronés ou incomplets. Nous comptons examiner le processus afin de voir s'il est possible de le simplifier et de le rationaliser de sorte que les appels soient entendus sans délai suivant une méthode rentable.

Le Conseil entend mettre au

point un programme de règlement des différends, par le biais de consultations tripartites qui serviront à définir les besoins des parties. Des lignes directrices, formulées à l'intention des clients, résumeront les diverses options du programme, lequel n'exclura pas un mécanisme de recours formel. Il s'agit ici d'offrir une série d'options pour discuter, d'une manière rentable et équitable pour toutes les parties impliquées, des questions que soulèvent les décisions et ordres du Conseil. Le programme en est encore à l'étape de la conception.

Nous comptons aussi mettre en oeuvre un système de gestion des plaintes relatives au service. Nous élaborerons une procédure normalisée

d'identification et de résolution des problèmes, de même qu'un mécanisme de consultation permettant de déceler les problèmes potentiels avant qu'ils ne surgissent afin d'en éviter la récurrence. Notre personnel sera formé pour assurer le suivi de ces systèmes de contrôle en vue d'offrir un niveau de service de grande qualité.

Des renseignements incorrects ou insuffisants soulèvent de graves inquiétudes dans le domaine de la santé et de la sécurité. Éliminer prudemment les obstacles partout où c'est possible nous aidera à promouvoir la sécurité des travailleurs, puisque cela permettra de corriger plus rapidement les fiches signalétiques afin qu'elles répondent aux exigences du SIMDUT.

LE PROGRAMME DE RÈGLEMENT DES

DIFFÉRENDS A ÉTÉ CONÇU POUR ASSURER

QUE :

- le service offert et les renseignements communiqués sont clairs et explicites;
- les processus de règlement des différends, notamment au sujet des demandes, reposent sur le traitement expéditif des cas, et sur la simplicité et la transparence de nos activités;
- les plaintes sont cernées et réglées suivant des procédures et méthodes efficaces;
- notre approche impartiale du processus décisionnel assure un service équitable à toutes les parties;

- le règlement des différends se distingue par la souplesse et l'équité des options offertes;
- des résultats fiables favorisent le respect des normes, réduisent le nombre de nouveaux différends et améliorent les relations entre toutes les parties concernées;
- toutes les parties soient encouragées à s'entendre par consensus afin de résoudre leurs différends.

Les évaluateurs examinent l'information rassemblée et informent l'agent de contrôle sur les dangers que pose le produit pour la santé et la sécurité. Par les années passées, les toxicologues étaient des employés de Santé Canada, mais en décembre dernier, ces postes ont été transférés au Conseil, ce qui a largement amélioré la relation de travail avec les agents de contrôle. Il s'agit d'améliorer le flux de l'information entre les demandeurs, les agents de contrôle et les évaluateurs, dans le but de réduire le temps requis pour l'examen des demandes. Mieux les parties communiquent avant la prise d'une décision, moins il risque d'y avoir des différends par la suite. On ne négligera aucun effort pour assurer que le transfert, par Santé Canada au Conseil, de la Section des évaluations du SIMDUT contribue à rentabiliser l'examen des fiches signalétiques.

- notre processus décisionnel repose sur le principe de l'équité;
- les décisions rendues sont guidées par un ferme engagement à assurer la santé et la sécurité au travail, de même que des enseignements basés sur des principes scientifiques reconnus;
- notre processus de gestion des plaintes satisfasse les parties intéressées;
- l'examen annuel du rendement du programme s'appuie sur des normes élevées.

Le règlement des différends

Le programme de règlement des différends fonctionne concurremment avec le processus d'appel, dont il est un complément.

Quand un appel est interjeté, la Direction des appels du Conseil fait en sorte qu'une commission tripartite soit nommée pour entendre l'appel. Il faut souvent plusieurs mois avant de trouver les personnes compétentes

L'information auprès de l'industrie et des syndicats. Nous prévoyons aussi tenir un atelier annuel afin que le personnel prenne davantage contact avec les intervenants.

Nous mettrons au point un processus d'attestation permettant aux clients de certifier qu'ils ont respecté les critères du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, plutôt que de fournir les renseignements détaillés qui justifient la demande, comme cela se fait présentement. Après la période de dérogation de trois ans, le renouvellement de l'enregistrement se fera sur simple avis de l'entreprise attestant la validité et la précision de la fiche signalétique en question. Cette nouvelle méthode sera beaucoup plus expéditive.

Une fois la demande complétée et acceptée, l'entreprise recevra un numéro d'enregistrement dans les sept jours suivants, et même plus rapidement. Le Conseil établira de nouvelles normes de services pour tout ce qui a trait à l'examen des fiches signalétiques.

Nous examinons aussi les moyens novateurs de traiter les produits pour lesquels une entreprise souhaiterait tester le marché canadien. La rationalisation des processus accélérera, le cas échéant, les approbations de même que le traitement des demandes visant des produits dont on juge qu'ils ont une incidence plus importante sur la santé et la sécurité.

La conformité des fiches signalétiques

Les agents de contrôle sont chargés de déterminer si les fiches signalétiques et les étiquettes sont conformes aux exigences du SIMDUT de même qu'aux dispositions de la *Loi sur les produits dangereux*, du *Code canadien du travail*, et de la législation provinciale et territoriale en matière de santé et de sécurité au travail.

L'agent de contrôle qui entreprend l'examen d'un dossier commence habituellement par dresser, pour chaque ingrédient du produit, la bibliographie des ouvrages scientifiques pertinents. Il demeure vigilant pour déceler toute information dont ne disposait peut-être pas le demandeur au moment du dépôt, cela afin d'assurer que la fiche signalétique reflète fidèlement l'état des connaissances sur les dangers pouvant être associés au produit.

- LE PROGRAMME DES SERVICES À LA CLIENTÈLE A ÉTÉ CONÇU POUR ASSURER QUE
- notre service d'enregistrement des demandes se distingue par le professionnalisme, la souplesse d'exécution et l'optimisation des coûts;
 - la prestation des services repose sur la compréhension sans équivoque des relations entre l'entreprise et le gouvernement;
 - les processus soient empreints d'équité et de justice;
 - les clients soient encouragés à transmettre leurs réactions par notre ouverture d'esprit et notre sens des responsabilités;
 - le processus de gestion des plaintes se démarque par un service prompt et courtis.

NOS SECTEURS D'ACTIVITÉ

Le Conseil a du pain sur la planche s'il veut répondre au besoin de changement et de renouvellement. Une partie de sa stratégie a été de regrouper ses activités suivant trois secteurs, soit :

1. Les services à la clientèle
2. La conformité des fiches signalétiques
3. Le règlement des différends

Ces changements, de même que les plans d'action mis en oeuvre dans chacun des secteurs, sont conçus pour fournir à notre clientèle un service amélioré et plus rapide. Uniques en son genre, chaque secteur d'activité a recours à des processus et des approches correspondant à ses rôle et mandat. Outre le projet pilote que le Conseil a déjà mis en place, la création de ces nouveaux secteurs d'activité représente une étape positive et pragmatique dans la modernisation de nos services et nous permet de répondre aux nouveaux besoins de notre clientèle.

Le succès de ces trois nouveaux secteurs d'activité est lié à la présence d'une solide section de services de gestion. Pour assurer le fonctionnement efficace et efficient de ces nouveaux secteurs, le Conseil entend relever ses services de gestion dans trois domaines critiques : la communication, la technologie de l'information et les renseignements protégés. Lorsque nous nous sommes assurés que nos systèmes informatiques étaient conformes aux exigences de l'an 2000, nous avons eu l'occasion cette année d'avancer dans la modernisation de nos méthodes d'enregistrement, de dépistage et de gestion des demandes. Nous prévoyons aussi lancer un site web qui permettra de mieux informer demandeurs et autres parties concernées sur nos procédures et normes.

Les services à la clientèle

Ce secteur d'activité implique l'enregistrement officiel des demandes de dérogation, l'émission des numéros d'enregistrement et la protection des renseignements confidentiels liés aux demandes de dérogation. Le service à la clientèle est mis à contribution dès qu'une entreprise communique avec lui pour faire une demande de dérogation et obtenir des renseignements sur les procédures en cause.

Le service à la clientèle aidera les entreprises à protéger les renseignements commerciaux confidentiels sans pour autant manquer à leurs obligations en regard au SIMDUT. On leur fournira une information qui pourra les aider à présenter, avec leurs demandes, des fiches signalétiques complètes et précises. Le site web que nous projetons contribuera à diffuser

En tant qu'employée de première ligne, Mme Montsion répond aux demandes de renseignements

téléphoniques, et parfois aux plaintes. « Tous les appels me sont acheminés », dit-elle en souriant.

Parfois, un seul appel peut durer jusqu'à 45 minutes. Elle explique aux clients les

complexités de la législation régissant les matières dangereuses, et leur indique de

quelle façon procéder pour se soustraire à l'obligation de divulguer des

renseignements commerciaux confidentiels. Sa rigueur et ses

aptitudes pour la vulgarisation lui ont valu de nombreux clients

satisfaits. « Confrontés à un formulaire du gouvernement, les

gens ont souvent un mouvement de recul, dit-elle, mais dans la

plupart des cas, ce n'est pas aussi compliqué que ça. »

Au service du Conseil depuis

10 ans, Mme Montsion fait beaucoup

plus qu'apporter des éclaircissements sur les procédures gouvernementales. Qu'il

s'agisse d'expliquer à un interlocuteur américain la façon de faire parvenir à notre

gouvernement un chèque en devises canadiennes, ou d'aider un client à établir des réseaux utiles, son

empressement est remarquable. « Les gens me posent parfois des questions tout à fait étonnantes, dit-elle, mais le

service à la clientèle est la partie de mon travail que j'aime le plus. Je veux fournir aux gens les renseignements dont ils

ont besoin et j'essaie de leur donner une image positive du gouvernement. »

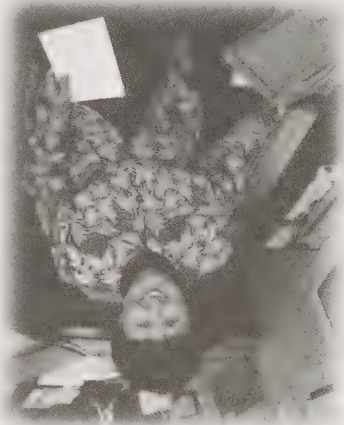
UNE JOURNÉE DANS LA VIE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

Le Conseil a été ravi que l'une de ses employées participe au projet *Une journée dans la vie de la fonction publique du Canada*. Il s'agit de Mme Susan Montsion, du Service à la clientèle, dont le profil a été publié par le Réseau du leadership, lequel montre la diversité du travail accompli par les fonctionnaires. Le projet met en lumière le dévouement des employés de la fonction publique et présente notamment des personnes qui ont leur travail à coeur. Nous sommes fiers que Susan ait été choisie comme l'une des représentants du gouvernement du Canada.

Susan Montsion, Services à la clientèle

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Région de la capitale nationale

Susan Montsion est une personne consciencieuse qui se soucie des besoins de ces clients et de la fonction publique. « Ce que je fais m'intéresse et je veux être à la hauteur », souligne Mme Montsion, du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Elle fait l'impossible pour dispenser un bon service et déplore que les gens considèrent les fonctionnaires comme une bande de paresseux. « Je pense que les fonctionnaires sont vraiment consciencieux, insiste-t-elle. J'en connais de nombreux qui le sont. »



Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est un organisme indépendant responsable devant le Parlement par l'entremise du ministre de la Santé. Son rôle consiste à assurer un certain équilibre entre le droit des travailleurs d'être informés à propos des matières dangereuses en milieu de travail, et le droit de l'industrie de protéger ses secrets commerciaux. Les clients du Conseil sont les compagnies de produits chimiques, les employeurs qui fabriquent ou utilisent des produits renfermant des ingrédients dangereux, ainsi que tous les travailleurs susceptibles d'être exposés à ces produits.

employeurs et aux travailleurs. Les fournisseurs relèvent de l'administration fédérale, qui charge des inspecteurs-

hygiénistes d'appliquer la réglementation

dans les provinces et les territoires. Ces

inspecteurs peuvent identifier des

produits dont les étiquettes parlent de

secret commercial mais qui n'ont pas fait

l'objet d'une demande de dérogation. Dans

le cadre de notre collaboration avec le

SIMDUT, nous explorons les avenues

permettant de mettre l'expertise de nos

toxicologues à la disposition des organismes

provinciaux ou territoriaux. La distribution

aux membres du Comité de coordination des

résumés de profils toxicologiques, qui ont été

rédigés sur certaines substances chimiques, en

forme un exemple.

Le but de tous ces changements est d'encourager

et d'aider l'industrie à se conformer sans tarder

aux exigences du SIMDUT. Il s'ensuit que les travailleurs

seront renseignés avec précision et en temps opportun sur les dangers

pour la santé et la sécurité. Nous voulons fournir un service amélioré et

accéléré, et faire notre travail à un coût équitable et raisonnable. Nous

changelons nos façons de faire notre travail.

Ce qui ne changera pas, c'est le double rôle du Conseil, soit de protéger les secrets commerciaux tout en assurant des renseignements précis sur la santé et la sécurité au travail.

La sécurité au travail concerne de nombreux partenaires

Il faut reconnaître que nous ne travaillons pas en vase clos. Le programme du SIMDUT intègre de nombreux partenaires. Le Conseil continuera de collaborer étroitement avec les organismes chargés de faire appliquer les exigences du SIMDUT – Santé Canada, Développement des ressources humaines Canada et les divers organismes provinciaux et territoriaux de santé et sécurité au travail – de même qu'avec ses partenaires de l'industrie et des travailleurs, afin de pouvoir à la fois assurer la sécurité des travailleurs et soutenir l'innovation dans l'industrie en protégeant ses renseignements commerciaux confidentiels.

Le Conseil :

- sera un organisme axé sur la clientèle, offrant en temps opportun un service amélioré à coût raisonnable pour ceux qui bénéficient directement de son travail;
- rendra des décisions réglementaires basées sur des principes scientifiques rigoureux et s'enorgueillira, au titre d'organisme de réglementation, de recourir à des méthodes créatives et progressistes afin de promouvoir la sécurité au travail;
- résoudra promptement les plaintes et différends, relevant ou non de son mandat statutaire, de manière impartiale et équitable.

L'occasion de renforcer ses liens avec les collègues du SIMDUT oeuvrant aux paliers fédéral, provincial et territorial. Le Comité signala qu'il appuyait le mandat du Conseil et les principaux éléments de son plan stratégique.

Le 30 mars, à Toronto, les cadres rencontraient les représentants des 21 entreprises, dont plusieurs de l'étranger, qui ont enregistré la majorité des demandes déposées auprès du Conseil. Les demandeurs ont été encouragés par la vision élaborée dans le plan stratégique. Cette rencontre était la première du genre dans l'histoire du Conseil, mais n'en sera certes pas la dernière, puisque le Conseil s'est engagé à tenir un dialogue ouvert et des discussions personnelles avec toutes les parties concernées sur une base régulière.

Notre plan stratégique tisse réellement la trame du renouveau. Il nous a permis de lancer le dialogue avec l'industrie et les travailleurs sur les nouvelles procédures et les méthodes améliorées que nous utiliserons pour atteindre nos buts. Il ne présente pas une série d'idées ronflantes sans fondements pratiques, pas plus qu'il ne propose quelques retouches à peine visibles. C'est une description détaillée d'idées exploitables qui laissent entrevoir le début d'un temps nouveau.

La nouvelle approche – rapidité, simplicité et sensibilité

Nous changeons notre rapport avec l'industrie. Nous entendons lui être davantage utile dès le début du processus de demande et améliorer le flux d'information sur la politique du SIMDUT et son interprétation. Nous prévoyons mettre au point un site web où nous pourrions échanger des renseignements avec l'industrie et les travailleurs et nous nous employons à normaliser l'information dans nombre de domaines.

Dans la mesure du possible, nous tenterons d'en arriver à la modification volontaire de la fiche signalétique. Nous explorons les options permettant de simplifier le processus d'appel.

Notre tarification sera examinée avec la collaboration du secrétariat du Conseil du Trésor afin d'assurer que le recouvrement des coûts repose sur une politique gouvernementale et que la clientèle soit facturée équitablement pour le travail accompli.

Nous améliorerons et élargissons aussi nos rapports avec nos collègues du SIMDUT aux paliers fédéral, provincial et territorial. Le Conseil administre la législation provinciale et territoriale qui s'applique aux

Le renouvellement fondé sur l'expérience

En octobre, le ministre demandait à M. Newton d'élargir la consultation sur le renouvellement à toutes les parties concernées. Il demandait aussi d'entreprendre l'évaluation des incidences que pourrait avoir la mise en oeuvre des recommandations du rapport du Bureau de direction sur les activités du Conseil.

Le directeur général et son personnel étaient impatients d'examiner les procédures et les relations de travail de l'organisme. L'automne dernier, en quelques mois de travail intense, le personnel a fait le point sur son expérience (il avait traité plus de 3 000 demandes en onze ans) et se mit à chercher les solutions nouvelles, propres à calmer les inquiétudes des demandeurs. Une évaluation du personnel permit de déterminer que tous étaient disposés à appuyer le changement. Par la suite, une journée de réflexion, la première du genre organisée à l'intention du personnel, aida les employés à mieux cerner les problèmes du programme et à entreprendre la recherche de solutions. Ce fut une année extraordinaire pour le personnel, dont la charge de travail habituelle se doublait d'un exercice créateur visant la formulation d'idées et de concepts — tels nos trois secteurs d'activités — qui allaient servir de fondements au Conseil.

Tout au long de cette période d'analyse et de développement, le personnel a étroitement collaboré avec les membres du Bureau de direction, lesquels ont participé, à partir de novembre, à des rencontres mensuelles afin de donner leurs avis et d'aider à modeler la vision. De cet apport critique sont nés le processus de consultation et le cadre conceptuel ayant abouti au premier plan stratégique du Conseil.

En janvier 1999, le Conseil présentait l'ébauche du plan stratégique au Bureau de direction. Forts de l'aval du Bureau, le directeur général et les cadres supérieurs entreprirent la première rencontre de consultation jamais tenue avec les parties concernées.

En février, une présentation pris place devant le Conseil canadien du travail lors de l'atelier annuel sur la santé et la sécurité. Dans leur apport, les travailleurs ont clairement dit attendre du Conseil qu'il continue de protéger le droit à l'information sur la santé et la sécurité au travail, comme le prévoit la loi habilitant le SIMDUT.

Furent ensuite consultés les membres du Comité de coordination intergouvernementale du SIMDUT. La rencontre a donné au Conseil

WELDON NEWTON

Nous voulons régler plus intelligemment. Peu importe que cela implique de conseiller, de partager l'information, de faire des appels — si cela doit contribuer à promouvoir la sécurité sur les lieux de travail, alors nous le ferons.

La méthode traditionnelle

En raison de son double rôle — soit la protection de la sécurité des travailleurs et des secrets commerciaux — le Conseil entretient une relation sans pareille avec les travailleurs et l'industrie. Les deux parties sont touchées par son travail et la manière dont il l'accomplit. C'est pourquoi le Conseil doit entretenir de bonnes relations de travail avec les uns et les autres, cela dans le but de promouvoir la sécurité des travailleurs.

Considérée comme rigide, la méthode qu'empruntait le Conseil pour remplir son mandat ne favorisait guère le développement de relations de travail réellement efficaces avec l'industrie. Elle ne permettait pas toute l'interaction maintenant envisagée, soit de communiquer et de partager l'information pour en arriver à la fiche signalétique adaptée.

Au cours de la dernière décennie, le rôle du gouvernement et ses rapports avec l'industrie et les travailleurs ont changé dans tous les secteurs de la société. Les méthodes autrefois acceptées sont devenues trop bureaucratiques. En outre, la décennie qui s'achève a été témoin d'une évolution technologique telle qu'il est maintenant normal de disposer de l'information dès le début d'un processus de manière à éviter des problèmes dans les rapports avec les organismes gouvernementaux.

Appels au changement

Avec le temps, l'industrie en est venue à lancer des appels au changement. Le mécontentement grossier en sourdine pendant quelques années a été clâmé haut et fort au milieu de 1997. Le Bureau de direction, qui supervise les activités du Conseil, a alors autorisé un consultant à examiner les inquiétudes de l'industrie en regard du Conseil. Les représentants de l'industrie étaient mécontents de la trop grande portée du mandat du Conseil et de la nature trop bureaucratique du processus d'examen. Ils se plaignaient aussi des droits élevés qu'ils devaient payés pour enregistrer une demande de dérogation et trouvaient le processus d'appel long et coûteux.

Le consultant exprima les conclusions de son examen dans un rapport adressé au Bureau de direction. Celui-ci avalisa onze des recommandations à l'unanimité mais ne put faire le consensus sur les deux autres. Il en fit rapport au ministre de la Santé en mai 1998. Quelques temps après, M. Weldon Newton était nommé directeur général et premier dirigeant du Conseil.

Le succès du SIMDUT est tributaire de la coopération entre ces partenaires. Aujourd'hui, les trois groupes jouent leur rôle afin d'assurer que les travailleurs disposent des renseignements dont ils ont besoin sur les dangers des produits chimiques.

Le SIMDUT exige des fabricants et fournisseurs qu'ils fournissent aux employeurs les renseignements sur les dangers des substances produites et vendues au Canada ou utilisées dans les lieux de travail canadiens. À leur tour, les employeurs renseignent leurs employés par le biais des étiquettes, des programmes de sensibilisation et des fiches signalétiques. La fiche signalétique d'un produit doit divulguer tous les ingrédients dangereux qu'il contient, ses propriétés toxiques, toute précaution à prendre lorsqu'on utilise le produit ainsi que le traitement conseillé en cas d'exposition au produit.

Lorsqu'un fournisseur lance un nouveau produit ou améliore un produit existant et qu'il désire protéger, par exemple, l'identité ou la concentration de certains ingrédients entrant dans sa composition, il s'adresse au Conseil pour demander la permission de déroger aux exigences de divulgation de tous les ingrédients d'un produit sur sa fiche signalétique. Une fois la demande traitée, le Conseil s'enregistre, et le produit peut être offert sur le marché. Le Conseil émet ensuite sa décision quant à la validité de la demande et, afin de protéger les travailleurs, il vérifie que la fiche signalétique et les étiquettes sont conformes aux dispositions de la Loi sur les produits dangereux, les *Règlements sur les produits contrôlés*, et des lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail. Le Conseil rend des ordres visant tout changement devant être apporté aux fiches signalétiques et aux étiquettes de produits.

Si le Conseil confirme qu'un renseignement peut être considéré comme un secret commercial, la demande de dérogation demeure en vigueur pour une période de trois ans, après quoi le fabricant doit déposer une nouvelle demande.

Les décisions et ordres du Conseil peuvent faire l'objet d'un appel devant une commission. Les commissions d'appel comptent trois membres — un président, un représentant du fournisseur ou de l'employeur et un représentant des travailleurs.

Nous voulons la sécurité au travail, et nous y croyons.

WELDON NEWTON
DIRECTEUR GÉNÉRAL
CCRMD

LE CONSEIL : UN ORGANISME DIFFÉRENT

Dans le prochain millénaire, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses sera un organisme modèle de service public. Nous n'allons pas changer les fondements de notre action, qui consiste à permettre à l'industrie de protéger les secrets commerciaux et à promouvoir la sécurité des travailleurs en examinant les renseignements fournis par les fournisseurs de produits chimiques et par les employeurs quant aux produits utilisés sur les lieux de travail. Nous changerons plutôt la manière dont nous accomplissons notre travail. Le Conseil sera, pour les années à venir, un organisme renouvelé, plein de vitalité et déterminé à progresser.

Au cours du dernier exercice, nous avons cherché les changements qui nous permettraient de mieux remplir notre mandat, servir notre clientèle et agir en partenariat avec le gouvernement, l'industrie et les travailleurs. Nous avons trouvé des moyens créatifs et novateurs de servir le travailleur canadien, l'industrie chimique, et les programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux en matière de santé et de sécurité au travail.

Protéger les secrets commerciaux et promouvoir la sécurité sur les lieux de travail

Créé le 1^{er} octobre 1987, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses relève du Parlement du Canada par le biais du ministre de la Santé. C'est un modèle de consultation, de consensus et de coopération entre l'industrie, les travailleurs et le gouvernement. Le fait qu'il doive rendre compte de son programme et de son mandat en vertu de la législation fédérale, provinciale et territoriale illustre bien son caractère unique.

Le Conseil permet à l'industrie chimique de protéger ses secrets commerciaux tout en assurant que les travailleurs disposent des renseignements sur les dangers des substances chimiques de manière à réduire l'incidence des maladies et blessures reliées au travail. Les activités du Conseil comptent parmi les grandes composantes du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), dont la création à la fin des années 1980 a été le fruit d'un consensus entre les travailleurs, l'industrie et le gouvernement.

*La vision et la stratégie du
Conseil témoignent d'un
engagement certain envers le
renouveau.*

JUDSON LEW

HENKEL CANADA LTD.

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le dernier exercice a été stimulant pour le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (le « Conseil »). Nous avons dû faire des choix difficiles et critiques. Les efforts de modernisation engagés à l'intérieur nous ont permis d'examiner et de perfectionner la mission, la vision et les principes directeurs de notre organisme. Depuis que j'ai accepté la charge de directeur général et premier dirigeant en mai 1998, le maintien du processus de renouvellement du Conseil a figuré en tête de liste de mes priorités; le personnel a aussi reconnu d'emblée le besoin de changement et s'est engagé dans cette voie.

Le double rôle du Conseil consiste à équilibrer le droit de l'industrie chimique à protéger ses secrets commerciaux contre le besoin de donner aux travailleurs des renseignements précis sur les dangers des produits chimiques auxquels ils sont exposés. Le Conseil, qui a été créé en 1987 dans le cadre du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), est un modèle de consultation, de consensus et de coopération entre l'industrie, les travailleurs et le gouvernement. Depuis dix ans, les temps et les marchés ont changé, si bien qu'il convenait de passer en revue les méthodes employées par le Conseil pour remplir son mandat.

Avec le temps, certains membres de l'industrie ont manifesté leur mécontentement sur divers aspects de notre travail, et le besoin d'aborder la prestation des services selon une approche axée davantage sur la clientèle s'est fait de plus en plus pressant. Le défi ultime continue toutefois de résider dans l'engagement de notre organisme à satisfaire, au même titre, les besoins de l'industrie et ceux des travailleurs. Des mai 1998, un travail substantiel avait été accompli afin de préciser les vues des intervenants quant au travail du Conseil; en octobre le ministre de la Santé demandait au Conseil d'élargir la consultation à toutes les parties concernées. C'est de concert avec elles que notre personnel a élaboré le premier plan stratégique du Conseil, intitulé *Renouvellement du Conseil : La trame du nouveau*.

Le plan stratégique a servi de tribune où toutes les parties concernées ont pu examiner les services offerts par le Conseil et y proposer des améliorations, cela par le biais d'un dialogue ouvert, honnête et stimulant. Tout au long du processus, chacun se souciait de reconnaître le rôle et l'importance du Conseil, et je veux signaler ici leur patience, leur appui et leur enthousiasme. J'aimerais remercier le Bureau de direction, les membres du Comité de coordination intergouvernementale du SIMDUT, les demandeurs, les associations de l'industrie, les travailleurs, le personnel du Conseil et tous les fonctionnaires fédéraux qui nous ont assisté dans cet effort de renouvellement.

Nous avons déjà réussi à donner au personnel du Conseil un sens renouvelé de sa valeur, en reconnaissant sa contribution et en lui donnant les coupées franches afin qu'il réalise son plein potentiel. Nous avons établi une nouvelle solidarité avec nos partenaires des travailleurs, de l'industrie et de l'administration.

Voilà qui a créé des attentes, mais je n'ai jamais craint les attentes, car ce sont elles qui nous poussent à donner le meilleur de nous-mêmes.

Autorisé par la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et les lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est un organisme administratif qui remplit un mandat à plusieurs volets :

- enregistrer officiellement les demandes de dérogation et leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- rendre des décisions sur la validité des demandes de dérogation conformément à des critères réglementaires;

- rendre des décisions quant à la conformité des étiquettes et des fiches signalétiques relativement aux exigences du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) en vertu de la Loi sur les produits dangereux et les *Règlements sur les produits contrôlés* ainsi que des lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail; et

- convoquer des commissions indépendantes tripartites pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou les parties concernées au sujet des décisions et des ordres du Conseil.

La clientèle du Conseil est constituée d'un certain nombre de parties concernées par le SIMDUT : les fournisseurs et employeurs de l'industrie chimique qui désirent protéger leurs secrets commerciaux contre la divulgation sur les fiches signalétiques ou les étiquettes; les employeurs qui se fient aux renseignements divulgués sur les fiches signalétiques des fournisseurs pour préparer leurs propres fiches signalétiques et leurs programmes de formation; et tous les travailleurs qui sont exposés à ces produits.

T AB LE DES MATIÈRES

Mandat du Conseil	i
Message du directeur général	1
Le Conseil : un organisme différent	2
Une journée dans la vie de la fonction publique du Canada	8
Nos secteurs d'activité	10
Aperçu de l'année	14
L'organisation	16
États financiers	18
Publications offertes	20





Le 30 juillet 1999

L'honorable Allan Rock, C.P., député
Ministre de la Santé
Bloc Est
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, qui porte sur l'exercice financier ayant pris fin le 31 mars 1999, conformément au paragraphe 45(1) de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Weldon Newton

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Rapport annuel 1998-1999

Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez communiquer avec le :

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Judy McCrea

Agente de planification stratégique et de communication

200, rue Kent, pièce 9000

Ottawa (Ontario)

KIA 0M1

Téléphone : (613) 993-4331

Télécopieur : (613) 993-4686

Courrier électronique : jmccrea@hc-sc.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada 1999

ISBN 0-662-64389-5

No de catalogue RG74-1/1999



Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Rapport annuel 1998/1999

Le renouveau





CA1
RG 705
- A56



Hazardous Materials Information Review Commission



ANNUAL REPORT 1999/2000
Renewal Year Two - From Blueprint to Action

Hazardous Materials Information Review Commission
Annual Report 1999-2000

For more information contact:

Judy McCrea

Manager, Strategic Planning and Communications

Hazardous Materials Information Review Commission

200 Kent Street, Suite 9000

Ottawa, Ontario

K1A 0M1

Tel: (613) 993-9167

Fax: (613) 993-5016

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

E-mail: judy_mccrea@hc-sc.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2000

Catalogue Number RG74-1/2000

ISBN 0-662-65105-7



July 31, 2000

The Honourable Allan Rock, P.C., M.P.
Minister of Health
East Block
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the Annual Report of the Hazardous Materials Information Review Commission, pursuant to subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The Report covers the fiscal year ending March 31, 2000.

Yours sincerely,

Weldon Newton



TABLE OF CONTENTS

President's Message	1
What we do	2
Our Business Lines	4
Why we're changing	8
Where we've been	10
Milestones	11
Where we're going	13
Organization	14
Statistics and Financial Reports	16
Claims for Exemption	16
Appeals	16
MSDS Violation Statistics	17
Financial Statements	18
Publications	19

PRESIDENT'S MESSAGE

It gives me great pleasure to present to you the Hazardous Materials Information Review Commission's Annual Report for 1999-2000. This Report focuses on the second year of our renewal.

The past year has seen the coming together, once again, of our industry, labour and federal, provincial, territorial government stakeholders as partners with a common goal - helping the Commission find creative and innovative ways to serve the Canadian worker, the chemical industry and provincial/territorial/federal occupational safety and health programs. In the first such initiative since the Commission was established 12 years ago, we consulted with our tripartite stakeholders. Collectively, we wrote the strategic plan entitled *Commission Renewal: Blueprint for Change*.



The *Blueprint* outlines the steps that will revitalize and modernize this organization. With our stakeholders and Council of Governors - we set out very important guiding values and principles, considered now to be the cornerstones of renewal: **Timeliness - Accessibility - Transparency - Quality - Consistency - Competency - Respect - Fairness**. These principles are not only relevant during renewal, but have become the benchmark against which all Commission activities are and will be measured.

The *Blueprint* received unanimous support from the Commission's tripartite Council of Governors and was endorsed by the Minister of Health in October. We have published the *Blueprint*, to demonstrate our commitment to our renewal agenda, and sent it to all interested parties.

The next step was the laying of a solid foundation on which to rebuild the Commission. This past fall was devoted to the development of an operational workplan, a document written entirely by Commission staff, that would allow us to implement the strategic initiatives of the *Blueprint*.

The *Workplan* is the operational foundation that will direct the course of our work for the next few years. We believe that the *Workplan* serves as tangible evidence of our commitment to our stakeholders, and as such, we have widely published the *Workplan*. Many of the *Workplan* action items are well underway and some have already been completed.

Although we are changing the way we operate, what will not change is our role - balancing the right of chemical companies to protect trade secrets with the need of workers to have accurate health and safety information about the hazardous chemicals used in the workplace.

Weldon Newton

The Commission enables chemical companies to protect their trade secrets and safety information about hazardous chemicals is available to workers

WHAT WE DO The Hazardous Materials Information

Review Commission (HMIRC) was created on October 1, 1987 and it is accountable to the Parliament of Canada through the Minister of Health. HMIRC is a model of industry, labour and government consultation, consensus, and co-operation. Our uniqueness is exemplified by the fact that we derive our mandate and program accountability from federal, provincial, and territorial legislation.

The Commission enables chemical companies to protect their trade secrets, and while doing so ensures that accurate health and safety information about hazardous chemicals is available to workers in order to reduce workplace-related illness and injury. The Commission's activities are key components of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), which was created in the late 1980s through a consensus of labour, industry and government. The success of WHMIS depends on co-operation among all these partners. All three groups play a part in ensuring that the information workers need to know about hazardous chemical products is available.

WHMIS requires that manufacturers and suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced, sold, or used in Canadian workplaces. The employers, in turn, provide that information to employees through product labels, worker education programs, and material safety data sheets (MSDSs). A product's MSDS must fully disclose all hazardous ingredients in the product, its toxicological properties, any safety precautions workers need to take when using the product and treatment required in the case of exposure.

When a supplier introduces a new or improved product and wants to protect the identity of one or more of the ingredients or the concentration, the company applies to HMIRC for an exemption from the requirement to list all hazardous ingredients on the product's MSDS. Once the application is complete, HMIRC registers the claim and the product can be made available in the marketplace. The Commission then issues a decision on the validity of the claim and, to protect worker safety, verifies the compliance of the MSDS and, in some cases, the label with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations*, and with provincial and territorial occupational health and safety acts. The Commission issues orders for any changes that are necessary to the MSDS or product labels.



*ade secrets, and while doing so ensures that accurate health
orkers in order to reduce workplace-related illness and injury.*

If the Commission finds that the information can be considered a trade secret, the company's exemption claim remains in effect for three years. At the end of that period the company can refile a claim for exemption.

All the decisions and orders of the Commission can be appealed before an Appeal Board. Each Appeal Board has three members; a chairperson, a representative of suppliers or employers, and a representative of workers.

Our Mandate Under the authority of the *Hazardous Materials Information Review Act* and the provincial and territorial occupational health and safety acts, the Commission is an administrative agency charged with carrying out a multi-faceted mandate:

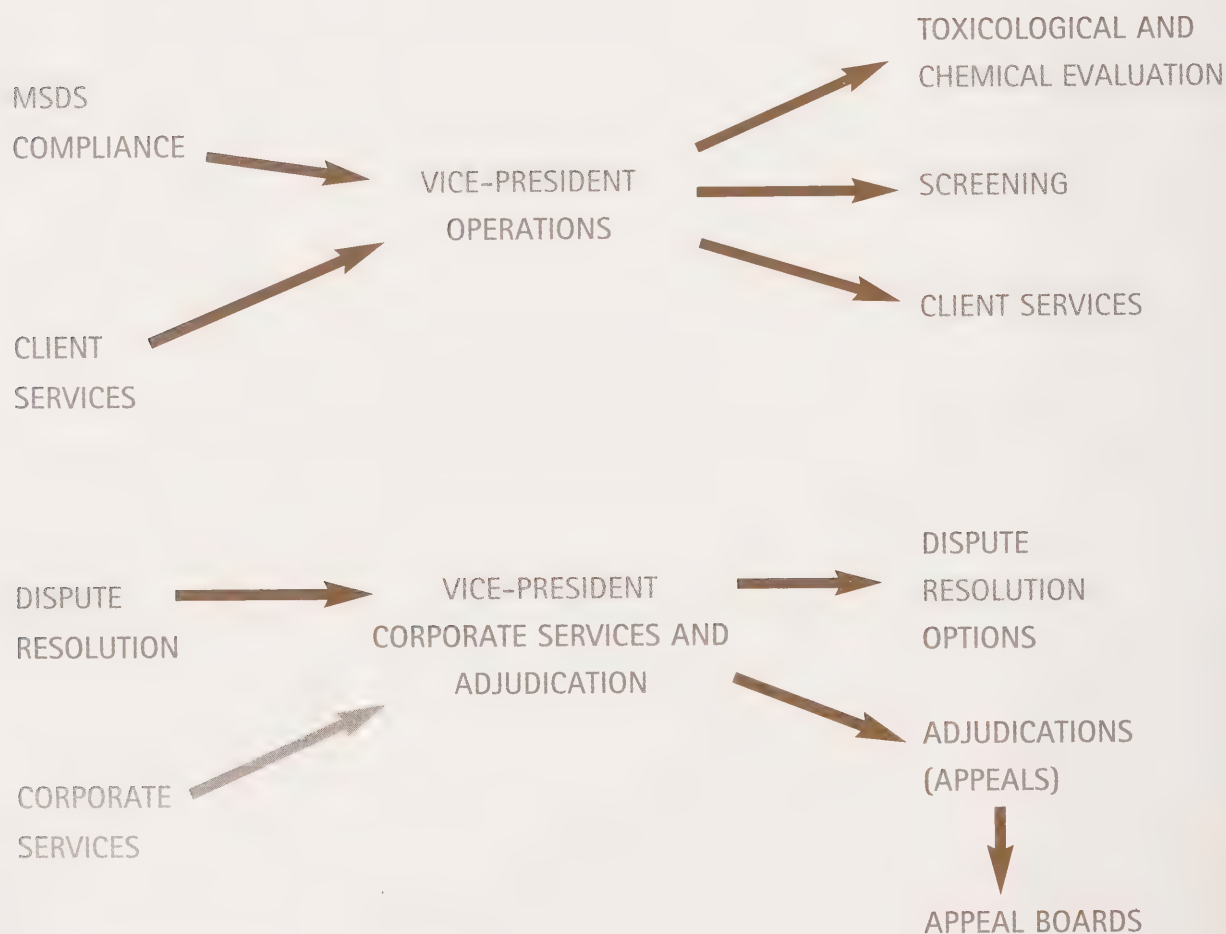
- to formally register claims for trade secret exemptions, and issue Registry Numbers;
- to issue decisions on the validity of claims for exemption using a prescribed regulatory criteria;
- to make decisions on the compliance of MSDSs and labels within the WHMIS requirements as set out in the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* and various provincial and territorial occupational health and safety acts; and
- to convene independent, tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

The Commission's clientele consists of a number of WHMIS stakeholders: suppliers and employers in the chemical industry who wish to protect their trade secrets from being disclosed on MSDSs or labels; employers who rely on supplier MSDS information to prepare their own workplace MSDSs and training programs; and labour representing all workers who are exposed to these products.

The creation of these business lines represents a positive meeting our clients' changing needs.

Our Business Lines The Commission has adopted a business outlook on its operations and this approach became the building blocks for the creation of our strategic plan *"Commission Renewal: Blueprint for Change"*. In order to reinforce the Commission's focus on its mandate: protecting trade secrets, ensuring MSDS compliance and providing all parties with a range of options for discussion on Screening Officers' decisions and orders (appeals) - we have established three new business lines: Client Services, MSDS Compliance and Dispute Resolution. Unique in nature, the three business lines utilize individual processes and approaches in response to the different roles they are mandated to carry out. The creation of these business lines represents a positive and pragmatic step towards modernizing our services and meeting our clients' changing needs.

HMIRC's three core business lines are supported by a strong Corporate Services capacity to ensure that our business activities operate effectively and efficiently.



Client Services Client Services involves the formal registration of claims for exemption, the issuance of Registry Numbers, and the security of claim-related information. Service to clients begins when the Commission is contacted by a company wanting to make a claim and needing to know what the process involves.

Client Services assists companies in protecting confidential business information while at the same time meeting their WHMIS obligations. Information is provided that can help companies present complete and accurate MSDSs with their claims. Our web site helps us share this information with industry and labour. The Commission continues to strive to meet its service standards. Telephone enquiries are handled within 24 hours, and written enquiries within one week of receipt.

Once the application is accepted as complete, we issue the company a Registration Number for the claim in no more than seven days, and often much more quickly.

Screening Officers have the statutory responsibility to decide whether claims are valid, and for determining whether MSDSs or labels submitted with the claims comply with the WHMIS legislation.

The decision on claim validity is reached by reviewing supporting information from the claimant against the criteria prescribed in the *Hazardous Materials Information Review Regulations*.

5

Client Services is designed to ensure that:

- Professionalism, cost-effectiveness, timeliness and responsiveness define our claim registration service.
- A firm understanding of business/government relations guides our service delivery.
- Fairness and justice reflect our processes.
- Openness and accountability encourage client feedback.
- Prompt and courteous service define our complaint management process.

MSDS Compliance Screening Officers review claim related MSDSs and, in some cases, labels pursuant to the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, and provincial and territorial occupational health and safety legislation, and decide whether they are within the WHMIS regulatory requirements. Such decisions take into account health and safety advice prepared by scientific Evaluators in the MSDS Compliance Division.

When work begins on a file, the first step is to build a collection of scientific information relevant to each of the product's ingredients. The Evaluator will be alert for new information or information of which the company might not have been aware, trying to ensure that the MSDS reflects the current state of knowledge about the hazards that may be associated with a product.

The Commission is in the process of designing and developing, which will supplement and work in conjunction with the current

“ Evaluators assess this information and prepare an advice document for the Screening Officers on the health and safety hazards posed by the product which have not been adequately disclosed on the MSDS. The Screening Officers offer claimants and affected parties an opportunity to review and comment on the health and safety information and advice provided by the Evaluators.

At the conclusion of the claim and MSDS review process, a formal Statement of Decision is forwarded to the claimant. Should a claim be ruled invalid, an order is issued to the claimant to disclose the confidential business information which was the subject of the claim. Where the MSDS or label does not meet the WHMIS requirements, the Screening Officer orders that changes be made to bring about compliance. All orders specify the period during which various changes must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

A Notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decisions and orders issued by the Screening Officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decisions or orders. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the Screening
6 Officer, who reviews it to ensure compliance with the order.

MSDS Compliance is designed to ensure that:

- Openness, accessibility and transparency, while respecting the confidentiality provisions of the legislation, guide our actions to regulate in the public interest.
- Fairness is the cornerstone of our decision making process.
- A firm dedication to ensuring workplace health and safety, and sound scientific principles, judgement and information guide the decisions we render.
- Stakeholder satisfaction drives our process for complaint management.
- High standards direct our annual program performance review.

Dispute Resolution The aim of the Dispute Resolution business line is to provide stakeholders with a range of options to facilitate discussion on issues arising from decisions and orders of the Commission in a manner that is cost-effective, open and fair to everyone involved. The Commission is in the process of designing and developing, through tripartite consultation, a Dispute Resolution system which will supplement and work in conjunction with the current appeals process.



through tripartite consultation, a Dispute Resolution system ent appeals process.

The appeals process includes the convening of independent tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties. An appeal may relate to the compliance of an MSDS, the rejection of a claim or to request disclosure in confidence, for reasons of health and safety in a workplace, of information in respect of which a claim for exemption is made. For each appeal filed, a Notice of Appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties with an opportunity to make representations to the Appeal Board.

An Appeal Board is comprised of a Chairperson appointed by the Chief Appeals Officer, and two members appointed by the Chairperson: one representing suppliers and/or employers, and the other, workers. Board members are selected from lists of potential nominees established in accordance with the *Hazardous Materials Information Review Act*.

The final outcome of the appeals process is a decision by the Appeal Board to dismiss the appeal and confirm the decisions or orders of the Screening Officer; or to allow the appeal and either vary or rescind the decisions or orders being appealed. A Notice of Decision, including the purport and reasons, is published in the *Canada Gazette*.

Dispute Resolution is designed to ensure that:

- Clarity and straightforwardness reflect our service and information delivery.
- Expeditious resolution of cases, transparency of activities, and informality direct our complaint and dispute resolution processes.
- Effective procedures and methods facilitate the identification and resolution of complaints.
- Our unbiased approach to the decision-making process ensures impartial service to all parties.
- Flexibility and fairness are reflected in our dispute resolution options.
- Durable outcomes ensure better compliance, fewer disputes and improved relations for all parties involved in case settlements.
- All parties will be encouraged to seek consensus agreements in resolving their disputes.

The time was right for us to take a fresh look at ourselves, to

Corporate Services The Corporate Services Division has been mandated with a very important role: ensuring the success of the three core business lines. Corporate Services provides a full range of services to the Commission including finance, records and facilities management, security, management services, information technology, administration, human resources, communications and strategic planning.

Corporate Services is designed to ensure that:

- We understand the needs of both our internal clients and our external clients and provide a professional and responsive support service to those clients in a prompt and timely fashion.
- We provide the Commission with the optimum tools and equipment to enable it to achieve its mission in an effective and efficient manner.
- We have a clear understanding of our clients' business lines and we provide our clients with an updated and comprehensive understanding and knowledge of our services and capabilities.
- We seek and respond to client feedback.
- We are committed to supporting the career development and professional aspirations of all the Commission's staff.
- We expect crisis and are able to effectively manage it.
- We provide a secure environment for claimants' trade secrets through effective and efficient policy and procedures which minimize disruption on the staff.
- We provide strong support and guidance in all aspects of communications.
- We maintain and nurture the corporate identity.

WHY WE'RE CHANGING To understand the reasons why we're changing - we must go back to the creation of the Commission in 1987. Industry, labour, the federal, provincial and territorial governments all had a common vision - to implement a national information system designed to protect Canadian workers by providing safety and health information about hazardous workplace materials.

The Commission was created to protect trade secrets based on submissions from chemical companies or employers and to ensure the accuracy of MSDSs. If disputes arose, appeal mechanisms were available. The Commission's traditional approach to its mandate was perceived as rigid and this made it difficult for a truly effective working relationship to be created with industry. This approach did



Examine where we were and chart our course for the future.

not allow for as much interaction as is now envisaged - communication and sharing of information that will lead to a compliant MSDS.

Over the past decade, the role of government and the interaction between government, industry and labour changed across society. Interfaces and procedures that had once been accepted came to be seen as overly bureaucratic. In addition, the last decade has witnessed the rapid evolution of technology to the point where the Commission's stakeholders now expect to have information easily and readily accessible.

As times changed, industry expressed discontent with the bureaucratic nature of the claims review process and called for changes from the Commission. In 1997, the Commission's Council authorized a consultant to conduct an independent review. The consultant expressed the conclusions in a report to HMIRC's Council of Governors. Council in turn reported their recommendations to the Minister of Health in May 1998.

The Minister requested that the Commission conduct a more widespread renewal consultation with all interested parties and undertake an assessment of the potential impact of the implementation of Council's report on the operations of the Commission.

The time was right for us to take a fresh look at ourselves, to examine where we were and chart our course for the future. We were eager to examine our operating procedures and working relationships. In a few intense months during the fall of 1998, Commission staff took stock of their experience in handling claims over the past 10 years, and developed ideas for renewal that more specifically addressed the issues raised by claimants. Throughout this period of analysis and development there was extensive collaboration between Commission staff and the Council of Governors. Council provided valuable guidance and helped shape the vision. This critical contribution developed the consultation process and the conceptual framework that led to the Commission's draft strategic plan and a new vision for the future.

New Vision for HMIRC

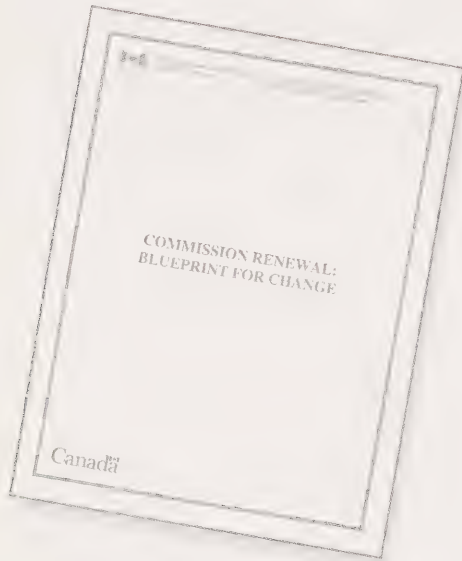
The Commission will:

- Be a client-oriented agency committed to improving service quality and timeliness at a fair and reasonable cost to those who directly benefit from our work.
- Provide regulatory decision-making that is based on sound scientific principles and take pride in being a professional regulatory organization seeking creative and progressive approaches to enhancing workplace safety.
- Resolve complaints and disputes, whether under statutory mandate or not, in a manner that is impartial, fair and prompt.



HMIRC will provide regulatory decision-making that is based on professional regulatory organization seeking creative and

WHERE WE'VE BEEN In early 1999, the Commission began consultations with its stakeholders using the draft strategic plan. HMIRC's goal was to create a strategic plan with the input and support of all stakeholders. The objective of the strategic plan would be the formation of a shared vision that would guide the revitalization of the Commission.



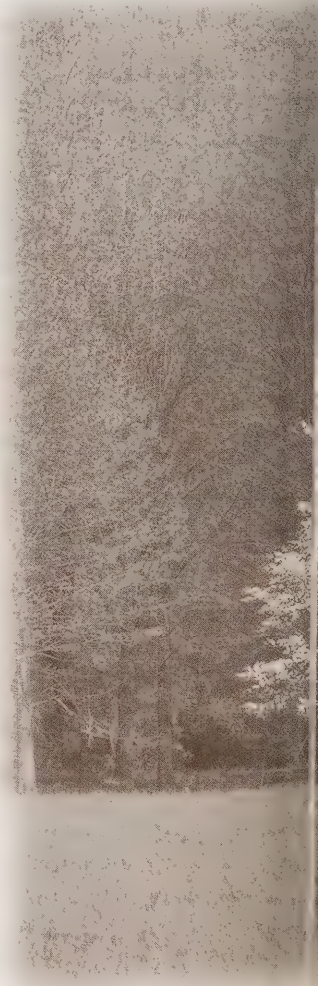
The consultation process provided HMIRC with the opportunity to solicit comments on initiatives in support of the Commission's on-going modernization of its service delivery, regulatory and adjudicative functions.

Three main consultations were undertaken over the winter months with stakeholder groups: labour interests represented by the Canadian Labour Congress' National Occupational Safety and Health Workshop; federal, provincial, territorial governments through the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee; and industry through a full day meeting with HMIRC claimants.

In June, Council unanimously approved the *Commission Renewal: Blueprint for Change*, which now incorporated the stakeholders' comments. The *Blueprint* was presented to the Minister of Health, who in turn provided his endorsement in October.

The *Blueprint* contains action plans under a new three business line structure which will guide the direction of the Commission during the next few years. HMIRC published this document in November, and mailed copies to all stakeholders and interested parties.

The next critical step in the strategic planning process was the creation of an operational workplan to achieve the *Blueprint's* strategic initiatives. The *Workplan* contains the detailed actions that must be undertaken to complete the renewal of the Commission. The Council of Governors approved the *Workplan* in January 2000 and many of the projects are well underway.



*n sound scientific principles and take pride in being a
progressive approaches to enhancing workplace safety.*

Milestones The Commission has been very busy throughout the past year. Staff have been double tasked with renewal initiatives while still maintaining day-to-day operations. The following are some of the major milestones that the Commission accomplished during the past fiscal year:

- An MSDS Compliance pilot project was implemented offering claimants and affected parties the opportunity to review and comment on the health and safety information and advice provided to the Screening Officer. This initiative has significantly enhanced the transparency of the MSDS review and decision-making processes and has been well received by claimants.
- A Memorandum of Understanding was signed by HMIRC and the Dispute Resolution Committee of the Department of Justice in December approving funding in the amount of \$30,000 under the Dispute Resolution Fund. This funding was critical to allowing the Commission to begin developing a Dispute Resolution system that will fulfil our commitment to stakeholders to expedite the resolution of disputes.
- A policy development process entitled: *Policy Making at HMIRC* was approved by Council in January. In the past, the Commission did not have a documented policy development process for issues affecting the application and interpretation of its legislation. This paper speaks to the values and principles of our renewal and enhances the transparency of the Commission's policy making. HMIRC's policies will be available to all interested parties via its web site.
- The Commission's first web site (www.hmirc-ccrmd.gc.ca) was launched in March.
- In designing our site, we voluntarily adopted the Treasury Board Secretariat's Common Look and Feel draft guidelines. These guidelines provide departments with standards for a common look to government web sites, and have since been finalized. We are proud to report that the Commission finds itself in compliance with these new guidelines.
- The Commission also voluntarily participated in a Treasury Board Secretariat pilot project on web site accessibility, which provides web masters a view of their sites as perceived in a typical situation by persons with disabilities. Our site did very well as a result of the testing with only minor changes to be implemented in the Phase II design of the web site.
- The Commission approached the Office of the Commissioner of Official Languages to request that they review our web site to see whether it met the requirements of the Official Languages Act. The Office of the Commissioner of Official Languages report confirmed that our site reflected the equality of status of

We have shaped a new vision and principles with our Blueprint All future Commission work will be benchmarked against these

English and French. With the intent to exceed the linguistic requirements, the Commission has also requested that the review provide additional suggestions. All of the suggestions will be implemented during Phase II design of the web site.

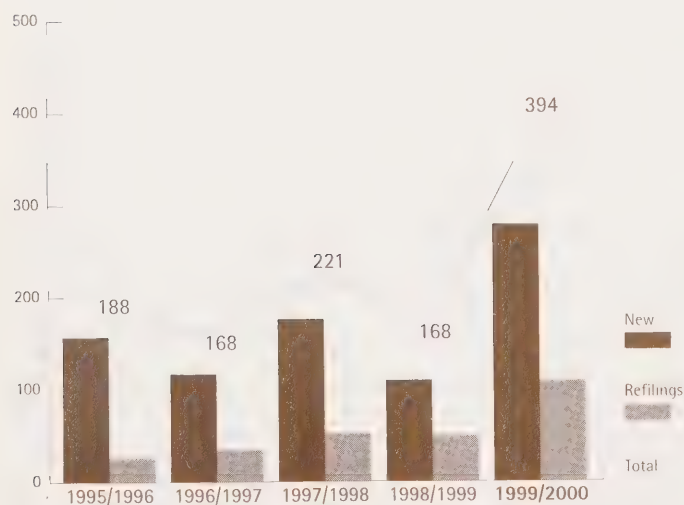
- A major modernization of our method of recording, registering, tracking and managing claims was completed with the aid of new technology and software making it a more systematic and expeditious system. We have also updated all claim related publications, such as the Information Bulletins and the Guide for Completing a Claim for Exemption. These documents assist clients in filing a claim for exemption and are available on our web site.

- A complete redesign of the workflow procedures for reviewing and issuing decisions on MSDS compliance was undertaken. This resulted in a more efficient, responsive and effective procedure for reviewing MSDS content.

- A partnership was established with Health Canada in implementing the government-wide Financial Information Strategy of a SAP-based financial management platform. This will provide appropriate standardized interfaces to the Office of the Receiver General and will provide the Commission with the ability to generate accrual accounting

12 based balance sheets and reports in upcoming years.

- An agreement was entered into between HMIRC and the Department of Justice to provide on-site legal services. The "Multi-Client Legal Services Unit" was established with HMIRC as its first client. The Commission provides space and support and the Department of Justice provides shared services on a cost recovery basis to other small agencies/government initiatives, which like the Commission, do not require full-time legal counsel.



CLAIMS RECEIVED SINCE 1995/1996

- This past year we saw a more than 100% increase in claims received - for a total of 394 claims. We believe this is, at least in part, attributable to a renewed confidence in the Commission by our industry stakeholders.



and we are building a solid foundation through our *Workplan*.
new standards and must address these principles...

WHERE WE'RE GOING

The Commission is in its third and final year of renewal. Although the renewal period may be coming to a close - the Commission has embarked upon a new era. We have shaped a new vision and principles with our *Blueprint* and we are building a solid foundation through our *Workplan*. All future Commission work will be benchmarked against these new standards and must address these principles:



We are committed to assisting industry in achieving early compliance with the WHMIS requirements. It follows that early compliance means that workers have accurate health and safety information in a timely fashion and this results in a safer workplace. We are dedicated to providing service that is better and faster, and to doing our job at a fair and reasonable cost.

The year ahead will again be a very productive one, as the Commission focuses on the *Workplan* action items. Some of the action items we are currently working on involve consultation with stakeholders: proposed changes to the appeals process and dispute resolution options; formalizing and implementing the policy development process; development of service standards; and in some cases proposed statutory/regulatory amendments to implement the changes outlined in the *Blueprint for Change*.

The *Workplan* will be substantially completed this year - we are committed to its achievement.

ORGANIZATION HMIRC is governed by a tripartite Council of Governors representing industry, labour, and federal/provincial/territorial governments. Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health.

Council of Governors

Workers

Mr. Lawrence D. Stoffman

*Local 1518 of the United Food and
Commercial Workers' Union*

Dr. David Bennett

Canadian Labour Congress

Suppliers

Mr. Gordon Lloyd

*Canadian Chemical
Producers' Association*

Employers

Dr. David S. Sheppard

3M Canada Company

Government of Canada

Mr. Gerry Blanchard

*Human Resources
Development Canada*

British Columbia

Mr. Allan Luck

*Workers' Compensation Board
of British Columbia*

Alberta

Mr. Dan T. Clarke

*Workplace Health and Safety
Alberta Labour*

Saskatchewan

Dr. Fayek Kelada

*Saskatchewan Department
of Labour*

Manitoba and Chair

Mr. Geoffrey Bawden

Manitoba Department of Labour

Ontario

Dr. Ed McCloskey

Ontario Ministry of Labour

Québec

M. Yves Brissette

*Commission de la santé et
de la sécurité du travail*

Nova Scotia

Mr. Jim LeBlanc

Nova Scotia Department of Labour

New Brunswick

Mr. Richard Blais

*Workplace Health, Safety and
Compensation Commission
of New Brunswick*

Prince Edward Island

Mr. Phillip MacDougall

*Workers' Compensation Board
Prince Edward Island*

Newfoundland

Mr. Sean Casey

*Department of Environment
and Labour Government of
Newfoundland and Labrador*

Yukon

Mr. Rob McClure

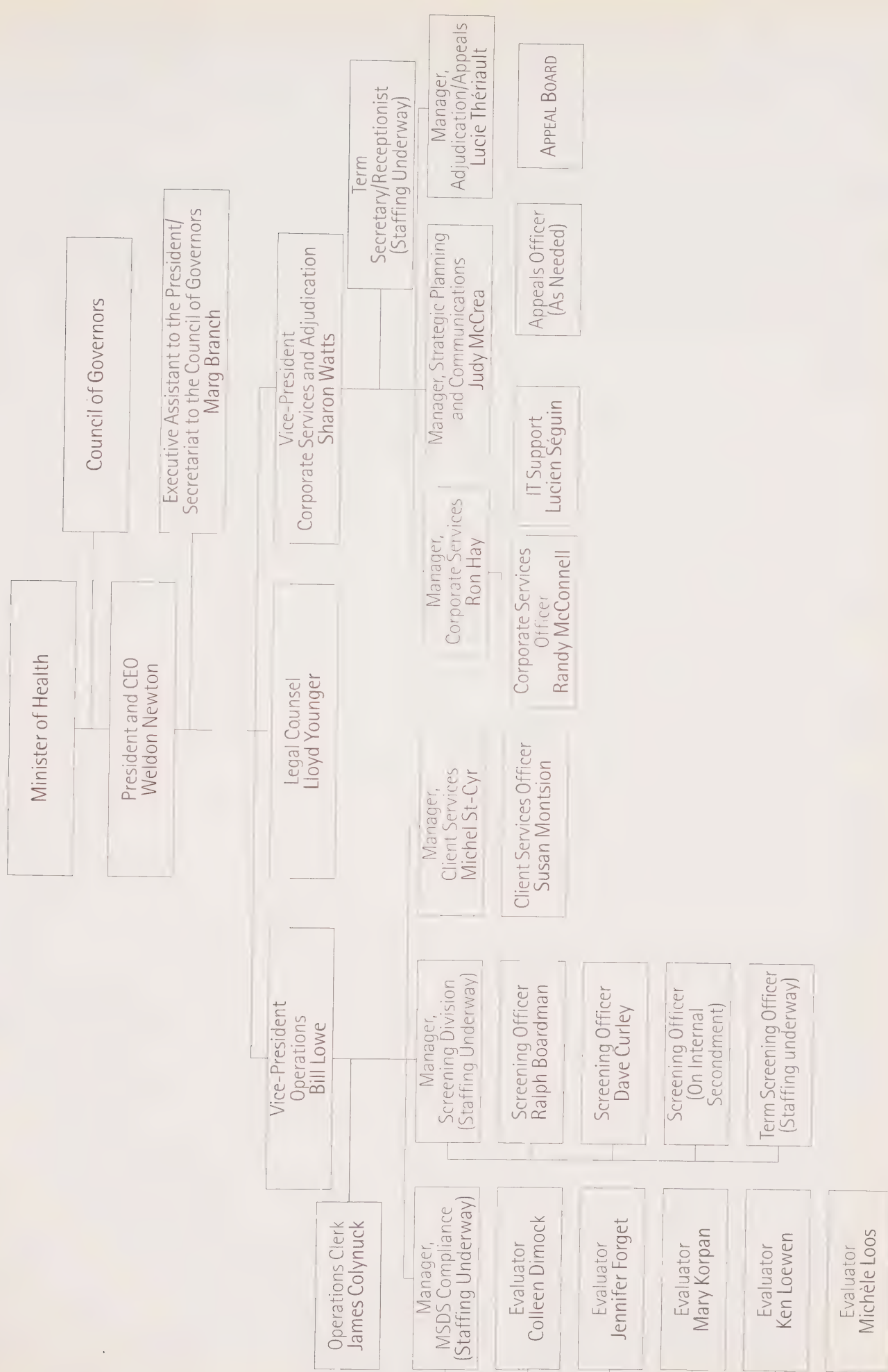
Department of Justice

Northwest Territories

vacant

The President and Chief Executive Officer is appointed by the Governor in Council, and has the authority and responsibility to supervise and direct the Commission's work on a day-to-day basis.

In adopting a three business line structure, the Commission has undertaken, over the course of the past year, a complete reorganization and redefinition of jobs in its three core areas. This action has had the effect of significantly reinforcing the renewal mandate of the Commission.



...balancing the right of chemical companies to protect trade safety information about the hazardous chemicals used in

STATISTICS AND FINANCIAL REPORTS

Claims for Exemption Claims are assessed against regulatory criteria which establish when a trade secret is deemed to exist. A valid trade secret claim permits the supplier to withhold information that would normally be included in the product's MSDS. All claims for which a decision was issued this year met the criteria.

	1999 - 2000
Claims Registered	375
Decisions Issued	85
Claims in Process	637

Appeals

	1999 - 2000
Appeals Filed	0
Appeal Hearings Concluded	0
Appeals still in Process	1

In twelve years, sixteen appeals have been filed and appeal boards have ruled on fifty-one order items. Seven appeals have been withdrawn prior to the issuance of a decision by an Appeal Board.

secrets with the need of workers to have accurate health and
the workplace.

MSDS Violation Statistics The Commission is finding fewer violations and we believe that this is due to our clients having more experience preparing MSDSs and more knowledge about what is required for compliance.

Violation Category	Number of Occurrences							%
	99/00	98/99	97/98	96/97	95/96	94/95	Total	
Toxicological Properties	182	341	384	698	580	609	2,794	33.7
Hazardous Ingredients	164	301	391	716	367	238	2,177	26.3
First Aid Measures	47	72	97	114	63	113	506	6.1
Fire or Explosion Hazard	21	66	49	56	104	140	436	5.2
Hazard Classification	6	38	44	95	42	79	304	3.7
Physical Data	13	28	29	49	48	55	222	2.7
Headings	19	22	31	71	122	113	378	4.6
Preparation Information	3	20	9	14	36	35	117	1.4
Generic Chemical Identity	20	17	39	13	27	56	172	2.1
Product Information	21	15	24	36	49	48	193	2.3
Format/Wording	28	10	41	126	205	390	800	9.7
Preventive Measures	2	4	3	8	5	49	71	0.9
Reactivity Data	6	2	14	17	19	52	110	1.3
Total	532	936	1,155	2,013	1,667	1,977	8,280	100
No. Claims Adjudicated	85	143	150	204	252	196	1,032	
No. Occurrences/Claim	6.3	6.5	7.7	9.9	6.6	10.1	8	

Financial Statements

Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from Claims for Exemption	767
Revenue from Appeals	0
Total Revenue	767

Expenditures (in thousands of dollars)

Salary and Wages	1,277
Operating	534
Minor Capital	58
Total Expenditures	1,869

Human Resources

Full-Time Equivalents

Office of the President	2
Operations Branch	14
Corporate Services and Adjudication Branch	6
Total	22

Cost of Program for 1999-2000 (in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Revenue	% Cost Recovery
1,869	350	2,219	767	35

*Includes the following

Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	274,000
Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	76,000
Total	350,000

PUBLICATIONS The following HMIRC publications provide an understanding of the Commission's operations and assist clients in filing applications. They are available from the Commission's web site in various formats for downloading or on-screen viewing. Hard copies may also be requested from the Hazardous Materials Information Review Commission, 200 Kent Street, Suite 9000, Ottawa, Ontario, K1A 0M1, Tel: (613) 993-4331, Fax: (613) 993-4686.

Annual Reports, 1988 to 2000

Report on Plans and Priorities 2000-2001

Departmental Performance Report 1998-1999

Commission Renewal: Blueprint for Change (strategic plan)

Workplan (operational workplan from the strategic plan)

Information Bulletins 1, 2, 3, and 4

Form 1 - Claim for Exemption

Guide to Completing a Claim for Exemption Form

Guidelines for Toxicological Summary Requirements

Statement of Appeal Form 1

19

The following documents are the various laws and regulations concerning the Commission and links are provided from the HMIRC's web site. Hard copies may be found in public libraries or purchased from booksellers or ordered from the Canadian Government Publishing, Ottawa, Ontario, K1A 0S9, Tel: (819) 956-4802.

Hazardous Materials Information Review Act

Hazardous Materials Information Review Regulations

*Hazardous Materials Information Review Act, Appeal Board Procedures
and Regulations*

Hazardous Products Act

Controlled Products Regulations

Canada Labour Code - Part II

Canada Occupational Safety and Health Regulations

*Provincial and Territorial Occupational Safety and Health Acts
and Regulations*

Please visit our web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

LISTE DE PUBLICATIONS

Les publications suivantes contribuent à mieux faire comprendre les activités du Conseil et aident les entreprises à bien formuler leurs demandes. On peut les télécharger ou les consulter en direct en divers formats sur le site Web du Conseil, ou se les procurer sur support papier en s'adressant au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 200 rue Kent, pièce 9000, Ottawa (Ontario) K1A 0M1, téléphone : (613) 993-4331, télécopieur : (613) 993-4686.

Rapports annuels, de 1988 à 2000
Rapport sur le plan et les priorités 2000-2001
Rapport sur la performance du Ministère, 1998-1999
Renouvellement du Conseil : La trame du nouveau (plan stratégique)
Plan de travail (plan de travail opérationnel pour la mise en œuvre du plan stratégique)
Bulletins d'information 1, 2, 3 et 4
Formule 1 - Demande de dérogation
Guide sur la façon de remplir une demande de dérogation
Règles concernant les résumés d'études toxicologiques
Déclaration d'appel - Formule 1

Voici une liste des lois et règlements qui s'appliquent au Conseil. On peut y accéder en direct depuis notre site Web ou les consulter sur support papier dans les bibliothèques publiques. On peut également se les procurer en librairie ou en s'adressant au Éditions du gouvernement du Canada (Ottawa (Ontario) K1A 0S9, téléphone : (819) 956-4802.

Loi sur le contrôle des renseignements aux matières dangereuses
Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Loi sur les produits dangereux
Règlement sur les produits contrôlés
Code canadien du travail, Partie II
Règlement du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail
Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail

Venez visiter notre site Web, à l'adresse suivante : www.hmirc-ccmd.gc.ca

États financiers

Recettes (en milliers de dollars)	
Droits de dépôt d'une demande de dérogation	767
Droits d'appels	0
Total des recettes	767

Dépenses (en milliers de dollars)	
Traitements et salaires	1 277
Frais d'exploitation	534
Dépenses secondaires	58
Total des dépenses	1 869

Ressources humaines		Équivalents temps plein
Bureau du directeur général	2	
Direction des Opérations	14	
Direction des Services	6	
ministériels et de l'arbitration		
Total	22	

Coûts associés au programme pour 1999-2000 (en milliers de dollars)				
Coûts de fonctionnement du Conseil	1 869			
Autres coûts*	350			
Coûts totaux	2 219			
Recettes	767			
Recouvrement des coûts en %				35

* Comprend les éléments suivants :

Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais par le Secrétariat du Conseil du Trésor

Total	350 000
	76 000

protéger leurs secrets commerciaux et le devoir d'offrir aux
 es produits chimiques utilisées en milieu de travail.

Infractions relatives aux fiches signalétiques

Le Conseil constate une baisse dans le nombre d'infractions, qu'il estime attribuable à l'expérience acquise par les clients dans la préparation de leurs fiches signalétiques, et à leur meilleure connaissance de la procédure de conformité.

Catégorie de l'infraction		Nombre d'infractions										
		99/00	98/99	97/98	96/97	95/96	94/95	Total	%			
Propriétés toxicologiques		182	341	384	698	580	609	2 794	33.7			
Ingrédients dangereux		164	301	391	716	367	238	2 177	26.3			
Premiers soins		47	72	97	114	63	113	506	6.1			
Risques d'incendie ou d'explosion		21	66	49	56	104	140	436	5.2			
Classification des dangers		6	38	44	95	42	79	304	3.7			
Caractéristiques physiques		13	28	29	49	48	55	222	2.7			
Titres		19	22	31	71	122	113	378	4.6			
Renseignements sur la préparation		3	20	9	14	36	35	117	1.4			
Dénomination chimique générique		20	17	39	13	27	56	172	2.1			
Renseignements sur les produits		21	15	24	36	49	48	193	2.3			
Présentation / libellé		28	10	41	126	205	390	800	9.7			
Mesures préventives		2	4	3	8	5	49	71	0.9			
Données sur la réactivité		6	2	14	17	19	52	110	1.3			
Total		532	936	1 155	2 013	1 667	1 977	8 280	100			
Nombre de demandes examinées		85	143	150	204	252	196	1 032				
Nombre d'infractions par demande		6.3	6.5	7.7	9.9	6.6	10.1	8				

DONNÉES STATISTIQUES ET RAPPORTS FINANCIERS

Demandes de dérogation

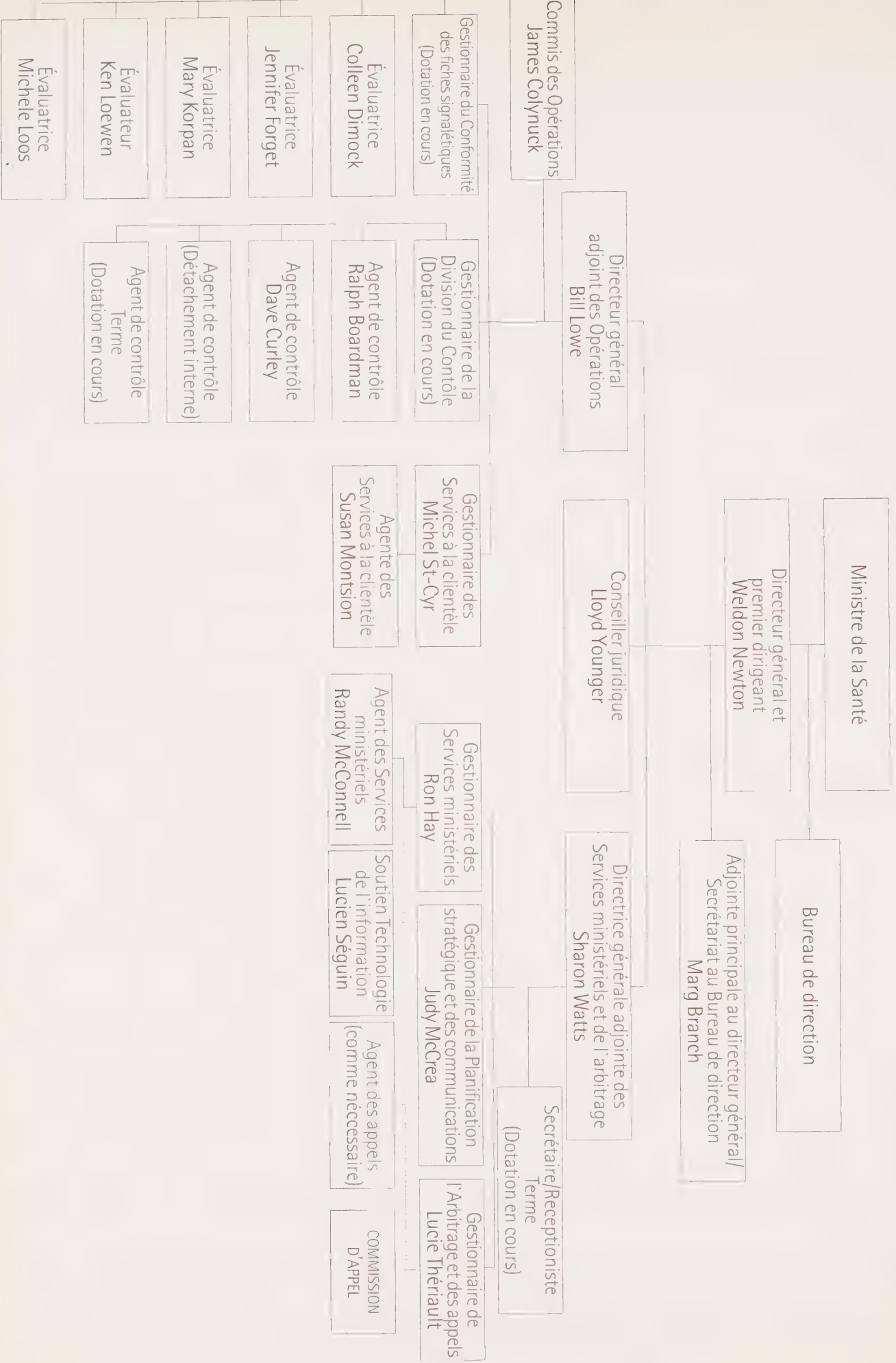
Les demandes sont évaluées en fonction de critères réglementaires établissant l'existence d'un secret commercial. Si la demande est acceptée, le fournisseur peut omettre de divulguer une information qui aurait normalement figuré sur la fiche signalétique. C'est le cas de toutes les demandes de dérogation pour lesquelles une décision a été rendue cette année.

1999 - 2000	Demandes enregistrées	375
	Décisions rendues	85
	Demandes à l'étude	637

Appels

1999 - 2000	Appels interjetés	0
	Auditions terminées	0
	Appels en cours	1

Depuis la création du Conseil il y a douze ans, les commissions d'appel ont entendu seize appels et ont rendu une décision sur cinquante-et-un ordres émis. Sept appels ont été retirés avant que la Commission n'ait rendu sa décision.



NOTRE ORGANISATION Le Conseil est régi par un Bureau de direction tripartite composé de membres représentant l'industrie, les travailleurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Le Bureau soumet ses recommandations au ministre de la Santé.

Bureau de direction

14	Travailleurs M. Lawrence D. Stoffman Section local 1518 - Travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce	Alberta M. Dan T. Clarke Santé et sécurité au travail de l'Alberta	Nouveau-Brunswick M. Richard Blais Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail
	Industrie M. Gordon Lloyd Association canadienne des fabricants de produits chimiques	Manitoba et Président M. Geoffrey Bawden Ministère du travail du Manitoba	Terre-Neuve M. Sean Casey Ministère de l'Environnement et du travail Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador
	Employeur Dr David S. Sheppard Compagnie 3M Canada	Ontario Dr Ed McCloskey Ministère du travail de l'Ontario	Yukon M. Rob McClure Ministère de la justice
	Gouvernement du Canada M. Gerry Blanchard Développement des ressources humaines Canada	Québec M. Yves Brissette Commission de la santé et de la sécurité du travail	Territoires du Nord-Ouest M. Jim LeBlanc Ministère du travail de la Nouvelle-Écosse vacant
	Colombie-Britannique M. Allan Luck Commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique	Nouvelle-Écosse M. Jim LeBlanc Ministère du travail de la Nouvelle-Écosse	

Le directeur général et premier dirigeant est nommé par le gouverneur en conseil et est chargé de superviser et de diriger les activités quotidiennes du Conseil.

L'adoption d'une structure organisationnelle comportant trois secteurs d'activité a permis au Conseil de remanier et de redéfinir entièrement les emplois dans ces trois secteurs de compétences au cours de l'année dernière. Cette réorganisation a permis au Conseil de mieux remplir le mandat de renouvellement qui lui a été confié.

NOS PERSPECTIVES D'AVENIR

Le Conseil a amorcé la troisième et dernière année de son nouveau. L'arrivée à terme de cette période de transition ne l'a pas empêché d'entrer dans une nouvelle ère. Notre plan stratégique exprime notre vision renouvelée et nos nouveaux principes, tandis que la mise en œuvre de notre plan opérationnel assurera des bases solides à notre organisation.

Nos nouvelles normes de service et les principes directeurs

suivants guideront l'ensemble de nos activités :

Nous sommes résolus à aider l'industrie à se

conformer aux exigences du SIMDUT aux premiers

stades du processus afin d'offrir en temps

opportun aux travailleurs des renseignements

précis sur les produits

qu'ils utilisent et de

leur garantir un milieu

de travail plus sain. Nous

nous engageons à mieux

servir notre clientèle, dans des

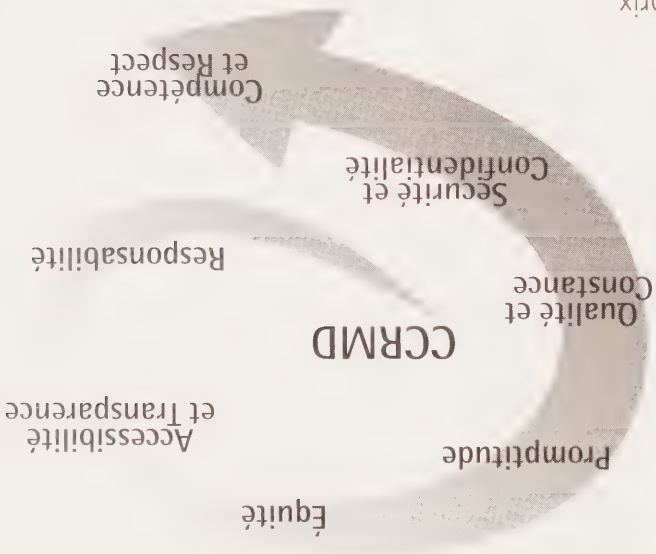
délais plus courts et à un prix

juste et raisonnable.

Une autre année fort remplie nous attend.

Le Conseil se concentre sur les mesures formulées dans son *Plan de travail*. Nous consultons nos intervenants sur certaines mesures actuellement envisagées : les changements proposés à la procédure d'appel et aux options offertes pour le règlement des différends, la structuration et la mise en œuvre du processus de formulation des politiques, l'élaboration de normes de service et, dans certains cas, les modifications proposées à la réglementation en vigueur pour réaliser les changements mis de l'avant dans notre plan stratégique.

Notre *Plan de travail* opérationnel sera en bonne voie d'achèvement cette année, nous nous y engageons.



Notre plan stratégique exprime notre vision renouvelée et notre opérationnel assurera des bases solides à notre organisation

- Une vaste modernisation de nos modalités de dépôt, d'enregistrement, de suivi et de gestion des demandes de dérogation faisant appel aux technologies et aux logiciels les plus récents pour uniformiser et accélérer le système de traitement. Cette initiative s'est accompagnée d'une mise à jour des documents d'aide à la présentation des demandes, comme les Bulletins d'information et le Guide pour remplir une demande de dérogation, dont on peut télécharger une copie depuis notre site Web.

- Le remaniement en profondeur des procédures d'examen et de communication des décisions relatives à la conformité des fiches signalétiques, qui a débouché sur une procédure d'évaluation du contenu des fiches plus efficace, plus efficiente et plus adaptée.
- L'établissement d'un partenariat avec Santé Canada qui a conduit à l'implantation de la Stratégie d'information financière d'une plate-forme de gestion financière basée sur le SAP. Cette architecture offre des interfaces standard avec le bureau du Receveur général et permettra au Conseil de produire des bilans et des rapports financiers conformément à une comptabilité d'exercice dans les années à venir.

12

- La conclusion d'une entente entre le CCRMD et le ministère de la Justice prévoyant l'accès à des services juridiques sur place. Le CCRMD est le premier client de la nouvelle unité de services juridiques communs ainsi mise sur pied. Le Conseil prête ses locaux et ses services de soutien à l'unité et le ministère de la Justice offre un tronc commun de services en vertu du principe de la récupération des coûts à d'autres petites organisations gouvernementales qui, à l'instar du Conseil, ne requièrent pas les services de conseillers juridiques à plein temps.

- L'année dernière a été marquée par une hausse de plus de 100 p. 100 du nombre de demandes reçues, pour un total de 394. Cette hausse est en partie attribuable à la confiance renouvelée que nos intervenants de l'industrie nous portent.



scientifiques reconnus et tirer orgueil de son statut d'organisme ifs et progressifs, à mettre en valeur la sécurité au travail.

Étape-clés

Le personnel du Conseil a redoublé d'efforts durant le dernier exercice financier pour accomplir ses fonctions habituelles tout en consacrant une partie de son temps au processus de renouvellement. Voici quelques-unes des étape-clés qu'il compte à son actif :

- La mise en oeuvre d'un projet pilote du secteur Conformité des fiches signalétiques qui permet aux demandeurs et aux parties touchées d'examiner et de commenter sur les avis et renseignements relatifs à la santé et à la sécurité qui ont été fournis à l'agent de contrôle. Cette nouvelle mesure se traduit par une bien meilleure transparence de la procédure d'examen et du processus décisionnel du secteur, à la plus grande satisfaction des demandeurs.

- La signature en décembre d'un protocole d'entente entre le CCRMD et le comité de règlement des différends du ministère de la Justice prévoyant l'allocation d'une somme de 30 000 \$ du fonds de règlement des différends. Le Conseil sera dorénavant en mesure d'élaborer un système qui lui permettra de respecter l'engagement pris envers ses intervenants d'accélérer le règlement des différends.

- L'approbation par le Bureau de direction en janvier du document de formulation de politique intitulé : *L'élaboration des politiques au CCRMD*. Il s'agit du premier document qui établit les politiques du Conseil sur les questions touchant l'application et l'interprétation de sa législation. Il témoigne des valeurs et des principes de notre renouvellement et assure une meilleure transparence du processus de formulation des politiques du Conseil, qui seront accessibles de notre site Web à toutes les parties intéressées.

- Le lancement en mars du premier site Web du Conseil (www.hmir-c-crmd.gc.ca). Les normes et les lignes directrices préliminaires du Secrétariat du Conseil du Trésor ont guidé notre travail de conception. Ce document fournit des normes de conception pour les sites Web des ministères. À notre plus grande fierté, nous constatons que notre site Web répond aux lignes directrices qui ont été finalisées depuis.

- Le Conseil s'est également engagé de plein gré dans le projet pilote du Secrétariat du Conseil du Trésor sur l'accessibilité des sites Web, qui permet aux concepteurs de site de mieux comprendre le contexte particulier des personnes vivant avec un handicap. Notre site a bien réussi le test, seules quelques légères modifications y seront apportées dans la phase II de sa conception.

- Le Conseil a abordé le Commissariat aux langues officielles pour lui demander d'examiner son site Web et savoir s'il remplit les exigences de la *Loi sur les langues officielles*. L'égalité du français et de l'anglais dans notre site est confirmée dans le rapport du Commissariat aux langues officielles. Afin d'améliorer l'aspect linguistique, le Conseil a également demandé au Commissariat de lui faire des suggestions qui seront toutes mises en oeuvre pendant la phase II de sa conception.



Rendre des décisions réglementaires fondées sur les principes de réglementation professionnelle cherchant, par des moyens

NOS ANTÉCÉDENTS

Le Conseil a entrepris au début de 1999 un vaste programme de consultation auprès de ses intervenants à partir de l'ébauche de son plan stratégique afin d'obtenir leurs points de vue et leur soutien pour la formulation du plan final. Le Conseil cherchait à dégager une vision commune sur laquelle fonder le renouvellement de l'organisation.

Cette concertation a permis au Conseil d'obtenir le point de vue de ses intervenants sur les initiatives visant à renouveler la prestation de ses services ainsi que ses fonctions de réglementation et de décision.

Le Conseil a réalisé durant l'hiver trois grandes consultations auprès de ses intervenants. Il a rencontré les travailleurs lors de l'Atelier national sur la santé et sécurité du Congrès du travail du Canada, les autorités fédérales, provinciales et territoriales lors des travaux du Comité de coordination intergouvernemental du SIMDUT et l'industrie lors d'une journée complète en compagnie des demandeurs de dérogation.

En juin, le Bureau a approuvé à l'unanimité le document *Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement*, qui intégrait les observations formulées par nos intervenants. Le document a été soumis

au ministre de la Santé, qui l'a entériné en octobre.

La trame du renouvellement énonce les mesures proposées dans le cadre d'une nouvelle structure comportant trois secteurs d'activité, qui guideront l'orientation du Conseil au

cours des prochaines années. Le Conseil a publié son document en novembre et en a expédié un

exemplaire à tous les intervenants et à toutes les parties intéressées.

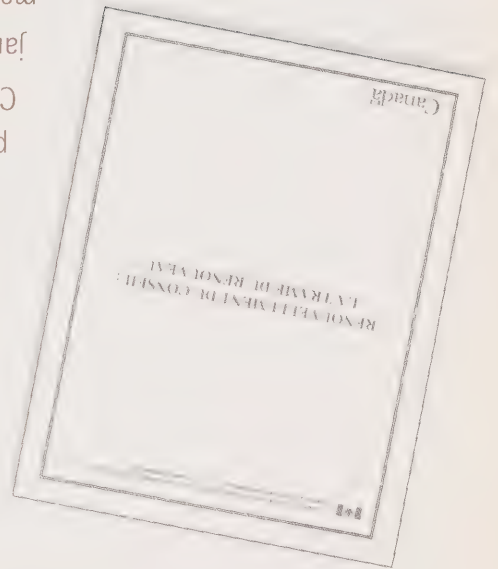
La formulation d'un plan de travail pour mettre en œuvre les initiatives de la trame du

renouvellement a constitué l'étape suivante du processus de planification stratégique. Ce Plan de

travail énonce de façon détaillée les mesures à prendre pour parvenir au renouvellement du

Conseil. Il a reçu l'aval du Bureau de direction en janvier 2000 et plusieurs des projets du plan sont

maintenant en cours de réalisation.



ne le sont aujourd'hui, où la communication et le partage de l'information sont jugés essentiels pour aider l'industrie à présenter des fiches signalétiques conformes.

Au cours de la dernière décennie, le rôle du gouvernement et ses relations avec l'industrie et les travailleurs ont changé dans tous les secteurs de la société. Les rapports et les façons de faire d'autrefois étaient maintenant perçus comme étant empreints de lourdeur bureaucratique. L'évolution technologique de la dernière décennie a été en outre telle que les intervenants du Conseil s'attendent désormais à avoir accès facilement et rapidement à l'information disponible.

Avec le temps, l'industrie a exprimé son insatisfaction à l'égard de la lourdeur de la procédure d'examen des demandes et a lancé des appels au changement. En 1997, le Bureau de direction a demandé à un consultant d'effectuer un examen indépendant de la question. Ce dernier a soumis son rapport au Bureau de direction, qui a transmis ses recommandations au ministre de la Santé en mai 1998.

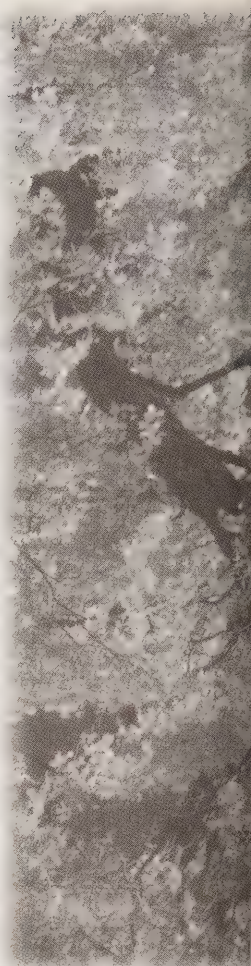
Le Ministre a alors demandé au Conseil d'élargir la consultation sur le renouveau à toutes les parties intéressées et d'évaluer l'incidence que pourrait avoir la mise en œuvre des recommandations du rapport du Bureau de direction sur les activités du Conseil.

Le temps était venu de faire le point, de dresser un bilan et d'orienter notre évolution. Il nous tardait d'examiner nos modes de fonctionnement et nos relations de travail. En quelques mois de labeur intense, au cours de l'automne de 1998, le personnel du Conseil a fait le point sur dix années d'activités au chapitre du traitement des demandes et a formulé des idées permettant le renouvellement des tâches qui lui sont imparties, et ce, dans le but de mieux tenir compte des problèmes soulevés par les demandeurs. La collaboration entre le personnel et les membres du Bureau de direction a été étroite tout au long de ce processus d'analyse et de réflexion, ces derniers guidant leurs orientations sur l'élaboration de la vision du Conseil pour l'avenir. De cet apport critique sont nés le processus de consultation et le cadre conceptuel ayant abouti à l'ébauche du plan stratégique du Conseil et à sa vision renouvelée de l'avenir.

La nouvelle vision du CCRMD

Le Conseil entend :

- Être un organisme axé sur le service à la clientèle et résolu à améliorer la qualité et la rapidité de son service à un coût équitable et raisonnable pour ceux qui bénéficient directement de son travail.
- Rendre des décisions réglementaires fondées sur les principes scientifiques reconnus et tirer orgueil de son statut d'organisme de réglementation professionnelle cherchant, par des moyens créatifs et progressifs, à mettre en valeur la sécurité au travail.
- Régler les plaintes et les différends de toute nature, avec impartialité, équité et promptitude.



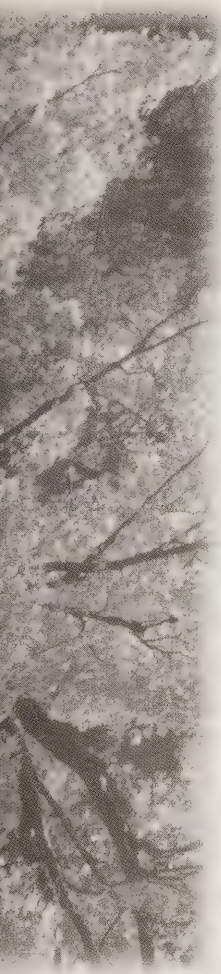
Services ministériels La Division des Services ministériels se sont vus confier un mandat essentiel, sur lequel repose la réussite de nos trois secteurs d'activité. Les services qu'ils offrent au Conseil sont nombreux : finances, gestion des dossiers et des installations, sécurité, services de gestion, technologies de l'information, administration, ressources humaines, communications et planification stratégique.

La Division des Services ministériels a été conçue pour que :

- nous comprenions les besoins de nos clients tant au Conseil qu'à l'extérieur et que nous fournissions à ces clients des services de soutien professionnels et adaptés, avec rapidité et à-propos;
- nous fournissions au Conseil les meilleurs outils et le meilleur équipement possible afin qu'il puisse remplir sa mission avec efficacité;
- nous comprenions bien le secteur d'activité de nos clients et que nous fournissions à ces derniers des informations à jour et détaillées sur nos services et nos ressources;
- nous demandions le point de vue des clients et que nous y répondions;
- nous voulions favoriser le perfectionnement professionnel et les aspirations de tous les employés du Conseil;
- nous soyons prêts à faire face aux crises et à les gérer efficacement;
- nous assurons la sécurité des renseignements confidentiels des demandeurs grâce à des politiques et à des procédures efficaces qui limitent les bouleversements pour le personnel;
- nous fournissions un appui solide et des conseils pour tous les aspects des communications; et
- nous maintenions l'image de marque de l'organisation.

LES RAISONS DE NOTRE RENOUVEAU

Un retour sur la création du Conseil, en 1987, nous permettra de mieux saisir les raisons de notre renouvellement. À cette époque, l'industrie, les travailleurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux partageaient une même vision : mettre sur pied un système national d'information afin de protéger les travailleurs canadiens en leur donnant accès à des renseignements sur les dangers associés aux matières dangereuses utilisées au travail. Le Conseil a été créé afin de protéger les secrets commerciaux des entreprises et des employeurs au moyen de demandes de dérogation et de vérifier l'exactitude des fiches signalétiques. Les parties touchées disposaient d'un mécanisme d'appel en cas de différends. On percevait comme rigide la manière traditionnelle dont le Conseil envisageait son mandat, qui rendait difficile l'établissement d'une relation professionnelle efficace avec l'industrie. Les interactions étaient beaucoup moins nombreuses à l'époque qu'elles



tripartites, à la conception et à l'élaboration d'un système
actuelle d'appel et la complètera.

Règlement des différends Le secteur de Règlement des différends offre à nos intervenants un choix d'options qui favorisent la discussion sur les questions soulevées par les décisions et les ordres du Conseil dans un contexte d'efficacité des coûts, d'ouverture et d'équité à l'égard de toutes les parties intéressées. Le Conseil œuvre actuellement, par le biais de consultations tripartites, à la conception et à l'élaboration d'un système de règlement des différends qui s'articulera avec la procédure actuelle d'appel et la complètera.

La procédure d'appel comporte la convocation de commissions tripartites indépendantes qui entendent les appels interjetés par les demandeurs ou les parties touchées. L'appel peut porter sur la conformité d'une fiche signalétique, le rejet d'une demande de dérogation ou la demande de divulguer des renseignements confidentiels visés par une requête qui a été acceptée dans le but de protéger la santé et la sécurité des travailleurs. Un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* dans chaque cas afin de donner aux parties touchées la possibilité de se faire entendre par la Commission d'appel.

La Commission d'appel se compose d'un président, nommé par le directeur de la Section d'appel, et de deux autres membres choisis par le président, qui représentent les fournisseurs ou les employeurs, d'un côté, et les travailleurs, de l'autre. Les membres de la Commission sont choisis à partir de listes de candidats établies conformément à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Le résultat final de la procédure d'appel est une décision de la Commission ordonnant le rejet de l'appel et confirmant les décisions rendues ou les ordres donnés par l'agent de contrôle, ou accueil et la modification ou révocation des décisions ou des ordres. Un avis de décision précisant le sens et les motifs de celle-ci est publié dans la *Gazette du Canada*.

Le Règlement des différends a été conçu pour assurer que :

- le service offert et les renseignements communiqués sont clairs et explicites;
- les processus de règlement des différends au sujet des demandes, reposent sur le traitement expéditif des cas, et de même sur la transparence et le caractère informel de nos activités;
- les plaintes sont cernées et réglées suivant des procédures et méthodes efficaces;
- notre approche impartiale du processus décisionnel assure un service équitable à toutes les parties;
- le règlement des différends se distingue par la souplesse et l'équité des options offertes;
- des résultats fiables favorisent le respect des normes, réduisent le nombre de nouveaux différends et améliorent les relations entre toutes les parties concernées; et
- toutes les parties soient encouragées à s'entendre par consensus afin de résoudre leurs différends.

Le Conseil œuvre actuellement, par le biais de consultations de règlement des différends qui s'articulera avec la procéd

La première étape de l'étude du dossier consiste à recueillir un ensemble de données scientifiques portant sur chacun des ingrédients composant le produit. L'évaluateur est à l'affût de toute information nouvelle ou de toute autre information qui aurait pu échapper à l'entreprise afin d'assurer que les renseignements de la fiche signalétique reflètent l'état actuel des connaissances sur les dangers associés au produit.

À partir de l'information recueillie, l'évaluateur rédige un document d'avis à l'intention de l'agent de contrôle. Ce document précise les risques à la santé et à la sécurité pour lesquels la fiche signalétique est incomplète. L'agent de contrôle offre au demandeur et aux parties touchées la possibilité d'examiner l'avis de l'évaluateur et de faire valoir leur point de vue.

Lorsque l'examen de la demande et de la fiche signalétique est complet, un avis de décision est transmis au demandeur. Si la demande a été jugée non valide, le Conseil ordonne au demandeur de divulguer l'information commerciale confidentielle en cause dans la demande. Lorsque les éléments de la fiche signalétique ou de l'étiquette ne sont pas conformes aux exigences du SIMDUT, l'agent de contrôle exige que des changements y soient apportés pour ainsi en assurer la conformité. Tous les ordres donnés précisent le temps fixé pour corriger les documents si l'entreprise désire continuer à vendre son produit au Canada.

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* afin de rendre publics les décisions et les ordres de l'agent de contrôle et de préciser le temps accordé au demandeur et aux parties touchées pour faire appel des décisions rendues ou des ordres donnés. S'il ne fait pas appel, le demandeur doit fournir un exemplaire de la fiche signalétique modifiée à l'agent de contrôle afin que celui-ci vérifie sa conformité à l'ordre.

La Conformité des fiches signalétiques a été conçu pour assurer que :

- nos activités de réglementation dans l'intérêt du public soient ouvertes, accessibles et transparentes, et respectent les dispositions de la loi visant les renseignements confidentiels;
- notre processus décisionnel repose sur le principe de l'équité;
- les décisions rendues sont guidées par un ferme engagement à assurer la santé et la sécurité au travail, de même que par des renseignements, un jugement et des principes scientifiques reconnus;
- notre processus de gestion des plaintes entraîne la satisfaction des intervenants; et
- l'examen annuel du rendement du programme s'appuie sur des normes élevées.

Services à la clientèle

Les Services à la clientèle s'occupent de l'enregistrement officiel des demandes de dérogation, de l'émission des numéros d'enregistrement et de la protection de la confidentialité des demandes de dérogation. Le service à la clientèle est mis à contribution dès qu'une entreprise communique avec lui pour faire une demande de dérogation et obtenir des renseignements sur la procédure à suivre.

Les Services à la clientèle aident les entreprises à protéger les renseignements commerciaux confidentiels tout en respectant leurs obligations en vertu du SIMDUT. Ils leur fournissent une information capable de les aider à présenter, avec leurs demandes, des fiches signalétiques complètes et précises. Notre site Web constitue un outil de diffusion complémentaire auprès de l'industrie et des travailleurs. Soucieux de respecter nos normes de service, nous traitons les demandes de renseignements téléphoniques dans les 24 heures, et les demandes écrites, dans la semaine suivant leur réception.

Une fois que tous les documents requis pour le dépôt de la demande ont été reçus et acceptés, l'entreprise reçoit un numéro d'enregistrement dans les sept jours suivants, et même plus rapidement.

Il incombe aux agents de contrôle d'établir la validité de la demande de dérogation et la conformité des fiches signalétiques ou des étiquettes soumises en fonction des exigences du SIMDUT.

La décision rendue se fonde sur l'étude de l'information présentée par le demandeur en fonction des critères énoncés dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Les Services à la clientèle a été conçu pour assurer que :

- notre service d'enregistrement des demandes se distingue par le professionnalisme, la souplesse d'exécution et l'optimisation des coûts;
- la prestation des services repose sur la compréhension sans équivoque des relations entre l'entreprise et le gouvernement;
- les processus soient empreints d'équité et de justice;
- les clients soient encouragés à transmettre leurs réactions par notre ouverture d'esprit et notre sens des responsabilités; et
- le processus de gestion des plaintes se démarque par un service prompt et courtois.

Conformité des fiches signalétiques

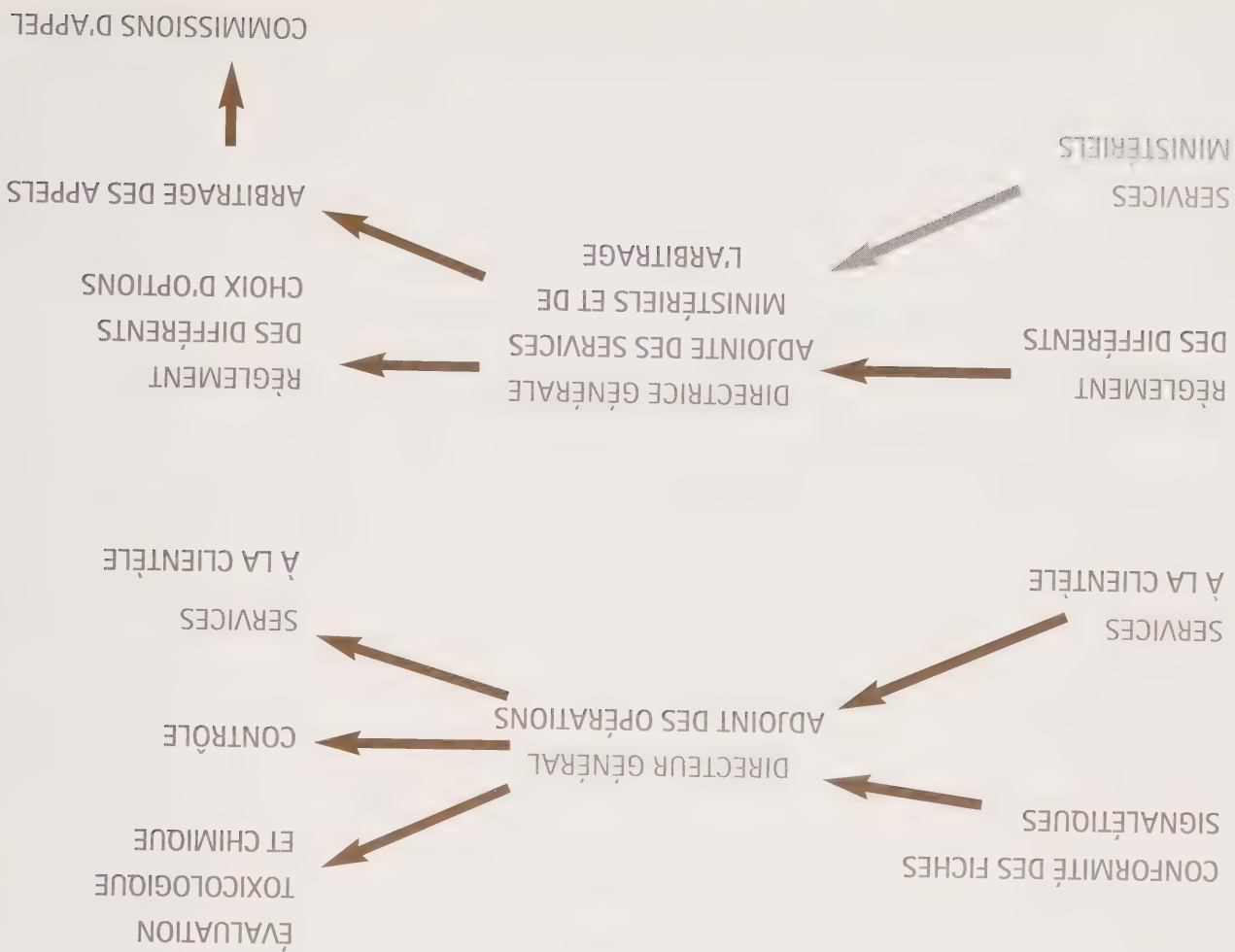
Les agents de contrôle étudient les fiches signalétiques qui accompagnent les demandes de dérogation, et dans certains cas les étiquettes, soumises en vertu de la *Loi sur les produits dangereux*, du *Code canadien du travail* et de la réglementation provinciale et territoriale en matière de santé et de sécurité au travail, afin d'en déterminer la conformité aux dispositions du SIMDUT. Leurs décisions s'appuient sur les avis en santé et sécurité au travail rédigés par les évaluateurs scientifiques de la Division de la Conformité des fiches signalétiques.

La mise en place de ces nouveaux secteurs d'activité représente nos services et nous permet de répondre aux nouveaux beso

Nos secteurs d'activité La perspective adoptée par le Conseil face à ses activités a servi d'assises à la création de son plan stratégique connu sous le nom de *Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement*. La mise en place de ces nouveaux secteurs d'activité, soit les Services à la clientèle, la Conformité des fiches signalétiques et le Règlement des différends vient appuyer la réalisation de son mandat, qui consiste à protéger les secrets commerciaux, à vérifier la conformité des fiches signalétiques et à proposer à toutes les parties touchées un choix d'options favorisant la discussion sur les décisions rendues et les ordres donnés par l'agent de contrôle (procédure d'appel). Unique en leur genre, chacun de ces secteurs d'activité a recours à des mécanismes et à un mode de fonctionnement particulièrement différents rôles qu'il est appelé à remplir. La mise en place de ces nouveaux secteurs d'activité représente une étape prometteuse et concrète dans la modernisation de nos services et nous permet de répondre aux nouveaux besoins de notre clientèle.

Ces trois secteurs d'activité peuvent compter sur des Services ministériels capables d'en assurer le fonc-

tionnement efficace et efficient.



Si le Conseil confirme qu'un renseignement peut être considéré comme un secret commercial, la demande de dérogation demeure en vigueur pendant trois ans, après quoi le fabricant doit déposer une nouvelle demande. Les décisions et ordres du Conseil peuvent être portés en appel devant une commission d'appel. Les commissions d'appel comptent trois membres: un président, un représentant du fournisseur ou de l'employeur et un représentant des travailleurs.

Notre Mandat Autorisé par la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et les lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail, le Conseil est un organisme administratif qui remplit un mandat à plusieurs volets:

- enregistrer officiellement les demandes de dérogation et leurs attribuer des numéros d'enregistrement;
- rendre des décisions sur la validité des demandes de dérogation conformément à des critères réglementaires;
- rendre des décisions quant à la conformité des étiquettes et des fiches signalétiques relativement aux exigences du SIMDUT en vertu de la Loi sur les produits dangereux et le Règlement sur les produits contrôlés ainsi que des lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail; et
- convoquer des commissions indépendantes tripartites pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou les parties concernées au sujet des décisions et des ordres du Conseil.

La clientèle du Conseil est constituée d'un certain nombre de parties concernées par le SIMDUT : les fournisseurs et employeurs de l'industrie chimique qui désirent protéger leurs secrets commerciaux contre la divulgation sur les fiches signalétiques ou les étiquettes; les employeurs qui se fient aux renseignements divulgués sur les fiches signalétiques des fournisseurs pour préparer leurs propres fiches signalétiques et leurs programmes de formation; et tous les travailleurs qui sont exposés à ces produits.



Le Conseil permet à l'industrie chimique de protéger ses secrets

renseignements précis sur les dangers des substances chimiques

NOTRE RÔLE

Créé le 1^{er} octobre 1987, le Conseil de contrôle des

renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD) relève au Parlement du Canada par l'intermédiaire du ministre de la Santé. C'est un modèle de consultation, de consensus et de coopération entre l'industrie, les travailleurs et le gouvernement. Le fait que son mandat et ses responsabilités lui sont attribués en vertu du cadre législatif fédéral, provincial et territorial illustre bien son caractère unique.

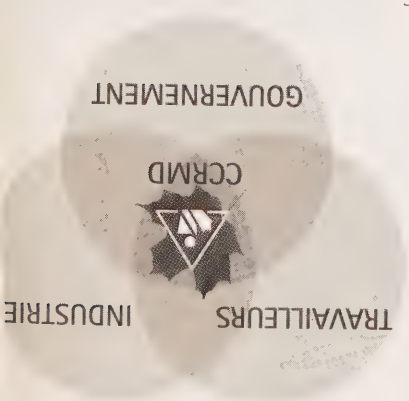
Le Conseil permet à l'industrie chimique de protéger ses secrets commerciaux

tout en s'assurant que les travailleurs disposent de renseignements précis sur les

dangers des substances chimiques qu'ils utilisent afin de réduire la fréquence des maladies et blessures reliées au travail. Le Conseil joue un rôle essentiel dans l'application du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), dont la création à la fin des années 1980 a été le fruit d'un consensus entre les travailleurs, l'industrie et le gouvernement. Le succès du SIMDUT est tributaire de la coopération entre tous ces partenaires. Aujourd'hui, les trois groupes contribuent à assurer que les travailleurs disposent des renseignements dont ils ont besoin sur les produits chimiques dangereux.

Le SIMDUT exige des fabricants et fournisseurs qu'ils communiquent aux employeurs les renseignements sur les dangers des substances produites et vendues au pays ou utilisées en milieu de travail. À leur tour, les employeurs renseignent leurs employés au moyen d'étiquettes, de programmes de formation et de fiches signalétiques. La fiche signalétique d'un produit doit divulguer tous les ingrédients dangereux qu'il contient, ses propriétés toxicologiques, toutes les précautions à prendre lors de son usage ainsi que le traitement requis en cas d'exposition à celui-ci.

Lorsqu'un fournisseur lance un nouveau produit ou un produit existant sous une formulation améliorée et qu'il désire ne pas divulguer l'identité ou la concentration de certains ingrédients entrant dans sa composition, il s'adresse au Conseil pour demander la permission de déroger aux exigences de divulgation de tous les ingrédients d'un produit sur sa fiche signalétique. Une fois la demande traitée, le Conseil l'enregistre, et le produit peut être mis en vente. Le Conseil rend ensuite sa décision quant à la validité de la demande et, afin de protéger les travailleurs, il s'assure que la fiche signalétique et, dans certains cas, l'étiquette, sont conformes aux dispositions de la Loi sur les produits dangereux, du Règlement sur les produits contrôlés et de la réglementation provinciale et territoriale en matière de santé et de sécurité au travail. Le Conseil émet des ordres visant tout changement devant être apporté aux fiches signalétiques et aux étiquettes.



MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Je suis fier de vous présenter le Rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements dangereux de l'exercice 1999-2000. Ce

Rapport fait le bilan de notre deuxième année de renouvellement.

Tout comme l'avant-dernière, l'année qui vient de se terminer a été marquée par l'alliance synergique de l'industrie, des travailleurs et des représentants des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux en vue d'un objectif commun : aider le Conseil à renouveler sa façon de servir le travailleur canadien, l'industrie chimique et les autorités provinciales, territoriales et fédérales chargées des programmes de santé et de sécurité au travail. La vaste consultation tripartite réalisée par le Conseil avec ses intervenants, une première dans ses 12 ans d'existence, a débouché sur la rédaction du plan stratégique intitulé *Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement*.

La trame du renouvellement formule le processus que le Conseil devra enclencher pour se renouveler et se moderniser. Les valeurs et principes de base que nous avons établis de concert avec nos intervenants et notre Bureau de direction sont aujourd'hui devenus les fondements mêmes de notre renouvellement : **Promptitude - Accessibilité - Transparence - Qualité - Constance - Compétence - Respect - Équité**. Ces principes doivent nous guider durant notre période de transition et persister au-delà afin de servir de critères d'évaluation de l'ensemble de nos activités.

Fort de l'appui unanime du Bureau de direction tripartite, *La trame du renouvellement* a reçu l'aval du ministre de la Santé en octobre. Sa publication et sa distribution à toutes les parties intéressées témoignent de notre volonté de renouveler notre programme. La mise en place d'assises solides sur lesquelles rebâtir notre organisation a été l'étape suivante. Le personnel du Conseil a consacré une partie de l'automne dernier à élaborer un plan de travail opérationnel visant à réaliser les objectifs de *La trame du renouvellement*.

Le *Plan de travail* est la pierre d'assise qui animera notre travail des prochaines années. Sa large diffusion constitue une preuve tangible de notre engagement envers nos intervenants. Sa réalisation est déjà bien amorcée et certaines des mesures qui y sont formulées ont déjà été mises en place. Si notre mode de fonctionnement évolue, notre rôle reste le même : équilibrer le droit des entreprises de l'industrie chimique à protéger leurs secrets commerciaux et le devoir d'offrir aux travailleurs l'accès à des renseignements précis sur les dangers des produits chimiques utilisés en milieu de travail.

Weldon Newton



TABLE DES MATIÈRES

Message du directeur général	1
Notre rôle	2
Nos secteurs d'activité	4
Les raisons de notre renouveau	8
Nos antécédents	10
Étape-clés	11
Nos perspectives d'avenir	13
Notre organisation	14
Données statistiques et rapports financiers	16
Demandes de dérogation	16
Appels	16
Infractions relatives aux fiches signalétiques	17
États financiers	18
Liste de publications	19



Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

Office of the President

Hazardous Materials
Information Review Commission

Le 31 juillet 2000

L'honorable Allan Rock, C.P., député
Ministre de la Santé

Bloc Est

Chambre des communes

Ottawa (Ontario)

K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le Rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45 (1) de la Loi sur le contrôle
des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Le Rapport couvre l'exercice financier
qui s'est terminé le 31 mars 2000.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes salutations distinguées.

Weldon Newton

Rapport annuel 1999-2000
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec :

Judy McCrea

Gestionnaire de la Planification stratégique et des communications
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

200, rue Kent, pièce 9000

Ottawa (Ontario)

K1A 0M1

Tél. : (613) 993-9167

Télec. : (613) 993-5016

Site Web : www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Courriel : judy_mccrea@hc-sc.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada 2000
No de catalogue : RG74-1/2000

ISBN 0-662-65105-7



Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses



RAPPORT ANNUEL 1999/2000
Deuxième année de renouveau - De la trame à l'action

CA1
RG705
- A56

Government
Publications



YEAR THREE RENEWAL

Ready for the *Future*

Annual Report 2000-2001



YEAR THREE RENEWAL

Ready for the
Future

Annual Report 2000–2001

For more information, contact:

Marie-Josée Leury
Manager, Communications Division
Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 0M1

Telephone: (613) 993-9167

Fax: (613) 993-5016

E-mail: Marie-Josée_Leury@hc-sc.gc.ca

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Cataloguing in Publication Data (Canada)

Canada. Hazardous Materials Information Review Commission
Annual report 2000–2001: year three renewal—ready for the future

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: Rapport annuel 2000–2001, troisième année de renouveau—prêts pour l'avenir

ISBN 0-662-65931-7

Cat. No. RG74-1/2001

1. Canada. Hazardous Materials Information Review Commission—Periodicals.
2. Hazardous substances—Canada—Periodicals.
3. Hazardous substances—Law and legislation—Canada—Periodicals.
4. Industry safety—Canada—Periodicals.

I. Title.

T55.3 2001 363.17

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2001

Cat. No. RG74-1/2001

ISBN 0-662-65931-7

Printed in Canada



Hazardous Materials
Information Review Commission
Office of the President

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses
Bureau du directeur général

July 27, 2001

The Honourable Allan Rock, P.C., M.P.
Minister of Health
East Block
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the Annual Report of the Hazardous Materials Information Review Commission, in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 2001.

Yours sincerely,

Weldon Newton

TABLE OF CONTENTS

President's Message	1
Overview	3
Who We Are	3
How We Serve Canadians	3
Our Renewal Program	4
The Year's Achievements	6
MSDS Compliance	6
Client Services	8
Dispute Resolution	11
Corporate Services	12
Looking to the Future	17
Governance	18
The Commission's Structure	20
Financial Statements	21
Publications	22



PRESIDENT'S MESSAGE

This report covers the third year of the Hazardous Materials Information Review Commission's (HMIRC) renewal initiative. While the first two years of renewal were focused largely on planning the direction in which the Commission would evolve and consulting with our stakeholders, this year we have some strong achievements to report. The framework that will support our new way of doing business has emerged. The strategies we identified in our *Blueprint for Change* have either been implemented or are awaiting the necessary regulatory and legislative changes. We expect the necessary proposals to be ready by the fall of 2001.

We have put in place a new culture of service delivery, accountability in our operations, and modern administration. Better relationships, based on frequent and open communication, have begun to form with our stakeholders in industry, labour and government. As an organization, we have increased our visibility and presence, invited our clients to measure our performance against the renewal commitments we have made, become more accessible to stakeholders and have elevated the importance of information sharing. We are dealing with some long-standing industry concerns about fees and other operational issues by streamlining our procedures and proposing a new cost recovery structure to Treasury Board. And we are convinced that the steps we have taken to rethink our operations will only strengthen our ability to follow through on our commitment to workplace safety objectives.

I am proud of the work we have done. Through three years of renewal, the Commission has established itself as a viable organization that has strong support from all the HMIRC stakeholders. The process has brought us renewed vigour, which will stand us in good stead as we deal with the demands of the coming year.

For the last two years, since we began renewal, the number of claims filed with the Commission has significantly increased. While in part this reflects economic trends and conditions in the industry, I think that the new accessibility of the Commission may also be encouraging claimants to come forward. We have added to our scientific staff to help us address the backlog of claims, and we plan to reduce and ultimately eliminate the backlog over the next five years.

Another important factor in looking ahead is dealing with the issue of unfiled claims and how to detect material safety data sheets (MSDSs) that have not met Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) disclosure requirements and have not been filed with the Commission. We have begun to explore ways to strengthen our relationships with our occupational safety and health (OSH) partners in the provinces and territories, to gain a better understanding of the issues and challenges facing OSH agencies and work with



them to identify unfiled claims and bring them into the system. This initiative will be one of our priorities in the next year.

Another will be to improve our Web site by adding new information and new e-business functions. We are exploring ways to implement e-payment and e-filing of claims. There will be some challenges here, especially in regard to security issues and monetary conversions, given our international clientele.

We will continue to put effort into steering through the approvals and legislative process another renewal project that was very much driven by stakeholders—our new fee schedule. We know that industry found our old system complex, the fees disproportionate and refilings costly. Our proposal for a new policy is in line with Treasury Board's 1997 Cost Recovery and Charging Policy, which distinguishes between activities for private benefit and public good, and has strong support from our stakeholders for the underlying principles and process.

Another important and long term project is bringing our new dispute resolution process into effect. Our driving need here is to enhance worker safety by bringing industry into compliance earlier in the claims process. The sooner disputes are resolved, the sooner MSDSs will meet compliance standards, bringing more timely safety to the workplace. The new process, which had stakeholder input and has received approval from the HMIRC Council of Governors, involves increased communication between the Commission and claimants, more front-end information and guidance, new compliance options and a new role for a Commission official in appeal hearings. It is

common sense to resolve issues and concerns before we get to the appeal stage. I believe the changes we are proposing will bring greater openness and efficiency, while helping to build relationships of trust, mutual respect and understanding with our stakeholders.

The final step in bringing these changes to fruition is amending the legislation and regulations in order to implement procedural changes. In 1988, the architects of the Commission's statute couldn't have envisaged the changes that the next 12 years would bring. Through dialogue and consultation, and based on the experience and wisdom accumulated over the years, the Commission now has a better idea of what works in today's world. We have laid the groundwork, and now we are ready for the future.

In closing, I think it is appropriate to express my deep appreciation for the hard work, enthusiasm and commitment of the Commission's staff in bringing our renewed organization into being. I would also like to thank all members of our Council of Governors for their encouragement, advice and support. Council support has been critical to our success. I have every faith that we will all continue to work successfully together during another productive year.

Weldon Newton

OVERVIEW

WHO WE ARE

The Hazardous Materials Information Review Commission is an independent agency, created in 1987 under the Hazardous Materials Information Review Act and accountable to Parliament through the Minister of Health. We are unique among federal agencies, since we derive our mandate and program accountability from the provincial and territorial occupational health and safety acts, as well as federal legislation.

As an independent administrative agency, the Commission acts to maintain the balance between the right of chemical companies to protect their trade secrets and the right of workers to know about the hazardous chemicals they work with in order to minimize workplace injury and illness. We help safeguard both workers and trade secrets. Our 34 employees and Council of Governors, which represents industry, labour and government, play an essential role in the Canadian economy.

HOW WE SERVE CANADIANS

In Canada, the handling and storage of hazardous chemicals in the workplace is controlled by the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a wide array of legislation, regulations and procedures at various levels of jurisdiction that binds suppliers and employers alike. Established in 1988 through a consensus of labour, industry and government, the goal of WHMIS is to reduce illnesses and injuries resulting from the use of hazardous materials in the workplace.

Our Mission

- **Ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace.**
- **Provide a trade secret mechanism within WHMIS.**
- **Resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternative means.**



WHMIS requires manufacturers and suppliers to provide employers with information on the hazards of chemicals produced, sold, or used in Canadian workplaces. It prescribes cautionary labelling for containers of controlled products as a condition of sale and importation, and requires suppliers of those products to provide material safety data sheets (MSDSs). A product's

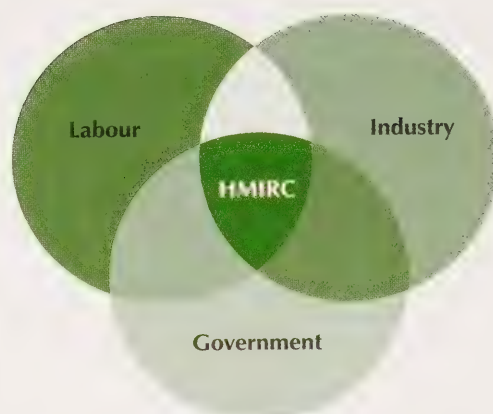
MSDS must include the disclosure of all hazardous ingredients in the product,

its toxicological properties, any safety precautions workers need to take when using the product, and treatment required in the case of exposure. Employers pass this information on to employees and institute worker training and education programs.

If a supplier or manufacturer wishes to withhold confidential business information—for example, the identity or concentration of one or more hazardous ingredients in its product—it applies to the

Commission for an exemption from the requirement to list such ingredients on the MSDS. We allow suppliers to meet their WHMIS obligations without disclosing critical proprietary information, when the claim is determined to be valid.

We formally register claims for trade secret exemptions, rule on the validity of those claims, issue decisions on the compliance of MSDSs and some labels, and convene independent boards to



hear appeals on our decisions and orders. These appeal boards are made up of representatives from the Commission's tripartite clientele of WHMIS stakeholders: industry (suppliers and employers in the chemical industry who wish to protect their trade secrets, and employers who rely on supplier MSDS information to prepare their own workplace MSDSs and training programs); labour, representing the workers who are exposed to these products; and the federal, provincial and territorial governments.

OUR RENEWAL PROGRAM

In 1998, we began to revitalize Commission operations by improving service delivery, increasing the transparency and accountability of our operations, and modernizing our administration. In many ways, this organization renewal process brought us back to our roots. The Commission began as the product of collaboration and agreement among government, labour and industry. In this same spirit of cooperation, we sought input from our clients and our partners in WHMIS to draft a strategic plan, *Commission Renewal: Blueprint for Change*, and its companion document, the *Workplan*, which outlined what we were going to do to realize our vision.

Our Core Values

- **Timeliness**
- **Accessibility**
- **Transparency**
- **Quality**
- **Consistency**
- **Competence**
- **Respect**
- **Fairness**

Cooperation, openness and dialogue with partners and stakeholders have remained strong elements in the implementation of our renewal initiative. Planned activities are proceeding on schedule, with many of the *Blueprint's* 29 action items already completed, while we steer others through the regulatory and statutory approval process. The major objective of our organizational renewal was to improve client service—by lessening the financial and paper burden on claimants, for example—while continuing to protect worker health and safety. Throughout its renewal, the Commission has sought out creative and progressive approaches. We have been successful in inaugurating productive exchanges of ideas with clients and stakeholders, and their feedback has been useful as we develop improvements in procedures and programs. We have created a new service-oriented organizational culture, and developed new procedural and administrative tools that benefit both our clients and ourselves.

The Commission has now completed its first full year of operations after reorganizing its services into three new business lines: Client Services, MSDS Compliance, and Dispute Resolution. Our new structure has contributed to more timely, cost-effective service delivery. Our Web site, launched in 2000, helps speed service delivery while enhancing openness and accountability. In the past year, we have redesigned our cost recovery policy with a focus on fairness and consistency, and will now prepare proposals for regulatory amendments to the fee structure itself. We have also developed new MSDS screening and dispute resolution procedures, which will bring greater openness and efficiency to our operations while helping to build relationships of trust, respect and understanding with our clients.



I would like to commend the government for its nurturing of the HMIRC, which is a first class public agency of the Government of Canada and on which the labour movement is pleased to serve.

Mr. Kenneth V. Georgetti,
President of the
Canadian Labour Congress,
which is an organization
representing labour on our
Council of Governors



THE YEAR'S ACHIEVEMENTS

MSDS COMPLIANCE

The MSDS Compliance business line is the Commission's "scientific arm." We help ensure that workers know about the hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for exemption.

We review the related material safety data sheets and, in some cases, labels, to make certain that they provide appropriate health and safety information and guidance to comply with WHMIS requirements, based on the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, and provincial and territorial occupational health and safety legislation. In each case, scientific evaluators review the most recent scientific information relevant to each of the products and/or its ingredients, and their known health and safety hazards. They provide advice to screening officers, who decide whether the MSDS complies with regulations. If the MSDS does not meet requirements, the screening officer issues a formal order for its revision and follows up to ensure compliance. Since the Commission first began this activity in 1990–1991, some 95% of the material safety data sheets reviewed have been found non-compliant with the WHMIS requirements to some degree.

Objectives and Achievements

The *Blueprint* and *Workplan* laid out objectives for this business line in a number of areas, including stakeholder consultation, streamlined and improved claim review procedures, service standards and staff development. Significant progress has been made in all areas.

Key Elements in New Screening Process

- Claim is registered
- More frequent contact with claimants through phone calls and conferences
- Pre-assessment of MSDS for obvious technical violations
- Claimant may voluntarily amend MSDS
- Health and safety evaluator formally reviews MSDS and prepares advice document
- Advice document provided to screening officer and to claimant
- Opportunity to resolve disagreements
- New compliance measures agreement as alternative to formal order

Improving the Screening Process

We are nearing completion on the design of a voluntary MSDS pre-assessment program for claimants, to speed up the screening process, reduce the number of orders issued by screening officers, and potentially also the number of appeals. The program introduces a new MSDS pre-assessment stage. Immediately after registration of a claim and before the formal review begins, we will examine the claimant's MSDS for obvious technical violations and advise the claimant on how the MSDS might be improved with minimum effort.

In addition, the screening process now incorporates what was previously a successful pilot project, in which claimants and affected parties have an opportunity to review and comment on the health and safety advice prepared by our scientific evaluators. After reviewing our information, the claimant may seek clarification and provide additional information. We are starting to develop proposals which could lead to changes to the legislation allowing claimants to enter into compliance measures agreements, as an alternative to a formal order, with the hope of implementing the program during the coming year.

TABLE 1. MSDS VIOLATION AND CLAIMS STATISTICS

Violation Category	Number of Occurrences							Total	%
	2000– 2001	1999– 2000	1998– 1999	1997– 1998	1996– 1997	1995– 1996	1994– 1995		
Toxicological Properties	308	182	341	384	698	580	609	3 102	31.9
Hazardous Ingredients	452	164	301	391	716	367	238	2 629	27.0
First Aid Measures	116	47	72	97	114	63	113	622	6.4
Fire or Explosion Hazard	109	21	66	49	56	104	140	545	5.6
Hazard Classification	9	6	38	44	95	42	79	313	3.2
Physical Data	99	13	28	29	49	48	55	321	3.3
Headings	157	19	22	31	71	122	113	535	5.5
Preparation Information	35	3	20	9	14	36	35	152	1.6
Generic Chemical Identity	17	20	17	39	13	27	56	189	1.9
Product Information	81	21	15	24	36	49	48	274	2.8
Format/Wording	44	28	10	41	126	205	390	844	8.7
Preventive Measures	3	2	4	3	8	5	49	74	0.8
Reactivity Data	20	6	2	14	17	19	52	130	1.3
Total	1 450	532	936	1 155	2 013	1 667	1 977	9 730	100.0
No. Claims Adjudicated	155	85	143	150	204	252	196	1 185	
No. Occurrences/Claim	9.4	6.3	6.5	7.7	9.9	6.6	10.1	8.2	



**Based on their
assessment of the
information submitted
by the claimant,
screening officers
then issue a decision
to grant or deny the
validity of the claim
for protection
of confidential
business
information.**

Another factor affecting the speed of the screening process is the availability of complete information about a controlled product's formulation. Although this information is essential to MSDS review, in some cases obtaining it from a claimant after the claim has been registered is difficult and time-consuming. We are preparing a policy proposal that would require provision of the full formulation before a claim can be registered.

*Dealing with the Increase in
Claims and Setting Service
Standards*

In the five-year period beginning in 1994–1995, the Commission received an average of about 185 claims annually. In 1999–2000, however, we received over twice that number of claims (394), and another 305 claims were received in 2000–2001, more than a third higher than the average for the previous five years.

This unprecedented increase in workload created a backlog of 725 claims. The Commission's screening officers handed down 155 decisions in the past year, an 82% increase over 1999–2000.

In the fall of 2000, the Commission received funding for additional staff to handle the continued increase in workload and to reduce the backlog over five years. With additional screening officers and evaluators, and as modernized and more efficient procedures are implemented, we expect to increase the number



of claims processed annually to more than 400. We will continue to use the services of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) to supplement the work of our own staff, where possible.

Given the need to train new employees and to meet the service standard established under the renewal *Workplan*, we have developed a standardized script describing the various steps in the claim/MSDS review process. It covers all necessary activities, and outlines the information that must be communicated to claimants at each scheduled point of contact.

CLIENT SERVICES

The Client Services business line assists suppliers and employers in protecting their confidential business information, while still meeting their disclosure obligations under the WHMIS. We formally register claims for exemption, issue registry numbers, and ensure the security of claim-related information. Screening officers rule on claim validity pursuant to the

Hazardous Materials Information Review Act. In addition, Client Services provides general advice and guidance to claimants and monitors levels of client satisfaction. Client Services collaborates closely with MSDS Compliance, both in its ongoing work and on special projects, such as the revised screening process.

Ongoing Services

Client Services staff provide front-end assistance and information about the claims process and the role of the Commission to claimants, whether they are suppliers, producers, distributors or employers. Telephone enquiries are normally answered within 48 hours, and replies are sent out no later than a week after we receive a written enquiry. We dealt with some 100 enquiries during the past year.

Once a claim is submitted, we carry out a pre-registration check. The claim is then registered, and we issue a registry number within seven days of receipt, if the supporting documentation is complete. When there is an express request from a claimant, the Commission can and has registered claims within a few hours of receipt. Claim registration allows the company to import or sell their product while the decision-making process is carried out at the Commission. We registered 305 claims in the past year.

Based on their assessment of the information submitted by the claimant, screening officers then issue a decision to grant or deny the validity of the claim for protection of confidential business information.

Objectives and Achievements

The *Blueprint* and *Workplan* laid out objectives for this business line in a number of areas,

Dialogue 2000 Workshop Popular with Participants

Comments on the evaluation sheets showed the event was helpful and appreciated.

- *I think it's outstanding that the HMIRC is taking the time and effort to listen to our ideas/problems/concerns, to improve the way the organization runs.*
- *Like summary of HMIRC renewal update, question and answer sessions; nice friendly crowd of people.*
- *The information was excellent.*
- *Like HMIRC willingness to listen and apply common sense when possible.*
- *Web site very positive step; process explained well.*

including outreach to develop partnerships; ongoing initiatives to inform clients, stakeholders and partners; procedures to reduce the burden of proof for confidentiality claims; and an improved and modernized administrative process.

Consultation with Stakeholders and Outreach Efforts

In accordance with the *Blueprint* objective of establishing a mechanism for full consultation on program review and modification, we organized the Commission's first-ever workshop for stakeholders in Ottawa on June 15, 2000. The event, dubbed "Dialogue 2000," was



Encouraging Feedback from Clients

Many of the claimants surveyed with our client satisfaction questionnaire early in 2001 volunteered comments that suggest the Commission's renewal process is headed in the right direction.

- *Always receive prompt response when waiting for registry number and filing date.*
- *The quality of service provided by the staff...is always excellent...*
- *I have seen a move to more cooperation, which benefits industry, labour and government.*
- *I have never had any complaints regarding HMIRC. Every time I have asked for assistance or clarification, customer service has been amazing.*

designed to inform stakeholders more fully about regulatory requirements and thereby improve the quality of claim submissions. The agenda included an update on the renewal program, a guided tour of our new Web site, and presentations by staff on a variety of topics related to the Commission's operations. For each topic, presenters explained the current process, outlined proposed changes, and answered questions from participants. All of the 25 representatives of industry and governments in attendance gave the workshop high marks for quality, relevance and usefulness in the written

evaluations submitted at the end of the day-long event. We plan to hold more workshops as one of the means by which we can continue to keep in close touch with our stakeholders and WHMIS partners.

Early in 2001 we also carried out the Commission's first client service survey. The returns show high levels of claimant satisfaction, with a number of supportive write-in comments.

In the past year, we have also given some priority to exploring partnership and educational opportunities with organizations that have similar interests and objectives related to the WHMIS. These range from the possible distribution of toxicity profile summaries, which have been prepared for certain chemical substances, to an overall strategic outreach effort to communicate our mandate and services more widely to interested parties, including the U.S. chemical industry. We are also working with provincial/territorial occupational safety and health (OSH) agencies to develop operational relationships. In the course of their regular workplace inspections, the OSH agencies may be able to assist in identifying unfiled claims for products already being sold; we are also gauging the OSH agency demand for various WHMIS-related services we might be able to provide in return.

On the international scene, we have worked to support the Canadian delegation involved in international discussions on the global harmonization of requirements for communicating chemical hazards.

Proposals for Legislative Amendments

We are working on proposals which could result in amendments to the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, making it

easier for claimants to demonstrate that certain information pertaining to their products is, in fact, a legitimate trade secret that should remain confidential.

In addition, we are exploring a framework that would permit filing of claims related to controlled products that are to be test-marketed in Canada. The Council of Governors has mandated a tripartite working group to develop a proposal for consideration. This addition to our services may require a legislative amendment.

Modernizing Our Tools

Over the past year, work was completed on a more modern, efficient and user-friendly software program for the system that records, registers, tracks and manages claims.

DISPUTE RESOLUTION

The Dispute Resolution business line provides all parties involved in a claim with a range of options, including facilitated discussion, for dealing with any issues that may arise from decisions and orders of the Commission. We supplement and work in conjunction with the appeals process by identifying and resolving problems and complaints, where possible, before an appeal becomes necessary. Our less formal dispute resolution process is frequently more expeditious and effective in satisfying all parties, and is less costly than an appeal. We take care to provide impartial, unbiased service that encourages consensus agreements.

When necessary, we convene independent tripartite boards (with members from industry, labour and government) to address appeals or disputes from claimants or affected parties as early and effectively as possible. An appeal may

relate to the compliance of a MSDS, the rejection of a claim, or to a request that confidential business information be disclosed in confidence to an affected party for occupational safety and health reasons. Claimants have 45 days to launch an appeal from the date that the Commission's decision on a claim is published in the *Canada Gazette*; the length of the appeal process varies with the complexity of the case. We plan to identify some benchmarks for timing as part of our review of the dispute resolution process.

Historically, one percent of claims decisions has resulted in an appeal. There have been 16 to date, nine of which were completed and seven withdrawn by the claimant before the appeal board issued its final decision. One appeal was heard during the past year.

Objectives and Achievements

New Dispute Resolution Framework

The major renewal commitment for this business line was to redesign the Commission's approach to handling disputes with its clients. Throughout the spring and summer of 2000, we worked with our partners and stakeholders to analyze our practices and to develop ideas for a comprehensive dispute resolution process. As well as improving the appeal process—the end stage of disagreements—we decided also to examine the screening process, since it is here that

On the international scene, we have worked to support the Canadian delegation involved in international discussions on the global harmonization of requirements for communicating chemical hazards.



Key Changes to the Appeal Process

- Commission provides clarification of factual information at hearings
- Measures to simplify the appointment process for appeal board members, e.g. appointing a three-member panel for a longer period, or reducing the number of nominees on lists of potential board members
- A procedural manual for all participants that sets out the regulatory context, the screening process, and information on how the appeal process works
- Measures to maximize the effectiveness of procedural conferences

differences of opinion may arise respecting the compliance of the MSDS associated with a claim for exemption.

In October 2000, the Commission's Council of Governors approved the resulting conceptual framework for resolving disputes, which simplifies our screening and appeal processes, making them more transparent, cost-effective, fair and participatory—in short, more client-oriented. We have already started to implement the general approach where possible, and are preparing proposals for the administrative and legislative changes, guidelines and training programs needed to put the new concepts fully into practice.

The new dispute resolution process focuses as much on preventing disputes from arising as on resolving disputes through an effective appeal procedure. It includes tools for identifying problems early in the claims process, and for resolving them fairly, quickly and cost-effectively. The keys are openness and communication. The remodelled screening and appeal processes both involve more frequent contacts with claimants and appellants, through phone calls and conferences—particularly in early stages—to brief them on policies, roles and procedures, to answer questions, and to create opportunities for interaction that promotes understanding and trust. Both processes emphasize the need to share information, to encourage client participation and to identify problems early, before they become serious. We will work to provide all parties with options for resolving a dispute in a non-adversarial, collaborative and informal manner.

CORPORATE SERVICES

The Corporate Services division is the Commission's behind-the-scenes "fourth business line"—not highly visible to the outside world, but essential both to the renewal process and the Commission's everyday work.

Corporate Services looks after the Commission's human resources needs, and provides administrative support, records management and facilities management services. We manage the comprehensive safety and security program that safeguards the trade secret information of claimants on Commission premises. And we manage the Commission's finances and provide the information technology services our colleagues rely on.



Claimants Favour New Fee Schedule

A draft of the proposed new fee schedule, sent to current claimants for their comments, received favourable reviews:

In favour of the proposed fee restructuring; much simpler to use, understand; and is fair to all users.

Fully endorse new schedule; would result in cost savings; makes the process of claims much easier.

... Major benefit for all stakeholders.

Corporate Services is responsible for strategic planning at the Commission, putting the division front and centre in the renewal process. We also look after the Commission's internal and external communications. This includes maintaining the Commission's newly launched Web site, one of our primary vehicles for communicating with stakeholders and the general public.

Objectives and Achievements

New Cost Recovery Policy

One important objective of the Commission's strategic renewal initiative was to update our cost recovery structure to bring it into line with the Treasury Board of Canada's current Cost Recovery and Charging Policy. A key feature of this federal policy is the distinction it draws between public and private good. A private good is one that primarily benefits an identifiable individual or organization, whereas a public good accrues to Canadians in general. Federal departments and agencies may charge for services



The Commission On-Line

Our Web site features

- **information about the Commission and its services**
- **instructions for filing claims and appeals**
- **publications and forms for viewing or downloading in a variety of formats**
- **e-mail access with automatic acknowledgement**
- **basic search capabilities**
- **links to related sites**
- **a “What’s New” page to keep visitors abreast of recent developments and activities at the Commission**

that confer a private—but not a public—good. In particular, there should not be a charge for services that provide Canadians with information about dangers to health, public safety or protection of the environment. Departments must work with their clients to determine an appropriate division between public and private benefits.

Over the past year, we reviewed our cost recovery policy, examining the records of more than 1 000 claims to determine grouping characteristics, fee profiles and related factors.

After conferring with clients, we drafted a proposed new fee schedule that would meet our goals. We propose to charge user fees for services rendered through our Client Services business line (which generally provide a private benefit to industry), while eliminating fees for services related to MSDS Compliance (which are performed in the public interest). The revised fee schedule will protect program integrity, minimize the costs charged to clients, and make cost recovery practices as fair, consistent and transparent as possible. It is also simpler to administer and more flexible.

Web Site and Other Communications Initiatives

Many of the strategic initiatives of our renewal plan foresaw using the Internet to deliver the Commission’s programs and services more efficiently and effectively. Accordingly, the *Blueprint* gave Corporate Services a mandate to develop a Web site for the Commission, in consultation with our clients. The site came on-line in March 2000.

As well as client needs and preferences, the site was designed to comply with Treasury Board guidelines and the *Official Languages Act*, and to facilitate use by persons with disabilities. We were one of three government organizations to participate in a Web site accessibility pilot project initiated by Treasury Board and sponsored by Industry Canada, and the review of our site was very favourable. The Office of the Commissioner of Official Languages has also commended us for language accessibility and visual equality. In fact, our Web site achieves so much with limited resources that it has been cited as a model for other

departments and agencies to follow and was showcased at several government workshops.

Plans are underway to build in capacity for on-line filing of claims and fee payments on the Commission's site. Also on the drawing board are advanced security and search capabilities, Internet forums, a databank of toxicity profile summaries, a list of common MSDS errors, and templates and standard wording for MSDSs. To further increase our accountability and transparency as a public service organization, and to encourage comment and participation by its WHMIS partners and stakeholders, we are now posting all our new policies, regulations and procedures on our Web site.

Among other communications initiatives, we are developing a corporate e-newsletter. We also provide communications support for Client Services in their outreach efforts, and have established quality standards for all Commission publications intended for external distribution.

Staff Development

The renewal process requires each business line to invest in staff development to maximize the Commission's productivity and performance. By March 2001, Corporate Services had developed and implemented a new corporate training policy and procedures to assist managers and employees in establishing training and development plans. Also completed by March 2001 was an ergonomics review that will ensure staff are provided with the optimum working tools and a safe environment.

A New, Secure Home for the Commission

Since our current office space is insufficient for the Commission's long-term needs, we have obtained new premises at 427 Laurier Avenue West, in Ottawa, and plans are underway for a move in mid-summer 2001. We consulted with the RCMP Technical Security Branch to ensure that our new premises would conform to the Government of Canada Security Policy. In keeping with their recommendations, up-to-date security measures are being incorporated into the design of the new facilities, so we can continue to protect trade secrets entrusted to us, and detect and respond to any unauthorized activity.

Financial Matters

Working with Health Canada's finance community and the Small Agency Financial Action Group that support our finance operations, we completed preparations to change to accrual accounting as part of the federal government's financial information strategy. Through the Partnership Agreement for Corporate Services, the Commission receives substantial support and guidance from Health Canada, providing us with added expertise, more efficient provision of corporate services, and a means to maximize the use of public funds.

**Also completed
by March 2001
was an ergonomics
review that will ensure
staff are provided with
the optimum working
tools and a safe
environment.**





In the past year, we have obtained funding for additional staff, both to deal with the Commission's backlog of claims and to create the positions of financial officer and informatics officer. We have also modernized our financial and project reporting systems.

Information Technology

We have completed a line speed upgrade to facilitate faster document retrieval from Health Canada's databases, and are working to ensure that up-to-date IM/IT standards are factored into the design of our new offices.

Strategic Planning and Policy Development

As managers of all the renewal projects, we have put in place monitoring systems so that we can actively track and report on the progress of *Workplan* projects. We have defined all reporting requirements (both internal and for central agencies), responsibility centres and deadlines for the Commission, and carry out regular assessments to ensure high performance and continued program integrity. We also ensure that the Commission has the appropriate capacity to address significant policy issues emerging from the implementation of renewal initiatives.

LOOKING TO THE FUTURE

We have now completed the third year of our formal three-year renewal process, and the Commission has substantially achieved its goals. We have become a client/stakeholder-oriented agency that is more open, visible, accountable and accessible than before. We have modernized many of our systems and procedures, and are operating both more efficiently and more effectively. The renewal process has created its own impetus, and we will continue to seek planned changes that help us promote the health and safety of Canadian workers.

In the coming year, we plan to complete the final stages of approvals for our new cost recovery system and dispute resolution process, as well as implementing the voluntary MSDS pre-assessment program and other projects that can be implemented through administrative changes. At the same time as we propose some fundamental changes to the Act and Regulations, we will propose minor technical amendments that will clarify the intent of the legislation.

Another important project for the next and future years will be elimination of our claims backlog. This work will progress more swiftly as we hire and train more staff, and as we implement more streamlined procedures and systems.

We will continue to consult clients and stakeholders to obtain their suggestions and feedback on how we can do a better job.

We also expect to make further progress in developing new and productive partnerships with organizations in Canada and abroad that

share our objective of protecting workplace health and safety when certain information about hazardous products has been withheld as confidential business information. We have a particular interest in enhancing our working relationships with provincial and territorial Departments of Labour and Worker Compensation Boards (which work on the front lines of the WHMIS program), to increase chemical companies' compliance with WHMIS and identify unfiled claims which should be referred to the Commission.

In general, we plan to become more proactive in communicating our services and expertise—to other regulatory agencies of the federal and other governments, to our own clients and stakeholders and potential clients, both in Canada and elsewhere.



GOVERNANCE

The Commission is governed by a Council of Governors, representing industry, labour, and the federal, provincial and territorial governments. As well as overseeing the work of the Commission, the Council makes recommendations to the Minister of Health on matters such as changes to procedures for reviewing claims or hearing appeals, and changes to fees.

The President and Chief Executive Officer is appointed by the Governor in Council, and supervises and directs the Commission's day-to-day work. The President is accountable to the Council of Governors and to the Minister of Health.

The Vice-President of Operations supervises and directs work within the MSDS Compliance and Client Services business lines. The Vice-President of Corporate Services and Adjudication, who is also the Chief Appeals Officer, supervises and directs the work of the Dispute Resolution business line and Corporate Services.

COUNCIL OF GOVERNORS

Workers

Mr. Lawrence D. Stoffman
Canadian Labour Congress

Dr. David Bennett
Canadian Labour Congress

Suppliers

Mr. Gordon Lloyd
Canadian Chemical Producers' Association

Employers

Dr. David S. Sheppard
3M Canada Company

Government of Canada

Mr. Gerry Blanchard
Human Resources Development Canada

British Columbia

Mr. Allan Luck
Workers' Compensation Board of
British Columbia

Alberta

Mr. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

Dr. Fayek Kelada
Saskatchewan Labour

Manitoba and Chair

Mr. Geoffrey Bawden
Manitoba Labour Board

Ontario

Dr. Ed McCloskey
Ministry of Labour

Quebec

Mr. Yves Brissette
Commission de la santé et de la sécurité
du travail du Québec

Nova Scotia

Mr. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment & Labour

New Brunswick

Mr. Richard Blais
Workplace Health, Safety and Compensation
Commission of New Brunswick

Prince Edward Island

Mr. George Stewart
Workers Compensation Board

Newfoundland and Labrador

Mr. Sean Casey
Department of Labour

Yukon

Mr. Rob McClure
Yukon Department of Justice

Northwest Territories

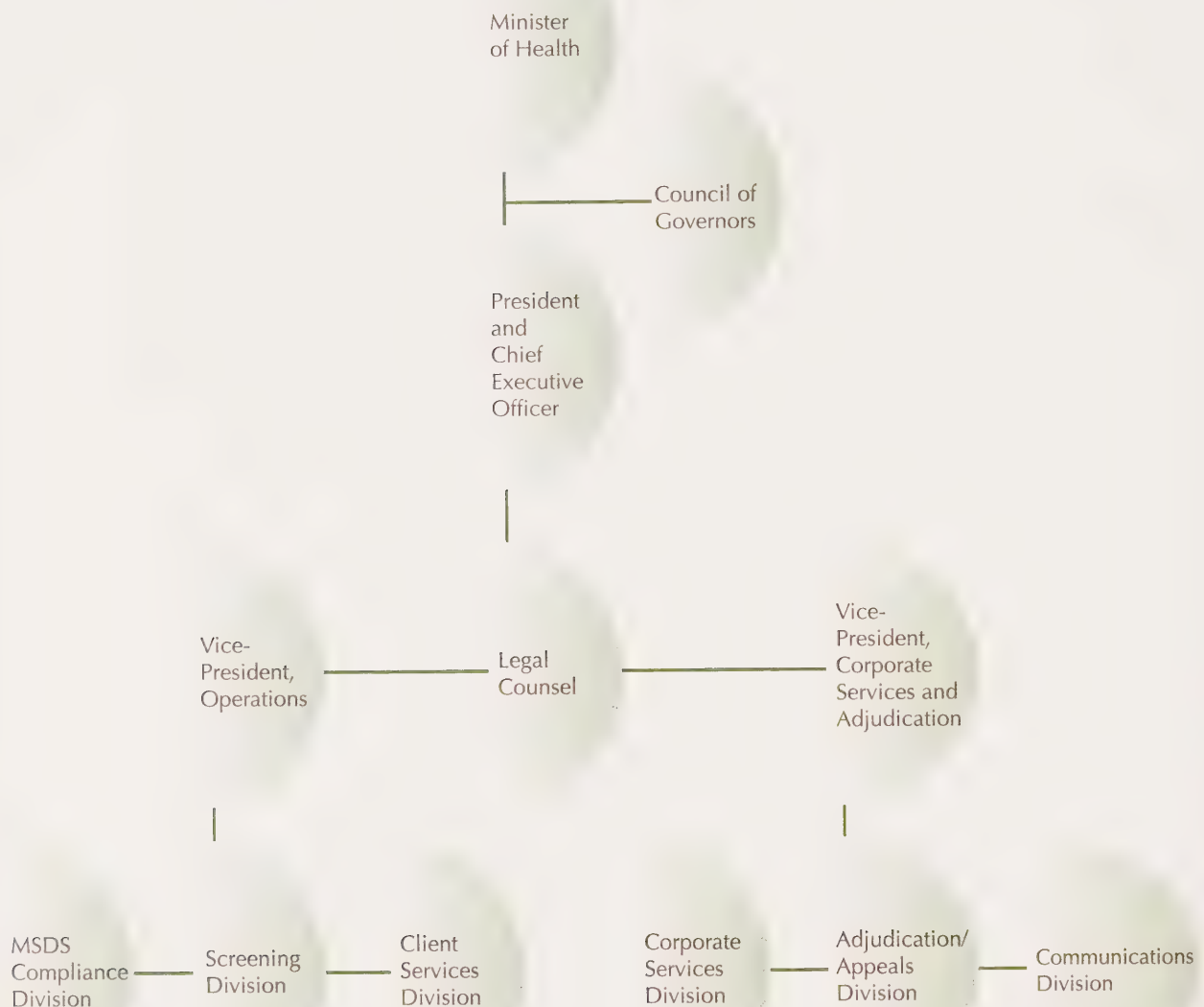
Vacant

Nunavut

Vacant



THE COMMISSION'S STRUCTURE



FINANCIAL STATEMENTS

Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from claims for exemption	728
Revenue from appeals	0
Total revenue	728

Expenditures (in thousands of dollars)

Salary and wages	1 247
Operating costs	464
Minor capital costs	224
Total expenditures	1 935

Human Resources

Full-time equivalent staff

Office of the President	2
Operations Branch	20
Corporate Services and Adjudication Branch	12
Total	34

Cost of Program for 2000–2001 (in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Revenue	% Costs Recovered
1 935	575	2 510	728	29

*Includes the following (in thousands of dollars):

Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	279
Employee benefits, covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	296
Total	575



PUBLICATIONS

The following HMIRC publications describe the Commission's operations and assist clients in filing applications. They are available from the Commission's Web site in various formats for downloading or on-screen viewing. Hard copies may also be requested from the Hazardous Materials Information Review Commission, 427 Laurier Avenue West, 7th floor, Ottawa, Ontario, K1A 0M1
Tel: (613) 993-4331
Fax: (613) 993-4686.

Annual Reports, 1988 to 2001

Report on Plans and Priorities 2001–2002

Report on Plans and Priorities 2000–2001

Departmental Performance Report 1999–2000

Departmental Performance Report 1998–1999

Commission Renewal: Blueprint for Change
(strategic plan)

Workplan (operational plan based
on the *Blueprint for Change*)

Information Bulletins 1, 2, 3 and 4

Form 1—*Claim for Exemption*

Guide to Completing a *Claim for Exemption* Form

Guidelines for Toxicological Summary
Requirements

Form 1—*Statement of Appeal*

The following laws and regulations form the regulatory framework within which the Commission carries out its mission. All the documents can be found on our Web site (select **Links** then **Legislation**). Printed copies may be obtained from public libraries or purchased from booksellers that carry government publications. Copies can also be ordered from Canadian Government Publishing, Ottawa, Ontario K1A 0S9, Tel: 1 800 635-7943 or (819) 956-4800.

Hazardous Materials Information Review Act

*Hazardous Materials Information
Review Regulations*

*Hazardous Materials Information Review Act
Appeal Board Procedures and Regulations*

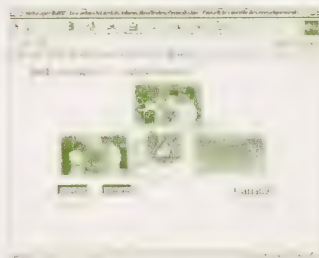
Hazardous Products Act

Controlled Products Regulations

Canada Labour Code—Part II

*Canada Occupational Safety and
Health Regulations*

Provincial and Territorial Occupational Safety
and Health Acts and Regulations



PLEASE VISIT OUR WEB SITE AT WWW.HMIRC-CCRMD.GC.CA

Publiés par le Conseil, les documents suivants décrivent les activités de l'organisme et aident les clients à déposer des demandes. On peut les télécharger ou les consulter en direct en divers formats sur le site Web du Conseil. On peut également se procurer des exemplaires imprimés en s'adressant au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0M1, téléphone (613) 993-4331, télécopieur (613) 993-4686.

Rapports annuels, de 1988 à 2001

Rapport sur le plan et les priorités 2001-2002

Rapport sur le plan et les priorités 2000-2001

Rapport sur le rendement du Ministère, 1999-2000

Rapport sur le rendement du Ministère, 1998-1999.

Renouvellement du Conseil :

La trame du renouvellement (plan stratégique)

Plan de travail (plan opérationnel pour la mise en œuvre du plan stratégique)

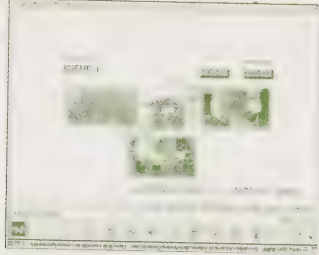
Bulletins d'information 1, 2, 3 et 4

Formulaire 1 – *Demande de dérogation*

Guide sur la façon de remplir une *demande de dérogation*

Règles concernant les résumés d'études toxicologiques

Formulaire 1 – *Déclaration d'appel*



VISITEZ NOTRE SITE WEB À WWW.HMIRC-CCRM.D.GC.CA

Le Conseil remplit sa mission dans le cadre des lois et règlements suivants. Tous les documents se trouvent sur notre site Web (sélectionnez **Liens** ensuite **Lois et règlements**). On peut s'en procurer des exemplaires imprimés dans des bibliothèques publiques ou des librairies qui vendent des publications gouvernementales. On peut aussi en commander auprès des Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, téléphone 1 800 635-7943 ou (819) 956-4800.

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Règlement sur les produits contrôlés

Code canadien du travail, Partie II

Règlement du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail

Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail

ÉTATS FINANCIERS

Recettes (en milliers de dollars)

Droits de dépôt d'une demande de dérogation	728
Droits d'appels	0
Total des recettes	728

Dépenses (en milliers de dollars)

Traitements et salaires	1 247
Frais d'exploitation	464
Dépenses secondaires	224
Total des dépenses	1 935

Ressources humaines

Équivalents temps plein

Bureau du directeur général	2
Opérations	20
Services ministériels et Arbitrage	12
Total	34

Coût du programme pour 2000-2001 (en milliers de dollars)

Coûts de fonctionnement	Autres coûts*	Coûts totaux du programme	Recettes	% coûts recouverts
1 935	575	2 510	728	29

*Comprend les éléments suivants (en milliers de dollars) :

Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	279
Avantages sociaux des employés, constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	296
Total	575



LA STRUCTURE DU CONSEIL



BUREAU DE DIRECTION

Travailleurs

M. Lawrence D. Stoffman
Congrès du travail du Canada

M. David Bennett
Congrès du travail du Canada

Industrie

M. Gordon Lloyd
Association canadienne des fabricants
de produits chimiques

Employeur

M. David S. Sheppard
Compagnie 3M Canada

Gouvernement du Canada

M. Gerry Blanchard
Développement des ressources humaines Canada

Colombie-Britannique

M. Allan Luck
Workers' Compensation Board of British Columbia

Alberta

M. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

M. Fayek Kelada
Saskatchewan Labour

Manitoba et Président

M. Geoffrey Bawden
Commission du travail du Manitoba

Ontario

M. Ed McCloskey
Ministère du travail

Québec

M. Yves Brissette
Commission de la santé et de la sécurité
du travail du Québec

Nouvelle-Écosse

M. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment & Labour

Nouveau-Brunswick

M. Richard Blais
Commission de la santé, de la sécurité et de
l'indemnisation des accidents au travail du
Nouveau-Brunswick

Ile-du-Prince-Édouard

M. George Stewart
Workers Compensation Board

Terre-Neuve et Labrador

M. Sean Casey
Department of Labour

Yukon

M. Rob McClure
Ministère de la justice du Yukon

Territoires du Nord-Ouest

Vacant

Nunavut

Vacant



L'ORGANISATION

Le Conseil est dirigé par un Bureau de direction qui représente l'industrie, les travailleurs ainsi que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. En plus de superviser le travail du Conseil, le Bureau adresse des recommandations au ministre de la Santé sur des questions comme les changements à la procédure de contrôle des demandes ou de traitement des appels, et les modifications de tarifs.

Le directeur général et premier dirigeant, nommé par le gouverneur en conseil, supervise et dirige le travail quotidien du Conseil. Il relève du Bureau de direction et du ministre de la Santé.

Le directeur général adjoint, Opérations, supervise et dirige le travail des secteurs Conformité des fiches signalétiques et Services à la clientèle. Le directeur général adjoint, Services ministériels et Arbitrage, qui est également le directeur des appels, supervise et dirige le travail des secteurs Règlement des différends et Services ministériels.

Au terme de la troisième année de son processus officiel de renouvellement, le Conseil a atteint l'essentiel de ses objectifs. Désormais axé sur le client/intervenant, il est plus ouvert, visible, imputable et accessible qu'avant. Nous avons modernisé beaucoup de nos systèmes et procédures, et fonctionnons de manière plus efficace et efficiente. Le renouvellement engendré sa propre dynamique et nous restons à l'affût de changements planifiés qui nous aideront à promouvoir la santé et la sécurité des travailleurs canadiens.

Durant l'année qui vient, nous prévoyons franchir les étapes finales d'approbation pour notre nouveau système de recouvrement des coûts et notre nouveau processus de règlement des différends, en plus d'implanter le programme volontaire de préévaluation des fiches signalétiques et d'autres projets susceptibles d'être mis en œuvre par voie administrative. Tout en proposant des modifications fondamentales à la Loi et à la réglementation, nous mettrons de l'avant des changements techniques mineurs qui clarifieront l'esprit de la législation.

Autre projet important pour les années qui viennent : l'élimination de notre arriéré de demandes. Ce travail ira plus vite à mesure que nous embaucherons et formerons plus de personnel et que nous simplifierons nos procédures et systèmes.

Nous continuerons de solliciter les suggestions et la rétroaction de nos clients et intervenants en vue de nous améliorer. Nous entendons par ailleurs continuer à développer des partenariats fructueux avec des organisations du Canada et de l'étranger qui partagent notre objectif de protéger la santé et la

sécurité au travail lorsque certains renseignements sur des produits dangereux demeurent secrets à titre de renseignements commerciaux confidentiels. Nous tenons particulièrement à améliorer nos liens de travail avec les ministères du Travail provinciaux et territoriaux ainsi qu'avec les commissions de santé et de sécurité du travail (qui sont sur les premières lignes du programme SIMDUT), pour augmenter la conformité des entreprises chimiques avec le SIMDUT et pour identifier les cas de demandes non produites qui devraient nous être signalés.

De façon générale, nous entendons devenir plus proactifs dans la communication de nos services et de notre expertise à d'autres organismes de réglementation de tous les paliers, à nos propres clients et intervenants, ainsi qu'aux clients potentiels, au Canada et ailleurs.



suiwi pour les projets du *Plan de travail*. Ils ont défini les exigences en matière de rapports (à des fins internes et pour les organismes centraux), les centres de responsabilités et les échéances, et conduisent régulièrement des évaluations pour assurer un haut niveau de rendement ainsi que l'intégrité des programmes. Ils veillent aussi à ce que le Conseil soit en mesure de traiter les questions importantes de politique soulevées par la mise en oeuvre des initiatives de renouvellement.





soutiennent les Services à la clientèle dans leurs efforts de communication et ont fixé des normes de qualité pour toutes les publications externes du Conseil.

Développement du personnel

Dans le cadre du renouvellement, chaque secteur d'activité doit investir dans le développement du personnel afin de maximiser la productivité et le rendement du Conseil. En mars 2001, les Services ministériels avaient implanté une nouvelle politique de formation pour aider gestionnaires et employés à établir des plans de formation et de développement. Une analyse ergonomique avait également été réalisée en vue d'assurer au personnel les outils optimaux et un environnement sécuritaire.

De nouveaux locaux sécuritaires pour le Conseil

Les bureaux actuels du Conseil étant insuffisants pour ses besoins à long terme, nous avons obtenu de nouveaux locaux au 427, avenue Laurier Ouest, à Ottawa, et le déménagement est prévu durant l'été 2001. Nous avons consulté la Sous-direction de la sécurité technique de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) pour nous assurer que les nouveaux bureaux seront conformes à la Politique sur la sécurité du gouvernement du Canada. Suivant les recommandations de la GRC, les nouveaux locaux comporteront des éléments de sécurité de pointe qui nous permettront de continuer à protéger les secrets commerciaux qui nous sont confiés, et de détecter et contrer toute activité illicite.

Questions financières

En collaboration avec la collectivité des finances de Santé Canada et le Groupe d'action financière des

petits organismes qui fournissent le soutien pour nos activités financières, nous avons terminé les préparatifs en vue de passer à la comptabilité d'exercice dans le cadre de la stratégie d'information financière du gouvernement fédéral. Par le biais de l'Accord de partenariat sur les services ministériels, le Conseil reçoit un soutien important de Santé Canada, qui lui assure une expertise accrue, des services ministériels plus efficaces et une façon de maximiser l'emploi des fonds publics.

Au cours de l'année, nous avons obtenu des fonds destinés à l'embauche de personnel, à la fois pour régler l'arrière de demandes et pour créer les postes d'agent financier et d'agent informatique. Nous avons aussi modernisé nos systèmes de rapports financiers et de rapports de projet.

Technologies de l'information

Nous avons augmenté la

vitesse de transmission afin

d'accélérer le transfert de documents

à partir des bases de données de Santé

Canada et nous veillons à ce que les normes

actuelles de GI/TI soient prises en compte dans

la conception de nos nouveaux bureaux.

Planification stratégique et

élaboration de politiques

Chargés de la gestion des projets de renouvellement, les Services ministériels ont mis en place des systèmes de

sécuritaire.

environnement

optimaux et un

personnel les outils

en vue d'assurer au

également été réalisée

ergonomique avait

Une analyse

Le Conseil en ligne

On trouve sur notre site Web :

- de l'information sur le Conseil et ses services
- des instructions pour remplir un formulaire de demande ou d'appel
- des publications et des formulaires à consulter ou à télécharger en plusieurs formats
- l'accès courriel avec accusé de réception automatique
- des fonctionnalités de recherche de base
- des liens à d'autres sites
- une page « Quoi de neuf » qui tient les visiteurs au courant des nouvelles et des activités du Conseil.

généralement un bénéfice privé à l'industrie) et de supprimer les frais des services associés à la Conformité des fiches signalétiques (services rendus dans l'intérêt public). La tarification révisée protégera l'intégrité des programmes, réduira les frais des clients et rendra le recouvrement des coûts aussi équitable, uniforme et transparent que possible. Ce système sera aussi plus simple à administrer et plus flexible.

Site Web et autres initiatives de communication

Bon nombre des initiatives stratégiques de notre plan de renouvellement prévoyaient le recours à Internet pour la livraison plus efficace et efficiente

des programmes et services. *La trame du renouvellement* a donc confié aux Services ministériels le mandat de créer un site Web en consultation avec nos clients. Le site est entré en ligne en mars 2000.

Le site tient compte des besoins et préférences des clients, mais aussi des lignes directrices du Conseil du Trésor, de la *Loi sur les langues officielles* et des besoins des personnes ayant une déficience. Nous avons été un des trois organismes

gouvernementaux qui ont participé à un projet pilote d'accessibilité à un site Web; dans le cadre de ce projet lancé par le Conseil du Trésor et mené sous l'égide de l'Industrie Canada, notre site a récolté des commentaires très favorables. Le Commissariat aux langues officielles nous a également félicités pour les qualités d'accessibilité linguistique et d'égalité visuelle de notre site. Celui-ci accompli tant de choses avec si peu de ressources qu'il a été cité en exemple à d'autres ministères et organismes et a été présenté à plusieurs ateliers gouvernementaux.

Nous prévoyons permettre la présentation de demandes et le paiement de frais en ligne. Nous projetons également d'ajouter des fonctionnalités évoluées de sécurité et de recherche, des forums Internet, une base de données de sommaires de profils de toxicité, une liste d'erreurs communes de fiches signalétiques, ainsi que des modèles et des formulations types pour ces fiches. Afin d'accroître encore davantage notre imputabilité et notre transparence, et pour stimuler l'interaction avec nos partenaires et intervenants SIMDUT, nous affichons toutes nos nouvelles politiques, réglementations et procédures sur notre site Web.

De plus, les Services ministériels sont à mettre au point un bulletin de nouvelles en ligne. Ils



**Les demandeurs souhaitent
une nouvelle tarification**

**Une ébauche de la nouvelle tarification
a suscité des commentaires positifs chez
les demandeurs actuels :**

**D'accord pour la nouvelle grille tarifaire;
plus facile à utiliser et comprendre; et
équitable pour tous.**

**Entièrement d'accord avec la nouvelle
tarification; processus beaucoup plus
facile et économique.**

**Très avantageux pour tous les
intervenants.**

coûts pour la rendre conforme à la Politique sur le recouvrement des coûts et la tarification du Conseil du Trésor du Canada. Un des principaux éléments de cette politique fédérale est la distinction qu'elle établit entre bénéfices publics et bénéfices privés. Un bénéfice privé profite surtout à un particulier ou une organisation identifiable alors qu'un bénéfice public sert à l'ensemble des Canadiens. Les ministères et organismes fédéraux peuvent facturer des services qui donnent lieu à un bénéfice privé. Mais il ne doit y avoir aucuns frais pour les services qui fournissent aux Canadiens des renseignements sur les risques à la santé, sur la sécurité publique ou sur la protection de l'environnement. Les ministères doivent établir la distinction entre bénéfices publics et privés de concert avec leurs clients.

Au cours de l'année, nous avons examiné les dossiers de plus de 1 000 demandeurs en vue de déterminer les caractéristiques des diverses catégories, les profils de tarification, etc. Après avoir consulté les clients, nous avons proposé une nouvelle grille tarifaire conforme à nos objectifs. Nous proposons de facturer les services rendus par nos Services à la clientèle (qui procurent



Changements clés au processus d'appel

- Le Conseil clarifie l'information factuelle lors d'audiences
- Nominations à la commission d'appel plus simples : p. ex., nommer trois membres pour plus longtemps ou réduire le nombre de noms sur les listes de membres potentiels
- Un manuel de procédure exposant le contexte réglementaire, le processus de contrôle et le processus d'appel
- Maximisation de l'efficacité des conférences préparatoires.

rend nos processus de contrôle et d'appel plus simples, transparents, efficaces, équitables et participatifs – bref, plus axés sur le client. Nous avons commencé à appliquer l'approche générale lorsque cela est possible, et nous préparons des propositions pour les changements législatifs et administratifs, les lignes directrices et les programmes de formation nécessaires à une mise en œuvre complète.

Le nouveau processus de règlement des différends vise autant la prévention des différends que leur résolution au moyen d'une procédure d'appel efficace. Il prévoit des mesures pour identifier les problèmes dès que possible durant le processus de demande et pour les régler de façon équitable, rapide et efficace. La démarche est fondée sur l'ouverture et la communication. Les nouveaux processus de contrôle et d'appel prévoient des contacts plus fréquents avec les demandeurs et les appelants, au

Objectifs et réalisations

Ce secteur d'activité s'occupe des besoins en ressources humaines du Conseil, fournit le soutien administratif et assure la gestion des dossiers et des installations. Il gère le programme complet de sécurité qui protège les renseignements commerciaux confidentiels dans les locaux du Conseil. Le secteur administre aussi les finances du Conseil et fournit les services informatiques dont l'organisme a besoin. Les Services ministériels s'occupent également de la planification stratégique, ce qui les place au cœur du processus de renouvellement, et assurent les communications internes et externes. Ils sont ainsi responsables du site Web, lancé récemment, qui constitue un des principaux outils du Conseil pour rejoindre ses intervenants et le grand public.

Nos Services ministériels sont peu visibles de l'extérieur du Conseil, mais ils sont essentiels à la fois au processus de renouvellement et au travail quotidien de l'organisme.

SERVICES MINISTÉRIELS

moyen d'appels téléphoniques et de conférences – surtout au début des processus – pour leur fournir des renseignements et créer des occasions d'interaction favorisant la compréhension et la confiance. Les deux processus mettent l'accent sur le partage des renseignements, la participation du client et l'identification rapide des problèmes. Nous nous emploierons à fournir à toutes les parties des moyens pour régler les différends à l'amiable, dans un esprit de collaboration.

Nouvelle politique de renouvellement des coûts

Un de nos objectifs en matière de renouvellement était d'actualiser notre structure de recouvrement des

des produits contrôlés destinés à des essais de commercialisation au Canada. Le Bureau de direction a chargé un groupe de travail tripartite de soumettre une proposition. Cet ajout à nos services pourrait nécessiter une modification législative.

Des outils plus modernes

Durant l'année écoulée, nous avons achevé la mise en place d'un logiciel plus moderne, efficace et convivial pour l'enregistrement, le suivi et la gestion des demandes.

RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

Notre secteur Règlement des différends fournit à toutes les parties touchées par une demande un éventail d'options, y compris la discussion avec médiateur, pour régler toute question soulevée par une décision ou un ordre du Conseil. Nous collaborons avec le processus d'appel en cernant et en réglant les problèmes et plaintes, si possible, avant qu'un appel devienne nécessaire. Notre processus moins formel de règlement de différends parvient souvent à satisfaire toutes les parties de manière plus rapide et efficace qu'un appel, tout en étant moins coûteux. Nous prenons soin de fournir un service impartial qui favorise les consensus.

Au besoin, nous convoquons des commissions tripartites (industrie, travailleurs et gouvernement) pour traiter les appels ou différends aussi rapidement et efficacement que possible. Un appel peut porter sur la conformité d'une fiche signalétique, le rejet d'une demande, ou une requête pour que des renseignements commerciaux confidentiels soient transmis à titre confidentiel à une partie touchée, pour des raisons de santé et de sécurité au travail. Les demandeurs ont 45 jours pour faire appel à partir de

la date de publication de la décision du Conseil dans la *Gazette du Canada*; la durée du processus d'appel varie selon la complexité du dossier. Nous comptons établir certaines normes en matière de délais dans le cadre de notre révision du processus.

Jusqu'à présent, 1 % des décisions concernant des demandes ont été portées en appel. Au total, 16 appels ont été déposés, 9 ont été menés à terme et 7 ont été retirés par le demandeur avant la décision finale de la commission d'appel. Un seul appel a été entendu au cours de l'année écoulée.

Sur le plan international, nous avons fourni notre soutien à la délégation canadienne engagée dans les discussions sur l'harmonisation mondiale des exigences d'information en matière de risques chimiques.

nos intervenants pour analyser nos pratiques et améliorer l'ensemble du processus de règlement des différends. En plus d'améliorer le processus d'appel – étape ultime d'un différend – nous avons examiné le processus de contrôle, car c'est là que peuvent surgir les divergences de vues concernant la conformité d'une fiche signalétique associée à une demande de dérogation.

En octobre 2000, le Bureau de direction du Conseil a approuvé le cadre conceptuel ainsi élaboré, qui



Rétroaction positive des clients

Bon nombre des demandeurs qui ont répondu à notre questionnaire-sondage au début de 2001 ont ajouté des commentaires écrits montrant que notre processus de renouvellement sur la bonne voie.

• On m'a toujours répondu vite quand j'attendais la date de dépôt et le numéro d'enregistrement.

• La qualité du service est... toujours excellente...

• Je constate une collaboration accrue entre l'industrie, les travailleurs

et le gouvernement.

• Je n'ai jamais eu à me plaindre.

Chaque fois que je demandais de

l'aide, le service à la clientèle a été

extraordinaire.

les changements proposés et répondait aux questions. Dans leurs évaluations écrites, les 25 représentants de l'industrie et d'administrations publiques présents ont tous affirmé avoir hautement apprécié l'atelier pour sa qualité, sa pertinence et son utilité. Nous projetons d'organiser d'autres ateliers pour nous aider à maintenir des liens étroits avec nos intervenants et nos partenaires SIMDUT. Au début de 2001, le Conseil a mené son premier sondage auprès des clients. Les demandeurs y ont exprimé un niveau élevé de

satisfaction et plusieurs ont ajouté des

commentaires écrits élogieux.

Au cours de la dernière année, nous avons aussi fait des efforts pour explorer les possibilités de partenariat et d'éducation avec des organismes ayant des intérêts et objectifs similaires, relativement au SIMDUT. Les initiatives envisagées vont de la distribution de sommaires de profils de toxicité, qui ont été préparés pour certaines substances chimiques, à une stratégie systématique pour mieux faire connaître notre mandat et nos services, y compris à l'industrie chimique américaine. Nous nous employons également à établir des liens opérationnels avec des organismes provinciaux et territoriaux de santé et de sécurité au travail (SST). Lors de leurs inspections sur les lieux de travail, les organismes SST pourraient aider à identifier des cas de demandes non produites concernant des produits déjà mis en vente; nous évaluons par ailleurs les divers types de services SIMDUT que nous pourrions offrir en retour à ces organismes.

Sur le plan international, nous avons fourni notre soutien à la délégation canadienne engagée dans les discussions sur l'harmonisation mondiale des exigences d'information en matière de risques chimiques.

Propositions de modifications législatives

Nous préparons des propositions de modifications au *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* afin que les demandeurs puissent démontrer plus facilement que certains renseignements constituent des secrets commerciaux légitimes et devraient demeurer confidentiels. Nous examinons aussi un cadre réglementaire qui permettrait la présentation de demandes pour



L'atelier Dialogue 2000

apprécié des participants

D'après les commentaires écrits, la

rencontre a été utile et appréciée.

• C'est extraordinaire que le Conseil

prenne la peine d'écouter nos idées

et nos problèmes pour améliorer

son fonctionnement.

• J'ai aimé la présentation sur le

renouveau et les sessions de

questions-réponses; beau groupe

de participants.

• L'information était excellente.

• J'ai aimé l'ouverture du Conseil

aux solutions de bon sens.

• Le site Web est une mesure très

positive. Processus bien expliqué.

Consultation des intervenants et initiatives

de communication

Conformément à *La trame du renouveau*, qui

prévoyait un mécanisme de consultation complète

pour tout examen ou modification de programme,

le Conseil a organisé son premier atelier

d'intervenants à Ottawa le 15 juin 2000, sous le

thème « Dialogue 2000 ». Le but de cette rencontre

d'une journée était de fournir une information plus

complète sur les exigences réglementaires en vue

d'améliorer la qualité des demandes de dérogation.

On faisait le point sur le programme de renouveau

et il y avait une visite guidée de notre site Web ainsi

que des exposés de notre personnel sur diverses

activités du Conseil. Le présentateur de chaque

exposé décrivait le processus actuel, expliquait

processus de contrôle.

Services courants

Les Services à la clientèle fournissent aux demandeurs

(fournisseurs, fabricants, distributeurs ou employeurs)

de l'information de première ligne sur le processus

de demande et le rôle du Conseil. Les demandes de

renseignements téléphoniques sont habituellement

traitées en moins de 48 heures et les demandes écrites

en moins d'une semaine. Nous avons reçu une

centaine de demandes de renseignements durant

l'année écoulée.

Toute demande de dérogation fait l'objet d'une

vérification préalable. Elle est ensuite enregistrée. Nous

lui attribuons un numéro d'enregistrement dans les

sept jours suivant la réception d'un dossier complet.

Sur requête expresse du demandeur, le Conseil peut

enregistrer une demande en quelques heures, et l'a déjà

fait. Lorsque sa demande est enregistrée, une entreprise

peut importer ou vendre son produit dans l'attente

de la décision du Conseil. Nous avons enregistré

305 demandes durant l'année écoulée.

Sur la foi de l'information présentée par le

demandeur, les agents de contrôle acceptent ou

refusent la demande de protection de renseignements

commerciaux confidentiels.

Objectifs et réalisations

La trame du renouveau et le Plan de travail

prévoient plusieurs objectifs pour ce secteur

d'activité, notamment : la recherche active de

nouveaux partenaires; l'amélioration de l'information

aux clients, intervenants et partenaires; la réduction

du fardeau de la preuve pour les demandes de

confidentialité; et la modernisation du processus

administratif.

Un autre élément qui influence la durée du processus de contrôle est la disponibilité de renseignements complets concernant la composition d'un produit contrôlé. Bien que ces renseignements soient essentiels au processus de contrôle, il est parfois difficile et long de les obtenir du demandeur après l'enregistrement de la demande. Nous préparons une proposition de politique prévoyant le dépôt obligatoire de renseignements complets avant tout enregistrement de demande.

Augmentation du nombre de demandes et établissement de normes de service

Sur la foi de l'information présentée par le demandeur, les agents de contrôle acceptent ou refusent la demande de protection de renseignements commerciaux confidentiels.

À l'automne 2000, le Conseil a reçu des fonds additionnels pour augmenter son personnel afin de traiter le surcroît de travail et réduire l'arrière en cinq ans. Avec l'ajout d'agents de contrôle et d'évaluateurs et la mise en place de procédures plus modernes et efficaces, nous prévoyons porter à plus de 400 le nombre de demandes traitées chaque année.

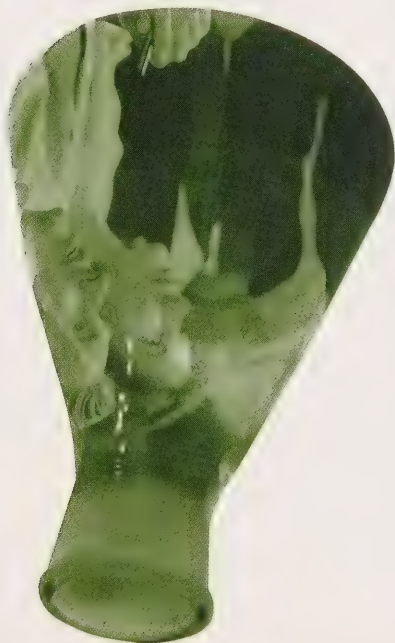
Durant la période de cinq ans commencée en 1994-1995, le Conseil a reçu en moyenne environ 185 demandes de dérogation par année. En 1999-2000, cependant, nous en avons reçu plus du double (394), et en 2000-2001 nous avons reçu 305 demandes, une hausse de plus du tiers par rapport à la moyenne des cinq années précédentes. Cette augmentation sans précédent de la charge de travail a entraîné un arrière de 725 demandes. Les agents de contrôle du Conseil ont rendu 155 décisions au cours de l'année écoulée, une hausse de 82 % sur 1999-2000.

Nous continuerons de faire appel aux services du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST), dans la mesure du possible, pour suppléer à notre propre personnel.

Afin de former de nouveaux employés et de respecter les normes de service prévues dans le *Plan de travail*, nous avons élaboré un scénario standard décrivant les étapes du processus de contrôle d'une demande de dérogation. On y décrit chaque activité nécessaire et l'information à communiquer au demandeur à chaque contact prévu.

SERVICES À LA CLIENTÈLE

Notre secteur Services à la clientèle aide les fournisseurs et les employeurs à protéger leurs renseignements commerciaux confidentiels tout en respectant leurs obligations en vertu du SIMDUT. Nous enregistrons formellement les demandes de dérogation, attribuons des numéros d'enregistrement et veillons à la sécurité des dossiers de demande. Les agents de contrôle rendent des décisions sur la validité des demandes en vertu de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. En outre, les Services à la clientèle conseillent les demandeurs et mesurent la satisfaction de la clientèle. Ils collaborent étroitement avec le secteur Conformité



Nous avons presque achevé la mise au point d'un programme de préévaluation volontaire des fiches signalétiques. Le but est d'accélérer le contrôle, réduire le nombre d'ordres émis par des agents de contrôle et diminuer potentiellement le nombre d'appels. Le programme prévoit une nouvelle étape de préévaluation. Immédiatement après l'enregistrement d'une demande et avant le début du contrôle formel, nous verrons si la demande présente des lacunes techniques évidentes et nous indiquerons au demandeur la façon la plus simple d'y remédier.

Nous avons aussi incorporé au processus de contrôle un élément qui a fait l'objet d'un projet pilote. En effet, les demandeurs et les parties touchées ont maintenu la possibilité d'examiner et de commenter les avis de santé et sécurité préparés par nos évaluateurs scientifiques. Après cet examen, les demandeurs peuvent solliciter des éclaircissements et fournir des renseignements additionnels. Nous élaborons présentement des propositions qui pourraient conduire à des mesures législatives permettant aux demandeurs de conclure une entente de conformité, évitant ainsi le recours à un ordre formel. Nous espérons implanter ce programme au cours de l'année qui vient.

TABLEAU 1. INFRACTIONS RELATIVES AUX FICHES SIGNALÉTIQUES ET DEMANDES DE DÉROGATION

Nombre de cas												
Catégorie de l'infraction	2000-1999			1998-1997			1996-1995			1994-1993		
	Total	%		Total	%		Total	%		Total	%	
Propriétés toxicologiques	308	182	341	384	698	580	609	3 102	31,9			
Ingrédients dangereux	452	164	301	391	716	367	238	2 629	27,0			
Premiers soins	116	47	72	97	114	63	113	622	6,4			
Risques d'incendie ou d'explosion	109	21	66	49	56	104	140	545	5,6			
Classification des dangers	9	6	38	44	95	42	79	313	3,2			
Caractéristiques physiques	99	13	28	29	49	48	55	321	3,3			
Titres	157	19	22	31	71	122	113	535	5,5			
Renseignements sur la préparation	35	3	20	9	14	36	35	152	1,6			
Dénomination chimique	17	20	17	39	13	27	56	189	1,9			
Renseignements sur les produits	81	21	15	24	36	49	48	274	2,8			
Présentation/libellé	44	28	10	41	126	205	390	844	8,7			
Mesures préventives	3	2	4	3	8	5	49	74	0,8			
Données sur la réactivité	20	6	2	14	17	19	52	130	1,3			
Total	1 450	532	936	1 155	2 013	1 667	1 977	9 730	100,0			
Nombre de demandes examinées	155	85	143	150	204	252	196	1 185				
Nombre d'infractions par demande	9,4	6,3	6,5	7,7	9,9	6,6	10,1	8,2				



Le secteur Conformité des fiches signalétiques est la « branche scientifique » du Conseil. Nous aidons à informer les travailleurs au sujet des risques associés aux substances chimiques présentes dans les produits visés par des demandes de dérogation.

Nous analysons les fiches pertinentes et, dans certains cas, les étiquettes, pour veiller à ce qu'elles fournissent les renseignements de santé et de sécurité nécessaires pour répondre aux exigences du SIMDUT, fondées sur la *Loi sur les produits dangereux*, le *Code canadien du travail*, ainsi que les lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail. Dans chaque cas, des évaluateurs scientifiques examinent les informations scientifiques les plus récentes concernant chacun des produits et/ou ses ingrédients, ainsi que leurs dangers connus à l'égard de la santé et de la sécurité. Ils conseillent les agents de contrôle, qui décident si la fiche signalétique est conforme aux règlements. Si la fiche n'est pas conforme, l'agent de contrôle ordonne formellement sa révision et assure le suivi. Environ 95 % des fiches signalétiques contrôlées depuis le début des activités du Conseil, en 1990-1991, présentaient des lacunes par rapport aux exigences du SIMDUT.

Objectifs et réalisations

Pour ce secteur d'activité, *La trame du renouvellement* le *Plan de travail* ont établi des objectifs concernant la consultation des intervenants, la simplification et l'amélioration du processus de contrôle des demandes, les normes de service et le développement du personnel. Nous avons réalisé des progrès importants sur tous ces points.

- Éléments clés du nouveau processus de contrôle**
- Enregistrement de la demande
 - Contacts plus fréquents avec le demandeur par appels et conférences
 - Préévaluation de la fiche pour problèmes techniques évidents
 - Le client peut modifier volontairement la fiche signalétique
 - Un évaluateur de santé et de sécurité contrôle la fiche et rédige un avis
 - L'avis est transmis à l'agent de contrôle et au demandeur
 - Possibilité de régler les différends
 - Le nouvel accord de conformité peut remplacer l'ordre formel

La collaboration, l'ouverture et le dialogue avec les éléments clés de notre renouveau. Les activités se déroulent selon le calendrier établi : plusieurs des 29 mesures prévues dans *La trame du renouveau* sont déjà réalisées, tandis que d'autres suivent le processus d'approbation réglementaire et législatif. L'objectif majeur de notre renouveau organisationnel était d'améliorer le service à la clientèle – en réduisant le fardeau financier et les formalités pour les demandeurs, par exemple – tout en continuant de protéger la santé et la sécurité des travailleurs. Tout au long de son renouveau, le Conseil a recherché des approches créatives et progressistes. Nous avons réussi à mettre en place de fructueux échanges d'idées avec les clients et les intervenants, et leur rétroaction nous a aidés à améliorer nos procédures et programmes. Nous avons créé une nouvelle culture organisationnelle axée sur le service et avons mis au point de nouveaux outils de procédure et

d'administration dans notre intérêt et celui des clients.

Le Conseil a terminé sa première année complète de fonctionnement après avoir réorganisé ses services en trois nouveaux secteurs d'activité :

Services à la clientèle, Conformité des fiches

signalétiques et Règlement des différends. Avec

notre nouvelle structure, la prestation de services

est plus rapide et efficiente. Notre site Web, lancé

en 2000, contribue à accélérer le service tout en

favorisant l'ouverture et l'imputabilité. Au cours

de la dernière année, nous avons redéfini notre

politique de recouvrement des coûts en mettant

l'accent sur l'équité et la constance, et nous

allons maintenant présenter des propositions de

modifications réglementaires à la grille tarifaire

elle-même. Nous avons également mis au point de

nouvelles procédures pour le contrôle des fiches

signalétiques et le règlement des différends. Ces

procédures apporteront plus d'ouverture et

*J'aimerais féliciter le gouvernement
pour son bon traitement du CCRMD,
qui est un organisme de premier ordre
du gouvernement du Canada et au sein
duquel le mouvement ouvrier est
heureux de siéger.*

M. Kenneth V. Georgetti,

président du

Congrès du travail du Canada,

une organisation qui représente

les travailleurs au sein de notre

Bureau de direction



Valeurs de base

- Promptitude
- Accessibilité
- Transparence
- Qualité
- Constance
- Compétence
- Respect
- Équité

Le SIMDUT exige des fabricants et fournisseurs qu'ils communiquent aux employeurs les renseignements sur les dangers des substances produites, vendues ou utilisées au travail au Canada. Il impose aussi l'étiquetage de sécurité comme condition de vente et d'importation de produits contrôlés et oblige les fournisseurs de ces produits à fournir des fiches signalétiques. La fiche signalétique d'un produit doit divulguer tous les ingrédients dangereux qu'il contient, ses propriétés toxicologiques, toutes les précautions à prendre lors de son usage ainsi que le traitement requis en cas d'exposition au produit.

Les employeurs communiquent cette information aux employés et mettent sur pied des programmes de formation et d'éducation des travailleurs.

Si un fournisseur ou un fabricant souhaite préserver le secret de renseignements commerciaux confidentiels – par exemple, la nature ou la concentration d'un ou de plusieurs ingrédients dangereux de son produit – il demande au Conseil une dérogation à l'obligation de nommer ces ingrédients sur la fiche signalétique. Nous permettons à des fournisseurs de respecter leurs engagements à l'égard du SIMDUT sans dévoiler de renseignements exclusifs, lorsque leur demande est jugée valable.

Nousregistrons formellement des demandes de dérogation, jugeons de la validité de ces demandes, rendons des décisions sur la conformité des fiches signalétiques et de certaines étiquettes, et convoquons des commissions indépendantes pour



entendre des contestations de nos décisions et de nos ordres. Ces commissions sont formées de représentants de la clientèle tripartite du Conseil : l'industrie (les fabricants et les employeurs de l'industrie chimique qui désirent protéger leurs secrets commerciaux, et les employeurs qui dépendent de l'information fournie par les fabricants pour préparer leurs propres programmes d'information et de formation); les travailleurs, c'est-à-dire les employés exposés aux produits; et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

NOTRE PROGRAMME DE RENOUVEAU

En 1998, nous avons entrepris de revitaliser le Conseil en améliorant la prestation de services, en augmentant la transparence et l'imputabilité de nos activités et en modernisant notre administration. À bien des égards, ce processus nous a ramenés à nos racines. En effet, le Conseil est né de la collaboration entre le gouvernement, les travailleurs et l'industrie. Dans ce même esprit de bonne entente, nous avons sollicité l'apport de nos clients et de nos partenaires dans le SIMDUT pour élaborer un plan stratégique intitulé *Renouvellement du Conseil : La trame du renouveau* et son document d'accompagnement, *le Plan de travail*, qui traçait le chemin à suivre pour réaliser notre vision.

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est un organisme indépendant créé en 1987 en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Il relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé. Le fait que son mandat et ses responsabilités lui sont attribués dans le cadre législatif provincial et territorial, aussi bien que fédéral, illustre son caractère unique.

Notre mission

- Assurer l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail.

- Fournir un mécanisme sur les renseignements commerciaux confidentiels au sein du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.

- Régler les plaintes et différends avec impartialité, équité et promptitude, notamment par les moyens prévus par la loi ou à l'aide d'autres méthodes.

En tant qu'organisme administratif indépendant, le Conseil s'emploie à maintenir l'équilibre entre le droit de l'industrie chimique de protéger ses secrets commerciaux et le droit des travailleurs d'être renseignés sur les dangers des substances chimiques qu'ils utilisent afin de réduire la fréquence des maladies et blessures reliées au travail. Nous protégeons à la fois les travailleurs et les secrets commerciaux. Nos 34 employés et le Bureau de direction, qui représente l'industrie, les travailleurs et le gouvernement, jouent un rôle essentiel dans l'économie canadienne.

COMMENT NOUS SERVONS LES CANADIENS

Au Canada, le manquement et l'entreposage des produits chimiques dangereux au travail sont régis par le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), un important ensemble de lois, règlements et procédures relevant de différents ordres de gouvernement et liant autant les fournisseurs que les employeurs. Créé en 1988 grâce à un consensus entre les travailleurs, l'industrie et le gouvernement, le SIMDUT a pour but de réduire la fréquence des maladies et blessures reliées à l'utilisation de substances dangereuses au travail.



concerne la sécurité et la conversion monétaire, étant donné le caractère international de notre clientèle.

Nous continuerons à faire avancer le processus d'approbation et de législation d'un autre projet de renouveau auquel les intervenants tiennent – notre nouvelle grille tarifaire. L'industrie trouvait notre ancien système complexe, les frais disproportionnés et la présentation de nouvelles demandes, coûteuse. La nouvelle politique que nous proposons est conforme à la Politique sur le recouvrement des coûts et la tarification du Conseil du Trésor (1997), qui fait la distinction entre bénéfices privés et bénéfices publics, et nos intervenants appuient solidement les principes et processus qui la sous-tendent.

Un autre projet important à long terme est l'implantation d'un nouveau processus de règlement des différends. Notre objectif est surtout d'améliorer la sécurité des travailleurs en amenant l'industrie à se conformer aux règles plus rapidement. Plus les différends se règlent vite, plus les fiches signalétiques se conformeront tôt aux exigences, assurant ainsi plus rapidement la sécurité du milieu de travail. Le nouveau processus, basé en partie sur des suggestions d'intervenants, a reçu l'approbation du Bureau de direction du CCRMD. Il prévoit plus de communication entre le Conseil et les demandeurs, plus d'information de première ligne, de nouvelles options de conformité et un nouveau rôle pour un représentant du Conseil dans l'audition des appels. Bien sûr, il vaut mieux régler les questions avant l'étape de l'appel. Je crois que les changements que nous proposons rendront le processus plus ouvert et efficace, tout en aidant à établir des rapports de confiance, de respect et de compréhension avec nos intervenants.

Weldon Newton

Je tiens enfin à exprimer ma profonde reconnaissance pour les efforts soutenus, l'enthousiasme et l'engagement dont notre personnel a fait preuve en renouvelant notre organisation. J'aimerais également remercier les membres du Bureau de direction pour leurs encouragements, leurs conseils et leur appui. Cet appui a été un facteur déterminant de notre réussite. Je suis convaincu que nous continuerons tous à collaborer avec succès pendant une autre année productive.

La dernière étape consiste à modifier la loi et les règlements de façon à permettre les changements envisagés. En 1988, les architectes de la loi sur le Conseil ne pouvaient pas savoir ce que réservaient les 12 années suivantes. Grâce au dialogue et à la consultation, ainsi qu'à l'expérience et à la sagesse des ans, le Conseil a maintenant une meilleure idée de ce qui fonctionne dans le monde d'aujourd'hui. Nous avons jeté les bases, et nous sommes prêts pour l'avenir.

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Ce rapport porte sur la troisième année de renouvellement du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD). Les deux premières années ont été surtout

consacrées à la planification et à la consultation. Cette année, nous avons d'importantes réalisations à présenter. Le cadre de notre nouvelle façon de faire a

pris forme. Les stratégies que nous avons exposées dans *La trame du renouvellement* ont été mises en œuvre ou attendent des changements réglementaires et législatifs. Les propositions nécessaires devraient être prêtes d'ici l'automne 2001.

Nous avons implanté une nouvelle culture axée sur la

prestation de services, l'imputabilité des activités et une administration moderne. Nous sommes à forger avec l'industrie, les travailleurs et les gouvernements

de meilleurs liens basés sur des communications fréquentes et ouvertes. En tant qu'organisation, nous

avons augmenté notre visibilité et notre présence, par rapport à nos engagements de renouvellement, sommes

devenus plus accessibles aux intervenants et avons mis davantage l'accent sur le partage d'information. Nous

réagissons à des insatisfactions de longue date de l'industrie au sujet des tarifs et d'autres questions en simplifiant nos procédures et en proposant une

nouvelle structure de recouvrement des coûts au Conseil du Trésor. Nous sommes convaincus qu'en

refondant ainsi nos opérations, nous pourrions mieux honorer notre engagement envers nos objectifs de

sécurité au travail. Je suis fier du travail que nous avons accompli. En trois années de renouvellement, le Conseil s'est affirmé comme un organisme viable, solidement soutenu par

tous ses intervenants. Le processus nous a insufflé une nouvelle vigueur, qui nous aidera à relever les défis de l'année qui vient.

Depuis le début du renouvellement, il y a deux ans, le nombre de demandes présentées au Conseil a

considérablement augmenté. Cela résulte en partie de la conjoncture économique, mais je crois

aussi que l'accessibilité accrue du Conseil encourage peut-être certains demandeurs à agir. Nous avons

augmenté notre personnel scientifique en raison de l'arrêt de demandes; nous comptons éliminer cet

arrêt au cours des cinq prochaines années. Il importe par ailleurs que nous nous occupions des

demandes non produites et que nous trouvions la meilleure façon de détecter les fiches signalétiques

qui ne respectent pas les exigences de divulgation et qui n'ont pas été déposées au Conseil. Nous

explorons divers moyens pour resserrer nos liens avec nos partenaires de santé et de sécurité au

travail (SST) des provinces et territoires, afin de mieux comprendre les défis auxquels ils sont

confrontés et de travailler avec eux à l'identification et à la régularisation des demandes non produites. Cette initiative sera une de nos priorités pour

l'année qui vient.

Nous comptons aussi améliorer notre site Web en ajoutant des informations ainsi que des nouvelles fonctionnalités, notamment le paiement en ligne et le dépôt de demandes en ligne. Il faudra

surmonter certains obstacles, surtout en ce qui





TABLE DES MATIÈRES

Message du directeur général	1
Vue d'ensemble	3
Ce que nous sommes	3
Comment nous servons les Canadiens	3
Notre programme de renouveau	4
Les réalisations de l'année	6
Conformité des fiches signalétiques	6
Services à la clientèle	8
Règlement des différends	11
Services ministériels	12
L'avenir	17
L'organisation	18
La structure du Conseil	20
Etats financiers	21
Publications	22



CANADA

Hazardous Materials
Information Review Commission
Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses
Office of the President
Bureau du directeur général

Le 27 juillet 2001

L'honorable Allan Rock, C.P., député
Ministre de la Santé
Edifice de l'Est
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Le rapport porte sur l'année financière terminée le 31 mars 2001.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Weldon Newton

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec :

Marie-Josée Leury

Gestionnaire, Division des communications

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Ottawa (Ontario)

K1A 0M1

Téléphone : (613) 993-9167

Télécopieur : (613) 993-5016

Courriel : Marie-Josée_Leury@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Données de catalogage avant publication (Canada)

Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Rapport annuel 2000-2001 : troisième année de renouvellement – prêts pour l'avenir

Texte en anglais et en français disposé tête-bêche.

Titre de la p. de r. addit. : Annual report 2000-2001 :

year three renewal – ready for the future.

ISBN 0-662-65931-7

N^o de cat. RG74-1/2001

1. Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Périodiques.
2. Substances dangereuses – Canada – Périodiques.
3. Substances dangereuses – Droit – Périodiques.
4. Sécurité du travail – Canada – Périodiques.

I. Titre.

T55.3 2001

363.17

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2001

N^o de cat. RG74-1/2001

ISBN 0-662-65931-7

Imprimé au Canada

Rapport annuel 2000-2001

Prêts pour l'avenir.

TROISIÈME ANNÉE DE RENOUVEAU





Rapport annuel 2000-2001

Prêts pour l'avenir.

TROISIÈME ANNÉE DE RENOUVEAU



CA1
RG705
-A56

Government
Publications



2001-2002 ANNUAL REPORT

Building on *Renewal*



2001-2002 ANNUAL REPORT

Building on
Renewal



For more information, contact:

Marie-Josée Leury
Manager, Communications Division
Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

Telephone: (613) 993-9167

Fax: (613) 993-5016

E-mail: Marie-Josee_Leury@hc-sc.gc.ca

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Cataloguing in Publication Data (Canada)

Canada. Hazardous Materials Information Review Commission
Annual Report 2001-2002: building on renewal

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: Rapport annuel 2001-2002, au-delà du renouveau.

ISBN 0-662-66744-1

Cat. No. RG74-1/2002

1. Canada. Hazardous Materials Information Review Commission—Periodicals.
 2. Hazardous substances—Canada—Periodicals.
 3. Hazardous substances—Law and legislation—Canada—Periodicals.
 4. Industry safety—Canada—Periodicals.
- I. Title.

T55.3 2002 363.17

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2002

Cat. No. RG74-1/2002

ISBN 0-662-66744-1

Printed in Canada



Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

July 31, 2002

The Honourable A. Anne McLellan, P.C., M.P.
Minister of Health
Centre Block
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the annual report of the Hazardous Materials Information Review Commission, in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 2002.

Yours sincerely,

Weldon Newton

TABLE OF CONTENTS

President's Message	1
HMIRC at a Glance	3
What the Commission Does	4
Our Values	4
2001–2002 Highlights	5
Achievements 2001–2002	6
MSDS Compliance	6
Backlog Reduction	7
Client Services	8
Claims Management	9
New Fee Schedule	10
Outreach	11
Client Questionnaire	12
Dispute Resolution	12
Corporate Services	14
Human Resources	14
Communication	15
Projects	16
Looking to the Future	17
Governance	18
The Commission's Structure	20
Financial Statements	21
Publications	22



PRESIDENT'S MESSAGE

The 2001–2002 fiscal year was a year of transition for the Commission. After three years of organization renewal, our new culture is maturing, and we are experiencing the benefits of the many changes we have made.

The Commission began renewal in 1998, with a view to becoming a more client-oriented agency, committed to improving the quality and timeliness of our services at a reasonable cost to those who directly benefit from our work. While always ensuring that our regulatory decisions are based on sound scientific principles, we wanted to encourage creative and progressive approaches to making workplaces safer. We also wanted to put in place procedures that would eliminate the causes for as many complaints and disputes as possible, and help us resolve the remaining ones impartially and promptly. To achieve these goals, we created a strategic plan, our *Blueprint for Change* and its accompanying *Workplan* in co-operation with our clients and our partners in the Workplace Hazardous Materials Information System.

For the past four years, we have followed our *Workplan* — sometimes a challenging task, but always rewarding. I believe we have now realized the vision. Of the 29 action items we listed, only a handful remain awaiting regulatory and statutory approval. The rest are already in various stages of implementation, the fruit of several years of planning and systematic progress.

A great deal has been achieved in the past year. Our new fee structure has passed through the process of Treasury Board, Justice, and client

consultation and is coming into effect as this report is being written. We have introduced a credit card option for fee payments, simplifying the process both for our clients and our own accountants.

Our outreach efforts are beginning to show results, and co-operation with provincial occupational safety and health (OSH) agencies in identifying unfiled claims is growing. Changes in our screening procedures have made claim review more transparent to claimants, bringing greater openness and increasing efficiency, and the new dispute resolution process is well on the way to implementation.

Today, HMIRC is a well-performing organization. We have laid a solid legislative and administrative foundation to deliver on all *Workplan* commitments and are well positioned to meet the challenges of the future.

Some of those challenges have already presented themselves. One in particular appears to have emerged, at least in part, from the success of our renewal initiatives. Renewal gave the Commission more visibility, and made us more accessible. For the third year in a row, there has been a larger than usual number of new claims. Our annual average for years was approximately 200 claims but, since 1999, the Commission has registered more than 300 claims each year, resulting in a growing backlog. This accumulated



workload in the health and safety evaluation of material safety data sheets (MSDSs) requires serious attention. Last year we commenced 5-year Backlog Reduction Plan, approved by Treasury Board in the fall of 2000 and accompanied by temporary TBS funding for more staff to address the increased workload. We now have, admittedly with some difficulty, managed to recruit almost all the necessary operations and associated support staff. However, the continuing high volume of submissions, combined with staffing-related delays in implementing the 2000 Backlog Reduction Plan, has necessitated a review of that plan. It has become evident that backlog reduction objectives cannot now be achieved without modifying the Commission's resourcing requirements, and we intend to discuss this issue with Treasury Board in the coming year.

To accommodate our increased workload and additional staff, the Commission moved to larger facilities last year, while maintaining full service to clients. I am most appreciative of the efforts of our staff during this disruptive time; the move was handled smoothly and efficiently, with excellent teamwork. In addition to the office space we badly needed, the new facilities provide us with improved security for proprietary information.

We have continued to update our Web site with new information as it becomes available, and it is proving to be an excellent aid to education and efficiency. In the coming year, we plan to explore options for e-payment and e-filing, as an added convenience to claimants.

We have also commenced plans to embark on the modern comptrollership initiative in the coming year, including risk management and integrated performance measurement. At the same time, we will continue to assist with the additional legislative and regulatory changes required to complete our *Blueprint* and *Workplan* initiatives. Although we have successfully brought about the organizational renewal foreseen in those two strategic planning documents, we are finding that renewal, once started, is an ongoing process. Every achievement brings a new perspective and new challenges. In that sense, renewal will continue to shape the Commission's activities for many years to come. I am confident of the results, and I know we will continue to make an important contribution as part of the occupational health and safety community.



Weldon Newton

HMIRC AT A GLANCE

SERVING THE WORKER'S RIGHT TO KNOW AND INDUSTRY'S RIGHT TO SAFEGUARD
CONFIDENTIAL BUSINESS INFORMATION

The Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC) is an independent agency accountable to Parliament through the Minister of Health. We work with our stakeholders — industry, labour and governments — to help safeguard both workers and trade secrets in Canada's chemical industry. The Commission is part of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a wide array of laws, regulations and procedures that helps minimize workplace injury and illness from the use of hazardous chemicals.

Under WHMIS, manufacturers and distributors of controlled (hazardous) products must provide information on the health and safety risks associated with their products, together with instructions for safe handling, storage, transportation, disposal and first-aid treatment. This information is conveyed by the product's mandatory material safety data sheet (MSDS) and label, which form an important part of employers' workplace education programs.

However, chemical companies have the right to keep confidential business information private. On occasion, this right may be at odds with WHMIS disclosure requirements. Industry, labour and government agreed in 1987 to a mechanism that creates an equitable balance between industry's right to protect trade secrets and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with.

Our Mission

- **Ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace.**
- **Provide a trade secret mechanism within WHMIS.**
- **Resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternative means.**



The *Hazardous Materials Information Review Act* and its regulations provide that mechanism through the Hazardous Materials Information Review Commission.

WHAT THE COMMISSION DOES

If a supplier or manufacturer wishes to withhold proprietary information, such as the identity or concentration of a particular hazardous ingredient in its product, it can apply to HMIRC for limited exemption from its obligations under WHMIS to disclose this specific information.

HMIRC registers claims for exemption from disclosure of trade secrets, rules on the validity of claims, and issues decisions on the compliance of MSDSs and some labels with WHMIS legislation. We serve clients and stakeholders through three business lines: Client Services, MSDS Compliance, and Dispute Resolution.

Client Services helps suppliers and employers protect their confidential business information, by providing information about the claims process and the role of the Commission. They make sure everyone who deals with the Commission has the information they need to make the process as simple as possible. Client Services personnel register claims for exemption and ensure the security of claim-related information.

The MSDS Compliance business line is the Commission's scientific arm. Scientific evaluators review material safety data sheets associated with claims for exemption, and provide advice to the Commission's screening officers on the extent to which these documents comply with WHMIS requirements.

Screening officers, part of a separate division, rule on claim validity, based on the requirements of the *Hazardous Materials Information Review Act*. They also decide if the MSDS is in compliance; if mandatory information is missing from an MSDS or label, they issue a formal order to revise it, and follow up until the MSDS complies with regulations.

Dispute Resolution provides all parties involved in a claim with options for the prevention and resolution of disagreements and complaints. While there is an appeals process at the end of the line, it is rarely used. The Commission has incorporated in its day-to-day operations a number of features to help avoid disputes or settle them informally. We take pride in giving impartial, unbiased and prompt service that encourages the resolution of contentious issues in a fair and timely manner.

Formal appeals may relate to the compliance of an MSDS, the rejection of a claim, or to a request that confidential business information be revealed in confidence to an affected party for occupational health and safety reasons. Appeals are heard by independent boards with members nominated by industry, labour and government, to ensure that all points of view are represented.

OUR VALUES

The Commission's approach is that everyone's interests are best served by considering the needs of workers and industry alike, and the best solution is one that protects both.

We emphasize co-operation, openness and dialogue in carrying out our mandate. We seek out creative and progressive approaches to

improve our procedures and programs. We try to offer a streamlined, competent, efficient, and timely service that is cost-effective and does not impose undue financial or paper burdens on those who deal with us. Above all, we want to be fair and consistent, and accountable for all we do.

Our clients and stakeholders represent industry, workers, employers and governments at the federal, provincial and territorial levels. We try to build relationships of trust, respect and understanding with all of them.

2001–2002 HIGHLIGHTS

In the past year, the Commission substantially completed its three-year renewal program to improve service delivery, increase transparency and accountability, and modernize its administration. All action items from our strategic plan (*Commission Renewal: Blueprint for Change*) are underway or fully implemented. Some long-term projects, such as our new Dispute Resolution process, are being implemented in phases that will continue into the coming fiscal year, partly due to the time required for legislative amendments.

The year's major achievements include:

- Fully established a new organizational culture of co-operation, openness and dialogue with partners and stakeholders
- Designed a new fee structure and schedule (in effect June 13, 2002)
- Introduced payment of fees by credit card
- Recruited new operations staff associated with the 2000 Backlog Reduction Plan
- Initiated a review of the 2000 Backlog Reduction Plan

- Implemented elements of new screening and dispute resolution process under administrative authority, and furthered necessary regulatory and legislative changes, still in progress
- Developed and began to implement a Communications Strategic Plan, including outreach activities with provincial Health and Safety organizations and other partners and stakeholders
- Implemented a new management structure, with a Senior Management Committee composed of six Division Directors
- Introduced new training and evaluation programs for Corporate Services staff
- Implemented new Federal Financial Information Strategy
- Initiated a Modern Comptrollership project
- Relocated to new office facilities

Our Core Values

- **Timeliness**
- **Accessibility**
- **Transparency**
- **Quality**
- **Consistency**
- **Competence**
- **Respect**
- **Fairness**



ACHIEVEMENTS 2001–2002



MSDS COMPLIANCE

MSDS Compliance is the Commission's "scientific arm." Our scientific evaluators review MSDSs and some labels of products associated with claims for exemption to make sure they provide enough health and safety information to comply with WHMIS requirements. They take into account the relevant federal, provincial and territorial legislation and the latest scientific information available on the product ingredients and their known health and safety hazards. Evaluators provide advice to the Commission's screening officers, who decide whether the MSDS complies with regulations, and issue a formal order for revision if it does not.

TABLE 1. MSDS VIOLATIONS AND CLAIMS STATISTICS

Violation Category	Number of Occurrences by Year								Total	%
	2001– 2002	2000– 2001	1999– 2000	1998– 1999	1997– 1998	1996– 1997	1995– 1996	1994– 1995		
Toxicological Properties	104	308	182	341	384	698	580	609	3 206	31.5
Hazardous Ingredients	104	452	164	301	391	716	367	238	2 733	26.9
First Aid Measures	66	116	47	72	97	114	63	113	688	6.8
Fire or Explosion Hazard	55	109	21	66	49	56	104	140	600	5.9
Hazard Classification	13	9	6	38	44	95	42	79	326	3.2
Physical Data	9	99	13	28	29	49	48	55	330	3.2
Headings	10	157	19	22	31	71	122	113	545	5.4
Preparation Information	8	35	3	20	9	14	36	35	160	1.6
Generic Chemical Identity	6	17	20	17	39	13	27	56	195	1.9
Product Information	2	81	21	15	24	36	49	48	276	2.7
Format/Wording	18	44	28	10	41	126	205	390	862	8.5
Preventive Measures	12	3	2	4	3	8	5	49	86	0.8
Reactivity Data	25	20	6	2	14	17	19	52	155	1.5
Total	432	1 450	532	936	1 155	2 013	1 667	1 977	10 162	100
No. of Claims	69	155	85	143	150	204	252	196	1 185	
No. of Occurrences/Claims	6.3	9.4	6.3	6.5	7.7	9.9	6.6	10.1	8.2	

Backlog Reduction

One outcome of organizational renewal has been an increase in claim submissions. A major element of strategic planning for the Commission has been to deal with the claims backlog, which now numbers more than 900. Some 25 percent are refiled claims.

2001–2002 was the first year of implementing the 5-year Backlog Reduction Plan; a key element of this plan was recruiting and training new personnel, particularly in the MSDS Compliance Division. In addition to hiring extra screening officers and MSDS evaluators with Program Integrity Funding obtained from Treasury Board, several internal

vacancies also had to be filled. Staffing the evaluator positions has proved to be difficult, as comparatively few candidates have the necessary qualifications (a degree in biology with experience in the evaluation of hazardous chemicals and toxicology) and competition for these candidates is intense both within and outside government. The Commission made use of all possible options to fill these vacancies, including employment equity programs, job fair recruitments, deployment and internal and external competitions. A Co-op student from a university toxicology program was also hired for the first time as a proactive step for future recruitment. Most positions are now filled, and staffing will continue into the next fiscal year for the remaining positions.



The delay in staffing, the further delays that will be occasioned by the learning curve for new employees, and the significantly higher-than-estimated volume of new claims in the past three fiscal years have prompted a detailed review of the 5-year Backlog Reduction Plan.

The statistics on workload analysis and prediction needed for the review were produced by the Claims Management System, a computer application originally developed to record and track the progress of claim submissions. The review also identified and assessed new options for claim management. Inputting formulation data for each claim into a computerized database, we were able to determine the frequency of specific hazardous ingredients in the backlog of claims. This enabled us to develop priorities based on Toxicity Profile Summaries for the most frequently occurring hazardous ingredients and to adjust the unit time cost estimates for various stages of claim processing. Also, entering formulation data into the database early in the process will now greatly facilitate grouping the claims for review efficiency and increase the scope of such groupings beyond what is possible using only the criteria involved for fee purposes.

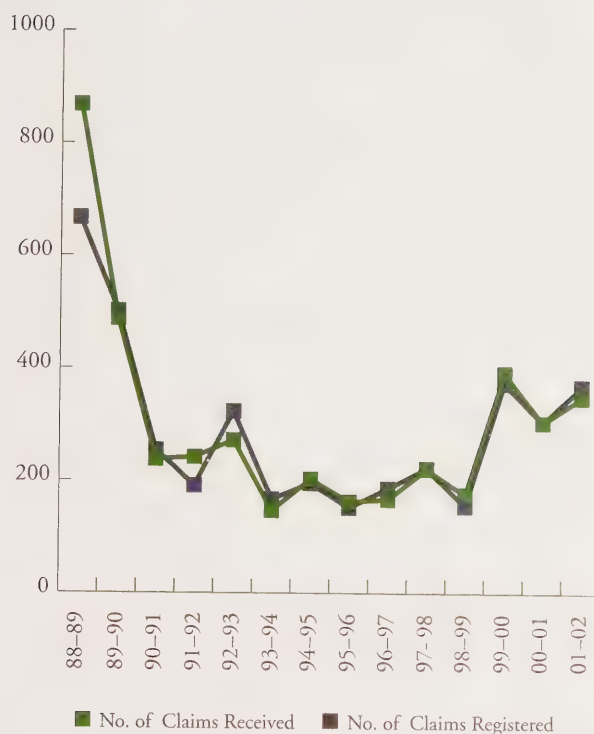
The new backlog reduction plan is still in development, but it is clear that, to reduce the volume of unprocessed claims to a reasonable level over the next five years, the Commission's resources must be increased to an output capacity of approximately 500 claims annually. Operations and Corporate Services staff will continue to work out the elements of the new plan for backlog reduction in the coming year, and undertake discussions with Treasury Board officials on options for resolving shortfalls in resources.

CLIENT SERVICES

Client Services helps suppliers and employers protect trade secrets while still meeting health- and safety-related disclosure obligations under WHMIS. We register claims for exemption, issue registry numbers, and ensure the security of claim information. Claim registration allows a company to import or sell their product while the Commission is reviewing the claim and making its decisions. We also provide information and guidance to suppliers, distributors, producers, employers and other stakeholders about regulatory requirements and the Commission's mandate and procedures.

At this time, the Commission deals with about 120 separate companies, many of which have numerous products on which they wish to claim exemptions. Approximately 40 percent of claims submissions come from the United States.

Claims Received and Registered by Year (Cumulative)



Claims Management

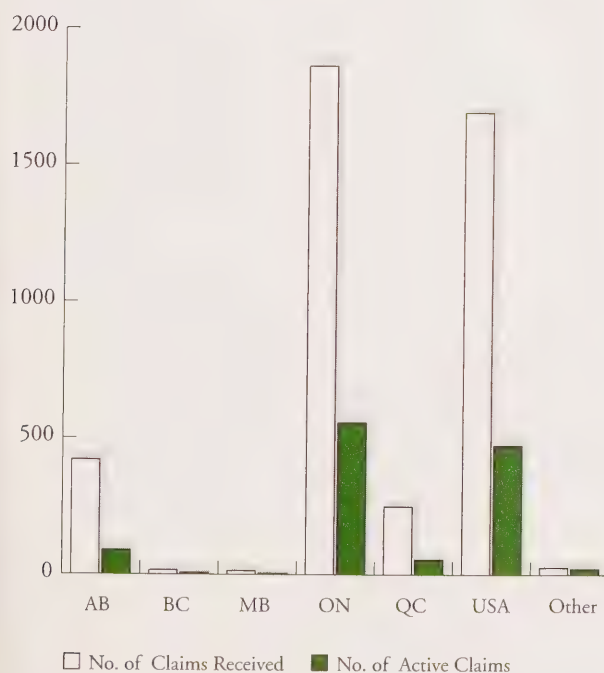
Despite delays in staffing operational positions, and a continued high level of claim submissions, the Commission surpassed its claim processing targets last year. A total of 350 new claims were received and 369 were registered*, respectively 15 percent and 21 percent above the previous year's totals of 305 in both categories, and well above the 300-claim target. Client Services also dealt with some 200 inquiries during the past year.

The computer system used to register, record, track, manage and analyze claims was completely rebuilt with new software in 1999–2000. It is now providing the greater flexibility and capacity the Commission requires to handle its workload. Further improvements are identified and added on an ongoing basis.

A number of renewal initiatives have progressed through the design, consultation, testing and approval stages and have now reached implementation. To make claim processing more transparent and efficient, advice documents prepared by the MSDS Compliance Division have been shared with claimants for some time now, and a pre-assessment process has been established. Pre-assessment is part of a voluntary MSDS compliance program for claimants, in which they have an opportunity to remedy obvious technical shortcomings in an MSDS before formal review by a screening officer. In addition, the preliminary steps have been taken for the legislative amendments necessary to permit a compliance measures agreement and a procedure for issuing a draft order to claimants.

** Because of the time involved in processing, 19 claims filed in the last days of fiscal year 2000–2001 were registered in fiscal 2001–2002.*

Geographic Origin of Claims



One factor that, in the past, has often slowed the processing of claims is lack of complete information about the products/substances in question at the time a claim is filed. HMIRC has explored the option of requiring a statement of 100 percent of the composition of any product on which a claim is being made; however, enforcement would require an amendment to the regulations. We have now asked claimants to provide this information voluntarily, and so far the voluntary approach is working well.

Client Services Standards

- **Respond to phone inquiries within 48 hours**
- **Respond to written inquiries within a week**
- **Complete pre-registration check and register claims within seven days of receipt, provided all necessary information is included**
- **On special request, register claims within 48 hours, if submission is in order**

Note: These standards represent maximum allowable times. In most cases, we are able to provide speedier service.

New Fee Schedule

When Treasury Board published its new cost recovery policy in 1997 and updated it in 1998, HMIRC initiated a review of its fee structure, which was no longer congruent with government policy, particularly in terms of charges that relate to services for the public benefit. A new fee schedule successfully made its way through a process of development, claimant feedback, revision and approval by the Council of Governors, and was submitted to Treasury Board.

After Treasury Board approval, new fee regulations were drafted with the aid of the Department of Justice. There followed a formal submission to Treasury Board; the Minister of Health granted approval, as did the President of Treasury Board, and by the end of the fiscal year the new regulations were published in the *Canada Gazette* for public comment. The new fee structure came into force on June 13, 2002.

The new system is simple to administer, since it replaces the previous complicated groupings with one flat rate. It also reduces the amount of fees paid by claimants, on the basis that many aspects of claim registration and review benefit the public, rather than the claimants. The fee for refiled claims (renewal of exemptions on previously accepted claims on which the time has expired) is reduced, as is the amount of supporting information required, and the fee reduction for small business has been retained. Claimants may provide the required information in any form or format. For convenience, a new and simpler *Application for a Claim for Exemption* will be posted on the Web site.

In October 2001, we introduced a credit card option for fee payments, simplifying the process both for our clients and our own accountants and eliminating currency conversion problems for foreign clients.

During 2001, Client Services recorded net payments of \$860,000 through cheques and credit cards.

Claimants' Comments on New Fee Schedule

"We agree with the...concepts that are the foundation of this proposal. Simplifying the fee structure with a flat rate system and fee reductions for refiled claims represent significant improvements..."

"It is much simpler to use [and] understand, and is fair to all users."

"For our company, this new fee schedule will have a positive impact. Being a small company,...it is important to have a user-friendly system."

"The cost reduction may have an impact on whether our parent company chooses to market a product in Canada. Overall, a definite improvement."

"A great step in the right direction."

"I am pleasantly surprised with the public/private split, and think the revisions are very good for small business."

Outreach

In April 2001, the Vice-President, Operations, visited WHMIS coordinators and other occupational safety and health (OSH) staff in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia to discuss co-operation in detecting unfiled claims. Later in the year, similar trips covered Ontario, Quebec and the Maritime provinces. If information about a controlled (hazardous) substance is omitted from a product's MSDS without a claim being filed, the worker's right to know about the hazards he or she is dealing with has been compromised. However, detection of unfiled claims is not within the Commission's mandate; it is the responsibility of the provincial/territorial OSH agencies. Good working relationships with these agencies, therefore, are essential. The meetings helped Commission staff to gain more understanding of the issues and challenges OSH agencies face, and to gauge the demand for any support services from the Commission in the provinces.

The Commission has produced a field reference tool to assist provincial inspectors in detecting and reporting indicators of unregistered trade secrets and proprietary information in the Hazardous Ingredients section of MSDSs. The document was revised with comments from the provinces to make it more user-friendly, and some referrals from the provinces have been received.





Commission representatives also attended HAZMAT, CLC and IAPA conferences in 2002 to maintain currency with industry health and safety developments and inform participants about HMIRC services. The Commission has acquired a customized display stand for use at such events, to establish a presence and provide a means of exhibiting and distributing informative material.

In addition to participating in events directly related to serving Canadian stakeholders, the Commission has provided support for the Canadian delegation involved in international discussions on global harmonization of requirements for communicating chemical hazards. In 2001, HMIRC representatives were asked to accompany the Canadian delegation to one of those meetings, where we presented the Canadian experience with trade secret exemption mechanisms and commented on draft documents.

Client Questionnaire

The Client Services questionnaire initiated in the last quarter of 2000–2001 was continued last year. Survey questionnaires are sent each month to companies that have filed claims, to obtain feedback on their level of satisfaction with information obtained from Client Services and from the Web site, on whether they thought their claim was handled promptly and efficiently, and how they rate the service provided overall. Numerous supportive comments have been received, and 84 percent of respondents indicated a satisfaction level of 8 or better on a scale of 10.

Samples of Client Feedback

"Your staff is very friendly and helpful. I actually enjoy working with them! They have answered all my questions promptly and very professionally..."

"I will be taking on a new position... There are several areas of responsibility that I'll be glad to be rid of, but dealing with the HMIRC is not one of them."

"In the four years that I have been involved with the HMIRC, I have seen a move to more co-operation, which benefits industry, labour and government."

DISPUTE RESOLUTION

Dispute Resolution provides all parties involved in a claim with a range of options for dealing with issues that arise from decisions and orders of the Commission. It supplements and works in conjunction with the appeals process by attempting to identify and resolve problems before an appeal becomes necessary. Our success is demonstrated by the fact that no appeals have been filed in the past two years. When it becomes necessary, the Commission convenes tripartite boards with representatives from industry, labour and government, to confirm, vary or rescind the decisions or orders being appealed.

Although serious disputes and appeals do not figure largely in the Commission's work, when they do occur, they can be both lengthy and costly. In the interests of achieving our ultimate goal, to promote the health and safety of Canadian workers, we have streamlined our procedures and become more transparent and accessible in all respects. This effort included a new conceptual framework for Dispute Resolution (DR) developed in 2000–2001. The DR team was active last year preparing the new process for implementation and putting some features into practice. The key goals of the new framework are:

- To prevent or minimize disputes
- When disputes arise, to identify them quickly and resolve them in an expeditious, cost-effective, fair and open manner, recognizing that appeals are not always the best remedy
- To provide parties with options for resolving disputes in a non-adversarial, collaborative and informal atmosphere, particularly in the case of scientific issues

The new DR framework spans two business lines. As well as dealing with dispute resolution proper, i.e. the formal appeals procedure, it makes changes in the claims process to reduce the incidence of disputes and appeals at their source by making MSDS review more transparent and consultative.

Meetings with the Justice Department took place to sort the components of the new framework into those that require statutory amendments, those that require regulatory amendments, and those that fall under the Commission's administrative authority. Of the latter, several initiatives at the Client Services end have already been put into practice.

We have implemented feedback mechanisms throughout the claims process, both to help eliminate misunderstandings and disputes, and to improve our own performance. New guidelines and manuals ensure a standardized approach at all stages (and serve as a training tool), procedures now ensure improved contact with clients, and clients are provided with more information. A voluntary MSDS pre-screening process (to identify any obvious deficiencies and enable the claimant to correct them before formal screening begins) is in place, and awaiting staff resources for implementation.



The advice document prepared for the screening officer by scientific evaluators has been shared with claimants for two years as a pilot project, and continues to be provided under the new DR framework. Some 75 percent of claimants respond to the advice document, and of those, about a third require some level of discussion with the screening officer. Discussions take place in person or by phone and so far, very few issues have been difficult to resolve. We are turning our attention next to developing guidelines for facilitated discussion to deal with more contentious issues, and to refining our training programs and tools, as well as setting up procedures for monitoring and evaluating performance.

The appeal process itself has been significantly modified. New elements include a simplified procedure for appointing appeal board members, longer appointments to provide continuity and to address training issues, and a procedural manual covering all aspects of the process. In addition, a Commission official would be permitted to participate in an appeal hearing to clarify technical information in the findings of a screening officer.

Some aspects of these changes require statutory or regulatory reform, and work is continuing on advancing the amendments that will be required to complete the new process. A number of amendments are also sought to streamline the regulations and to bring them into line with government-wide changes intended to modernize legislation.

CORPORATE SERVICES

Corporate Services is the Commission's behind-the-scenes "fourth business line." We may not be visible to the outside world, but we make much of HMIRC's visible activity possible. We are responsible for strategic planning, internal and external communications, information technology, and the Commission's human resources needs. We provide administrative support, manage the records, the finances and facilities, and oversee the comprehensive security program that safeguards trade secret information on the Commission's premises. And we play a leading role in managing major projects that cut across business lines — for instance, shepherding the statutory and regulatory changes that emerged from renewal through the approvals process.

Human Resources

The Human Resources function assumed increased importance at the Commission in the past year, as HMIRC dealt with a shortage of personnel to deliver on its mandate. Key director-level positions were staffed for Client Services, Screening, MSDS Compliance, Corporate Services, Regulatory Affairs and

Appeals, and Communications, to provide leadership and continuity for renewal. Three new positions in IT, HR and Finance were created with the assistance of Treasury Board funding, in addition to the new scientific staff recruited over the course of the year and the position of Regulatory Affairs and Appeals Director. The new full-time financial officer and informatics officer positions will improve the interface with our service providers at Health Canada, and at the same time reduce our dependence on them.

We have also implemented a new corporate training policy and procedures. Training and orientation have emerged as significant priorities for the Commission. We want to ensure that existing staff members can maintain their productivity and performance while implementing the changes stemming from renewal. We also need to help the growing number of new employees to adopt renewal values and increase their ability to respond to client needs. More attention has also been turned to management training and development, and to succession planning, since staff turnover in a small agency has significant impact.

Communication

Given the Commission's dual role in protecting both trade secrets and worker health and safety, effective and proactive communication is critical to our success. In the last year, we developed a strategic plan for communications that integrates and builds on the successful communication tactics we have employed since the start of our renewal program.

Being a relatively small agency, the Commission lacks the capacity to undertake resource-intensive communications approaches such as an extensive

advertising campaign. Accordingly, we will continue to develop our communications program based on an up-to-date and relevant Web site as our primary communications vehicle. Targeted outreach and other communications tactics will be used to stimulate interest, drawing current and potential clients and stakeholders in Canada, as well as current and potential industry clients in the U.S., to the HMIRC Web site.

Although the Commission does not advertise its services, we make efforts to ensure that we are included in the contact lists published in trade magazines, so that members of the industry are continually reminded of our services. We will also continue ongoing efforts to gather feedback from clients, such as through the client satisfaction survey form, e-mail comments and questions received through the Web site, and periodic dialogue workshops with stakeholders, along the lines of our successful "Dialogue 2000." The plan also addresses better contact with Canadian workers and U.S. companies, which already submit 40 percent of the claims we register.

The Commission's bilingual Web site, launched in March 2000 after extensive client consultation, is continually updated with new information, HMIRC documents, instructions for filing claims and appeals, and related links. The site also features e-mail access with automatic acknowledgement, basic search capabilities, and a "What's New" page to keep visitors abreast of recent developments at the Commission. A link to our site is included in Health Canada's new portal site. We have also been successful in negotiating additional links to our site from industry sites, such as that of the Canadian Chemical Producers Association, as well as increasing the number of links from our site to other related Web pages.





The Web site has been very well received and has achieved a great deal with limited resources. It was praised in the Official Languages Commissioner's 2000–2001 report for language accessibility, praised for accessibility to persons with disabilities, cited as a model for other departments, and showcased at several government workshops.

Most important, reaction from users shows that it is an increasingly relevant and helpful tool for claimants and the public. Many claimants have let us know that the Web site is their primary reference when making a claim. The number of weekly visits to the site has grown by about a third in the last year, from 538 in the first week of April 2001 to 845 in the last week of March 2002. The site recorded more than 44,000 visits in the fiscal year, with the most common use being to view and download HMIRC publications.

Projects

By the April 1, 2001, deadline, HMIRC became fully compliant with the government-wide Financial Information Strategy — an initiative to enhance decision making and accountability, and to improve organizational performance through the strategic use of financial and non-financial performance information. We have also implemented new monitoring tools for accurate tracking and reporting of progress on *Workplan* projects.

As the Commission's offices could not accommodate the additional staff it now requires, HMIRC moved to new premises, where some reconstruction was carried out to strengthen security. The relocation in September 2001 was carried out efficiently and without disrupting service to clients. To further improve productivity at the new location, we completed an ergonomics review and ensured that all personnel have the optimum working tools and a safe environment.

Work proceeded on a number of proposals for legislative and regulatory reform that will enable the Commission to complete its renewal initiatives. The fee structure project is now finished; ongoing projects include elements of the Dispute Resolution process.

Corporate Services continues to work with the Small Agencies Administrators Network, which helps smooth the way for agencies like HMIRC in meeting federal requirements for such initiatives as the government Financial Information Strategy, or dealing with modern comptrollership issues. We have initiated a modern comptrollership project at the Commission, and implementing this wide-ranging management approach will be a priority in the coming year.

LOOKING TO THE FUTURE

The Commission's core responsibilities relate to protecting the chemical industry's trade secrets, while ensuring that this protection does not compromise worker health and safety. Workplace health and safety is not the domain of any one entity; it involves the efforts of workers, their employers, suppliers, and the federal and provincial/territorial governments. To maximize its program benefits, HMIRC will continue to develop and nurture partnerships, both with those who rely on our expertise, and those who share our goals under WHMIS.

Reduction of the claims backlog will remain a priority for some years to come, as will the issue of ensuring that the Commission has sufficient resources to deliver on its mandate. It is expected that the level of claims submissions will remain high, given the Commission's new visibility and continuing efforts to identify unfiled claims with our OSH partners.

Based on our new communications strategic plan, we will implement various communications tactics as resources allow. In addition to our Web site, outreach has become an important focus, to educate chemical companies about the need to file claims if they wish to protect trade secrets, and to inform them about the Commission's services and procedures. A particular need has been identified to extend information to U.S. companies who wish to export products to Canada. The U.S. market already makes up 40 percent of the Commission's clients, with no outreach program in place; however, these companies

are least aware of the Canadian requirements and procedures. We have targeted a number of U.S. industry conferences next year for Commission participation.

We plan to continue improving our Web site with more information to assist claimants. We are also looking at the feasibility of introducing e-payment and e-filing of claims, although these present some challenges in terms of security and currency conversion. Also on the drawing board are advanced security and search capabilities, Internet forums, and a list of common MSDS errors.

Finally, the Commission will continue to implement the remaining elements of its renewal agenda once they have progressed through the legislative and regulatory change process. We are, for instance, exploring attestation for claim validity, to make it easier for claimants to demonstrate that certain information pertaining to their products is a legitimate trade secret.



GOVERNANCE

There has been discussion in the past two years of a change in the Commission's reporting relationships and departmental alignment, but these discussions have now been terminated. HMIRC remains within the portfolio of the Minister of Health.

A Council of Governors, representing industry, labour, and the federal, provincial and territorial governments, presides over the Commission. As well as overseeing the work of the Commission, the Council makes recommendations to the Minister of Health on matters such as changes to policies, procedures and fees.

The President and Chief Executive Officer is appointed by the Governor in Council, and supervises and directs the Commission's day-to-day work. The President is accountable to the Council of Governors and to the Minister of Health.

The Vice-President of Operations directs the work of the MSDS Compliance and Client Services business lines. The Vice-President of Corporate Services and Adjudication directs the work of the Dispute Resolution business line and Corporate Services.

In the past year, the Commission has revised its management committee structure. To improve work flow and communication among Divisions, a new Senior Management Committee (SMC) was created to bring together the six Division Directors. SMC deals with day-to-day management issues, and helps coordinate the tasks that cut across Division and Branch boundaries. Executive Committee consists of the two Vice-Presidents and the Commission's President and Chief Executive Officer, and deals with long-term strategic and policy matters.

COUNCIL OF GOVERNORS

Workers

Mr. Lawrence D. Stoffman
Canadian Labour Congress

Suppliers

Mr. Gordon Lloyd
Canadian Chemical Producers' Association

Employers

Dr. David S. Sheppard
3M Canada Company

Government of Canada

Mr. Gerry Blanchard
Human Resources Development Canada

British Columbia

Mr. Allan Luck
Workers' Compensation Board of
British Columbia

Alberta

Mr. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

Dr. Fayek Kelada
Saskatchewan Labour

Manitoba and Chair

Mr. Geoffrey Bawden
Government Services

Ontario

Dr. Ed McCloskey
Ministry of Labour

Quebec

Mr. Yves Brissette
Commission de la santé et de la sécurité
du travail du Québec

Nova Scotia

Mr. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment & Labour

New Brunswick

Mr. Richard Blais
Workplace Health, Safety and Compensation
Commission of New Brunswick

Prince Edward Island

Mr. George Stewart
Workers Compensation Board

Newfoundland and Labrador

Mr. Sean Casey
Department of Labour

Yukon

Mr. Rob McClure
Workers' Compensation Health and Safety Board

Northwest Territories

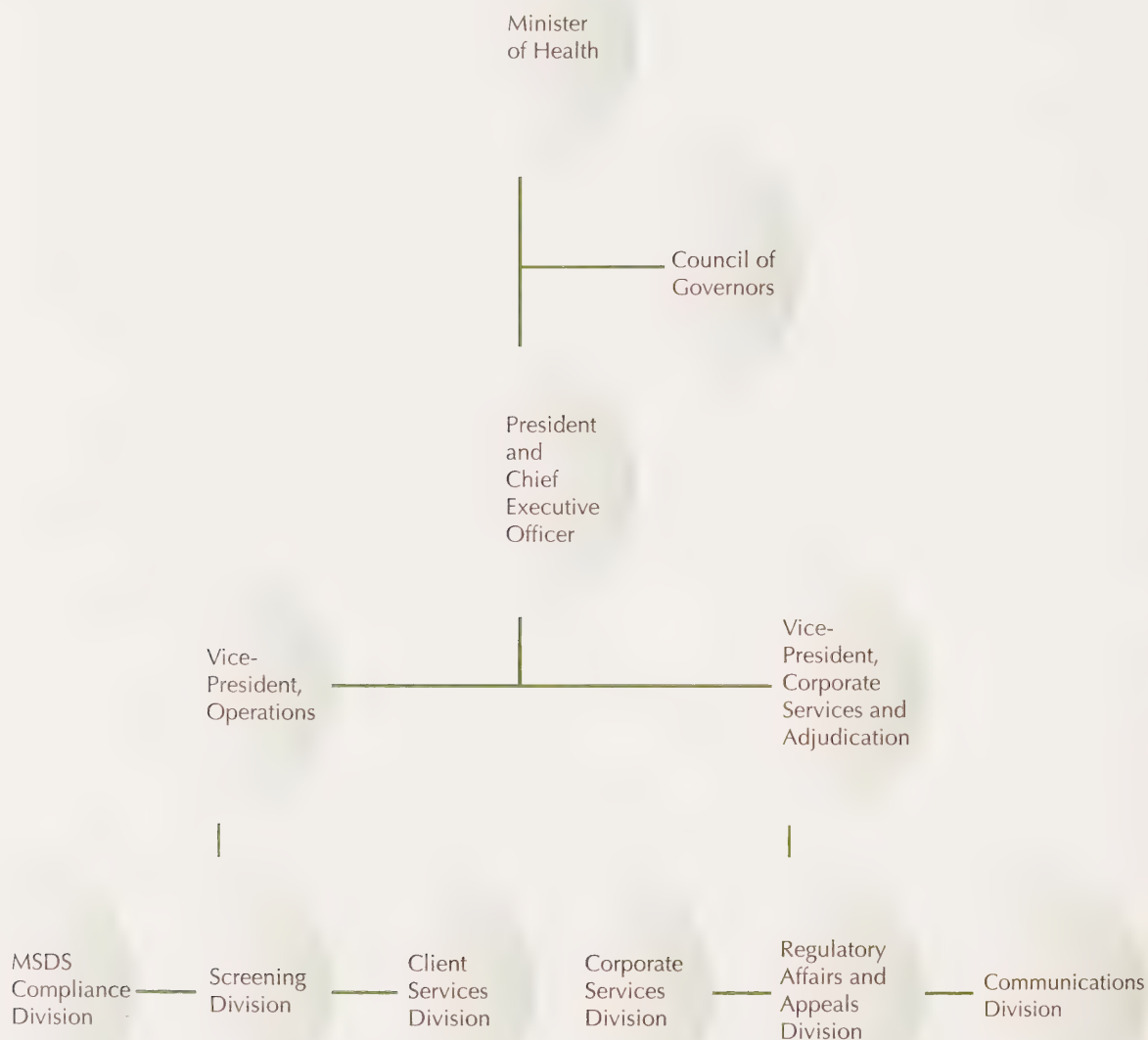
Vacant

Nunavut

Vacant



THE COMMISSION'S STRUCTURE



FINANCIAL STATEMENTS

Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from claims for exemption	800
Revenue from appeals	0
Total revenue	800

Expenditures (in thousands of dollars)

Salary and wages	1 673
Operating costs	653
Minor capital costs	314
Total expenditures	2 640

Human Resources

Full-time equivalent staff

Office of the President	2
Operations Branch	20
Corporate Services and Adjudication Branch	12
Total	34

Cost of Program for 2000–2001 (in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Revenue	% Costs Recovered
2 640	917	3 557	800	23

*Includes the following:

Accommodation received from Public

Works and Government Services Canada 500

Employee benefits, covering the employer's
share of insurance premiums and costs

paid by Treasury Board Secretariat 417

Total 917



PUBLICATIONS

HMIRC OPERATIONS

The following HMIRC publications describe the Commission's operations and assist clients in filing applications. They are available from the Commission's Web site in various formats for downloading or on-screen viewing. Hard copies may also be requested from the Hazardous Materials Information Review Commission, 427 Laurier Avenue West, 7th floor, Ottawa, Ontario K1A 1M3
Tel: (613) 993-4331
Fax: (613) 993-4686.

Annual Reports, 1988 to 2002

Report on Plans and Priorities 2000 to 2003

Departmental Performance Reports 1998 to 2001

Commission Renewal: Blueprint for Change
(strategic plan)

Workplan (operational plan based on the *Blueprint for Change*)

Information Bulletins 1, 2, 3 and 4

Application for a Claim for Exemption

A Guide to Completing an *Application for a Claim for Exemption*

Guidelines for Toxicological Summary Requirements

Statement of Appeal Form 1

LAWS AND REGULATIONS

The following laws and regulations form the regulatory framework within which the Commission carries out its mission. All the documents can be found on our Web site (select **Links**, then **Legislation**). Printed copies may be obtained from public libraries or purchased from booksellers that carry government publications. Copies can also be ordered from Canadian Government Publishing, Ottawa, Ontario K1A 0S9
Tel: 1 800 635-7943 or (819) 956-4800.

Hazardous Materials Information Review Act

Regulations Amending the Hazardous Materials Information Review Regulations

Hazardous Materials Information Review Regulations

Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures and Regulations

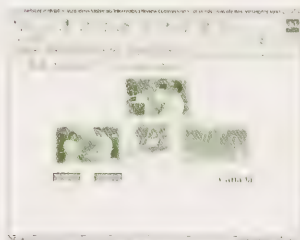
Hazardous Products Act

Controlled Products Regulations

Canada Labour Code — Part II

Canada Occupational Safety and Health Regulations

Provincial and Territorial Occupational Safety and Health Acts and Regulations

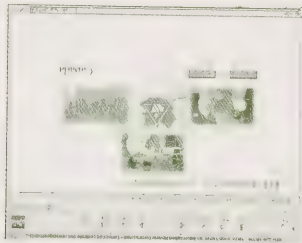


PLEASE VISIT OUR WEB SITE AT WWW.HMIRC-CCRMD.GC.CA

OPÉRATIONS DU CCRMD

LOIS ET RÈGLEMENTS

Publiés par le Conseil, les documents suivants décrivent les activités de l'organisme et aident les clients à déposer des demandes. On peut les télécharger ou les consulter en direct en divers formats sur le site Web du Conseil. On peut également se procurer des exemplaires imprimés en s'adressant au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 1M3
 Téléphone (613) 993-4331
 Télécopieur (613) 993-4686.
 Rapports annuels, de 1988 à 2002
 Rapports sur le plan et les priorités, de 2000 à 2003
 Rapports sur le rendement du Ministère, de 1998 à 2001
Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement (plan stratégique)
Plan de travail (plan opérationnel pour la mise en œuvre du plan stratégique)
 Bulletins d'information 1, 2, 3 et 4
Formulaire de demande de dérogation
 Guide pour remplir le *Formulaire de demande de dérogation*
 Règles concernant les résumés d'études toxicologiques
 Formulaire 1 – *Déclaration d'appel*



VISITEZ NOTRE SITE WEB À WWW.CCRMD-HMIRC.GC.CA

ÉTATS FINANCIERS

Recettes (en milliers de dollars)

Droits de dépôt d'une demande de dérogation	800
Droits d'appel	0
Total des recettes	800

Dépenses (en milliers de dollars)

Traitements et salaires	1 673
Frais d'exploitation	653
Dépenses secondaires	314
Total des dépenses	2 640

Ressources humaines

Bureau du directeur général	2
Opérations	20
Services ministériels et Arbitrage	12
Total	34

Coût du programme pour 2000-2001 (en milliers de dollars)

Coûts de fonctionnement	Autres coûts*	Coûts totaux du programme	Recettes	% coûts recouverts
2 640	917	3 557	800	23
* Comprend les éléments suivants (en milliers de dollars) :				
Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	500			
Avantages sociaux des employés, constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	417			
Total	917			



LA STRUCTURE DU CONSEIL

Ministre
de la Santé

Bureau
de direction

Directeur
général
et
premier
dirigeant

Directeur
général
adjoint,
Services
ministériels
et Arbitrage

Division
de la
conformité
des fiches
signalétiques

Division
du contrôle
à la
clientèle

Division
des services
ministériels

Affaires
réglementaires
et division
des appels

Division des
communications

BUREAU DE DIRECTION

Travailleurs

M. Lawrence D. Stoffman

Congrès du travail du Canada

Industrie

M. Gordon Lloyd

Association canadienne des fabricants

de produits chimiques

Employeur

M. David S. Sheppard

Compagnie 3M Canada

Gouvernement du Canada

M. Gerry Blanchard

Développement des ressources humaines Canada

Colombie-Britannique

M. Allan Luck

Workers' Compensation Board of British Columbia

Alberta

M. Dan T. Clarke

Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

M. Fayek Kelada

Saskatchewan Labour

Manitoba et Président

M. Geoffrey Bawden

Services gouvernementaux

Ontario

M. Ed McCloskey

Ministère du travail

Québec

M. Yves Brisserre

Commission de la santé et de la sécurité

du travail du Québec

Nouvelle-Écosse

M. Jim LeBlanc

Nova Scotia Environment & Labour

Nouveau-Brunswick

M. Richard Blais

Commission de la santé, de la sécurité et de

l'indemnisation des accidents au travail du

Nouveau-Brunswick

Ile-du-Prince-Édouard

M. George Stewart

Workers' Compensation Board

Terre-Neuve et Labrador

M. Sean Casey

Department of Labour

Yukon

M. Rob McClure

Workers' Compensation Health and Safety Board

Territoires du Nord-Ouest

Vacant

Nunavut

Vacant



L'ORGANISATION

Il a été question, au cours des deux dernières années, de modifier les rapports de responsabilité et l'alignement ministériel du Conseil, mais ces discussions sont maintenant terminées. Le CCRMD continue de relever du ministre de la Santé.

Le Conseil est dirigé par un Bureau de direction représentant l'industrie, les travailleurs ainsi que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. En plus de superviser le travail du Conseil, le Bureau présente des recommandations au ministre de la Santé, notamment en matière de politiques, de procédures et de droits.

Le directeur général et premier dirigeant, nommé par le gouverneur en conseil, supervise et dirige le travail quotidien du Conseil. Il relève du Bureau de direction et du ministre de la Santé.

Le directeur général adjoint, Opérations, dirige le travail des secteurs Conformité des fiches signalétiques et Services à la clientèle. Le directeur

général adjoint, Services ministériels et Arbitrage, dirige le travail des secteurs Règlement des différends et Services ministériels.

Au cours de la dernière année, le Conseil a révisé sa structure de comité de gestion. Afin d'améliorer la marche du travail et la communication entre divisions, il a créé un Comité de haute direction (CHD) qui réunit six directeurs de division. Le CHD traite des questions quotidiennes de gestion et aide à coordonner les tâches impliquant plus d'une division ou direction. Le Comité exécutif, formé des deux directeurs généraux adjoints et du directeur général et premier dirigeant, s'occupe des stratégies à long terme et des politiques du Conseil.

Le Conseil a pour tâche principale de protéger les secrets commerciaux de l'industrie chimique en s'assurant que cette protection ne compromette pas la santé et la sécurité des travailleurs. Assurer la santé et la sécurité au travail ne relève pas d'une seule entité; cela implique les efforts des travailleurs, de leurs employeurs, des fournisseurs ainsi que des administrations fédérale et provinciales/territoriales. Pour maximiser les bienfaits de nos programmes, nous continuerons de cultiver des partenariats tant avec ceux qui dépendent de notre expertise qu'avec ceux qui partagent nos objectifs dans le cadre du SIMDUT.

Pour les années à venir, le Conseil s'attachera prioritairement à réduire l'arrière de demandes de dérogation et à s'assurer d'avoir les ressources requises par son mandat. Il est prévu que le taux de demandes de dérogation demeurera élevé, étant donné la nouvelle visibilité du Conseil et ses efforts soutenus pour repérer des demandes non enregistrées avec l'aide de ses partenaires HST. Comme le prévoit notre nouveau plan stratégique de communication, nous aurons recours à diverses tactiques de communication selon nos ressources. Outre notre site Web, la diffusion a pris beaucoup d'importance comme moyen d'éduquer les compagnies chimiques sur la nécessité d'enregistrer des demandes de dérogation si elles veulent protéger des secrets commerciaux, et de les informer sur les services et les procédures du Conseil. Il faudra notamment informer d'avantage les compagnies américaines qui désirent exporter des produits au Canada. Le marché américain représente déjà 40 % de la clientèle du Conseil, et aucun programme de diffusion n'est en place; cependant, ces compagnies sont au moins au courant des exigences et des

Pour les années à venir, le Conseil s'attachera prioritairement à réduire l'arrière de demandes de dérogation et à s'assurer d'avoir les ressources requises par son mandat. Il est prévu que le taux de demandes de dérogation demeurera élevé, étant donné la nouvelle visibilité du Conseil et ses efforts soutenus pour repérer des demandes non enregistrées avec l'aide de ses partenaires HST. Comme le prévoit notre nouveau plan stratégique de communication, nous aurons recours à diverses tactiques de communication selon nos ressources. Outre notre site Web, la diffusion a pris beaucoup d'importance comme moyen d'éduquer les compagnies chimiques sur la nécessité d'enregistrer des demandes de dérogation si elles veulent protéger des secrets commerciaux, et de les informer sur les services et les procédures du Conseil. Il faudra notamment informer d'avantage les compagnies américaines qui désirent exporter des produits au Canada. Le marché américain représente déjà 40 % de la clientèle du Conseil, et aucun programme de diffusion n'est en place; cependant, ces compagnies sont au moins au courant des exigences et des

Enfin, le Conseil poursuivra l'implantation des éléments restants de son programme de renouvellement lorsqu'ils auront franchi l'étape des modifications législatives et réglementaires. Nous examinons ainsi la possibilité d'introduire une attestation de la validité pour les demandes de dérogation, afin que les demandeurs puissent démontrer plus facilement que certains renseignements relatifs à leurs produits constituent un secret commercial légitime.





Projets

À la date limite du 1^{er} avril 2001, le CCRMD se conformait pleinement à la Stratégie d'information financière – une initiative à l'échelle de l'administration fédérale, visant à renforcer la prise de décision et l'imputabilité et à améliorer la performance organisationnelle par l'utilisation stratégique d'information sur le rendement financier et non financier. Nous avons également implanté de nouveaux outils pour assurer un suivi précis des projets du *Plan de travail*.

Comme ses bureaux étaient insuffisants pour le personnel additionnel requis, le Conseil a déménagé dans de nouveaux bureaux, où certains travaux ont été effectués pour renforcer la sécurité. Le déménagement, en septembre 2001, s'est déroulé efficacement et sans interruption de service. Afin d'optimiser la productivité dans les nouveaux locaux, nous avons procédé à une analyse ergonomique pour assurer au personnel les outils optimaux et un environnementement sécuritaire.

Les démarches suivent leur cours en vue de l'adoption de diverses propositions de réforme législative et réglementaire qui permettront d'achever le processus de renouveau. La révision de la grille de droits est terminée; les projets en cours touchent des éléments du processus de résolution des différends.

Les Services ministériels continuent de travailler avec le Réseau des administrateurs des petits organismes. Le Réseau aide des organismes comme le CCRMD à répondre aux exigences liées à des initiatives telles que la Stratégie d'information financière ou la modernisation de la fonction de contrôle, une approche globale de gestion dont l'implantation, déjà amorcée, constituera une priorité pour le Conseil dans l'année qui vient.

Notre site Web, a été bien accueilli et a accompli beaucoup avec peu de ressources. Cité dans le rapport 2000-2001 de la commissaire aux langues officielles pour son accessibilité linguistique. Il a aussi été louangé pour son accessibilité aux personnes ayant des déficiences, cité en exemple à d'autres ministères et présenté à plusieurs ateliers gouvernementaux.

Mais surtout, les réactions des utilisateurs montrent que le site Web constitue un outil de plus en plus pertinent et utile pour les demandeurs et le public. Beaucoup de demandeurs nous disent que le site est leur principale source d'information lorsqu'ils présentent une demande de dérogation. Le nombre de visites par semaine sur le site a augmenté d'environ un tiers au cours de l'an dernier, passant de 538 durant la première semaine d'avril 2001 à 854 durant la dernière semaine de mars 2002. Le site a enregistré plus de 44 000 visites pendant l'année financière, l'usage le plus courant étant la consultation et le téléchargement de publications du CCRMD.



donc de développer notre programme de communication en misant principalement sur la force d'un site Web à jour et pertinent. Pour mieux faire connaître le site, nous aurons recours à diverses stratégies de communication, notamment la diffusion ciblée, visant nos clients et intervenants actuels et potentiels au Canada, ainsi que la clientèle industrielle actuelle et potentielle aux États-Unis. Bien que le Conseil n'annonce pas ses services, nous veillons à ce qu'il soit inclus dans les listes de contacts publiées dans les magazines professionnels afin que les gens de l'industrie aient nos services à l'esprit. Nous resterons par ailleurs à l'écoute de nos clients par le biais du questionnaire sur la satisfaction, des commentaires transmis par courriel, des questions reçues via notre site Web et d'articles de dialogue tenus périodiquement avec nos intervenants, selon la formule réussie de notre « Dialogue 2000 ». Le plan prévoit aussi l'amélioration des contacts avec les travailleurs canadiens et les entreprises américaines, lesquelles représentent 40 % des demandes de dérogation enregistrées.

Le site Web bilingue du Conseil, lancé en mars 2000 après une consultation approfondie de la clientèle, est constamment enrichi de nouvelles informations, de documents du CCRMD, de renseignements sur la marche à suivre pour les demandes de dérogation et les appels, et de liens connexes. Le site comprend également une fonction courriel avec accusé de réception automatique, des capacités de recherche de base et une page « Quoi de neuf » qui informe sur ce qui se passe au Conseil. Le nouveau portail de Santé Canada comporte un lien vers notre site. Nous avons également obtenu qu'un lien vers notre site soit ajouté à divers sites de l'industrie, comme celui de l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques, et nous avons augmenté sur notre site le nombre de liens vers d'autres pages Web.

réglementaires et division des appels, en plus de recruter du nouveau personnel scientifique. La création des postes d'agent financier et d'agent informatique à temps plein améliorera les rapports avec nos fournisseurs de services à Santé Canada, tout en réduisant notre dépendance envers eux. Nous avons aussi mis en œuvre une nouvelle politique et de nouvelles procédures en matière de formation. La formation et l'orientation s'imposent désormais comme des priorités importantes au Conseil. Nous tenons à ce que le personnel actuel puisse maintenir sa productivité et son rendement tout en appliquant les changements découlant du renouvellement. Nous devons également aider les nouveaux employés, de plus en plus nombreux, à adopter les valeurs du renouvellement et à augmenter leur capacité de répondre aux besoins des clients. Nous avons accordé plus d'attention à la formation et au développement des gestionnaires, ainsi qu'à la planification de la succession, car, dans un petit organisme, le roulement du personnel a d'importantes répercussions.

Communications

Étant donné le double mandat du Conseil face aux secrets commerciaux et face à la santé et la sécurité des travailleurs, la communication efficace et proactive est d'une importance cruciale. L'an passé, nous avons élaboré un plan stratégique de communication qui intègre et complète les tactiques de communication que nous avons employées avec succès depuis le début de notre programme de renouvellement.

Étant un organisme relativement petit, le Conseil n'est pas en mesure de lancer des initiatives de communication à grand déploiement telles qu'une grande campagne de publicité. Nous continuerons

Les Services ministériels constituent le quatrième secteur d'activité » du Conseil. Peu visible de l'extérieur, ce secteur rend visible du Conseil. Nous avons plusieurs responsabilités : planification stratégique, communications internes et externes, technologies de l'information et ressources humaines. Nous fournissons le soutien administratif, gérons les dossiers, les finances et les installations, et supervisons le programme complet de sécurité qui protège les renseignements commerciaux confidentiels dans les locaux du Conseil. Nous jouons aussi un rôle de premier plan dans la gestion de projets majeurs impliquant plusieurs secteurs d'activité – par exemple, conduire à travers le processus d'approbation les changements législatifs et réglementaires découlant du renouvelau.

Ressources humaines

L'an dernier, la fonction Ressources humaines a pris l'avantage d'importance, car le Conseil manquait de personnel pour remplir son mandat. Afin d'assurer le leadership et la continuité du renouvelau, nous avons comblé des postes clés de direction dans les secteurs Services à la clientèle, Contrôle, Conformité des fiches signalétiques, Services ministériels, Affaires réglementaires et appels, et Communications. Nous avons créé trois nouveaux postes en TI, RH et finances avec l'aide de Fonds du Conseil du Trésor, de même que le poste de directeur des Affaires

Le document d'avis préparé par les évaluateurs scientifiques à l'intention des agents de contrôle est transmis aux demandeurs depuis deux ans dans le cadre d'un projet pilote; le nouveau cadre RD maintient cette pratique. Quelque 75 % des demandeurs réagissent à ce document, et environ le tiers d'entre eux doivent en discuter avec l'agent de contrôle. Les discussions se déroulent en personne ou par téléphone et jusqu'ici, très peu de questions se sont révélées difficiles à résoudre. Nous comptons maintenant élaborer des lignes directrices pour faciliter la discussion sur les questions plus litigieuses; raffiner nos programmes et outils de formation; et établir des procédures pour surveiller et évaluer la performance.

Le processus d'appel a été grandement modifié. La procédure de nomination des membres des commissions d'appel a été simplifiée, la durée des mandats a été allongée pour des raisons de continuité et de formation, et un manuel de procédure couvrant l'ensemble du processus a été produit. En outre, un représentant du Conseil pourrait participer à l'audition d'un appel pour clarifier des points techniques dans l'information fournie par l'agent de contrôle.

Certains aspects de ces changements nécessitent des modifications législatives ou réglementaires, et le travail se poursuit en vue d'assurer l'adoption de ces mesures. Diverses modifications ont également été demandées pour simplifier le Règlement et pour refléter la modernisation législative en cours au gouvernement.



RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

Le secteur Règlement des différends

fournit à toutes les parties touchées par une demande un éventail d'options pour régler toute question soulevée par une décision ou un ordre du Conseil. Il collabore avec le processus d'appel en tentant de cerner et de régler les problèmes avant qu'un appel ne s'impose. Le fait qu'aucun appel n'ait été déposé depuis deux ans atteste de notre succès. Au besoin, le Conseil convoque des commissions tripartites (industrie, travailleurs et gouvernement) pour confirmer, modifier ou rejeter les décisions ou les ordres portés en appel.

Les différends et appels sérieux représentent une faible part du travail du Conseil, mais ceux qui surviennent peuvent s'avérer longs et coûteux. En vue d'atteindre notre but ultime, qui est de promouvoir la santé et la sécurité des travailleurs canadiens, nous avons simplifié nos procédures et sommes devenus plus transparents et accessibles à tous égards. Nous avons ainsi établi en 2000-2001 un nouveau cadre de résolution des différends (RD). L'an dernier, l'équipe RD a préparé la mise en place du nouveau processus et a mis certains éléments en application. Les objectifs clés du nouveau cadre sont :

- de prévenir les différends ou les réduire au minimum;

- d'identifier rapidement les différends et les résoudre de façon rapide, efficiente, juste et ouverte, en reconnaissant que les appels ne sont pas toujours la meilleure solution;
 - de fournir aux parties des options pour résoudre les différends dans un climat de collaboration sans confrontation ni formalité, surtout dans les litiges de nature scientifique.
- Le nouveau cadre RD englobe deux secteurs d'activité. En plus de traiter de la résolution de différends en tant que telle, c'est-à-dire la procédure d'appel officielle, il vise à réduire les différends et appels à la source en rendant l'examen des FS plus transparent et consultatif.
- Avec l'aide du ministère de la Justice, les éléments du nouveau cadre ont été répartis selon trois catégories : ceux qui exigent des modifications législatives, ceux qui exigent des modifications réglementaires et ceux qui relèvent de l'autorité administrative du Conseil. Plusieurs de ces derniers ont déjà été mis en œuvre par les Services à la clientèle.
- Nous avons introduit des mécanismes de rétroaction partout dans le processus de demande afin d'éliminer les malentendus et les différends et d'améliorer notre performance. De nouveaux guides et manuels normalisent l'approche à chaque étape (et servent à la formation), les procédures révisées assurent un meilleur contact avec les clients et ces derniers reçoivent plus d'information. Un processus volontaire de préévaluation des FS (pour identifier tout problème évident et permettre au demandeur de le rectifier avant l'évaluation officielle) est en place, et sera activé quand le Conseil disposera du personnel nécessaire.

canadienne dans le domaine des exemptions de secrets commerciaux et commenté des projets de documents.

Questionnaire clients

Le questionnaire lancé par les Services à la clientèle au dernier trimestre de 2000-2001 a été maintenu l'an dernier. Chaque mois, des compagnies qui ont présenté des demandes reçoivent un questionnaire où elles indiquent leur niveau de satisfaction concernant l'information obtenue des Services à la clientèle et du site Web, la promptitude et l'efficacité du traitement de leur demande, et la qualité d'ensemble du service fourni. De nombreux commentaires positifs ont été reçus, et 84 % des répondants ont situé leur niveau de satisfaction à 8 ou plus sur une échelle de 10.

document plus convivial grâce aux commentaires des provinces, et certains cas de non-enregistrement ont été signalés par ces dernières.

Des représentants du Conseil ont participé à des conférences HAZMAT, CTC et APAI en 2002 pour rester à jour en matière de santé et sécurité et pour faire connaître les services du CCRMD. Le Conseil s'est doté d'un kiosque sur mesure pour les événements de ce type afin de pouvoir y établir une présence et diffuser de la documentation. En plus de participer à des événements directement reliés aux intervenants canadiens, le Conseil a soutenu la délégation canadienne dans les discussions internationales sur l'harmonisation des exigences de communication relatives aux risques chimiques. En 2001, des représentants du CCRMD ont accompagné la délégation canadienne à l'une de ces rencontres, où nous avons présenté l'expérience

Commentaires de clients

« Vos employés sont très gentils et serviables. J'ai même du plaisir à travailler avec eux! Ils ont répondu à toutes mes questions rapidement et très professionnellement... »

« Je change de poste... Il y a plusieurs responsabilités dont je serai heureux de me défaire, mais traiter avec le CCRMD n'en est pas une. »

« Dans les quatre années où j'ai fait affaire avec le CCRMD, j'ai constaté une tendance vers plus de collaboration, ce qui est bon pour l'industrie, les travailleurs et le gouvernement. »





pour les petites entreprises est maintenue. Les renseignements requis peuvent être soumis sous toute forme ou en tout format. Pour des raisons de commodité, un *Formulaire de demande de dérogation* plus simple sera affiché sur le site Web.

Ce que les demandeurs disent de la nouvelle grille de droits

« Nous sommes d'accord avec les...
concepts à la base de cette proposition.
La simplification de la grille de droits
par un système à taux uniforme et la
réduction des droits pour les demandes
représentées sont des améliorations
importantes... »

« C'est beaucoup plus facile à utiliser
[et] à comprendre, et équitable pour
tous les usagers. »

« Cette nouvelle grille de droits aura

un impact positif sur notre compagnie.

Pour une PME... c'est important que le
système soit convivial. »

« La réduction de coût pourrait

déterminer si notre société-mère décide

de commercialiser un produit au Canada.

En gros, une nette amélioration. »

« Un grand pas dans la bonne direction. »

« Je suis agréablement surpris par la

distinction public/privé, et je pense que les
révisions sont très bonnes pour les PME. »

Depuis octobre 2001, les droits peuvent être payés par carte de crédit, ce qui facilite les choses à la fois pour nos clients et nos comptables, tout en éliminant les problèmes de conversion de devises pour nos clients de l'étranger.

En 2001, les Services à la clientèle ont reçu des paiements nets de 860 000 \$ par chèque et cartes de crédit.

Diffusion

En avril 2001, le vice-président, Opérations, a rencontré des coordonnateurs du SIMDUT et d'autres agents HST au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique pour discuter de collaboration dans la détection de demandes non produites. Plus tard dans l'année, des rencontres similaires ont eu lieu en Ontario, au Québec et dans les provinces maritimes. Si des renseignements sur une matière contrôlée (dangereuse) sont omis de la FS d'un produit sans qu'une demande de dérogation ait été produite, le droit du travailleur de savoir à quels dangers il est exposé se trouve lésé. Or, la détection de demandes non produites n'entre pas dans le mandat du Conseil, mais relève plutôt des organismes HST provinciaux/territoriaux. Il importe donc d'établir de bons rapports avec ces derniers. Les rencontres ont aidé le Conseil à mieux comprendre les défis auxquels les organismes HST sont confrontés et à évaluer le soutien éventuel à fournir aux provinces.

Le Conseil a produit un outil de référence destiné à aider les inspecteurs provinciaux à détecter et signaler les indices de secrets commerciaux et de renseignements exclusifs non enregistrés dans la section des ingrédients dangereux des fiches signalétiques. Une révision a permis de rendre le

certain temps, et un processus de préévaluation a été établi. La préévaluation fait partie d'un programme volontaire de conformité des FS grâce auquel les demandeurs ont la possibilité de remédier à toute lacune technique évidente d'une FS avant son examen officiel par un agent de contrôle. En outre, les mesures préliminaires ont été prises en vue de l'adoption des modifications législatives nécessaires pour permettre des accords de conformité ainsi que des projets d'ordonnance.

Dans le passé, le traitement des demandes était souvent ralenti à cause d'une information incomplète concernant les produits/matières visés. Le CCRMD a examiné la possibilité d'exiger la déclaration de

Normes de service à la clientèle

- Répondre aux demandes de renseignements téléphoniques en moins de 48 heures
- Répondre aux demandes de renseignements écrites en moins d'une semaine
- Effectuer la vérification pré-enregistrement et enregistrer les demandes de dérogation dans les sept jours de la réception, à condition que toute l'information requise soit fournie
- Sur requête spéciale, enregistrer les demandes en moins de 48 heures, si le dossier est en règle

Note : Ces normes représentent les délais maximaux permis. Dans la plupart des cas, notre service est plus rapide.

Nouvelle grille de droits

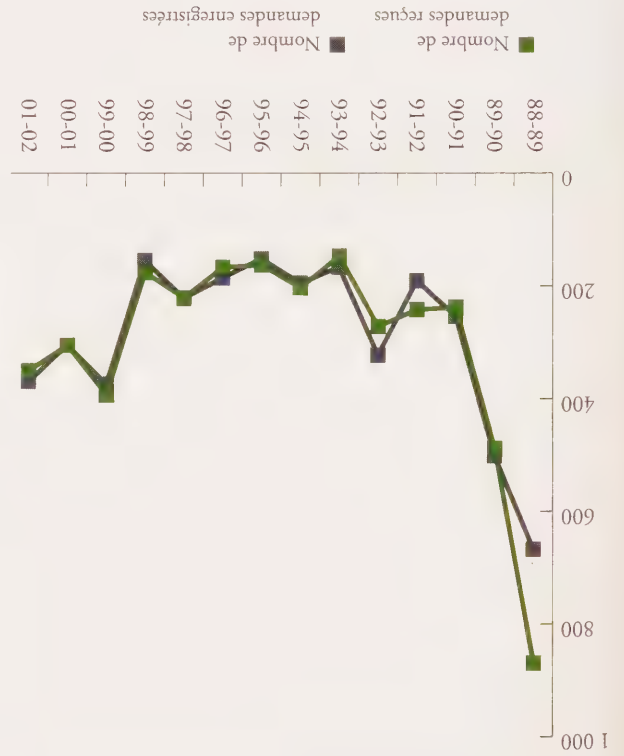
100 % de la composition d'un produit visé par une demande; cependant, l'application de cette règle exigerait une modification au Règlement. Nous avons maintenant demandé aux demandeurs de fournir cette information sur une base volontaire, et jusqu'ici cette formule fonctionne bien.

Quand le Conseil du Trésor a publié sa nouvelle politique de recouvrement des coûts en 1997, la politique de recouvrement des coûts en 1997, la permettant à jour en 1998, le CCRMD a entrepris de réviser sa structure de droits, qui n'était plus conforme à la politique du gouvernement, surtout en ce qui concerne les frais liés à des services destinés au public. Une nouvelle grille de droits a franchi les étapes de l'élaboration, de la rétroaction des demandeurs, de la révision et de l'approbation par le Bureau de direction, puis a été soumise au Conseil du Trésor.

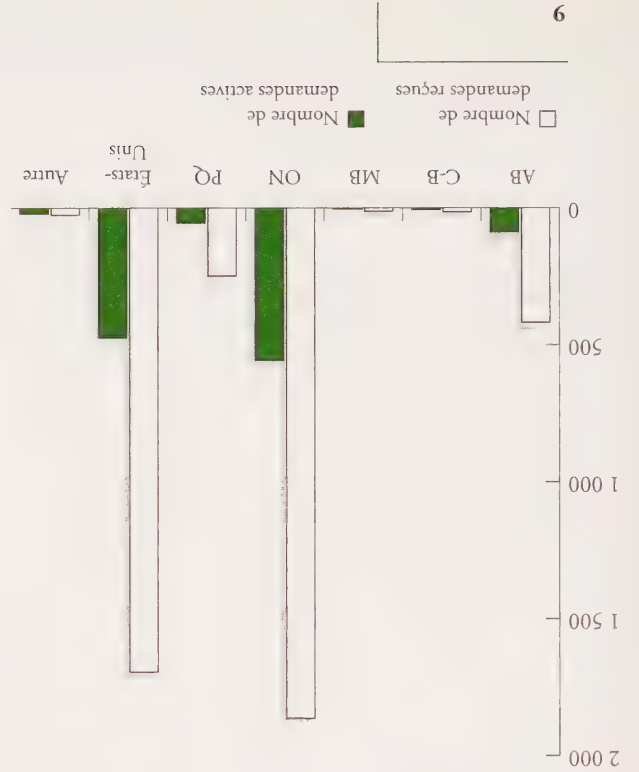
Avec l'approbation du Conseil du Trésor, le règlement relatif aux droits a été modifié avec l'aide du ministre de la Justice, puis soumis officiellement au Conseil du Trésor. La ministre de la Santé a donné son accord, de même que la présidente du Conseil du Trésor, et le nouveau règlement a été soumis au public dans la *Gazette du Canada* à la fin de l'année financière. La nouvelle grille de droits est entrée en vigueur le 13 juin 2002.

Le nouveau système est facile à administrer puisqu'il remplace le système complexe de regroupements par un taux uniforme. En outre, les demandeurs versent moins de droits, le motif étant que plusieurs aspects de l'enregistrement et de l'examen des demandes profitent au public plutôt qu'aux demandeurs. Le droit pour les demandes représentées (renouvellement d'exemptions après l'expiration d'exemptions antérieures) est réduit, tout comme les exigences de renseignements justificatifs, et la réduction des droits

Demandes de dérogation enregistrées par année (cumulatif)



Provenance géographique des demandes de dérogation



Le Conseil traite actuellement avec quelque 120 entreprises, dont plusieurs souhaitent obtenir des dérogations pour de nombreux produits. Environ 40 % des demandes de dérogation proviennent des États-Unis.

Gestion des demandes de dérogation

Malgré les lenteurs dans la dotation de postes opérationnels, et le nombre élevé de demandes de dérogation, le Conseil a dépassé ses cibles de traitement de demandes l'an dernier. Au total, il a reçu 350 nouvelles demandes et en a enregistré 369*, soit des hausses de 15 % et de 21 % respectivement par rapport au total de 305 dans chaque catégorie l'année précédente, ce qui dépasse de beaucoup la cible de 300. Les Services à la clientèle ont également répondu à quelque 200 demandes de renseignements l'an dernier.

Le système informatique utilisé pour enregistrer, suivre, gérer et analyser les demandes de dérogation a été complètement refait à partir d'un nouveau logiciel en 1999-2000. Il procure la flexibilité et la capacité accrues dont le Conseil a besoin. Le système continue de faire l'objet d'améliorations sur une base continue.

Diverses initiatives de renouveau ont franchi les étapes de la conception, de la consultation, de l'essai et de l'approbation et sont prêtes à être mises en œuvre. Pour rendre le processus de demande plus transparent et efficace, les documents d'avis préparés par le secteur Conformité des fiches signalétiques sont communiqués aux demandeurs depuis un

* À cause des délais de traitement, 19 demandes de dérogation présentées dans les derniers jours de l'année financière 2000-2001 ont été enregistrées durant l'année financière 2001-2002.



augmentera la portée de ces regroupements au-delà de ce qui est possible lorsqu'on emploie seulement les critères utilisés pour le paiement des droits. Le nouveau plan de réduction de l'arriéré est encore en voie d'élaboration, mais il est clair que, pour ramener le volume de demandes de dérogation non traitées à un niveau raisonnable au cours des cinq prochaines années, il faudra augmenter les ressources du Conseil de façon à atteindre une capacité de traitement d'environ 500 demandes par an. Le personnel des Opérations et des Services ministériels poursuivra la mise au point du nouveau plan de réduction au cours de l'année et discutera avec le Conseil du Trésor de solutions possibles pour combler le manque de ressources.

SERVICES À LA CLIENTÈLE

Les Services à la clientèle aident les fournisseurs et les employeurs à protéger leurs secrets commerciaux tout en respectant leurs obligations de divulgation en vertu du SIMDUT. Nous enregistrons les demandes de dérogation, attribuons des numéros d'enregistrement et veillons à la sécurité des dossiers de demande. L'enregistrement d'une demande permet à une entreprise d'importer ou de vendre son produit pendant que le Conseil examine la demande et prend ses décisions. Nous donnons également de l'information et des conseils aux fournisseurs, distributeurs, fabricants, employeurs et autres intervenants sur les exigences réglementaires et sur le mandat et les procédures du Conseil.

produits chimiques dangereux et en toxicologie) sont relativement rares et font l'objet d'une forte concurrence à l'intérieur et à l'extérieur de la fonction publique. Le Conseil a utilisé tous les moyens disponibles pour combler ces postes, y compris les programmes d'équité en emploi, le recrutement à des salons de l'emploi, les mutations ainsi que les concours internes et externes. Pour la première fois, un stagiaire provenant d'un programme universitaire de toxicologie a été engagé à titre de mesure proactive pour le recrutement futur. La plupart des postes sont maintenant comblés et la dotation des autres postes se poursuivra au cours de l'année.

Les retards de dotation, les délais associés à l'apprentissage des nouveaux employés et le volume de demandes de dérogation beaucoup plus élevé que prévu au cours des trois dernières années financières ont conduit à une révision en profondeur du Plan quinquennal de réduction de l'arriéré.

Les statistiques d'analyse et de prévision requises pour la révision ont été produites à l'aide du Système de gestion des demandes de dérogation, un logiciel conçu à l'origine pour le suivi des demandes. La révision a aussi permis d'identifier et d'évaluer de nouvelles options pour la gestion des demandes. En entrant les données de composition pour chaque demande dans une base de données, nous avons pu déterminer la fréquence de certains ingrédients dangereux dans l'arriéré de demandes. Nous avons pu ainsi établir des priorités basées sur les résumés de profil de toxicité pour les ingrédients dangereux les plus communs et ajuster les estimations de coût par unité de temps pour les diverses étapes du processus de demande. De plus, le fait de saisir les données de composition au début du processus facilitera beaucoup le regroupement de demandes pour l'efficacité du processus d'examen et

TABLEAU 1. Infractions relatives aux fiches signalétiques et demandes de dérogation

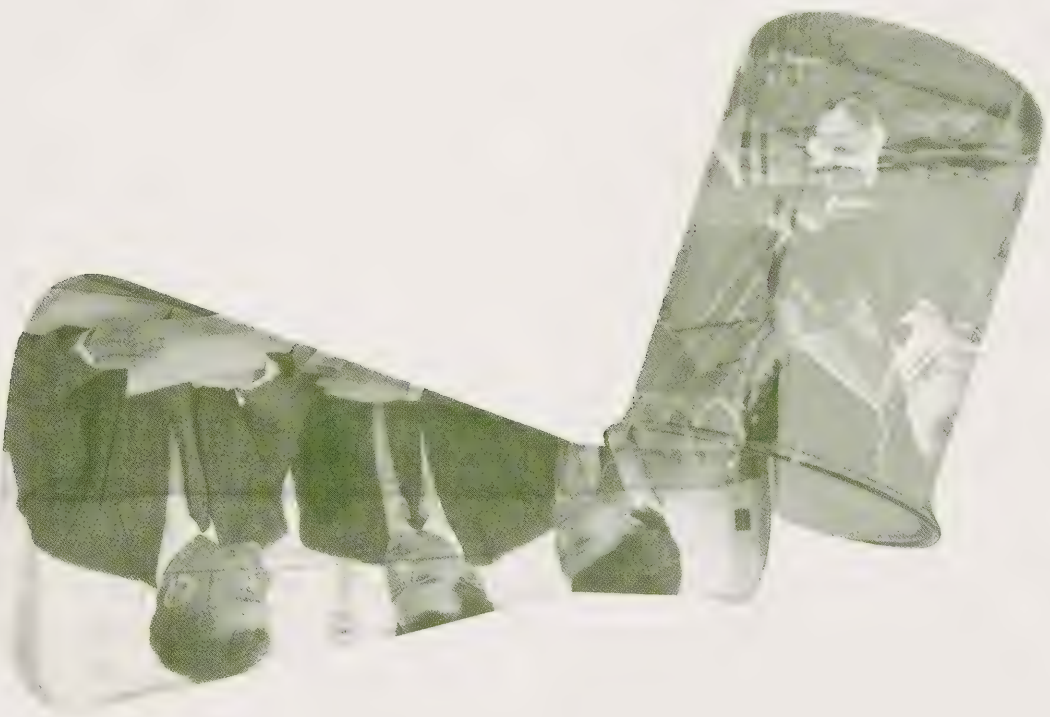
Nombre de cas par année												
Catégorie de l'infraction	2002	2001	2000-	1999-	1998-	1997-	1996-	1995-	1994-	Total	%	
	2002	2001	2000-	1999-	1998-	1997-	1996-	1995-	1994-	Total		
Propriétés toxicologiques	104	308	182	341	384	698	580	609	3 206	31,5		
Ingrédients dangereux	104	452	164	301	391	716	367	238	2 733	26,9		
Premiers soins	66	116	47	72	97	114	63	113	688	6,8		
Risques d'incendie ou d'explosion	55	109	21	66	49	56	104	140	600	5,9		
Classification des dangers	13	9	6	38	44	95	42	79	326	3,2		
Caractéristiques physiques	9	99	13	28	29	49	48	55	330	3,2		
Titres	10	157	19	22	31	71	122	113	545	5,4		
Renseignements sur la préparation	8	35	3	20	9	14	36	35	160	1,6		
Dénomination chimique générique	6	17	20	17	39	13	27	56	195	1,9		
Renseignements sur les produits	2	81	21	15	24	36	49	48	276	2,7		
Présentation/libellé	18	44	28	10	41	126	205	390	862	8,5		
Mesures préventives	12	3	2	4	3	8	5	49	86	0,8		
Données sur la réactivité	25	20	6	2	14	17	19	52	155	1,5		
Total	432	1 450	532	936	1 155	2 013	1 667	1 977	10 162	100		
Nombre de demandes	69	155	85	143	150	204	252	196	1 185			
Nombre d'infractions par demande	6,3	9,4	6,3	6,5	7,7	9,9	6,6	10,1	8,2			

Réduction de l'arrêté

Les demandes de dérogation sont plus nombreuses depuis le renouvellement organisationnel. Un des éléments importants de la planification stratégique du Conseil est l'arrêté de demandes, qui dépasse 900. Environ 25 % sont des demandes représentées. L'année 2001-2002 a marqué le début de l'application du Plan quinquennal de réduction de l'arrêté, dont un élément clé était le recrutement et

la formation de nouveau personnel, en particulier dans le secteur Conformité des fiches signalétiques. En plus d'embaucher des agents de contrôle et des évaluateurs supplémentaires avec l'aide du Fonds pour l'intégrité des programmes du Conseil du Trésor, il fallait combler plusieurs postes vacants à l'intérieur. Le recrutement d'évaluateurs s'est avéré difficile : les candidats qualifiés (diplômés en biologie avec de l'expérience dans l'évaluation de





CONFORMITÉ DES FICHES SIGNALÉTIQUES

Le secteur Conformité des fiches signalétiques est la « branche scientifique » du Conseil. Nos évaluateurs scientifiques analysent les FS et certaines étiquettes de produits associés à des demandes de dérogation afin de s'assurer qu'elles fournissent les renseignements de santé et de sécurité nécessaires pour répondre aux exigences du SIMDUT. Ils tiennent compte des lois fédérales, provinciales et territoriales et de la plus récente information scientifique disponible sur les ingrédients du produit et leurs dangers connus pour la santé et la sécurité. Les évaluateurs conseillent les agents de contrôle du CCMRD, qui décident si la FS est conforme aux règlements et ordonnent sa révision si elle ne l'est pas.



d'améliorer nos procédures et nos programmes. Nous tâchons d'offrir un service simple, compétent, rapide, efficace et efficient, qui n'impose pas de charges financières ou administratives indues. Par-dessus tout, nous désirons être justes et constants, et impartables de nos actes. Nos clients et intervenants représentent l'industrie, les travailleurs, les employeurs et les administrations publiques de niveaux fédéral, provincial et territorial. Nos rapports avec tous se veulent empreints de confiance, de respect et de compréhension.

FAITS SAILLANTS 2001-2002

L'an dernier, le Conseil a achevé l'essentiel de son programme triennal de renouvellement visant à améliorer la prestation de services, la transparence et l'imputabilité, et à moderniser l'administration. Toutes les mesures prévues dans notre plan stratégique (*Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement*) sont en vigueur ou en voie d'application. Certains projets à long terme, tels que notre processus de règlement des différends, font l'objet d'une mise en œuvre progressive qui se poursuivra durant l'année financière qui vient, en raison notamment des délais d'ordre législatif. Au cours de l'année, nous avons :

- Pleinement établi une nouvelle culture organisationnelle de collaboration, d'ouverture et de dialogue avec nos partenaires et intervenants
- Conçu une nouvelle structure de droits et une nouvelle grille de droits (en vigueur dès le 13 juin 2002)
- Introduit le paiement de droits par carte de crédit
- Recruté du personnel opérationnel associé au Plan de réduction de l'arrière 2000
- Amorcé une révision du Plan de réduction de l'arrière 2000

Valeurs de base du CCRMD

- promptitude
- accessibilité
- transparence
- qualité
- constance
- compétence
- respect
- équité

- Mis en œuvre les éléments des nouveaux processus de contrôle et de règlement des différends relevant de l'autorité administrative, et avons contribué à l'avancement des changements réglementaires et législatifs en cours
- Elaboré et commencé à exécuter un Plan stratégique de communication comprenant des activités de diffusion auprès des organisations provinciales de santé et de sécurité ainsi que d'autres partenaires et intervenants
- Mis en place une nouvelle structure de gestion, avec un Comité de haute direction composé de six directeurs de division
- Introduit de nouveaux programmes de formation et d'évaluation pour le personnel des Services ministériels
- Appliqué la nouvelle Stratégie d'information financière fédérale
- Amorcé un projet de modernisation de la fonction de contrôleur
- Déménagé dans de nouveaux bureaux

Les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés. La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et ses règlements fournissent ce mécanisme par le biais du CCRMD.

CE QUE LE CONSEIL FAIT

Si un fournisseur ou un fabricant désire préserver le secret de renseignements exclusifs, tels que la nature ou la concentration d'un ingrédient dangereux, il peut demander au CCRMD une dérogation à ses obligations de divulgation à l'égard du SIMDUT.

Le CCRMD enregistre des demandes de dérogation relatives aux secrets commerciaux, juge de la validité des demandes et rend des décisions sur la conformité des FS et de certaines étiquettes visées par la législation du SIMDUT. Nous servons les clients et les intervenants par l'intermédiaire de trois secteurs d'activité : Services à la clientèle, Conformité des fiches signalétiques et Règlement des différends.

Le secteur Services à la clientèle aide les fournisseurs et les employeurs à protéger leurs renseignements commerciaux confidentiels en fournissant de l'information sur le processus de demande et le rôle du Conseil. Il s'assure que toute personne traitant avec le Conseil est adéquatement renseignée, de façon à simplifier le processus. Il enregistre les demandes de dérogation et veille à la sécurité des dossiers de demande.

Le secteur Conformité des fiches signalétiques est la branche scientifique du Conseil. Des évaluateurs scientifiques examinent les fiches signalétiques associées aux demandes de dérogation et indiquent aux agents de contrôle du Conseil dans quelle mesure, à leur avis, ces documents sont conformes aux exigences du SIMDUT.

Les agents de contrôle, qui relèvent d'une autre division, déterminent si les demandes sont conformes aux exigences de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Ils se prononcent également sur la conformité de la FS. S'il manque de l'information obligatoire dans une FS ou une étiquette, ils ordonnent formellement sa révision et assurent le suivi jusqu'à ce que la fiche soit en règle.

Le secteur Règlement des différends fournit un éventail d'options de règlement à toutes les parties touchées par une demande. Le processus d'appel, prévu en dernier ressort, est rarement utilisé. Le Conseil a incorporé divers éléments dans ses opérations quotidiennes de façon à éviter les différends ou à les régler à l'amiable. Nous faisons un devoir de fournir un service prompt et impartial qui favorise un règlement équitable et rapide.

Les appels formels peuvent porter sur la conformité d'une FS, le rejet d'une demande de dérogation, ou une demande de divulgation confidentielle d'information commerciale secrète à une partie concernée, pour des raisons de santé et de sécurité au travail. Les appels sont entendus par des commissions indépendantes dont les membres sont nommés par les entreprises, les travailleurs et le gouvernement.

NOS VALEURS

Selon le Conseil, l'intérêt général est mieux servi en tenant compte des besoins à la fois des travailleurs et de l'industrie, et la meilleure solution est celle qui protège les deux.

Nous misons sur la collaboration, l'ouverture et le dialogue dans l'exécution de notre mandat. Nous recherchons des façons créatives et progressistes

LE CCRMD EN BREF

POUR LE RESPECT DU DROIT DES TRAVAILLEURS DE SAVOIR ET DU DROIT DE L'INDUSTRIE DE PROTÉGER LES RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX CONFIDENTIELS

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD) est un organisme indépendant relevant du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé. Nous travaillons avec nos intervenants – les employeurs, les travailleurs et le gouvernement – pour protéger à la fois les travailleurs et les secrets commerciaux de l'industrie chimique canadienne. Le Conseil fait partie du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), un important ensemble de lois, règlements et procédures destiné à limiter la fréquence des blessures et des maladies du travail dues à l'utilisation de substances dangereuses.

Dans le cadre du SIMDUT, les fabricants et les distributeurs de produits contrôlés (dangereux) doivent fournir des renseignements sur les dangers à la santé et à la sécurité associés à leurs produits, avec des indications de sécurité concernant la manutention, l'entreposage, le transport, la mise au rebut et les premiers soins. Cette information est communiquée au moyen de la fiche signalétique (FS) et de l'étiquette obligatoires du produit, qui forment une partie importante des programmes d'éducation au travail des employeurs.

Cependant, les compagnies chimiques ont le droit de garder secrets les renseignements commerciaux confidentiels. Il peut arriver que ce droit se heurte aux exigences de divulgation du SIMDUT. Les représentants des entreprises, des travailleurs et du gouvernement ont convenu en 1987 d'un mécanisme qui assure l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger ses secrets commerciaux et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître

Notre mission

- Assurer l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail
- Fournir un mécanisme sur les renseignements commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT
- Régler les plaintes et différends avec impartialité, équité et promptitude, notamment par les moyens prévus par la loi ou à l'aide d'autres méthodes.



par année, d'où un arriéré croissant. Cette charge de travail accumulée dans l'évaluation santé et sécurité des fiches signalétiques (FS) pose un défi sérieux. L'an dernier, nous avons entrepris un programme quinquennal de réduction de l'arriéré, approuvé par le Conseil du Trésor à l'automne 2000 et accompagné d'un financement temporaire de ce dernier pour l'embauche de personnel supplémentaire. Nous avons maintenant réussi, non sans difficulté, à recruter presque tout le personnel opérationnel et de soutien nécessaire. Toutefois, l'afflux persistant de demandes, de même que les retards (dus à des problèmes de dotation) dans l'application du Plan de réduction de l'arriéré 2000 nous ont obligé à revoir ce plan. Il apparaît évident que les objectifs de réduction de l'arriéré ne peuvent plus être atteints sans une modification des exigences de dotation du Conseil, et nous comptons en discuter avec le Conseil du Trésor au cours de l'année.

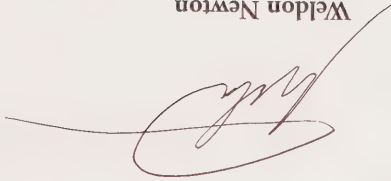
du travail.

Nous nous préparons également à nous engager, au cours de l'année, dans la modernisation de la fonction de contrôle, y compris la gestion du risque et les processus intégrés de mesure du rendement. Nous continuerons par ailleurs d'aider à la mise au point des changements législatifs et réglementaires requis pour achever l'application de notre *Trame du renouveau* et de notre *Plan de travail*. Bien que nous ayons réussi le renouveau organisationnel prévu dans ces documents stratégiques, nous constatons que le renouveau est un processus continu. Chaque réalisation apporte une nouvelle perspective et de nouveaux défis. Le renouveau continuera ainsi d'orienter les activités du Conseil pendant plusieurs années. J'ai confiance que nous atteindrons les résultats escomptés et je sais que nous continuerons de jouer un rôle important au sein de la communauté de la santé et de la sécurité

En raison de l'accroissement de sa charge de travail et de son personnel, le Conseil a déménagé l'an dernier dans des locaux plus spacieux, sans interrompre le service. Je suis hautement satisfait des efforts consentis par notre personnel durant cette période de dérangements; l'opération s'est déroulée sans heurts grâce à un excellent travail d'équipe. Outre l'espace supplémentaire dont nous avons grand besoin, les nouveaux locaux offrent une sécurité accrue pour les renseignements exclusifs.

Nous avons continué de tenir à jour notre site Web, qui s'avère un excellent outil pour favoriser l'éducation et l'efficacité. Dans l'année qui vient, nous projetons d'explorer la possibilité d'offrir le paiement et la présentation de demandes en ligne.

Weldon Newton



I

TABLE DES MATIÈRES

Message du directeur général	1
Le CCRMD en bref	3
Ce que le Conseil fait	4
Nos valeurs	4
Faits saillants 2001-2002	5
Réalisations 2001-2002	6
Conformité des fiches signalétiques	6
Réduction de l'arrière	7
Services à la clientèle	8
Gestion des demandes de dérogation	9
Nouvelle grille de droits	10
Diffusion	11
Questionnaire clients	12
Règlement des différends	13
Services ministériels	14
Ressources humaines	14
Communications	15
Projets	16
L'avenir	17
L'organisation	18
La structure du Conseil	20
États financiers	21
Publications	22





Hazardous Materials Information
Review Commission
Office of the President
427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Web site: www.hmir-cormd.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses
Bureau du directeur général
427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Site Web : www.ccrmd-hmir.gc.ca

Le 31 juillet 2002

L'honorable A. Anne McLellan, C.P., députée
Ministre de la Santé
Edifice du centre
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Madame la Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Le rapport porte sur l'année financière terminée le 31 mars 2002.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Weldon Newton

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec :

Marie-Josée Leury

Gestionnaire, Division des communications

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : (613) 993-9167

Télécopieur : (613) 993-5016

Courriel : Marie-Josée_Leury@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.ccrmd-hmitc.gc.ca

Données de catalogage avant publication (Canada)

Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Rapport annuel 2001-2002 : au-delà du renouvel

Texte en anglais et en français disposé tête-bêche.

Titre de la p. de r. addit. : Annual report 2001-2002, building on renewal.

ISBN 0-662-66744-1

N° de cat. RCG74-1/2002

1. Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Périodiques.
2. Substances dangereuses – Canada – Périodiques.
3. Substances dangereuses – Droit – Périodiques.
4. Sécurité du travail – Canada – Périodiques.
- I. Titre.

T55.3 2002

363.17

© Ministère des travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2002
N° de cat. RCG74-1/2002
ISBN 0-662-66744-1

Imprimé au Canada

renouveau

Au-delà du

RAPPORT ANNUEL 2001-2002



renouveau

Au-delà du

RAPPORT ANNUEL 2001-2002



CA1
RG705
- A56

Government
Publications



Right to information and trade secrets protection:
A balancing act

ANNUAL REPORT 2002-2003

Right to information and trade secrets protection:

A balancing act

ANNUAL REPORT 2002-2003



For more information, contact:

Marie-Josée Leury

Manager, Communications Division

Hazardous Materials Information Review Commission

427 Laurier Avenue West, 7th floor

Ottawa, Ontario K1A 1M3

Telephone: (613) 993-9167

Fax: (613) 993-5016

E-mail: Marie-Josée_Leury@hc-sc.gc.ca

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

**The National Library of Canada has catalogued this
publication as follows:**

Canada. Hazardous Materials Information Review Commission

Annual report 2002-03: right to information and protection of
trade secrets: a balancing act

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: Rapport annuel 2002-2003, droit à l'information
des secrets commerciaux, à la recherche d'un juste équilibre.

ISBN 0-662-67520-7

Cat. No. RG74-1/2003

1. Canada. Hazardous Materials Information Review Commission—Periodicals.
2. Hazardous substances—Canada—Periodicals.
3. Hazardous substances—Law and legislation—Canada—Periodicals.
4. Industry safety—Canada—Periodicals.
- I. Title.

T55.3 2003

363.17

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2003

Cat. No. RG74-1/2003

ISBN 0-662-67520-7

Printed in Canada



Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

July 31, 2003

The Honourable A. Anne McLellan, P.C., M.P.
Minister of Health
Hill Office, Room 306
Justice Building
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the annual report of the Hazardous Materials Information Review Commission, in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 2003.

Yours sincerely,

Weldon Newton



Table of Contents

<i>President's message</i>	3
<i>Balancing workers' right to information and the protection of trade secrets:</i>	
<i>The year in review</i>	5
Reducing the backlog	6
Building capacity: Training and IT	7
2002-03 claims: A breakdown	8
Improving operations	10
Wrapping up renewal	10
New fee structure	10
Legislative changes	10
Dispute prevention	11
Modern comptrollership	11
Reaching out	12
<i>Appendix 1: Financial statements</i>	14
<i>Appendix 2: The Commission's structure</i>	15
<i>Appendix 3: An overview of the claims for exemption process</i>	17
<i>Appendix 4: Publications</i>	20



Hazardous Materials Information Review Commission

The Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC), an independent agency accountable to Parliament through the Minister of Health, ensures a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace.

Chemical suppliers are required to provide employers with information on the hazards of materials produced or used in Canadian workplaces. Suppliers must disclose the health and safety risks associated with their products, together with instructions for safe handling, storage, transportation, disposal and first-aid treatment. This information is conveyed by the product's mandatory material safety data sheet (MSDS) and label, and may be used by employers to prepare workplace MSDSs and labels and as part of workplace safety education.

When suppliers or employers want to protect confidential business information, such as the chemical identity of one or more trade secret hazardous ingredients, they must file a claim for exemption with HMIRC. The Commission rules on whether the claim is valid under the *Hazardous Materials Information Review Act*. It also determines whether the MSDS and label comply with the requirements of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a wide array of laws, regulations and procedures designed to minimize workplace injury and illness from the use of hazardous chemicals.

The Commission is governed by a tripartite Council of Governors representing industry, labour, and the federal, provincial and territorial governments.



President's Message

Last year the Commission emerged from renewal as a client-focused agency with an increased capacity to fulfill our dual mandate: to safeguard the right of workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace and to uphold the right of chemical companies and employers to protect trade secrets.

One of our accomplishments in 2002–03 was a reduction in the claims backlog. Expediting the elimination of this backlog is the Commission's highest priority, and we'll be maximizing the use of our resources even further to achieve it. Our new training program and ingredient tracking system, both introduced last year, are the types of creative approaches to increasing capacity we'll be looking to duplicate in the coming years.

A valuable new framework for such improvements began to take form last year as the Commission embarked on a government-wide initiative to modernize management practices. A capacity assessment completed in 2002–03 told us that

our work on renewal had paid off, and also gave us some guidance as to where to next focus our efforts. The plans and priorities that grew out of the assessment will no doubt assist us when we gather as a management team in the fall of 2003 to map the Commission's strategic direction for the next three to five years.

The unusual tripartite structure of the Council of Governors—representatives from industry, labour and government who govern the Commission—illustrates why openness and transparency are so critical to our effective operation. We continued to make efforts last year to reach out to our stakeholders, whether by participating in trade shows or introducing even more consultation into the claims process.

For the fourth consecutive year, there were no appeals filed with the Commission, which in my view is a sign that the renewal-driven, more communicative and transparent approach to claims processing is having a positive effect

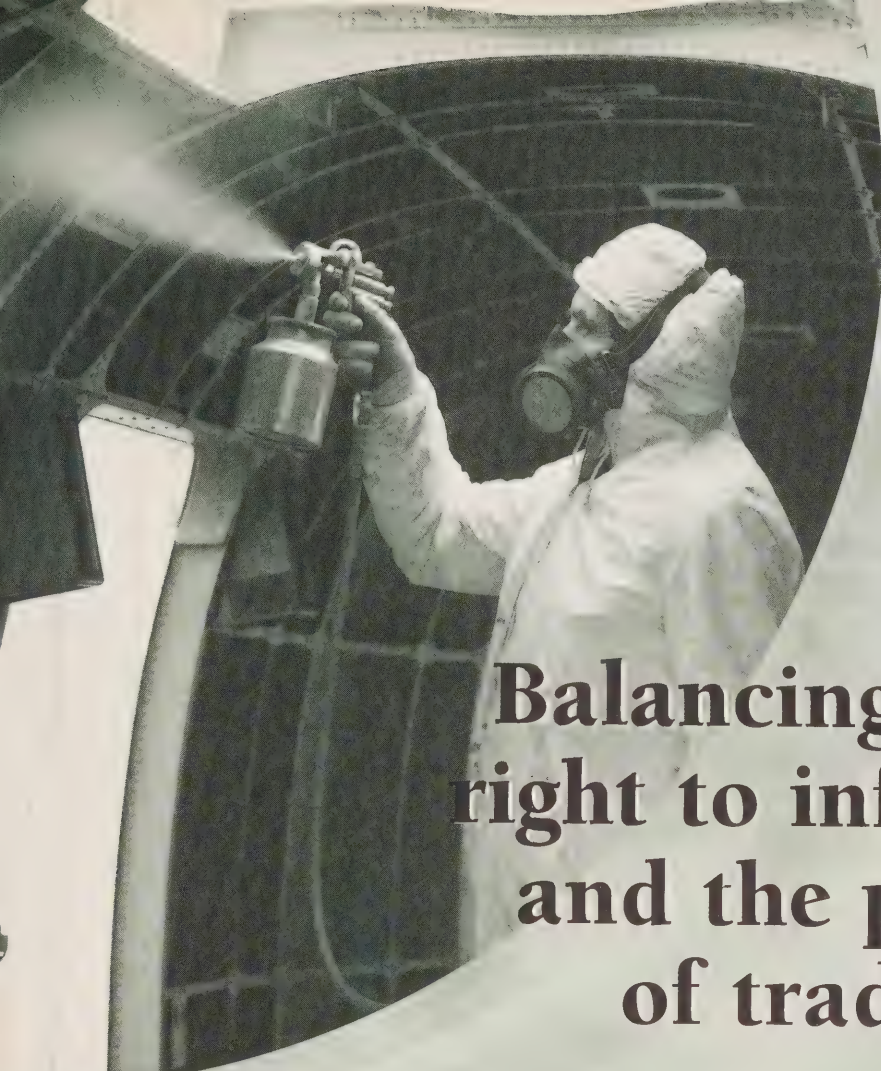
on the acceptance of our decisions and orders. This, in turn, is good for worker health and safety, since MSDSs are being brought into compliance in a more timely fashion. Still, we feel that there is room to communicate even more with our clients, and in the next year we'll evaluate the effectiveness of our current suite of communication tools with an eye to investing in those that work best for us and those we serve.

Last year also saw a re-evaluation of how the Commission communicates with and supports its employees. A Wellness Committee has been set up to design programs to improve workplace well-being, such as the official awards program introduced last year.

Fiscal year 2002-03 confirmed the fitness of the course we've set for ourselves, bringing substantial returns on our investments in improving our processes, jumpstarting our productivity and connecting with our clients. I look forward to working with Commission staff, the Council of Governors, and our clients and stakeholders next year to build on these accomplishments.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Weldon Newton', with a long, sweeping horizontal line extending to the right.

Weldon Newton

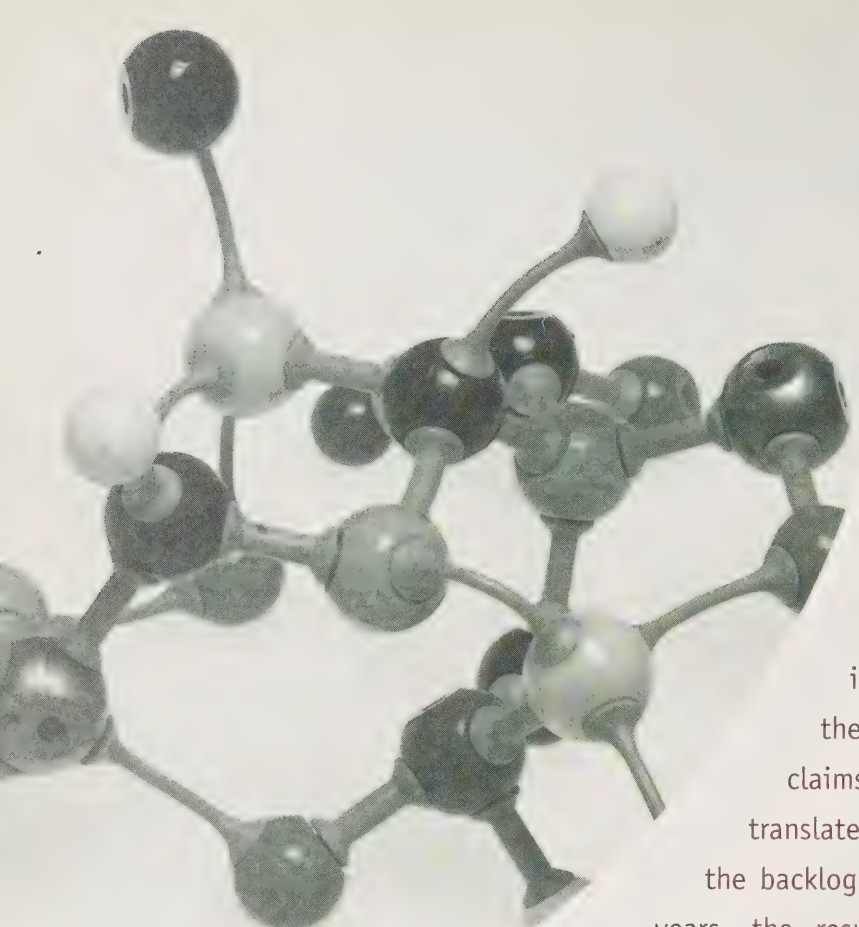


Balancing workers' right to information and the protection of trade secrets:

The year in review

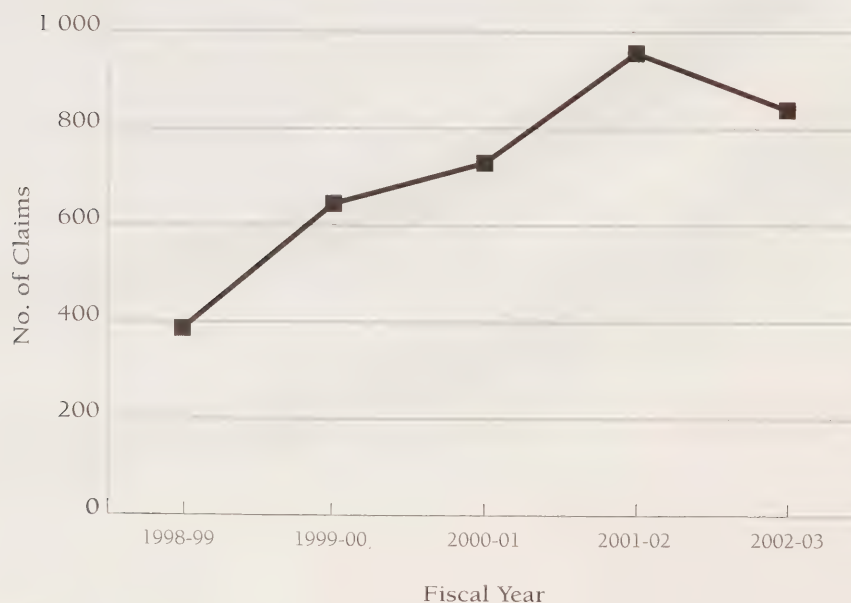
The good news of 2002–03 was a jump in claims processing—supported by new hires, training programs and investments in information technology—that produced a reduction in the backlog of filed claims. The Commission continued to follow through on its commitment to operational improvement, putting the final elements of the renewal agenda in place as it shifted its focus to the challenges of modern comptrollership. Outreach to the occupational health and safety community and a new focus on employee wellness rounded out the year's activities.

Reducing the backlog



The Commission processed 181 claims in 2002-03, a significant increase over 2001-02 and the fourth highest number in its history. Combined with a reduction in the number of new claims and an increase in claims withdrawn, the Commission's performance translated into a more than 100-claim reduction in the backlog that had accumulated over the past few years, the result of an unprecedented rise in claim registrations coupled with HMIRC having to compete for qualified scientific/toxicological personnel. As new staff—including two new screening officers and three scientific evaluators welcomed in 2002-03—gain experience and increase their productivity, the number of claims processed each year will continue to rise.

FIGURE 1: Claims Backlog, 1998-99 to 2002-03





**The Commission processed
181 claims in 2002-03, a
significant increase over
2001-02 and the fourth highest
number in its history.**

Building capacity: Training and IT

Last year's fast-track training for new recruits and stepped-up investments in information technology are contributing to the Commission's increasing capacity to process claims.

New recruits are getting quickly up to speed with a new training program and reference manual. The training program makes extensive use of simulations, allowing new screening officers to see how their performance compares with the real-life process. For scientific evaluators, the reference manual is an invaluable one-stop information source, containing guidelines for preparing advice documents, revised literature search guidelines, a manual for using the new ingredient tracking system, and everything else a new recruit or even a seasoned employee might need. Both the manual and the training program will be expanded in 2003-04.

Further efficiencies are being realized through a new ingredient tracking system, which frees scientific evaluators from the painstaking work of sorting and ordering ingredients for evaluation, as well as searching for recently completed evaluations. The Commission also introduced a new system for recording and tracking claim files in place of a manual system that had become too cumbersome as the Commission's size increased. The new system, which makes use of bar codes attached to each file and to each employee's pass, makes it much easier to track the movement of files within HMIRC.



2002-03 claims: *A breakdown*

The Commission received 180 claims in 2002-03, a sharp drop from the 350 average of the past three years. An analysis conducted by HMIRC could find no correlation between economic factors and the drop in claim submissions. The Commission will continue to consult with its clients for insight into possible causes of the decrease, as well as whether the trend can be expected to continue.

More claims were received from the United States last year and fewer from Canada, possibly reflecting a transfer of responsibility for regulatory affairs from Canadian branch operations to U.S. parent companies.

FIGURE 2: Claims Received and Registered by Year (Cumulative)

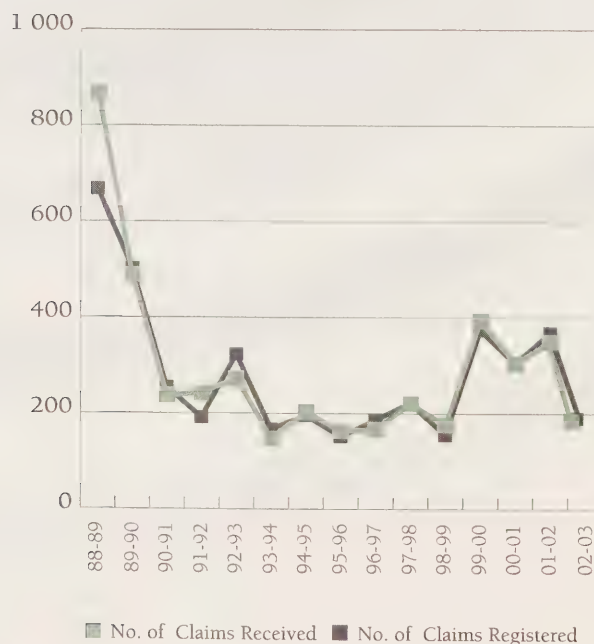
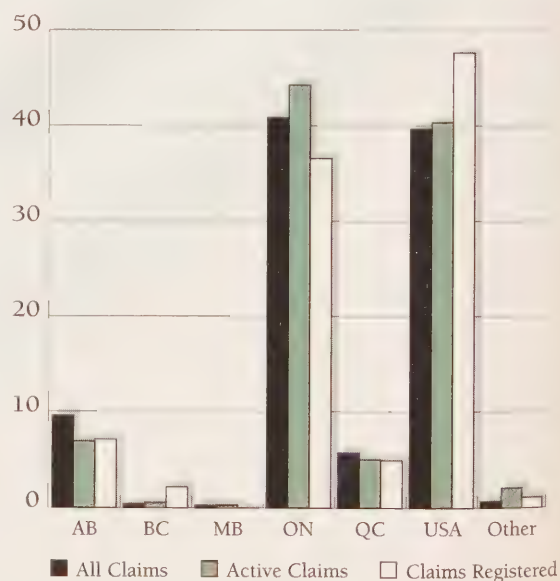


FIGURE 3: Geographic Origin of Claims




**Table 1. MSDS Violations, 1996-97 to 2002-03**

Violation Category	Number of Violations by Year							Total	%
	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000	1998-1999	1997-1998	1996-1997		
Toxicological properties	884	104	308	182	341	384	698	2 901	33.4
Hazardous ingredients	368	104	452	164	301	391	716	2 496	28.8
First aid measures	221	66	116	47	72	97	114	733	8.4
Fire or explosion hazard	186	55	109	21	66	49	56	542	6.2
Hazard classification	22	13	9	6	38	44	95	227	2.6
Physical data	49	9	99	13	28	29	49	276	3.2
Headings	13	10	157	19	22	31	71	323	3.7
Preparation information	21	8	35	3	20	9	14	110	1.3
Generic chemical identity	9	6	17	20	17	39	13	121	1.4
Product information	5	2	81	21	15	24	36	184	2.1
Format/wording	248	18	44	28	10	41	126	515	5.9
Preventive measures	9	12	3	2	4	3	8	41	0.5
Reactivity data	124	25	20	6	2	14	17	208	2.4
Total	2 159	432	1 450	532	936	1 155	2 013	8 677	100
Number of claims	181	69	155	85	143	150	204	987	
Average number of occurrences/claim	11.9	6.3	9.4	6.3	6.5	7.7	9.9	8.8	

Note: Changes from year to year in the number of MSDS violation occurrences should not be interpreted as an indicator of trends in compliance, as each year involves different claimants and MSDSs that are not directly comparable.

Improving operations: *From renewal to modern comptrollership*



IVAN BLAKE, Executive Director of the Comptrollership Modernization Directorate at Treasury Board Secretariat, discusses modern comptrollership with Commission staff.

In 2002-03, the Commission worked on the final stages of renewal, introducing a new fee structure, initiating legislative changes and implementing additional features of its dispute prevention framework. The Commission also began to build on the gains of renewal with work on the government-wide modern comptrollership initiative.

Wrapping up renewal

New fee structure

Claimants welcomed the Commission's new fee structure, which came into force in June 2002. It replaces complicated groupings with one flat, lower rate, lowers the fee for refiled claims, and retains the fee reduction for small business. Feedback on the new fee structure has been positive, with a substantial drop in the number of complaints about the complexity of the fee structure and registration process.

Legislative changes

With nearly all of the administrative and regulatory elements of its renewal agenda near completion, HMIRC turned its focus last year to legislative changes. Having discussed the proposed changes at length with all stakeholders and the Council of Governors, the Commission felt it had a mandate to launch the first step of the process: the drafting of a memorandum to Cabinet. The memorandum has passed an internal review and is now going through the ministerial and Cabinet approval process, which is expected to take up to two years, depending on government priorities.



Dispute prevention

The Commission continues to reap the benefits of the dispute prevention framework introduced in 2000–01; for the fourth consecutive year, no appeals of the screening officers decisions were filed. The framework's focus on transparency and consultation—all claimants now have the opportunity to respond to the scientific evaluator's report before a final decision is made, for example—combined with the removal of many causes of disputes has essentially eliminated the need to use the often lengthy and costly appeals process.

In 2002–03, an additional element of the dispute prevention framework was put into practice. Claimants who are of the opinion that the wording of a draft order from the Commission would restrict their options for complying with the order can now propose an alternative method of achieving compliance. The Commission may accept the proposed method, in which case the order will be reworded, or reject it. One claimant made use of this process in 2002–03.

Modern comptrollership

Renewal may be nearly at an end, but the philosophy of continuous improvement it inspired among Commission employees continues to find expression, most recently through work on the modern comptrollership initiative. Intended to modernize management practices throughout the federal government, modern comptrollership promotes

clear accountability, mature risk management, integrated performance information (program and financial information) and rigorous stewardship.

In early 2002, the Commission completed a capacity assessment—the first phase of modern comptrollership implementation—that gauged the health of HMIRC's operations against seven criteria: strategic leadership, integrated performance information, motivated people, mature risk management, clear accountability, shared values and ethics, and rigorous stewardship. HMIRC emerged as a well-performing, client-oriented agency, confirming external feedback and internal perceptions that renewal has succeeded. The assessment also identified some areas that need improvement, from which the Commission selected its top priorities. Studies expected to begin in April 2003 will undergird work on these priorities, which will be championed by the Commission's new modern comptrollership office; the most pressing improvements will be started and largely completed during 2003–04.

HMIRC benefited from its participation with other agencies in several modern comptrollership initiatives, including a group working on a risk management framework for small agencies (expected to be completed in fall 2003), the Small Agencies Modernization Council (the governing body for small agencies involved in modern comptrollership) and the Small Agency Modern Comptrollership Group.

Reaching out

During 2002-03, the Commission continued to increase its visibility and the public's awareness of its mandate. The Commission's profile among the business and labour communities was elevated with staff attendance at several trade shows and conferences held by the Industrial Accident Prevention Association (IAPA) and the Society for Chemical Hazard Communication (SCHC), as well as at the Nova Scotia Safety Council trade show and conference in mid-March 2003. HMIRC set up a booth at the Nova Scotia trade show and conference and the 2002 trade show and conference of the IAPA's Eastern Ontario Division, held in Ottawa in October.



The SCHC occupies an important place in the Commission's outreach program: its members represent most of the Commission's claimants with U.S. head offices, as well as a number of Canadian-based claimants. Having discussed the Commission's mandate and its recent fee changes at the Society's spring and fall meetings, HMIRC's Director of Client Services was invited to take part in a panel discussion on international trade secret legislation in Asia, Europe and Canada at the SCHC spring convention in Florida in April 2003.

Outreach to all Commission stakeholders became more systematic and targeted with last year's expansion of the Commission's database of contacts. The database supports the Commission's greater use of electronic mail as a means to increase general awareness of its role within WHMIS, as well as to quickly inform clients of changes to the Commission's processes (such as the new fee structure). Face-to-face contact is still a priority; even screening officers and scientific evaluators have taken on a role as ambassadors of the Commission, talking about the



**Feedback on the Commission's services continues to be positive.
More than 90% of claimants who responded to the
Commission's client satisfaction questionnaire gave the
Commission a rating of at least 8 out of 10.**

Commission's mandate and having promotional materials at hand when they attend training courses. At home, the Commission responded to 150 enquiries in 2002-03 about HMIRC legislation, the

Commission's mandate and how to file a claim. Many of the enquiries led to filings in 2002-03 or laid the foundation for future filings.

FOCUS ON EMPLOYEE WELLNESS

Through renewal and now modern comptrollership, HMIRC has been dedicating significant time and resources to improving how it serves and relates to its clients. Recruiting and retaining qualified screening officers, scientific evaluators and other employees is a large part of this work.



In 2002-03, HMIRC established a committee charged with proposing new initiatives to make the Commission a workplace of choice. The Wellness Committee is also a vehicle through which any employee can suggest how workplace well-being could be improved.

Initiatives proposed by the Committee last year included the establishment of an official awards and recognition program, recently approved by HMIRC's senior management committee, that builds on the ad hoc awards presented in 2002 to honour the work employees put into organizational renewal.

SUSAN MONTSION, recently retired from the Commission after close to 25 years of exemplary service, receives the President and CEO Leadership Award from HMIRC President, WELDON NEWTON.

Appendix 1: Financial statements

Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from claims for exemption	355
Revenue from appeals	0
Total revenue	355

Expenditures (in thousands of dollars)

Salaries and wages	2,198
Operating costs	737
Minor capital costs	110
Total expenditures	3,045

Human Resources

Full-time equivalent staff

Office of the President	2
Operations Branch	20
Corporate Services and Adjudication Branch	12
Total	34

Cost of Program for 2002-03 (in thousands of dollars)

Commission Operating Costs	Other Costs*	Total Program Costs	Total Program Costs for Private Benefit Activities	Revenue	% Costs Recovered**
3,045	1,091	4,136	827	355	43

*Includes the following:

Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	684
Employee benefits, covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	407
Total	1,091

** In June 2002, the Commission's new fee schedule was enacted. This schedule brought the Commission in line with Treasury Board Cost Recovery and Charging Policy, which requires distinguishing between private benefit and public good activities and setting charges based on private benefit only. Therefore, this figure represents the percentage of costs recovered on the total program costs for private benefit activities.



Appendix 2: The Commission's structure



A **Council of Governors**, representing industry, labour, and the federal, provincial and territorial governments, presides over the Commission. As well as overseeing the work of the Commission, the Council makes recommendations to the Minister of Health on matters such as changes to policies, procedures and fees.

The **President and Chief Executive Officer** is appointed by the Governor in Council, and supervises and directs the Commission's day-to-day work. The President is accountable to the Council of Governors and to the Minister of Health.

The **Vice-President of Operations** directs the work of the MSDS Compliance, Screening and Client Services divisions. The **Vice-President of Corporate Services and Adjudication** directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.

A Senior Management Committee (SMC) brings together the six Division Directors. SMC deals with day-to-day management issues, and helps coordinate the tasks that cut across Division and Branch boundaries. The Executive Committee consists of the two Vice-Presidents and the Commission's President and Chief Executive Officer, and deals with long-term strategic and policy matters.

Council of Governors

(as of March 31, 2003)

Workers

Mr. Lawrence D. Stoffman
Canadian Labour Congress

Suppliers

Mr. Gordon Lloyd
Canadian Chemical Producers'
Association

Employers

Vacant

Government of Canada

Mr. Gerry Blanchard
Human Resources Development
Canada

British Columbia

Mr. T. Saravanabawan
Workers' Compensation Board
of British Columbia

Alberta

Mr. Dan T. Clarke
Workplace Health, Safety and
Strategic Services

Saskatchewan

Ms. Jennifer Fabian
Saskatchewan Labour

Manitoba and Chair

Mr. Geoffrey Bawden
Transportation and
Government Services

Ontario

Dr. Ed McCloskey
Ministry of Labour

Quebec

Mr. Yves Brissette
Commission de la santé
et de la sécurité du travail

Nova Scotia

Mr. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment
and Labour

New Brunswick

Mr. Richard Blais
Workplace Health, Safety and
Compensation Commission of
New Brunswick

Prince Edward Island

Mr. George Stewart
Workers Compensation Board
of Prince Edward Island

Newfoundland and Labrador

Vacant

Yukon

Mr. Rob McClure
Yukon Workers' Compensation,
Health and Safety Board

Northwest Territories

Vacant

Nunavut

Vacant

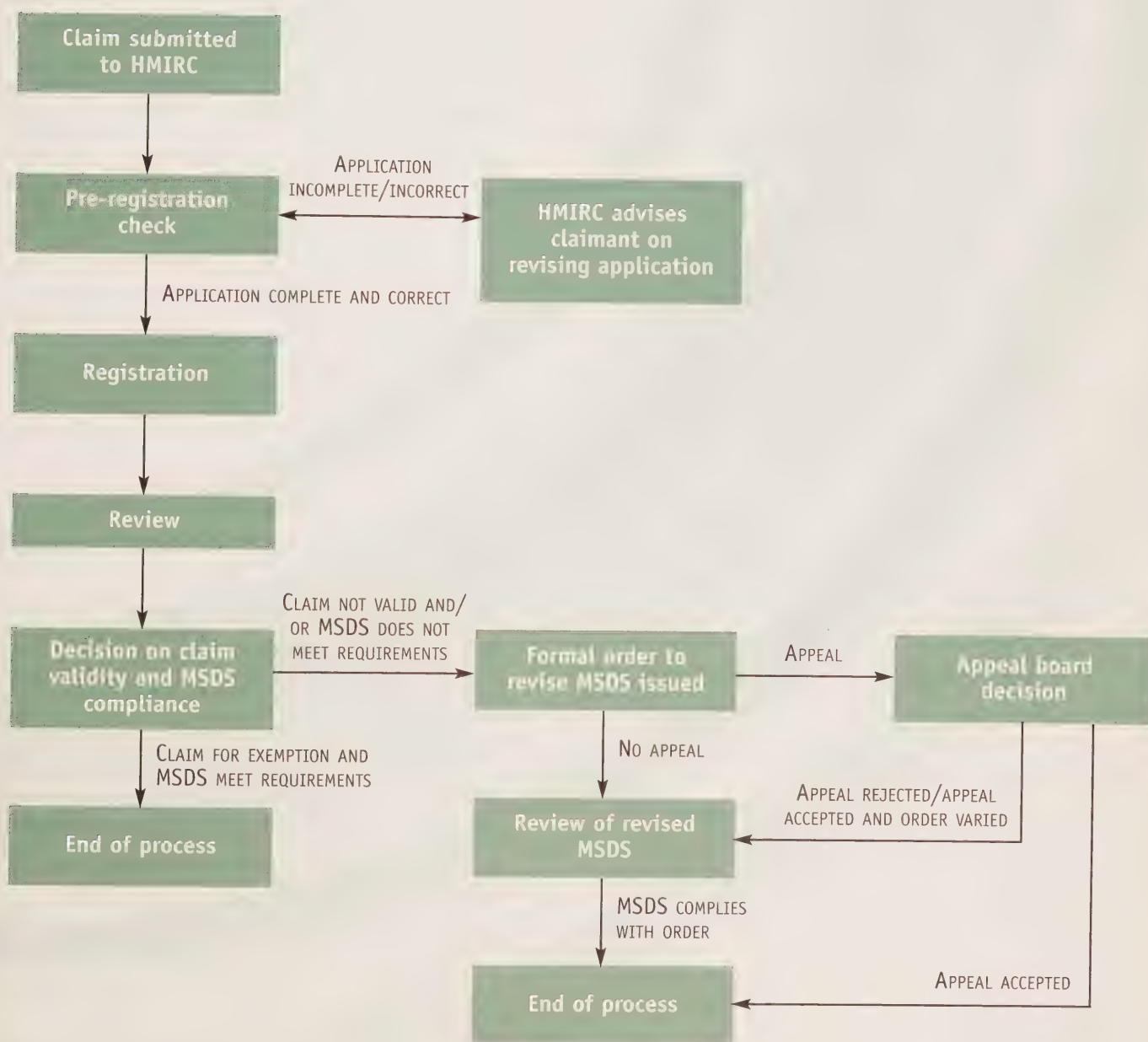
In December 2002, Council Chair Geoffrey Bawden was awarded a commemorative medal for the Queen's Golden Jubilee. The medal recognizes Canadians who have made a significant contribution to their fellow citizens, to their community or to Canada. As a member of the HMIRC Council of Governors since 1994, and Chair since 1996, Mr. Bawden has made a significant contribution to the Commission and its Council, and to enhancing workplace safety and health in Canada.



GEOFFREY BAWDEN (left), Chair of the HMIRC Council of Governors, with HMIRC President, WELDON NEWTON.



Appendix 3: *An overview of the claims for exemption process*



The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requires that chemical suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced or used in Canadian workplaces. Suppliers must disclose the health and safety risks associated with their products, together with instructions for safe handling, storage, transportation, disposal and first-aid treatment. This is accomplished with product labels and material safety data sheets (MSDSs). Employers may then use this information to prepare workplace MSDSs and labels, and provide workplace safety education.

When a supplier or employer wants to protect confidential business information, for example, the chemical identity of one or more trade secret hazardous ingredients, they must file a claim for exemption with the Hazardous Materials Information Review Commission in order to be exempt from having to disclose that information. For that product to be legally available on the Canadian market, a registry number issued by the Commission is required to be shown on the MSDS, and for certain claims, on the label.

A claimant may decide to withdraw a claim at any stage of the process.

Submitting a claim

Claimants submit a claim for exemption directly to the Commission. (For more about submitting a claim, please see the Commission's Web site at <http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca>.)

Pre-registration check

On receipt of a claim, Commission staff check that the application and accompanying MSDS (and label, for certain employer claims) are complete and contain no obvious errors, and collect and verify fees. If errors or omissions are found, staff contact the claimant to obtain the needed information.

Registering the claim

Once the claim application is judged to be complete and correct, it is assigned a registration number. The Commission sends a letter to the claimant indicating the registration number and the date of filing. This information is then placed on the MSDS in place of the claimed confidential business information.

Claim registration allows the company to import or sell its product while the various decision-making processes are carried out.

Once the claim is registered with the Commission, a notice of filing outlining the basic characteristics of the claim is published in Part I of the *Canada Gazette*. This gives anyone affected by the claim the opportunity to provide a written submission to the Commission as to whether the claim should or should not be judged valid.

Reviewing the claim

The registered claim then undergoes a more thorough review. Based on their assessment of the information submitted by the claimant and any submissions from those affected by the claim for



exemption, one of the Commission's screening officers reviews the claim against the regulatory criteria and decides whether the claim is valid. The screening officer also determines whether the MSDS (or label, in some cases) submitted with the claim complies with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* or, in the case of an employer claim, other applicable federal, provincial or territorial occupational health and safety requirements.

In each case, the Commission's scientific evaluators review the most recent scientific information relevant to each of the products and/or their ingredients, and their known health and safety hazards. They advise the screening officer, who then decides whether the MSDS complies with regulations.

The decision

At the conclusion of both the claim review process and the MSDS review process, a formal Statement of Decision is forwarded to the claimant. If the claim is found to be invalid and/or the MSDS does not meet requirements, the screening officer issues a formal order for its revision and follows up to ensure compliance. All orders specify the period during which various changes must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

A notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decisions and orders issued by the screening officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decisions or orders. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the screening officer, who reviews it to ensure compliance with the order.

Appeals

Claimants have 45 days to launch an appeal from the date that the Commission's decision on a claim is published in the *Canada Gazette*; the length of the appeals process varies with the complexity of the case.

For each appeal filed, a notice of appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties an opportunity to make representations to the appeal board.

The final outcome of the appeals process is a decision by the appeal board on whether to dismiss the appeal and confirm the decisions or orders of the screening officer, or to allow the appeal and either vary or rescind the decisions or orders being appealed. A notice of decision, including the reasons, is published in the *Canada Gazette*.

Appendix 4: Publications

HMIRC operations

The following publications describe the Commission's operations and assist clients in filing applications. They are available from the Commission's Web site at www.hmirc-ccrmd.gc.ca in various formats for downloading or on-screen viewing. Printed copies may also be requested from:

Hazardous Materials Information

Review Commission

427 Laurier Avenue West, 7th floor

Ottawa, Ontario K1A 1M3

Tel: (613) 993-4331

Fax: (613) 993-4686

Annual Reports, 1999 to 2002

Reports on Plans and Priorities 2000-01 to 2003-04

Performance Reports 1998-99 to 2001-02

Commission Renewal: Blueprint for Change
(strategic plan)

Workplan (operational plan based on *Blueprint for Change*)

Information Bulletins 1 to 4

Application for a Claim for Exemption

A Guide to Completing an Application for a Claim for Exemption

Guidelines for Toxicological Summary Requirements

Statement of Appeal Form 1

Laws and regulations

The following laws and regulations form the regulatory framework within which the Commission carries out its mission. All the documents can be found on the Commission's Web site. Printed copies may be obtained from public libraries or purchased from booksellers that carry government publications. Copies can also be ordered from:

Canadian Government Publishing

Ottawa, Ontario K1A 0S9

Tel: 1 800 635-7943 or (819) 956-4800.

Hazardous Materials Information Review Act

Regulations Amending the Hazardous Materials Information Review Regulations

Hazardous Materials Information Review Regulations

Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures and Regulations

Hazardous Products Act

Controlled Products Regulations

Canada Labour Code – Part II

Canada Occupational Safety and Health Regulations

Provincial and Territorial Occupational Safety and Health Acts and Regulations

Annexe 4 : Publications

Opérations du CCRMD

Publiées par le Conseil, les documents suivants décrivent les activités de l'organisme et aident les clients à déposer des demandes. On peut les télécharger ou les consulter en direct en divers formats sur le site Web du Conseil à l'adresse www.ccrmd-hmirc.gc.ca. On peut également se procurer des exemplaires imprimés en s'adressant au :

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Tél. : (613) 993-4331

Télé. : (613) 993-4686

Rapports annuels, de 1999 à 2002

Rapports sur les plans et les priorités, de 2000-2001

à 2003-2004

Rapports sur le rendement, de 1998-1999 à 2001-2002

Renouvellement du Conseil : La trame du renouvellement

(plan stratégique)

Plan de travail (plan opérationnel pour la mise

en œuvre du plan stratégique)

Bulletins d'information 1 à 4

Formulaire de demande de dérogation

Guide pour remplir le Formulaire de demande de dérogation

Règles concernant les résumés d'études toxicologiques

Formule 1 – Déclaration d'appel

Lois et règlements

Le Conseil remplit sa mission dans le cadre des lois et règlements suivants. Tous les documents se trouvent sur notre site Web. On peut s'en procurer des exemplaires imprimés dans les bibliothèques publiques ou les librairies qui vendent des publications gouvernementales. On peut aussi en commander auprès des :

Editions du gouvernement du Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S9

Tél. : 1 800 635-7943 ou (819) 956-4800

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux

matières dangereuses

Règlements modifiant le Règlement sur le contrôle des

renseignements relatifs aux matières dangereuses

Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs

aux matières dangereuses

Règlement sur les procédures des commissions d'appel

constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des

renseignements relatifs aux matières dangereuses

Loi sur les produits dangereux

Règlement sur les produits contrôlés

Code canadien du travail – Partie II

Règlements du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail

Lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la

santé et la sécurité au travail



est valide. Ce même agent décide également si la FS (ou l'étiquette dans certains cas) présentée avec la demande est conforme à la *Loi sur les produits dangereux* et au *Règlement sur les produits contrôlés* ou, dans le cas d'une demande à titre d'employeur, aux autres critères fédéraux, provinciaux ou territoriaux applicables en matière de santé et de sécurité au travail.

Dans chaque cas, les évaluateurs scientifiques du Conseil examinent les renseignements scientifiques les plus récents, pertinents à chacun des produits et/ou à leurs ingrédients, ainsi que leurs dangers connus pour la santé et la sécurité. Ils informent l'agent de contrôle qui décide alors si la FS est conforme aux règlements.

La décision

À la conclusion du processus d'examen de la demande et du processus d'examen de la FS, un avis de la décision officielle est envoyé au demandeur. Si la demande est jugée invalide et/ou si la FS ne répond pas aux critères, l'agent de contrôle émet un ordre officiel de révision et assure le suivi pour garantir la conformité. Tous les ordres précisent la période durant laquelle les divers changements doivent être apportés si l'on veut que le produit continue d'être vendu au Canada.

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* pour rendre publics les décisions et les ordres émis par l'agent de contrôle et pour entamer la période durant laquelle le demandeur et les parties touchées peuvent en appeler des décisions ou des ordres. Si aucun appel n'est logé, le demandeur doit fournir une copie de la FS modifiée à l'agent de contrôle, qui l'examine pour s'assurer qu'elle est conforme à l'ordre.

Appels

Les demandeurs disposent de 45 jours pour loger un appel à partir de la date où la décision du Conseil concernant une demande est publiée dans la *Gazette du Canada*; la durée du processus d'appel varie selon la complexité des cas.

Pour chaque appel logé, un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* pour fournir aux parties touchées l'occasion de faire des observations à la commission d'appel. Le résultat final du processus d'appel est une décision rendue par la commission d'appel de rejeter l'appel et de confirmer les décisions ou les ordres de l'agent de contrôle, ou d'accueillir l'appel et de modifier ou d'abroger les décisions ou les ordres faisant l'objet d'un appel. Un avis de décision, incluant les motifs, est publié dans la *Gazette du Canada*.

Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) exige que les fournisseurs de produits chimiques donnent aux employeurs des renseignements sur les dangers des matières produites ou utilisées sur les lieux de travail au Canada. Les fournisseurs doivent divulguer les risques associés à leurs produits pour la santé et la sécurité, avec des indications de sécurité concernant la manipulation, l'entreposage, le transport, la mise au rebut et les premiers soins, au moyen des étiquettes et des fiches signalétiques (FS) des produits. Les employeurs peuvent ensuite utiliser ces renseignements pour préparer les FS et les étiquettes en milieu de travail et offrir une formation en matière de sécurité au travail.

Lorsqu'un fournisseur ou un employeur désire protéger des renseignements commerciaux confidentiels, par exemple l'identité chimique d'un ou de plusieurs ingrédients dangereux constituant des secrets commerciaux, il doit présenter une demande de dérogation au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses afin d'être exempté de la divulgation de cette information. Pour que ce produit soit légalement disponible sur le marché canadien, un numéro d'enregistrement émis par le Conseil doit figurer sur la FS et, pour certaines demandes, sur l'étiquette.

Présentation d'une demande

Les demandeurs présentent une demande de dérogation directement au Conseil. (Pour en savoir davantage sur la présentation d'une demande, veuillez consulter le site Web du Conseil à l'adresse <http://www.ccrmd-hmirc.gc.ca>.)

Examen de la demande

La demande enregistrée subit ensuite un examen plus approfondi. D'après leur évaluation des renseignements soumis par le demandeur et les éventuelles observations des parties affectées par la demande de dérogation, l'un des agents de contrôle du Conseil examine la demande par rapport aux critères réglementaires et décide si elle

Une fois que la demande est enregistrée auprès du Conseil, un avis de dépôt mentionnant les principales caractéristiques de la demande est publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. Il donne à toute partie visée par la demande la possibilité de formuler par écrit des observations au Conseil pour savoir si la demande devrait être jugée valide ou non.

Un fois que la demande est enregistrée auprès du Conseil, un avis de dépôt mentionnant les principales caractéristiques de la demande est publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. Il donne à toute partie visée par la demande la possibilité de formuler par écrit des observations au Conseil pour savoir si la demande devrait être jugée valide ou non.

Un fois que la demande est jugée complète et correcte, un numéro d'enregistrement lui est attribué. Le Conseil envoie une lettre au demandeur mentionnant le numéro d'enregistrement et la date du dépôt. Ces renseignements sont ensuite inscrits sur la FS à la place des renseignements commerciaux confidentiels faisant l'objet de la demande de dérogation.

Un fois que la demande est jugée complète et correcte, un numéro d'enregistrement lui est attribué. Le Conseil envoie une lettre au demandeur mentionnant le numéro d'enregistrement et la date du dépôt. Ces renseignements sont ensuite inscrits sur la FS à la place des renseignements commerciaux confidentiels faisant l'objet de la demande de dérogation.

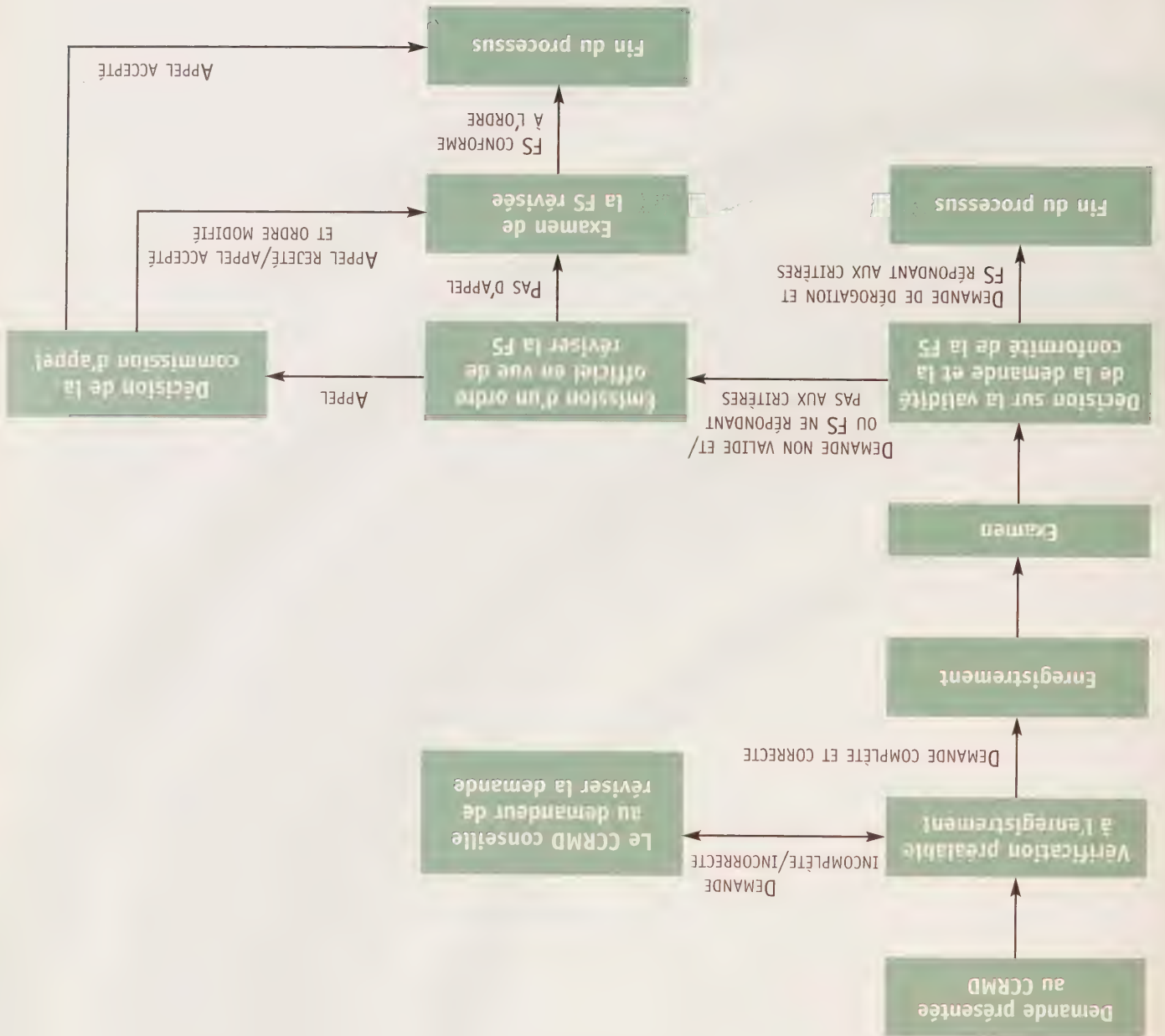
Enregistrement de la demande

Dès réception d'une demande, le personnel du Conseil vérifie que la demande et la FS jointe (et l'étiquette pour certaines demandes présentées à titre d'employeur) sont complètes et ne contiennent pas d'erreurs évidentes, et il recueille et vérifie les droits. Si le personnel détecte des erreurs ou des omissions, il communique avec le demandeur pour obtenir les renseignements nécessaires.

Vérification préalable à l'enregistrement



Annexe 3 : Aperçu du processus de traitement des demandes de dérogation



Bureau de direction

(au 31 mars 2003)

Travailleurs
M. Lawrence D. Stoffman
Congrès du travail du Canada

Fournisseurs

M. Gordon Lloyd

Association canadienne des

fabriquants de produits chimiques

Employeurs

Poste vacant

Gouvernement du Canada

M. Gerry Blanchard

Développement des ressources

humaines Canada

Colombie-Britannique

M. T. Saravanabawan

Workers' Compensation Board

of British Columbia

Alberta

M. Dan T. Clarke

Workplace Health, Safety

and Strategic Services

Saskatchewan

Mme Jennifer Fabian

Saskatchewan Labour

Manitoba et Président

M. Geoffrey Bawden

Transports et Services

gouvernementaux

Ontario

M. Ed McCloskey

Ministère du Travail

Québec

M. Yves Brissette

Commission de la santé et

de la sécurité du travail

Nouvelle-Écosse

M. Jim LeBlanc

Nova Scotia Environment

and Labour

Nouveau-Brunswick

M. Richard Blais

Commission de la santé,

de la sécurité et de

l'indemnisation des

accidents du travail du

Nouveau-Brunswick

Nouveau-Brunswick

En décembre 2002, le président du Bureau de direction, Geoffrey Bawden, a reçu la Médaille commémorative du Jubilé de la Reine. Cette médaille reconnaît les Canadiennes et les Canadiens qui ont contribué de façon exceptionnelle et exemplaire au mieux-être de leur collectivité ou du Canada dans son ensemble. À titre de membre du Bureau de direction du CCRMD depuis 1994, et de président depuis 1996, M. Bawden a apporté une contribution exceptionnelle au Conseil et à son Bureau de direction, notamment au chapitre de l'amélioration de la santé et de la sécurité en milieu de travail au Canada.



GEOFFREY BAWDEN (à gauche),
président du Bureau de
direction du CCRMD, avec le
directeur général du CCRMD
WELDON NEWTON

Ile-du-Prince-Édouard

M. George Stewart

Workers Compensation Board

of Prince Edward Island

Terre-Neuve et Labrador

Poste vacant

Yukon

M. Rob McClure

Commission de la santé et de

la sécurité au travail du Yukon

Territoires du Nord-Ouest

Poste vacant

Nunavut

Poste vacant

Annexe 2 : Organisation du Conseil



Un **Bureau de direction**, représentant les fournisseurs, les travailleurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, régit le Conseil. En plus de superviser les travaux du Conseil, le Bureau de direction fait des recommandations au ministre de la Santé sur des sujets comme les modifications aux politiques, aux procédures et aux droits.

Le **directeur général et premier dirigeant** est nommé par le gouverneur en conseil pour superviser et diriger les activités quotidiennes du Conseil. Il rend compte au Bureau de direction, de même qu'au ministre de la Santé.

Le **directeur général adjoint de la Direction des opérations** dirige le travail des divisions de la

Un Comité de haute direction (CHD) regroupe les directeurs des six divisions. Il s'occupe des questions quotidiennes de gestion et contribue à coordonner les tâches qui chevauchent les frontières des divisions et des directions. Le Comité exécutif comprend les deux directeurs généraux adjoints et le directeur général et premier dirigeant du Conseil et s'occupe des questions de politique et de stratégie à long terme.

conformité des FS, du contrôle et des services à la clientèle. La **directrice générale adjointe de la Direction des services ministériels et d'arbitrage** dirige le travail des divisions des services ministériels, des affaires réglementaires et des appels ainsi que des communications.

Annexe 1 : États financiers

Recettes (en milliers de dollars)	
Droits de dépôt d'une demande de dérogation	355
Droits d'appel	0
Total des recettes	355
Dépenses (en milliers de dollars)	
Traitements et salaires	2 198
Frais d'exploitation	737
Dépenses secondaires	110
Total des dépenses	3 045

Ressources humaines	
Bureau du directeur général	2
Opérations	20
Services ministériels et Arbitrage	12
Total	34

Coût du programme pour 2002-2003 (en milliers de dollars)					
Coûts du fonctionnement	Autres	Coûts totaux	Coûts totaux du programme	Coûts totaux du programme pour les activités à bénéfices privées	% des coûts recouverts**
3 045	1 091	4 136	827	355	43

*Comprennent les éléments suivants :	
Locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	684
Avantages sociaux des employés, constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	407
Total	1 091

** La nouvelle grille de droits du Conseil est entrée en vigueur en juin 2002. Cette grille a permis d'harmoniser les droits du Conseil avec la Politique sur le recouvrement des coûts et la tarification du Conseil du Trésor, qui exige de faire une distinction entre les activités à bénéfices privés et les activités d'intérêt public et de fixer des droits basés uniquement sur les bénéfices privés. Par conséquent, ce chiffre représente le pourcentage des coûts recouverts sur les coûts totaux du programme pour les activités à bénéfices privés.



La rétroaction concernant les services du Conseil demeure positive. Plus de 90 % des demandeurs ayant répondu au questionnaire sur la satisfaction des clients du Conseil lui ont donné une note d'au moins 8 sur 10.

présentations de demandes en 2002-2003 ou bien ont pavé la voie à des demandes futures. La rétroaction concernant les services du Conseil demeure positive. Plus de 90 % des demandeurs ayant répondu au questionnaire sur la satisfaction des clients du Conseil lui ont donné une note d'au moins 8 sur 10.

cours de formation. Au bureau, le Conseil a répondu en 2002-2003 à 150 demandes de renseignements concernant la législation régissant le CCRMD, le mandat du Conseil et la façon de présenter une demande. Bon nombre des demandes de renseignements ont abouti par la suite à des

PLEINS FEUX SUR LE MIEUX-ÊTRE DES EMPLOYÉS

Par le biais du renouvellement et la modernisation de la fonction de contrôleur, le CCRMD a consacré énormément de temps et de ressources à améliorer la façon dont il sert ses clients et traite avec eux. Une grande partie de ce travail consiste à recruter et à conserver des agents de contrôle, des évaluateurs scientifiques et d'autres employés compétents.

En 2002-2003, le CCRMD a mis sur pied un comité chargé de proposer de nouvelles initiatives pour faire du Conseil un lieu de travail de choix. Le Comité du mieux-être est également un véhicule permettant à n'importe quel employé de suggérer des façons d'améliorer le mieux-être au travail.

Parmi les initiatives proposées l'an dernier par le comité, citons la mise sur pied d'un programme officiel de primes et de reconnaissance, approuvé récemment par le Comité de haute direction du CCRMD, qui s'appuie sur les récompenses spéciales présentées en 2002 pour honorer le travail que les employés consacrent au renouvellement organisationnel.

Le CCRMD a mis sur pied un comité chargé de proposer de nouvelles initiatives pour faire du Conseil un lieu de travail de choix. Le Comité du mieux-être est également un véhicule permettant à n'importe quel employé de suggérer des façons d'améliorer le mieux-être au travail.



Diffusion

En 2002-2003, le Conseil a continué d'accroître sa visibilité et de sensibiliser le public à l'égard de son mandat. Le profil du Conseil a été rehaussé dans les milieux des entreprises et des travailleurs grâce à la présence du personnel à plusieurs salons professionnels et conférences organisés par l'Association pour la prévention des accidents industriels (APAI) et la Society for Chemical Hazard Communication (SCHC), ainsi qu'à la conférence et au salon professionnel du Nova Scotia Safety Council à la mi-mars 2003. Le CCRMD a présenté un kiosque à la conférence et au salon professionnel de la Nouvelle-Écosse ainsi qu'à la conférence et au salon 2002 de la Division de l'Est de l'Ontario de l'APAI, qui se sont tenus à Ottawa en octobre.



La SCHC occupe une place importante dans le programme de diffusion du Conseil : ses membres représentent la majorité des demandeurs du Conseil auprès des sièges sociaux américains, ainsi qu'un certain nombre de demandeurs en poste au Canada. Après avoir discuté du mandat du Conseil et des changements apportés récemment à sa grille de droits lors des réunions du printemps et de l'automne de la Société, le directeur des Services à la clientèle du CCRMD a été invité à participer à une discussion entre experts sur la législation internationale concernant les secrets commerciaux en Asie, en Europe et au Canada, lors du congrès de printemps de la SCHC en Floride en avril 2003.

La diffusion à tous les intervenants du Conseil est devenue plus systématique et ciblée avec l'expansion de la base de contacts du Conseil l'an dernier. La base de données appuie l'utilisation accrue du courrier électronique par le Conseil comme moyen de sensibiliser le grand public à son rôle au sein du SIMDUT, ainsi que pour informer rapidement ses clients des changements intervenus dans les processus du Conseil (comme la nouvelle grille de droits). Les contacts personnels sont toujours prioritaires; même les agents de contrôle et les évaluateurs scientifiques ont accepté un rôle d'ambassadeurs du Conseil, en parlant de son mandat et en ayant toujours en main des documents promotionnels lorsqu'ils assistent à des



gestion pertinente des risques, d'informations intégrées

sur le rendement (informations financières et non

financières) et d'une gérance rigoureuse.

Au début de 2002, le Conseil a achevé une évaluation

de sa capacité – la première phase de la mise en œuvre

de la fonction de contrôleur moderne – qui a jaugé la

santé des opérations du CCRMD par rapport à sept

critères : un leadership stratégique, des informations

intégrées sur le rendement, des gens motivés, une

gestion pertinente des risques, une responsabilisation

claire, des valeurs et principes éthiques communs et

une gérance rigoureuse. Le CCRMD en est ressorti

comme un organisme très performant, axé sur la

clientèle, ce qui a confirmé les rétroactions externes et

les perceptions internes selon lesquelles le renouveau

est un succès. L'évaluation a également permis

d'identifier plusieurs secteurs à améliorer, parmi

lesquels le Conseil a choisi ses principales priorités.

Des études, qui devraient commencer en avril 2003,

viendront appuyer les travaux portant sur ces

priorités, qui seront parrainés par le nouveau bureau

de la fonction de contrôleur moderne du Conseil;

les améliorations les plus urgentes seront amorcées

et largement achevées en 2003-2004.

Le CCRMD a tiré profit de sa participation, avec

d'autres organismes, à plusieurs initiatives de

modernisation de la fonction de contrôleur,

notamment un groupe qui se penche sur un cadre

de gestion des risques pour les petits organismes

(qui devrait avoir achevé ses travaux à l'automne

2003), le Conseil de la modernisation des petits

organismes (l'organisme gouvernemental pour les

petits organismes impliqués dans la fonction de

contrôleur moderne) et le Groupe de la fonction

de contrôleur moderne des petits organismes.

La prévention des différends

Le Conseil continue de récolter les fruits du cadre de

prévention des différends mis en place en 2000-2001;

pour la quatrième année consécutive, les décisions

des agents de contrôle n'ont donné lieu à aucun appel.

L'accent mis sur la transparence et la consultation –

tous les demandeurs ont maintenant la possibilité

de réagir au rapport de l'évaluateur scientifique

avant qu'une décision finale soit rendue, par exemple

– combine à la suppression de nombreuses causes

de différends à essentiellement éliminé la nécessité

d'utiliser le processus souvent long et coûteux

des appels.

En 2002-2003, un élément supplémentaire du cadre

de prévention des différends a été mis en pratique.

Les demandeurs, qui estiment que le libelle de

l'ébauche d'un ordre du Conseil limiterait leurs

options pour se conformer à cet ordre, peuvent

désormais proposer une autre méthode pour

atteindre la conformité. Le Conseil peut accepter

la méthode proposée, dans quel cas l'ordre sera

reformulé, ou la rejeter. Un demandeur a utilisé

ce processus en 2002-2003.

Modernisation de la fonction de contrôleur

Le renouveau tire peut-être à sa fin, mais la

philosophie de l'amélioration continue qu'il a

engendrée chez les employés du Conseil continue

à s'exprimer, très récemment grâce au travail

concernant l'initiative de modernisation de la

fonction de contrôleur. Destinée à moderniser les

pratiques de gestion au sein du gouvernement

fédéral, la fonction de contrôleur moderne fait la

promotion d'une responsabilisation claire, d'une

Amélioration du fonctionnement : du renouveau à la fonction de contrôleur moderne

En 2002-2003, le Conseil s'est penché sur les dernières étapes du renouveau amorcé en 1998, en introduisant une nouvelle grille de droits, en amorganant des changements législatifs et en mettant en œuvre d'autres caractéristiques de son cadre de prévention des différends. Il a également commencé à récolter les fruits du renouveau en participant à l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur à l'échelle du gouvernement.

Les changements législatifs

Etant donné que presque tous les éléments administratifs et réglementaires de son programme de renouveau étaient quasiment achevés, le CCRMD a concentré son attention l'an dernier sur les changements législatifs. Après avoir discuté abondamment des changements proposés avec tous les intervenants et le Bureau de direction, le Conseil a estimé avoir le mandat d'amorcer la première étape du processus : la rédaction d'un mémoire au Cabinet. Il a franchi l'étape d'un examen interne et subi actuellement le processus d'approbation par le ministère et le Cabinet, qui pourrait prendre jusqu'à deux ans selon les priorités du gouvernement.

Les dernières étapes du renouveau

Une nouvelle grille de droits

Les demandeurs ont bien accueilli la nouvelle grille de droits du Conseil, qui est entrée en vigueur en juin 2002. Elle remplace les regroupements compliqués de demandes par un droit fixe moins élevé, abaisse le droit pour les demandes représentées et maintient la réduction des droits pour les petites entreprises. Les rétroactions concernant la nouvelle grille de droits ont été positives, avec une baisse substantielle du nombre de plaintes concernant la complexité de la grille de droits et du processus d'enregistrement.

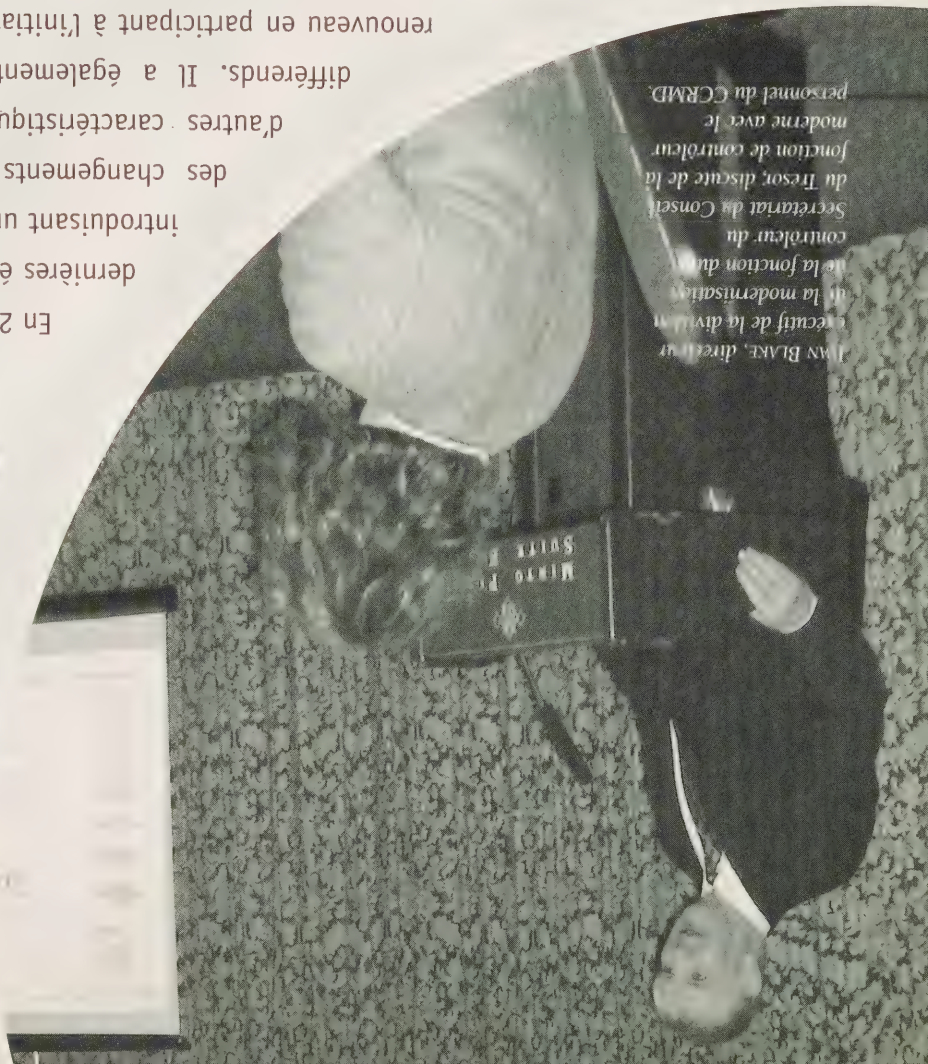




TABLEAU 1 : Infractions relatives aux FS, de 1996-1997 à 2002-2003

Catégorie de l'infraction	Nombre de cas par année									
	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000	1998-1999	1997-1998	1996-1997	Total	%	
Propriétés toxicologiques	884	104	308	182	341	384	698	2 901	33,4	
Ingrédients dangereux	368	104	452	164	301	391	716	2 496	28,8	
Premiers soins	221	66	116	47	72	97	114	733	8,4	
Risques d'incendie ou d'explosion	186	55	109	21	66	49	56	542	6,2	
Classification des dangers	22	13	9	6	38	44	95	227	2,6	
Caractéristiques physiques	49	9	99	13	28	29	49	276	3,2	
Titres	13	10	157	19	22	31	71	323	3,7	
Renseignements sur la préparation	21	8	35	3	20	9	14	110	1,3	
Dénomination chimique générique	9	6	17	20	17	39	13	121	1,4	
Renseignements sur les produits	5	2	81	21	15	24	36	184	2,1	
Présentation/libellé	248	18	44	28	10	41	126	515	5,9	
Mesures préventives	9	12	3	2	4	3	8	41	0,5	
Données sur la réactivité	124	25	20	6	2	14	17	208	2,4	
Total	2 159	432	1 450	532	936	1 155	2 013	8 677	100	
Nombre de demandes	181	69	155	85	143	150	204	987		
Nombre moyen d'infractions par demande	11,9	6,3	9,4	6,3	6,5	7,7	9,9	8,8		

Nota : Les variations annuelles du nombre d'infractions relatives aux FS ne devraient pas être considérées comme un indicateur des tendances à l'égard de la conformité, car chaque année implique des FS et des demandeurs différents qui ne sont pas directement comparables.

Les demandes en 2002-2003 : Ventilation

En 2002-2003, le Conseil a reçu 180 demandes, soit une diminution abrupte par rapport à la moyenne de 350 des trois dernières années. Une analyse effectuée par le CCRMD n'a pas permis de trouver une corrélation entre les facteurs économiques et la diminution du nombre de demandes présentées. Le Conseil poursuivra ses consultations auprès de ses clients pour trouver les causes possibles de cette diminution, et pour savoir si la tendance pourrait se maintenir.

L'an dernier, le Conseil a reçu davantage de demandes des États-Unis et moins du Canada, ce qui pourrait traduire un transfert de la responsabilité sur les affaires réglementaires des sucursales canadiennes vers les sociétés mères américaines.

FIGURE 2 : Demandes de dérogation reçues et enregistrées

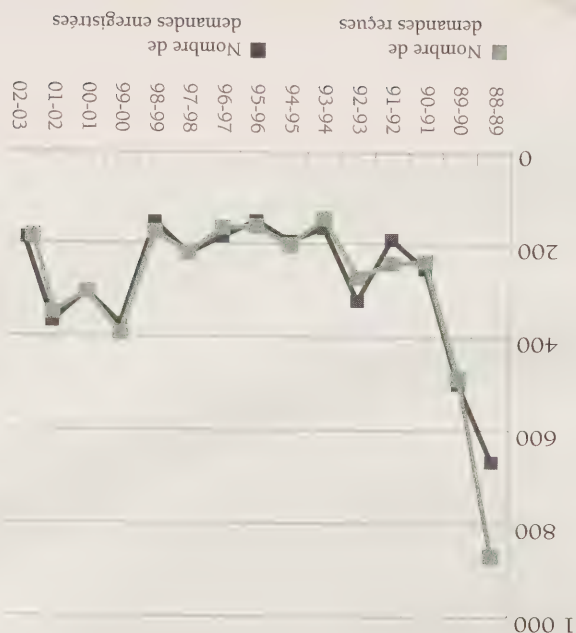
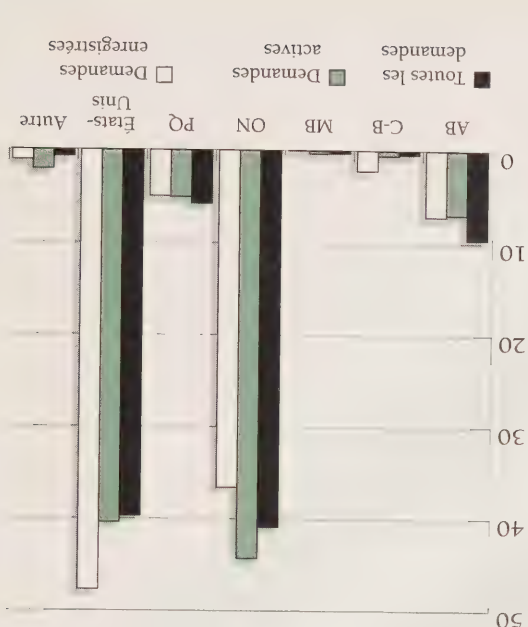


FIGURE 3 : Provenance géographique des demandes de dérogation



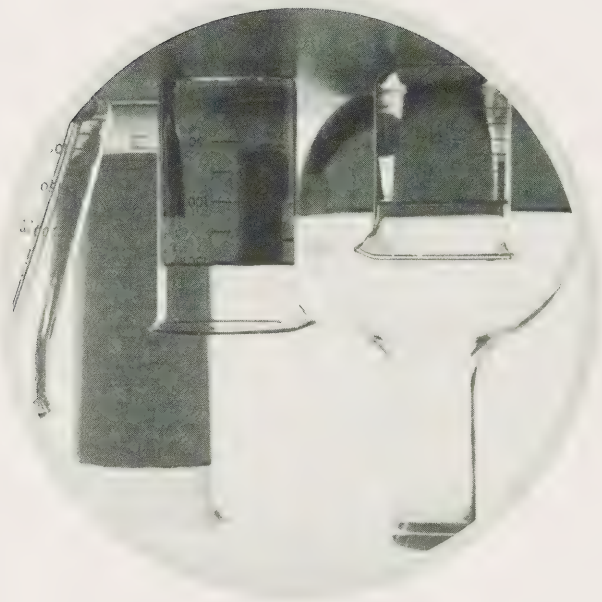


En 2002-2003, le Conseil a traité 181 demandes, soit une augmentation considérable par rapport à 2001-2002 et le quatrième meilleur score de son histoire.

Renforcement de la capacité : Formation et TI

L'accélération de la formation des nouvelles recrues et l'intensification des montants investis dans la technologie de l'information ont contribué à l'accroissement de la capacité de traitement des demandes par le Conseil.

Les nouvelles recrues atteignent rapidement leur vitesse de croisière grâce à un nouveau programme de formation et à un document de référence. Le programme de formation fait une large place aux simulations, ce qui permet aux nouveaux agents de contrôle de voir comment leur performance se compare avec le processus réel. Pour les évaluateurs scientifiques, le document de référence constitue une source unique d'informations inestimables qui contient des lignes directrices en vue de rédiger des documents d'avis, des lignes directrices révisées en matière de recherche de documentation, un guide d'utilisation du nouveau système de repérage des ingrédients et tous les autres outils dont une nouvelle recrue ou même un employé chevronné pourrait avoir besoin. Tant le document de référence que le programme de formation seront étoffés en 2003-2004.



D'autres mesures d'efficacité sont mises en place grâce à un nouveau système de repérage des ingrédients, qui libère les évaluateurs scientifiques du travail fastidieux de tri et de commande des ingrédients pour fins d'évaluation, ainsi que de recherche d'évaluations récemment achevées. Le Conseil a également mis en place un nouveau système d'enregistrement et de repérage des dossiers de demande à la place d'un système manuel qui était devenu trop lourd avec l'expansion du Conseil. Le nouveau système, qui utilise des codes à barre associés à chaque dossier et au laissez-passer de chaque employé, facilite énormément le repérage du mouvement des dossiers au sein du CCRMD.

Réduction de l'arriéré

En 2002-2003, le Conseil a traité

181 demandes, soit une augmentation
considérable par rapport à 2001-2002 et le

quatrième meilleur score de son histoire.

Combinée à une diminution du nombre de

nouvelles demandes et à une augmentation du

nombre de demandes retirées, la performance

du Conseil s'est traduite par une réduction de plus de

100 demandes de l'arriéré qui s'était accumulé au cours des

dernières années, résultat d'une hausse sans précédent des

enregistrements de demandes associée à la concurrence rencontrée par le

CCRMD pour trouver du personnel scientifique/toxicologique compétent.

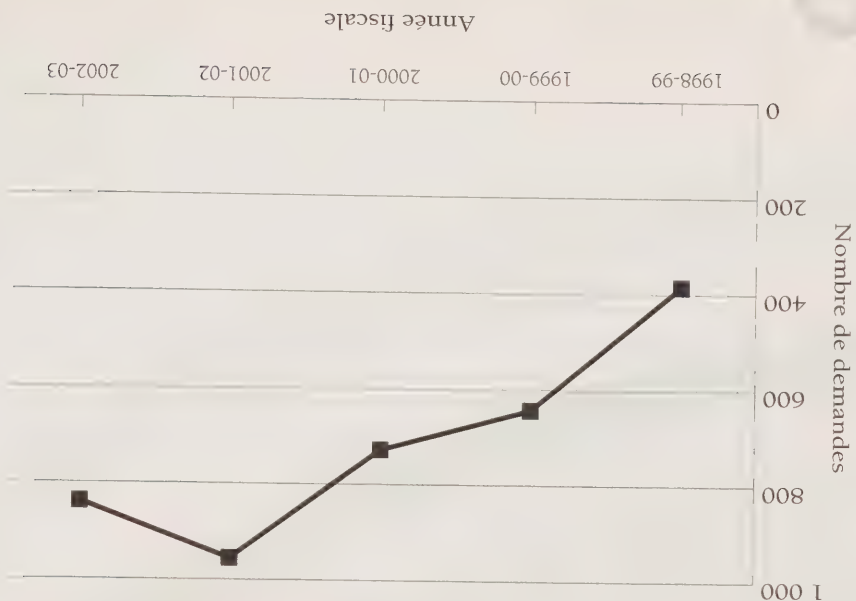
À mesure que les nouveaux employés – incluant deux nouveaux agents de contrôle et trois


évaluateurs scientifiques que nous avons accueillis dans nos rangs en 2002-2003 – vont acquérir

de l'expérience et accroître leur productivité, le nombre de demandes traitées chaque année

continuera d'augmenter.

FIGURE 1 : Arriéré des demandes de dérogation, 1998-99 to 2002-03



A person wearing a white protective suit and gloves is working on a large, dark, curved satellite dish. The person is holding a tool and appears to be adjusting or repairing the dish. The background is a light, hazy sky.

Équilibrer le droit à l'information des travailleurs et la protection des secrets commerciaux :

Survivance de l'année

En 2002-2003, la bonne nouvelle a été une hausse spectaculaire du nombre de demandes traitées – grâce à l'embauche de nouveaux employés, à des programmes de formation et à des investissements dans la technologie de l'information – qui a provoqué une réduction de l'arrière des demandes présentées. Le Conseil a continué à respecter son engagement d'améliorer son fonctionnement, en mettant en place les derniers éléments du programme de renouveau, alors qu'il a réorienté son point de mire vers les défis de la fonction de contrôleur moderne. La diffusion vers le milieu de la santé et de la sécurité au travail et un nouvel accent mis sur le mieux-être des employés ont complété les activités de l'année.



L'exercice financier 2002-2003 a confirmé la pertinence de l'orientation que nous nous sommes données en rapportant des rendements substantiels sur nos investissements dans l'amélioration de nos processus, la relance de notre productivité et l'établissement de liens avec nos clients. J'ai hâte de collaborer, durant la prochaine année, avec le personnel du Conseil, le Bureau de direction et nos clients et intervenants pour tirer profit de ces réalisations.



Weldon Newton

L'acceptation de nos décisions et de nos ordres. Cette situation est à son tour bonne pour la santé et la sécurité des travailleurs puisque les FS sont rendues conformes dans des délais plus appropriés. Toutefois, nous estimons qu'il y a encore de la place pour améliorer la communication avec nos clients et, durant la prochaine année, nous évaluerons l'efficacité de notre gamme actuelle d'outils de communication dans le but d'investir dans ceux qui conviennent le mieux pour nous et pour notre clientèle.

La dernière année a également été témoin d'une réévaluation des communications du Conseil avec ses employés et du soutien qu'il leur apporte. Un Comité du mieux-être a été mis sur pied pour concevoir des programmes destinés à améliorer le mieux-être au travail, comme le programme officiel de reconnaissances instauré l'an dernier.

Message du président

gouvernement. Une évaluation de la capacité achevée en 2002-2003 nous a révélé que notre travail sur le renouveau avait été payant et nous a également donné quelques orientations en vue de cibler nos efforts futurs. Les plans et les priorités qui ont découlé de l'évaluation nous aideront indubitablement lorsque nous nous réunirons comme équipe de gestion à l'automne 2003 pour élaborer l'orientation stratégique du Conseil pour les trois à cinq prochaines années.

La structure tripartite inhabituelle du Bureau de direction – composé de représentants de l'industrie, des travailleurs et des gouvernements – illustre pourquoi l'ouverture et la transparence sont si cruciales pour l'efficacité de notre fonctionnement. Nous avons poursuivi nos efforts l'an dernier en vue de rejoindre nos intervenants, que ce soit en participant à des salons commerciaux ou en multipliant encore les consultations dans le processus de traitement des demandes.

Pour la quatrième année consécutive, le Conseil n'a reçu aucun appel, ce qui est, à mon avis, un signe que l'approche plus communicative et plus transparente du traitement des demandes a un effet positif sur

L'année dernière, le Conseil est sorti du renouveau comme un organisme axé sur la clientèle ayant une capacité accrue pour remplir son double mandat : protéger le droit des travailleurs d'être informés sur les substances chimiques dangereuses qu'ils utilisent au travail et confirmer le droit des compagnies de produits chimiques et des employeurs de protéger leurs secrets commerciaux.

En 2002-2003, l'une de nos réalisations a été une réduction de l'arrière des demandes. Accélérer l'élimination de cet arrière est la principale priorité du Conseil et nous allons maximiser encore davantage l'utilisation de nos ressources pour y parvenir. Notre nouveau programme de formation ainsi que le système de repérage des ingrédients, tous deux mis en place l'an dernier, représentent les sortes d'approches créatives en vue d'accroître notre capacité que nous chercherons à reproduire au cours des prochaines années.

Un nouveau cadre précieux pour de telles améliorations a commencé à prendre forme l'an dernier lorsque le Conseil s'est lancé dans une initiative visant à moderniser les pratiques de gestion à l'échelle du



Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses



Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRM), organisme indépendant relevant du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé, s'emploie à maintenir l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger ses secrets commerciaux et le droit des travailleurs d'être informés sur les dangers des substances chimiques qu'ils utilisent au travail.

Les fournisseurs de produits chimiques sont tenus de donner aux employeurs des renseignements sur les dangers que représentent les matières produites ou utilisées dans les milieux de travail au Canada. Les fournisseurs doivent divulguer les dangers pour la santé et la sécurité associés à leurs produits, avec des indications de sécurité concernant la manutention, l'entreposage, le transport, la mise au rebut et les premiers soins. Cette information est communiquée au moyen de la fiche signalétique (FS) et de l'étiquette obligatoires du produit, et peut être utilisée par les employeurs pour préparer les FS et les étiquettes et dans le cadre de la formation en matière de sécurité au travail.

Lorsque des fournisseurs ou des employeurs désirent préserver les renseignements commerciaux confidentiels, telle que l'identité chimique d'un ou de plusieurs ingrédients dangereux constituant des secrets commerciaux, ils doivent présenter une demande de dérogation auprès du CCRM. Le Conseil décide alors si la demande est valide en vertu de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Il décide également si la FS et l'étiquette sont conformes aux critères du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), à un large éventail de lois, de règlements et de procédures visant à minimiser les blessures et les maladies découlant de l'utilisation de produits chimiques dangereux au travail.

Le Conseil est régi par un Bureau de direction tripartite représentant l'industrie, les travailleurs et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Table des matières

Message du président	3
Equilibrer le droit à l'information des travailleurs et la protection des secrets commerciaux : Suivi de l'année	5
Réduction de l'arrière	6
Renforcement de la capacité : Formation et TI	7
Les demandes 2002-2003 : Ventilation	8
Amélioration du fonctionnement	10
Les dernières étapes du renouveau	10
Une nouvelle grille de droits	10
Les changements législatifs	10
La prévention des différends	11
Modernisation de la fonction de contrôleur	11
Diffusion externe	12
Annexe 1 : États financiers	14
Annexe 2 : Organisation du Conseil	15
Annexe 3 : Aperçu du processus de traitement des demandes de dérogation	17
Annexe 4 : Publications	20





Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3

Web site: www.hmir-c-crm.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3

Site Web : www.ccrmd-hmir.gc.ca

Le 31 juillet 2003

L'honorable A. Anne McLellan, C.P., députée
Ministre de la Santé

Bureau du Parlement, pièce 306

Edifice de la Justice

Chambre des communes

Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Madame la Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45(1) de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Le rapport porte sur l'année financière terminée le 31 mars 2003.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Weldon Newton

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec :

Marie-Josée Leury

Gestionnaire, Division des communications

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

427 avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : (613) 993-9167

Télécopieur : (613) 993-5016

Courriel : Marie-Josée_Leury@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

La Bibliothèque nationale du Canada a catalogué cette publication de la façon suivante :

Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Rapport annuel 2002-2003 : droit à l'information des secrets commerciaux : à la recherche d'un juste équilibre

Texte en anglais et en français disposé tête-bêche.

Titre de la p. de t. addit. : Annual report 2002-03, right to information and protection of trade secrets, a balancing act.

ISBN 0-662-67520-7

N° de cat. RG74-1/2003

1. Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Périodiques.

2. Substances dangereuses – Canada – Périodiques.

3. Substances dangereuses – Droit – Périodiques.

4. Sécurité du travail – Canada – Périodiques.

I. Titre.

T55.3 2003

363.17

RAPPORT ANNUEL 2002-2003

À la recherche d'un juste équilibre

Droit à l'information et protection des secrets commerciaux :



Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses
Hazardous Materials Information
Review Commission

Canada

RAPPORT ANNUEL 2002-2003

A la recherche d'un juste équilibre

Droit à l'information et protection des secrets commerciaux



CA1
RG705
- A56

Government
Publications

RIGHT TO INFORMATION AND TRADE SECRETS PROTECTION A BALANCING ACT



Annual Report 2003-04



Hazardous Materials Information
Review Commission

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Canada

RIGHT TO INFORMATION AND TRADE SECRETS PROTECTION

A BALANCING ACT



Annual Report 2003-04





For more information, contact:
Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

Telephone: (613) 993-4331
Fax: (613) 993-5016
E-mail: hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

The Library and Archives Canada has catalogued this publication as follows:

Canada. Hazardous Materials Information Review Commission
Annual report 2003-04: right to information and protection of trade secrets: a balancing act

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: Rapport annuel 2003-04, droit à l'information des secrets commerciaux,
à la recherche d'un juste équilibre.

ISBN 0-662-68481-8

Cat. No. H86-2004

1. Canada. Hazardous Materials Information Review Commission—Periodicals.
2. Hazardous substances—Canada—Periodicals.
3. Hazardous substances—Law and legislation—Canada—Periodicals.
4. Industry safety—Canada—Periodicals.
- I. Title.

T55.3 2004

363.17

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2004

Cat. No. H86-2004

ISBN 0-662-68481-8

Printed in Canada



Hazardous Materials Information
Review Commission

Office of the President

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

July 31, 2004

The Honourable Ujjal Dosanjh, P.C., M.P.
Minister of Health
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the annual report of the Hazardous Materials Information Review Commission, in accordance with subsection 45(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The report covers the fiscal year ending March 31, 2004.

Yours sincerely,

Weldon Newton





TABLE OF CONTENTS

President's Message	1
HMIRC at a Glance	3
Background	3
Mandate	3
HMIRC—A Model Partnership	5
2003–04: The Year in Review	6
Client Services	6
<i>Claims registration</i>	6
<i>Providing information and guidance</i>	7
<i>Client surveys</i>	8
MSDS Compliance	9
<i>MSDS violations and claims statistics</i>	9
<i>Voluntary compliance</i>	9
<i>MSDS pre-assessment</i>	11
<i>Collaboration</i>	11
<i>Workload management</i>	11
<i>Training</i>	11
Dispute Resolution	12
Corporate Services	13
<i>Modern Comptrollership</i>	13
<i>Human Resources</i>	14
Appendix 1: Financial Statements	15
Appendix 2: Governance	16
Appendix 3: An overview of the claims for exemption process	19
Appendix 4: Publications	22
HMIRC Operations	22
Laws and Regulations	22

PRESIDENT'S MESSAGE

The Hazardous Materials Information Review Commission is a unique, independent, quasi-judicial agency within the Health Portfolio. Its clients and stakeholders represent industry, workers, employers and governments at the federal, provincial and territorial levels. We endeavour to build relationships of trust, respect and understanding with all of them. Our approach is simple and straightforward—Canadian taxpayers' interests are best served by considering and balancing the needs of workers and industry alike, and the only solution is one that protects both.

The Commission emphasizes cooperation, openness and dialogue in carrying out its mandate. It seeks creative and progressive approaches to modernize procedures and programs. It strives to offer a streamlined, efficient and timely service that is cost-effective and does not impose undue financial or administrative burdens on clients and stakeholders. Above all, the Commission endeavours to be fair, consistent and accountable for all it does.

Workplace safety is the ultimate goal of our stakeholders, working together in a complex, multi-jurisdictional environment. We are committed to improving cross-jurisdictional coordination to realize this shared vision and to provide the best results for Canadians.



We endeavour to present Canada as an international model for the protection of chemical companies' trade secrets by showing the benefits of our confidential business information protection mechanism for both industry and the Canadian workers.


The Commission was faced with many challenges in fiscal year 2003–2004. Our backlog of claims was still very high while at the same time we faced a critical shortage of staff and significant financial uncertainty that had the potential of seriously impacting on our ability to deliver on our mandate.

Nevertheless, the Commission succeeded in realizing significant accomplishments, including the reduction of the backlog, considered a high priority for the Commission, as well as introducing important improvements to our internal management practices. We surpassed our estimates for registration of new claims as well as the number of compliance decisions rendered. We revamped the Commission's Web site, considered our most important communications tool, to make it more user-friendly and allow for the addition of new components as required.

On the international front, the global harmonization standard, a harmonized system for hazard classification and labelling, was endorsed by the World Summit on Sustainable Development in 2002. We endeavour to present Canada as an international model for the protection of chemical companies' trade secrets by showing the benefits of our confidential business information protection mechanism for both industry and the Canadian workers.

This year's accomplishments indicated to us that we continue to bring substantial returns on our investments in the Commission's progressive approach to modernization. I look forward to working with Commission staff, the Council of Governors, and our clients and stakeholders next year to build on these accomplishments.

Weldon Newton



HMIRC AT A GLANCE

Background

The handling and storage of hazardous chemicals in the workplace in Canada is controlled by the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a combination of legislation, regulations and procedures at the federal, provincial and territorial levels of jurisdiction. Established in 1987 through a consensus of labour, industry and government, the goal of WHMIS is to reduce illnesses and injuries resulting from the presence of hazardous materials in the workplace.

WHMIS binds suppliers and employers alike. It requires manufacturers, importers and distributors to disclose information on the hazards of chemicals produced or used in Canadian workplaces. It prescribes cautionary labelling for containers of controlled products as a condition of sale and importation, and requires suppliers of those products to provide material safety data sheets (MSDSs). A product's MSDS must disclose the health and safety risks associated with the product, together with instructions for safe handling, storage, transportation, disposal and first-aid treatment.

Employers must make this information available to employees and put in place worker training and education programs.

Mandate

Companies also have the right to keep certain proprietary information confidential. Under WHMIS, companies can apply to be exempt from disclosing trade secrets. The Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC) is a small but important public institution responsible for processing trade secret claims within WHMIS. It was created as an independent administrative law agency in 1987 by proclamation of the *Hazardous Materials Information Review Act*. The Commission is accountable to Parliament through the Minister of Health.

The Commission's mandate is as follows:

- to formally register claims for trade secret exemptions and issue registry numbers;
- to issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;

- to make decisions on the compliance of MSDSs and labels to WHMIS requirements as set out in the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* and provincial and territorial occupational safety and health acts; and
- to convene independent, tripartite boards to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

Mission


The Commission's mission is to:

- ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about hazardous materials in the workplace;
- provide a trade secret mechanism within WHMIS; and
- resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternate means.

Values and Operating Principles

HMIRC's values and operating principles are as follows:

- **fairness**—providing services that consider the needs of workers and industry alike;
- **timeliness**—providing services within reasonable time frames;
- **accessibility and transparency**—providing information and services simply and clearly, with policies and procedures that are understandable to everyone.
- **accountability**—basing regulatory instruments on rigorous cost/benefit analysis, being accountable for programs and the impact of decisions, and providing services that are cost-effective for everyone involved;
- **quality and consistency**—rendering fair, understandable and consistent decisions while ensuring firm enforcement of regulations;
- **competency and respect**—demonstrating professionalism and a high level of skill, knowledge, and scientific and technical competence; and
- **security and confidentiality**—securely storing and handling the trade secrets of claimants.



In order for Canadians to realize the benefits of the Commission's work, claims for exemption that have been filed by chemical companies need to be registered and processed in a timely fashion. The right of a chemical supplier to withhold confidential business information about a hazardous chemical product that a worker would ordinarily be entitled to under the WHMIS program must be validated by a screening officer. At the same time, and to ensure that withholding such information is balanced with the right of a worker to know about the hazards of the chemical, the screening officer must decide if the material safety data sheet for the product discloses all of the necessary health and safety information. Where it is determined that the material safety data sheet does not comply with the WHMIS requirements, a formal order is issued and the company must carry out the necessary corrections.

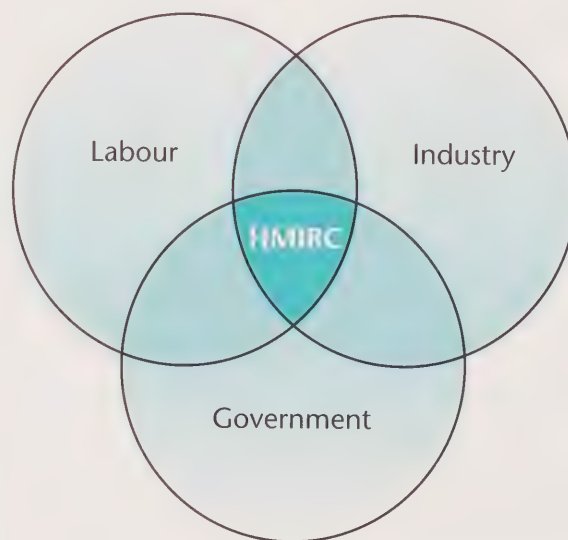
HMIRC—A Model Partnership

The Commission's adjudicative efforts must result in a fair balance between the right of workers to be informed about hazardous chemicals and the right of suppliers and employers to protect *bona fide* trade secrets. This dual role requires the Commission to be an advocate for worker health and safety on the one hand, and a strategic partner with industry on the other.

The Commission's stakeholders include:

- Canadian workers;
- the chemical industry—domestic and foreign; and
- federal/provincial/territorial governments (occupational safety and health programs).

HMIRC is a model of industry, labour and government consultation, consensus and cooperation. It is also unique in that its mandate and program accountability are derived from federal, provincial and territorial legislation.





2003-04 THE YEAR IN REVIEW

THE COMMISSION SERVES CLIENTS AND STAKEHOLDERS THROUGH THREE BUSINESS LINES: CLIENT SERVICES, MSDS COMPLIANCE AND DISPUTE RESOLUTION.

Client Services

Client Services carries out a pre-registration check on claims for exemption submitted by suppliers and employers wishing to protect their confidential business information under WHMIS, formally registers claims and issues registry numbers. The registry number minimizes commercial disruptions by allowing a company to import or sell its product with protection of the claimed for confidential business information until such time as the validity of the claim for exemption is determined.

The screening officers then review the claimant's information supporting the claim against regulatory criteria. To afford an affected party an opportunity to make a representations with respect to any claim, a notice of filing is published in Part I of the *Canada Gazette* outlining the basic characteristics of each registered claim. Based on the screening officers' assessment of the information submitted by the claimant

and any representation received from affected parties, screening officers decide whether the claims are valid.

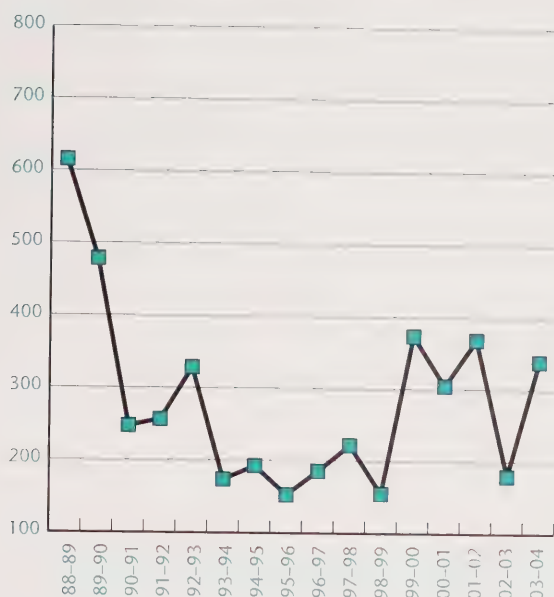
It should be noted that claimants may withdraw a claim at any stage of the registration or review process.

CLAIMS REGISTRATION

At this time, the Commission deals with over 100 separate companies, and most have numerous products for which they wish to claim exemptions.

During the past year, Client Services registered 339 new and refiled claims. A larger percentage of claims (60%) was received from the United States last year. In order to monitor this situation more closely, we are tracking geographic origin on a year-to-year basis, going back to 2001-02 as a starting point.

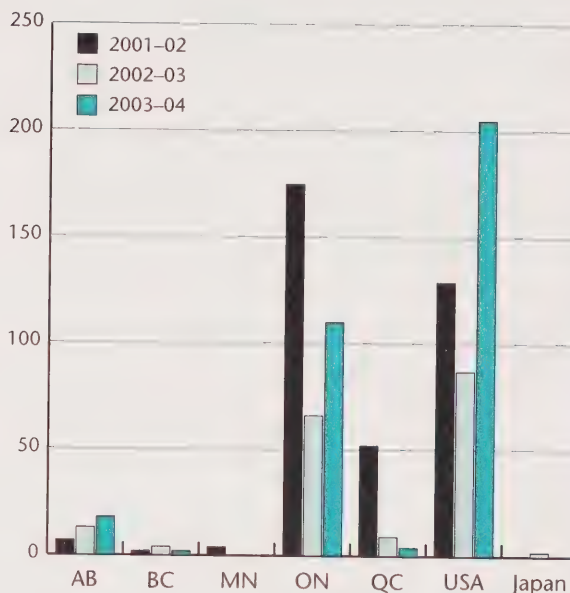
Claims registered by year



Reaching out

As a relatively small agency, the Commission lacks the resources to undertake extensive educational and advertising campaigns. Accordingly, its communications strategic plan focuses on an up-to-date and relevant Web site as the primary vehicle for its communications program. In 2003, the Commission revamped its Web site to make it more user-friendly and more flexible. The site recorded close to 34,000 visitors—of whom over 20,000 were new—who viewed almost 90,000 pages and downloaded more than 8,000 megabytes of information. This is fairly extensive use for a small agency with a relatively specialized client base—an indicator of the site's general usefulness. Informal feedback from clients who contacted the Commission after visiting the new site has also been positive.

Geographic origin of claims by year of registration



PROVIDING INFORMATION AND GUIDANCE

HMIRC staff received during the year, some 150 enquiries about our services and how to apply for a claim for exemption. In all cases, staff met HMIRC's service standards, which require a response to telephone enquiries within 48 hours and to written enquiries within a week. In addition, staff held one-on-one meetings with claimants, upon request, to address specific questions pertaining to the claim registration and review processes; these meetings were well received.

HMIRC has a regular presence at trade shows, exhibitions and conferences, which offers the opportunity for face-to-face meetings with current and potential claimants and many other interested parties. At the spring 2003 meeting of the Society for Chemical Hazard Communication, for example, Commission

staff used poster session format to inform participants of the most common technical violations encountered on MSDSs reviewed by the Commission. Feedback from industry was incorporated into the revised assessment tool distributed in conjunction with the new voluntary compliance program.

The Commission plans to explore opportunities for joint initiatives with WHMIS partners and other stakeholders; for example, the Commission is gauging interest in holding an industry-labour-government workshop on claims processing.

CLIENT SURVEYS

Client Services conducted three types of surveys during the year: a routine survey of claimants' satisfaction with HMIRC's registration services, a survey for visitors to HMIRC booths at trade shows and conferences, and a more in-depth survey dealing with all of the Commission's services. On average, claimants rated their satisfaction with registration services at close to 8.5 out of 10—confirmation that the Commission's client-oriented approach, which includes practices such as regular follow-ups and advance warning of claim expiry dates, is working.

Global harmonization

In 1992 the United Nations Conference on Environment and Development—the Earth Summit—adopted an international mandate to develop a globally harmonized system for hazard classification and labelling (GHS). Canada fully supported this endeavour and took a leadership role in the ensuing multi-lateral discussions. The United Nations (through a committee of experts and the International Labour Organisation), the European Union, and the Organisation for Economic Co-operation and Development are all moving toward implementing a globally harmonized system, which was endorsed by the World Summit on Sustainable Development in 2002. Eventual implementation of the system will affect the Commission because of changes that will be necessary in order to bring the WHMIS requirements into line with the new global standards.

We endeavour to present Canada as an international model for the protection of chemical companies' trade secrets by showing the benefits of our confidential business information protection mechanism for both industry and the Canadian workers.

Implementing the GHS is a multi-nation, multi-jurisdictional effort that encompasses a wide array of interests. Participating in the implementation of the GHS and understanding its impact on HMIRC's legislated mandate continue to be high priorities.

In 2003-04, the Commission initiated the data collection of international legislation, United Nations and GHS committees and working groups documents as well as information stemming from organizations dealing with trade secrets, hazard communication and workplace health and safety issues. The Commission also attended seminars and workshops which provided the opportunity to discuss the possible impact of the GHS with potential United States and European Community partners.

The Commission continued to monitor and keep abreast of the progress being made in the areas of trade secret and its related issues. GHS related information/developments were shared with Commission staff in order to enhance awareness and allow for better preparation for the upcoming 2008 implementation of the new standards.



MSDS Compliance

MSDS Compliance helps to ensure that workers are informed of the hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for exemption. The Commission reviews the related MSDSs and, in some cases, labels, to make certain that they provide appropriate health and safety information and guidance to comply with WHMIS requirements, based on the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, the *Controlled Products Regulations* and provincial and territorial occupational health and safety legislation. In each case, scientific evaluators review the scientific information relevant to each of the products and/or its ingredients, and their known health and safety hazards. They provide advice to screening officers, who decide whether the MSDS complies with the Act and Regulations.

At the conclusion of the MSDS review process, a formal Statement of Decisions and Order is forwarded to the claimant. If the MSDS does not meet requirements, the screening officer also issues a formal order for its revision and follows up to ensure compliance. No order is issued if the MSDS is found to be in compliance. Since the Commission first began this activity in 1990–91, some 95% of the MSDSs reviewed have been found non-compliant with the WHMIS requirements.

A notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decisions and orders issued by the screening officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decisions or orders. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the screening officer, who reviews it to ensure compliance with the order.

MSDS VIOLATIONS AND CLAIMS STATISTICS

The Commission rendered 225 decisions in 2003–04—the second highest level it has ever achieved.

Since 1997–98, the average number of deficiencies that we identified in the MSDSs has ranged from 6.3 to 11.9 per claim—a variability over which we have no control, but which affects the number of claims we can process in a year.

VOLUNTARY COMPLIANCE

In its continued efforts to improve and streamline processes to better serve clients, the Commission is proposing amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act* to allow screening officers to enter into Compliance Measures Agreements with claimants, whereby claimants undertake to voluntarily bring MSDSs into compliance before being compelled to do so by an order.

MSDS Violations, 1997-98 to 2003-04

Violation Category	2003-04	2002-03	2001-02	2000-01	1999-00	1998-99	1997-98	Total	%
Toxicological properties	594	884	104	308	182	341	384	2,797	32.2
Hazardous ingredients	402	368	104	452	164	301	391	2,182	25.1
First aid measures	361	221	66	116	47	72	97	980	11.3
Fire or explosion hazard	112	186	55	109	21	66	49	598	6.9
Hazard classification	71	22	13	9	6	38	44	203	2.3
Physical data	91	49	9	99	13	28	29	318	3.7
Headings	6	13	10	157	19	22	31	258	3.0
Preparation information	132	21	8	35	3	20	9	228	2.6
Generic chemical identity	27	9	6	17	20	17	39	135	1.5
Product information	17	5	2	81	21	15	24	165	1.9
Format/wording	151	248	18	44	28	10	41	540	6.2
Preventive measures	17	9	12	3	2	4	3	50	0.6
Reactivity data	47	124	25	20	6	2	14	238	2.7
Total	2,028	2,159	432	1,450	532	936	1,155	8,692	100
Number of claims	225	181	69	155	85	143	150	1,008	
Average number of occurrences/claims	9	11.9	6.3	9.4	6.3	6.5	7.7	8.6	



MSDS PRE-ASSESSMENT

A checklist of frequently encountered MSDS violations of a technical nature is being developed as a tool claimants can use to voluntarily identify and correct such problems before submitting the MSDS to the Commission. The overall goal of this initiative is to improve the quality of the MSDS at the earliest possible opportunity.

COLLABORATION

WHMIS spans many jurisdictions and the Commission works closely with its many partners in government, industry and labour. It maintains close ties with Health Canada's WHMIS Division, which coordinates the WHMIS program and strives to ensure that it is applied consistently in all jurisdictions. In 2003–04, the Commission was involved in policy analysis and development through participation in meetings of the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee (IWCC) and the Current Issues Committee (CIC). IWCC consists of federal, provincial and territorial representatives from occupational safety and health regulatory agencies, and its primary objective is to enhance the uniformity of WHMIS inspection, enforcement and policy interpretation across the country. CIC is a tripartite committee consisting of representatives from industry and labour, as well as from federal, provincial and territorial governments. HMIRC also increased opportunities for joint initiatives and working relationships with the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) and Transport Canada to share and distribute material pertaining to WHMIS.

WORKLOAD MANAGEMENT

Efforts to predict the volume of claims that will be received in any given period have eluded success. The number of claims has varied widely from year to year, and from month to month. An unexpected surge of claims beginning in 1999–2000 contributed to the current backlog of 786 claims assigned a registry number but not yet assessed. The Commission was successful in obtaining new funds to reduce the backlog.

The Commission has been challenged in its efforts to recruit scientific/toxicological staff. Such personnel have been identified as a shortage group both within the public service and the private sector. Last year's claim processing performance, as well as our estimates of a ramp-up to full output capacity by 2005–06, reflect our recent and hard-fought successes in being able to staff up to almost full complement in the Operations Branch.

TRAINING

The Commission improved its training program for newly hired evaluators so that they better understand how MSDSs are prepared. It also launched an initiative to identify and catalogue toxicological items, first aid treatment and/or regulatory issues specific to a product and/or client. This information will be used as part of a collaborative framework for staff and claimants aimed at providing advice tailored to claimants.

Claim Workload Estimates, 2003-04 to 2008-09

	2003-04		2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09
	Estimate	Actual	Estimate				
Carry forward	833	833	786	691	556	441	386
PLUS							
New claims	235	283	245	245	245	245	245
Refilings	75	56	35	90	100	150	200
Subtotal	310	339	280	335	345	395	445
MINUS							
Withdrawals	100	161	75	70	60	50	50
Claims processed	200	225	300	400	400	400	400
Subtotal	300	386	375	470	460	450	450
EQUALS							
*Balance	843	786	691	556	441	386	381

* Indicates the number of claims remaining to be adjudicated.

Dispute Resolution

Dispute Resolution provides all parties to a claim for exemption with a range of options, including facilitated discussion, for dealing with any issues that may arise throughout the decision making process of the Commission. It supplements and works in conjunction with the appeals process by identifying and resolving problems and complaints, where possible, before an appeal becomes necessary. The less formal dispute resolution process is more expeditious and effective in satisfying all parties, and is less costly than an appeal. The Commission ensures an impartial, unbiased decision making process.

An appeal may relate to the compliance of an MSDS, the rejection of a claim, or to a request that confidential business information be

disclosed in confidence to an affected party for occupational safety and health reasons.

The appeal period is 45 days from the date that the screening officer's decision on a claim is published in the *Canada Gazette*; the length of the appeal process varies with the complexity of the case.

For each appeal filed, a notice of appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties with an opportunity to make representations to the appeal board.

The final outcome of the appeals process is a decision by an independent, tripartite appeal board to dismiss the appeal and confirm the decisions or orders of the screening officer; or to allow the appeal and either vary or rescind



the decisions or orders being appealed. A notice of decision, including the purport and reasons, is published in the *Canada Gazette*.

Our responsive and more client-focused dispute prevention measures have been successful and, as a result, no appeals have been filed in the last five fiscal years.

To further streamline the screening process, the Commission has completed a review of policies and procedures that identified improvements that will help prevent or reduce conflicts. We also have made enhancements to our Web site to better inform users.

The Commission has taken some important steps to streamline the appeal process and to support appeal board members. It has:

- developed an outline for guidelines to assist appeal board members during procedural conferences;
- drafted a procedural manual for board members;
- outlined some key needs and training options to assist appeal board members; and
- completed a review that defined the organizational processes and identified the performance measures to support the dispute resolution/prevention process.

HMIRC has also continued work to develop guidelines and a training plan to support the dispute resolution process.

Corporate Services

Corporate Services supports the activities of all three business lines. It is responsible for strategic planning, internal and external communications, information technology and human resources. It provides administrative support; manages records, finances and facilities; and oversees the comprehensive security program that safeguards trade secret information on the Commission's premises. It also manages major projects that cut across business lines; for instance, it shepherded the statutory and regulatory changes that emerged from organizational renewal through the approvals process.

MODERN COMPTROLLERSHIP

Based on a capacity assessment conducted in 2002, the Commission selected areas that would best improve its management practices and provide best value for money. In 2002–03, the Commission focused on effective decision making, sound management of resources, integrated information systems, appropriate controls and tools to support managers. In 2003–04, the Commission:

- developed a project action plan and timeline;
- completed a review of the budget and expenditure cycle to analyse control frameworks, identify gaps and implement corrective measures;

- reviewed the structure of the Corporate Services and Adjudication Branch to identify duplication and clarify roles and responsibilities;
- completed a project to ensure that HMIRC's holdings comply with the new Multi-Institutional Disposition Authorities (MIDA) and concluded a Memorandum of Understanding with the National Archives for retention and disposal of records;
- initiated development of a Results-based Management Accountability Framework (RMAF) and a Risk-based Audit Framework (RBAF); and
- in partnership with Consulting Audit Canada, developed a training module on risk management, which was delivered to all managers at a workshop, and created a Risk Management Control Framework. HMIRC was a partner in developing the Risk Management Control Framework for small agencies.

Development of the HMIRC action plan against the Management Accountability Framework was another challenging but fruitful initiative. This plan, developed in partnership with Health Canada, has strengthened the Commission's working relationship with its portfolio department and partners.

HUMAN RESOURCES

Staffing activities during 2003-04 included the arrival of a scientific support officer, a team leader evaluator as well as an evaluator, two screening officers, and a director of corporate services. New staff are undergoing HMIRC's comprehensive training program, and are expected to be fully trained and operating to their full potential by 2005-06.

The Commission continued its commitment to provide university students with practical real world work experience through its student intern program. Three students rotated through this position last year. Two former students found full time work at the Commission during 2003-04.



APPENDIX I: FINANCIAL STATEMENTS

Revenue (in thousands of dollars)

Revenue from claims for exemption	479
Revenue from appeals	0
Total revenue	479

Expenditures (in thousands of dollars)

Salaries and wages	2,261
Operating costs	980
Minor capital costs	96
Total expenditures	3,337

Human Resources

Full-time equivalent staff

Office of the President	2
Operations Branch	21
Corporate Services and Adjudication Branch	12
Total	35

APPENDIX 2: GOVERNANCE

The Commission's governance and management framework is considered unique. HMIRC was created through a tripartite consultative process requiring consensus as a condition for the participation of labour, industry and different levels of government. This approach has passed the test of time, and HMIRC continues to build on the consultative processes and synergies that exist within and between the Commission, Human Resources and Skills Development Canada's Labour Program, provincial/territorial ministries of labour, provincial/territorial occupational safety and health programs, industry associations and the Canadian Labour Congress.

The **Council of Governors** constitutes the key element of HMIRC's governance structure, acts as an advisory body, and provides strategic advice and guidance. The Council consists of 18 members: two represent workers, one represents suppliers and one represents employers, while one represents the federal government, and one member represents each of the 13 provinces and territories. Each governor is appointed by the Governor in Council for up to three years. The Council is headed by a Chairperson chosen by the governors for a term of one year. The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to regulations related to the Commission's fee structure and changes

to procedures for reviewing claims and to appeal procedures.

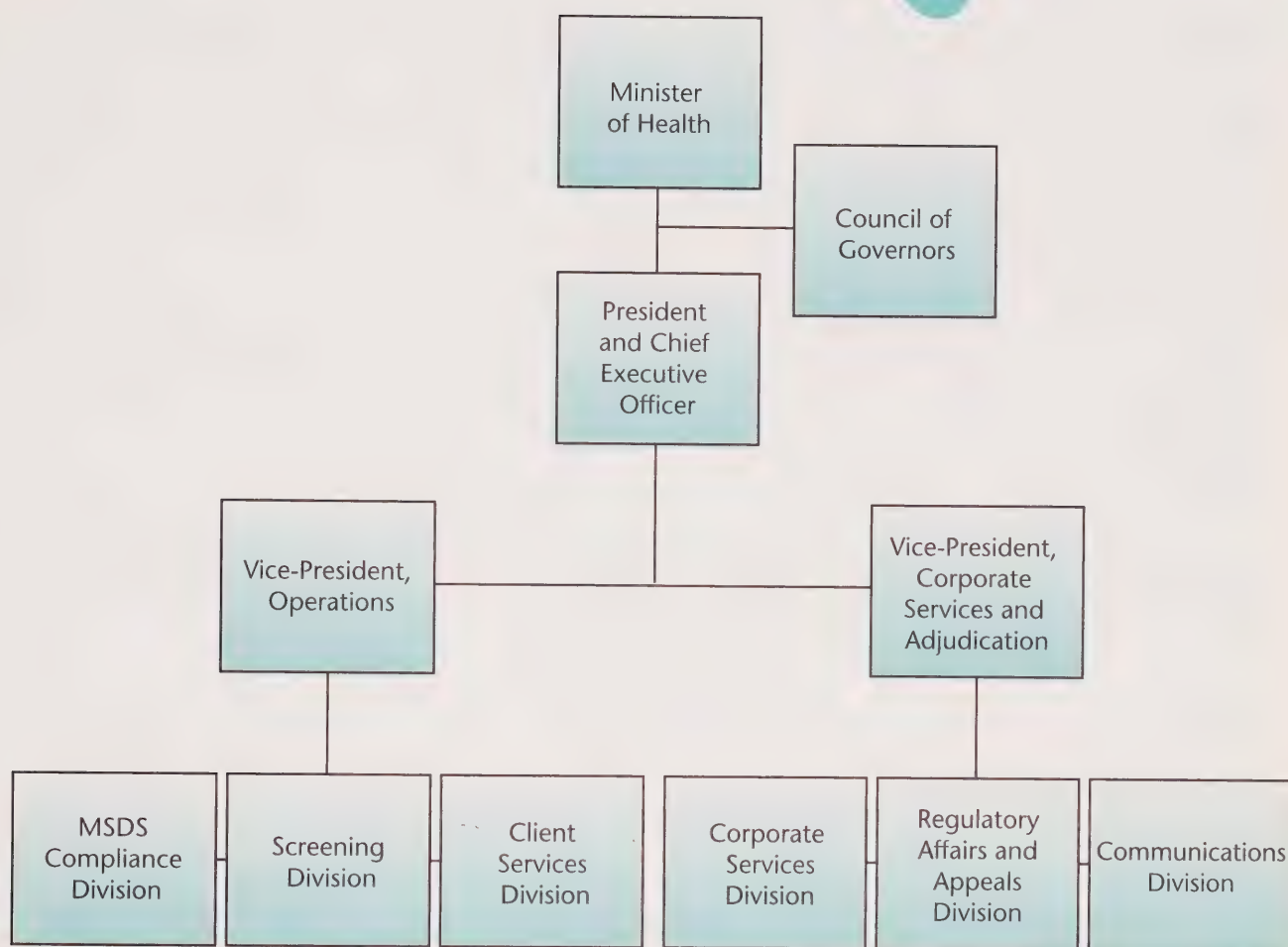
The provincial and territorial Council members concurrently represent occupational health and safety organizations, and thus the composition of the Council reflects the nation-wide occupational health and safety network. The Commission's enabling statute requires that the sole federal government representative on Council be recommended by the federal Minister of Labour, further reflecting the wide scope of this program.

The **President and CEO** is appointed by the Governor in Council and, as CEO, supervises and directs the organization's day-to-day work. The President is accountable to Parliament through the Minister of Health.

The **Vice-President of Operations** directs the work of the MSDS Compliance, Screening and Client Services divisions. The **Vice-President of Corporate Services and Adjudication** directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.

The **Executive Committee** consists of the two Vice-Presidents and the Commission's President and Chief Executive Officer (CEO) and deals with long-term strategies and policies.

The **Senior Management Committee** consists of the Directors of the six divisions within the Commission. It deals with day-to-day management issues and helps coordinate tasks that cut across internal boundaries.



Council of Governors

(as of March 31, 2004)

Chair and Quebec

Dr. Yves Brissette

Commission de la santé et de la sécurité
du travail

Workers

Mr. Lawrence D. Stoffman

United Food and Commercial Workers Union

Suppliers

Mr. Gordon Lloyd

Canadian Chemical Producers' Association

Employers

Vacant

Government of Canada

Mr. Gerry Blanchard

Human Resources and Skills
Development Canada

British Columbia

Mr. T. Saravanabawan
Workers' Compensation Board
of British Columbia

Alberta

Mr. Dan T. Clarke
Alberta Human Resources and Employment

Saskatchewan

Ms. Jennifer Fabian
Saskatchewan Labour

Manitoba

Vacant

Ontario

Dr. Ed McCloskey
Ontario Ministry of Labour

Nova Scotia

Mr. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment and Labour

New Brunswick

Mr. Richard Blais
Workplace Health, Safety and Compensation
Commission of New Brunswick

Prince Edward Island

Mr. George Stewart
Workers Compensation Board
of Prince Edward Island

Newfoundland and Labrador

Mr. Sean Casey
Occupational Health and Safety Inspections,
Department of Labour of Newfoundland
and Labrador

Yukon

Mr. Rob McClure
Yukon Workers' Compensation,
Health and Safety Board

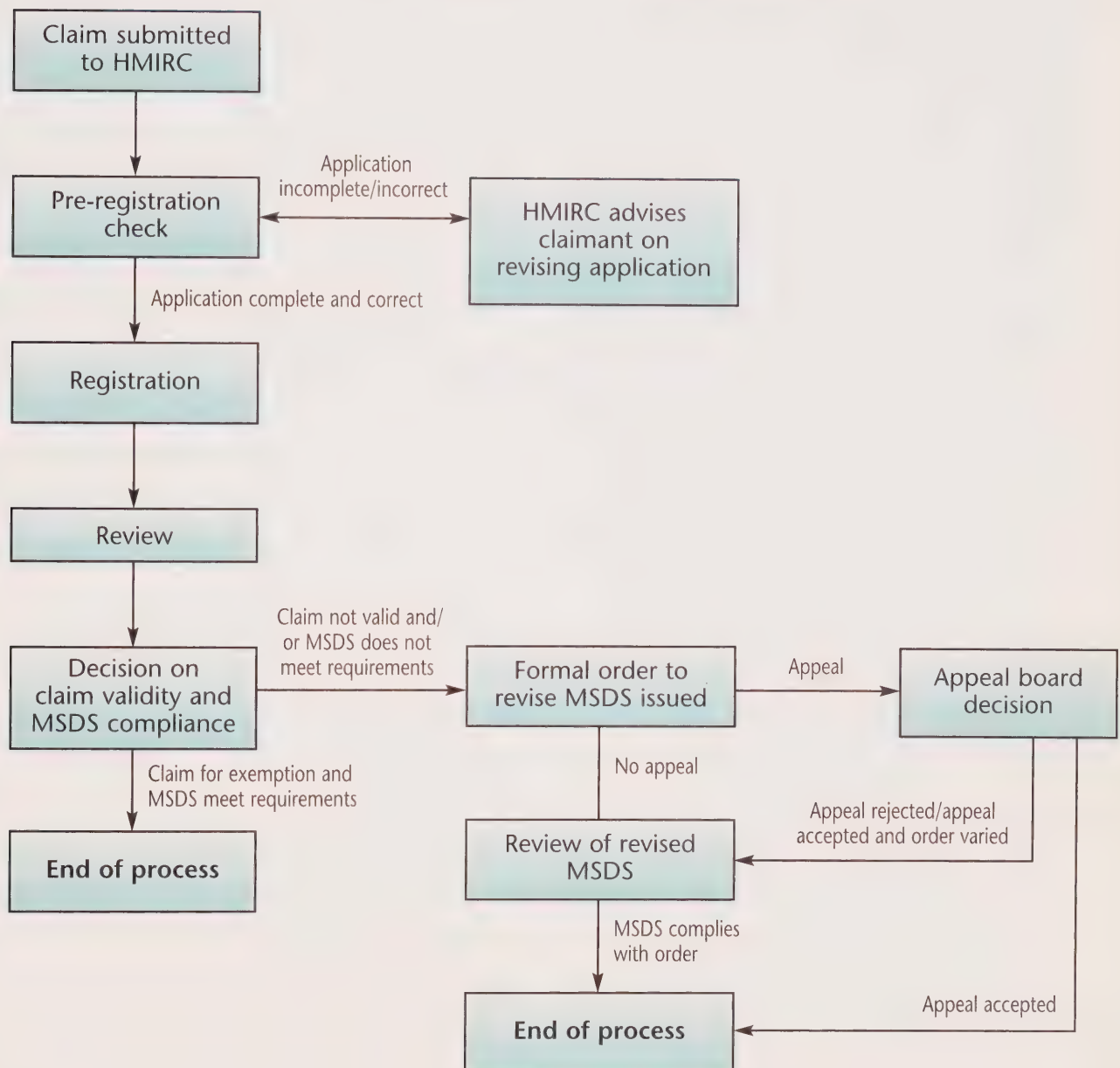
Northwest Territories

Vacant

Nunavut

Vacant

APPENDIX 3: AN OVERVIEW OF THE CLAIMS FOR EXEMPTION PROCESS



The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requires that chemical suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced or used in Canadian workplaces. Suppliers must disclose the health and safety risks associated with their products, together with instructions for safe handling, storage, transportation, disposal and first-aid treatment. This is accomplished with product labels and material safety data sheets (MSDSs). Employers may then use this information to prepare workplace MSDSs and labels, and provide workplace safety education.

When a supplier or employer wants to protect confidential business information, for example, the chemical identity of one or more trade secret hazardous ingredients, they must file a claim for exemption with the Hazardous Materials Information Review Commission in order to be exempt from having to disclose that information. For that product to be legally available on the Canadian market, a registry number issued by the Commission is required to be shown on the MSDS, and for certain claims, on the label. *A claimant may decide to withdraw a claim at any stage of the process.*

SUBMITTING A CLAIM

Claimants submit a claim for exemption directly to the Commission. (For more about submitting a claim, please see the Commission's Web site at <http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca>.)

PRE-REGISTRATION CHECK

On receipt of a claim, Commission staff check that the application and accompanying MSDS (and label, for certain employer claims) are complete and contain no obvious errors, and collect and verify fees. If errors or omissions are found, staff contact the claimant to obtain the needed information.

REGISTERING THE CLAIM

Once the claim application is judged to be complete and correct, it is assigned a registration number. The Commission sends a letter to the claimant indicating the registration number and the date of filing. This information is then placed on the MSDS in place of the claimed confidential business information.

Claim registration allows the company to import or sell its product while the various decision making processes are carried out.

Once the claim is registered with the Commission, a notice of filing outlining the basic characteristics of the claim is published in Part I of the *Canada Gazette*. This gives anyone affected by the claim the opportunity to provide a written submission to the Commission as to whether the claim should or should not be judged valid.



REVIEWING THE CLAIM

The registered claim then undergoes a more thorough review. Based on their assessment of the information submitted by the claimant and any submissions from those affected by the claim for exemption, one of the Commission's screening officers reviews the claim against the regulatory criteria and decides whether the claim is valid. The screening officer also determines whether the MSDS (or label, in some cases) submitted with the claim complies with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* or, in the case of an employer claim, other applicable federal, provincial or territorial occupational health and safety requirements.

In each case, the Commission's scientific evaluators review the most recent scientific information relevant to each of the products and/or their ingredients, and their known health and safety hazards. They advise the screening officer, who then decides whether the MSDS complies with regulations.

THE DECISION

At the conclusion of both the claim review process and the MSDS review process, a formal Statement of Decision is forwarded to the claimant. If the claim is found to be valid, the claimant is granted an exemption of three years. At the end of the three-year exemption period, the claimant will need to refile the claim if the information is the same and the claimant wishes to continue to protect the trade secret. If the claim is found to be invalid and/or the MSDS does not meet requirements, the

screening officer issues a formal order for its revision and follows up to ensure compliance. All orders specify the period during which various changes must be made if the product is to continue to be sold in Canada.

A notice is published in the *Canada Gazette* to make public the decisions and orders issued by the screening officer, and to initiate the time during which the claimant and affected parties may appeal the decisions or orders. If no appeal is filed, the claimant must provide a copy of the amended MSDS to the screening officer within 30 days of expiration of appeal period, who reviews it to ensure compliance with the order.

APPEALS

Claimants have 45 days to launch an appeal from the date that the Commission's decision on a claim is published in the *Canada Gazette*; the length of the appeals process varies with the complexity of the case.

For each appeal filed, a notice of appeal is published in the *Canada Gazette* to provide affected parties an opportunity to make representations to the appeal board.

The final outcome of the appeals process is a decision by the appeal board on whether to dismiss the appeal and confirm the decisions or orders of the screening officer, or to allow the appeal and either vary or rescind the decisions or orders being appealed. A notice of decision, including the reasons, is published in the *Canada Gazette*.

APPENDIX 4: PUBLICATIONS

HMIRC Operations

The following publications describe the Commission's operations and assist clients in filing applications. They are available from the Commission's Web site at **www.hmirc-ccrmd.gc.ca** in various formats for downloading or on-screen viewing. Printed copies may also be requested from:

Hazardous Materials Information Review Commission

427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3
Tel: (613) 993-4331
Fax: (613) 993-4686

- Annual Reports, 1999 to 2003
- Reports on Plans and Priorities, 2000-01 to 2004-05
- Performance Reports, 1998-99 to 2002-03
- *Commission Renewal: Blueprint for Change* (strategic plan)
- *Workplan* (operational plan based on *Blueprint for Change*)
- Information Bulletins 1 to 4
- Application for a Claim for Exemption
- *A Guide to Completing an Application for a Claim for Exemption*
- *Guidelines for Toxicological Summary Requirements*
- Statement of Appeal Form 1

Laws and Regulations

The following laws and regulations form the regulatory framework within which the Commission carries out its mission. All the documents can be found on the Commission's Web site (select Legislation). Printed copies may be obtained from public libraries or purchased from booksellers that carry government publications. Copies can also be ordered from:

Canadian Government Publishing

Ottawa, Ontario K1A 0S9
Tel: 1 800 635-7943 or (819) 956-4800

- *Hazardous Materials Information Review Act*
- *Hazardous Materials Information Review Regulations*
- *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*
- *Hazardous Products Act*
- *Controlled Products Regulations*
- *Canada Labour Code—Part II*
- *Canada Occupational Safety and Health Regulations*
- Provincial and Territorial Occupational Safety and Health acts and regulations
- *Inquiries Act*

ANNEXE 4 : PUBLICATIONS

Opérations du CCRMD

Publiés par le Conseil, les documents suivants décrivent les activités de l'organisme et aident les clients à déposer des demandes. On peut les télécharger ou les consulter en direct sous divers formats sur le site Web du Conseil à l'adresse www.ccrmd-hmirc.gc.ca. On peut également se procurer des exemplaires imprimés en s'adressant au :

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage

Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Tél. : (613) 993-4331

Télec. : (613) 993-4686

- Rapports annuels, de 1999 à 2003
- Rapports sur les plans et les priorités, de 2000-2001 à 2004-2005
- Rapports sur le rendement, de 1998-1999 à 2002-2003

Renouvellement du Conseil : La trame du

renouveau (plan stratégique)

Plan de travail (plan opérationnel pour

la mise en œuvre du plan stratégique)

Bulletins d'information 1 à 4

Formulaire de demande de dérogation

Guide pour remplir le Formulaire de

demande de dérogation

Règles concernant les résués

d'études toxicologiques

Formule 1 – Déclaration d'appel

Lois et règlements

Le Conseil remplit sa mission dans le cadre des lois et règlements suivants. Tous les documents se trouvent sur notre site Web (choisir Législation). On peut s'en procurer des exemplaires imprimés dans les bibliothèques publiques ou les librairies qui vendent des publications gouvernementales. On peut aussi en commander auprès des :

Éditions du gouvernement du Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S9

Tél. : 1 800 635-7943 ou (819) 956-4800

- Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
- Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le

contrôle des renseignements relatifs aux

matières dangereuses

Loi sur les produits dangereux

Règlement sur les produits contrôlés

Code canadien du travail – Partie II

Règlement canadien sur la santé et la sécurité

au travail

Lois et règlements provinciaux et territoriaux

sur la santé et la sécurité au travail

Loi sur les enquêtes

durant laquelle les divers changements doivent être apportés si l'on veut que le produit continue d'être vendu au Canada.

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* pour rendre publics les décisions et les ordres émis par l'agent de contrôle et pour entamer la période durant laquelle le demandeur et les parties touchées peuvent en appeler des décisions ou des ordres. Si aucun appel n'est logé, le demandeur doit fournir dans les 30 jours de l'expiration de la période d'appel une copie de la FS modifiée à l'agent de contrôle, qui l'examine pour s'assurer qu'elle est conforme à l'ordre.

APPELS

Les demandeurs disposent de 45 jours pour loger un appel à partir de la date où la décision du Conseil concernant une demande est publiée dans la *Gazette du Canada*; la durée du processus d'appel varie selon la complexité des cas.

Pour chaque appel logé, un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* pour fournir aux parties touchées l'occasion de faire des observations à la commission d'appel.

Le résultat final du processus d'appel est une décision rendue par la commission d'appel de rejeter l'appel et de confirmer les décisions ou les ordres de l'agent de contrôle, ou d'accueillir l'appel et de modifier ou d'abroger les décisions ou les ordres faisant l'objet d'un appel. Un avis de décision, incluant les motifs, est publié dans la *Gazette du Canada*.

éventuelles observations des parties affectées par la demande de dérogation, l'un des agents de contrôle du Conseil examine la demande par rapport aux critères réglementaires et décide si elle est valide. Ce même agent décide également si la FS (ou l'étiquette dans certains cas) présentée avec la demande est conforme à la *Loi sur les produits dangereux* et au *Règlement sur les produits contrôlés* ou, dans le cas d'une demande à titre d'employeur, aux critères fédéraux, provinciaux ou territoriaux applicables en matière de santé et de sécurité au travail.

Dans chaque cas, les évaluateurs scientifiques du Conseil examinent les renseignements scientifiques les plus récents, pertinents à chacun des produits et/ou à leurs ingrédients, ainsi que leurs dangers connus pour la santé et la sécurité. Ils informent l'agent de contrôle qui décide alors si la FS est conforme aux règlements.

LA DÉCISION

À la conclusion du processus d'examen de la demande et du processus d'examen de la FS, un avis de la décision officiel est envoyé au demandeur. Si la demande est jugée valide, le demandeur obtient une dérogation pour trois ans. À la fin de cette période de dérogation de trois ans, le demandeur devra représenter la demande si les renseignements demeurent les mêmes et s'il souhaite continuer à protéger le secret commercial. Si la demande est jugée invalide et/ou si la FS ne répond pas aux critères, l'agent de contrôle émet un ordre officiel de révision et assure le suivi pour garantir la conformité. Tous les ordres précisent la période

Le Système d'information sur les matières

dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) exige que les fournisseurs de produits chimiques

donnent aux employeurs des renseignements

sur les dangers des matières produites ou utilisées

sur les lieux de travail au Canada. Les fournisseurs

doivent divulguer les risques associés à leurs

produits pour la santé et la sécurité, avec des

indications de sécurité concernant la maintenance,

l'entreposage, le transport, la mise au rebut et

les premiers soins, au moyen des étiquettes et

des fiches signalétiques (FS) des produits. Les

employeurs peuvent ensuite utiliser ces

renseignements pour préparer les FS et les

étiquettes en milieu de travail et offrir une

formation en matière de sécurité au travail.

Lorsqu'un fournisseur ou un employeur désire

protéger des renseignements commerciaux

confidentiels, par exemple l'identité chimique

d'un ou de plusieurs ingrédients dangereux

constituant des secrets commerciaux, il doit

présenter une demande de dérogation au Conseil

de contrôle des renseignements relatifs aux

matières dangereuses afin d'être exempté de la

divuligation de cette information. Pour que ce

produit soit légalement disponible sur le marché

canadien, un numéro d'enregistrement émis

par le Conseil doit figurer sur la FS et, pour

certaines demandes, sur l'étiquette.

Un demandeur peut décider de retirer une demande

à n'importe quelle étape du processus.

PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE

Les demandeurs présentent une demande de

dérogation directement au Conseil. (Pour en savoir

d'avantage sur la présentation d'une demande,

veuillez consulter le site Web du Conseil à

l'adresse <http://www.ccrmd-hmtr.gc.ca>.)

VÉRIFICATION PRÉALABLE

À L'ENREGISTREMENT

Dès réception d'une demande, le personnel du

Conseil vérifie que la demande et la FS jointe (et

l'étiquette pour certaines demandes présentées

à titre d'employeur) sont complètes et ne

contiennent pas d'erreurs évidentes, et il

recueille et vérifie les droits. Si le personnel

détecte des erreurs ou des omissions, il

communiquera avec le demandeur pour obtenir

les renseignements nécessaires.

ENREGISTREMENT DE LA DEMANDE

Une fois que la demande est jugée complète et

correcte, un numéro d'enregistrement lui est

attribué. Le Conseil envoie une lettre au demandeur

mentionnant le numéro d'enregistrement et la

date du dépôt. Ces renseignements sont ensuite

inscrits sur la FS à la place des renseignements

commerciaux confidentiels faisant l'objet de la

demande de dérogation.

L'enregistrement de la demande permet à

la compagnie d'importer ou de vendre son

produit pendant le déroulement des divers

processus décisionnels.

Une fois que la demande est enregistrée auprès

du Conseil, un avis de dépôt mentionnant les

principales caractéristiques de la demande est

publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

Il donne à toute partie visée par la demande la

possibilité de formuler par écrit des observations

au Conseil pour savoir si la demande devrait être

jugée valide ou non.

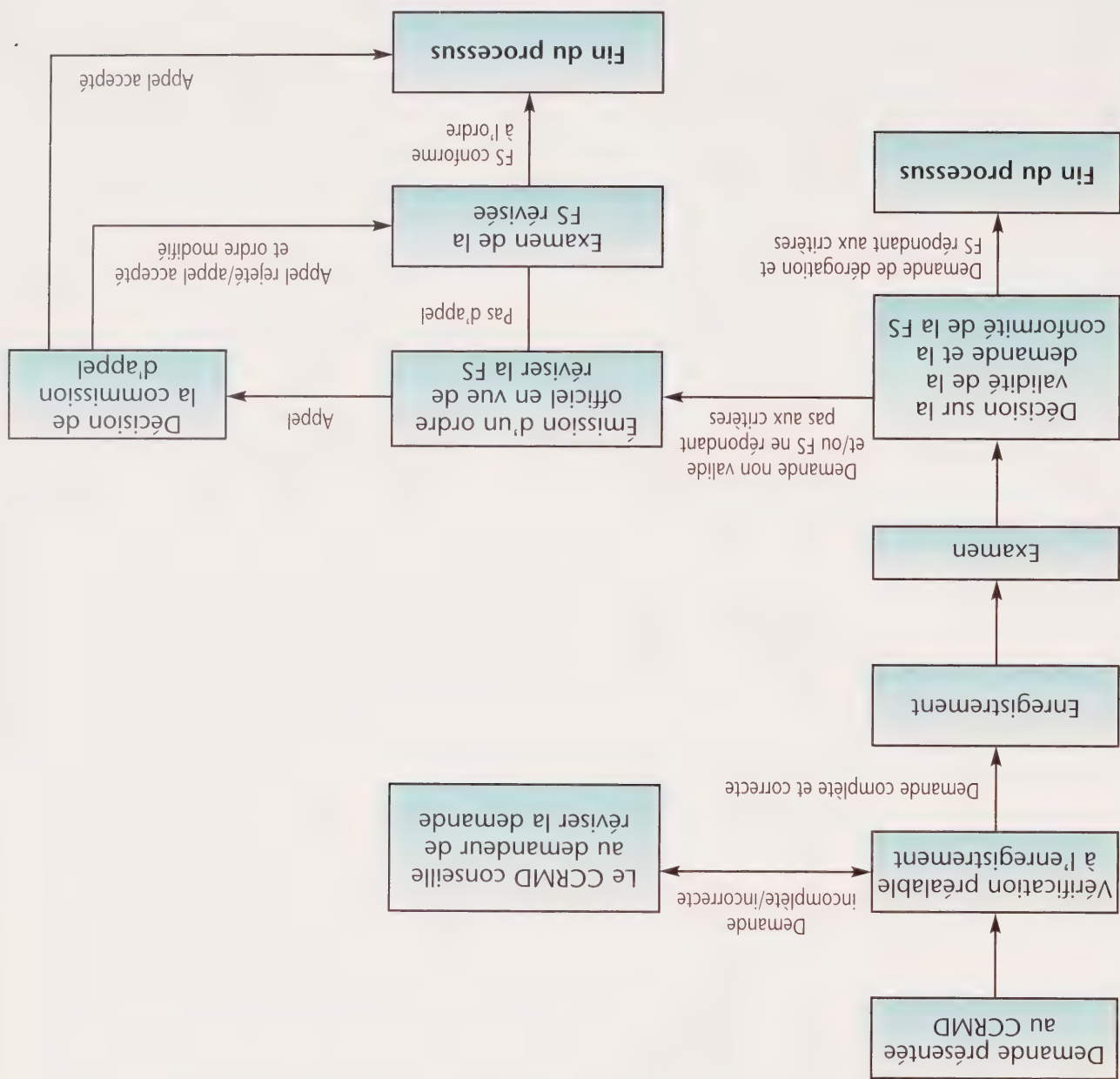
EXAMEN DE LA DEMANDE

La demande enregistrée subit ensuite un examen

plus approfondi. D'après leur évaluation des

renseignements soumis par le demandeur et les

ANNEXE 3 : APERÇU DU PROCESSUS DE TRAITEMENT DES DEMANDES DE DÉROGATION



Colombie-Britannique

M. T. Saravanabawan
Workers' Compensation Board
of British Columbia

Alberta
M. Dan T. Clarke
Workplace Health, Safety and Strategic Services

Saskatchewan

Mme Jennifer Fabian
Saskatchewan Labour

Manitoba

Poste vacant
Commission de la santé et de la sécurité
au travail du Yukon

Ontario

M. Ed McCloskey
Ministère du Travail de l'Ontario

Nouvelle-Écosse

M. Jim LeBlanc
Nova Scotia Environment and Labour
Poste vacant

Nouveau-Brunswick

M. Richard Blais
Commission de la santé, de la sécurité et
de l'indemnisation des accidents au travail
du Nouveau-Brunswick

Île-du-Prince-Édouard

M. George Stewart
Workers Compensation Board of
Prince Edward Island

Terre-Neuve et Labrador

M. Sean Casey
Occupational Health and Safety Inspections,
Department of Labour of Newfoundland
and Labrador

Yukon

M. Rob McClure

Territoires du Nord-Ouest

Poste vacant

Nunavut

Poste vacant

Bureau de direction
(au 31 mars 2004)

Président et Québec

M. Yves Brissette

Commission de la santé et de la sécurité

du travail

Travailleurs

M. Lawrence D. Stoffman

Union internationale des travailleurs

et travailleuses unis de l'alimentation

et du commerce

Fournisseurs

M. Gordon Lloyd

Association canadienne des fabricants

de produits chimiques

Employeurs

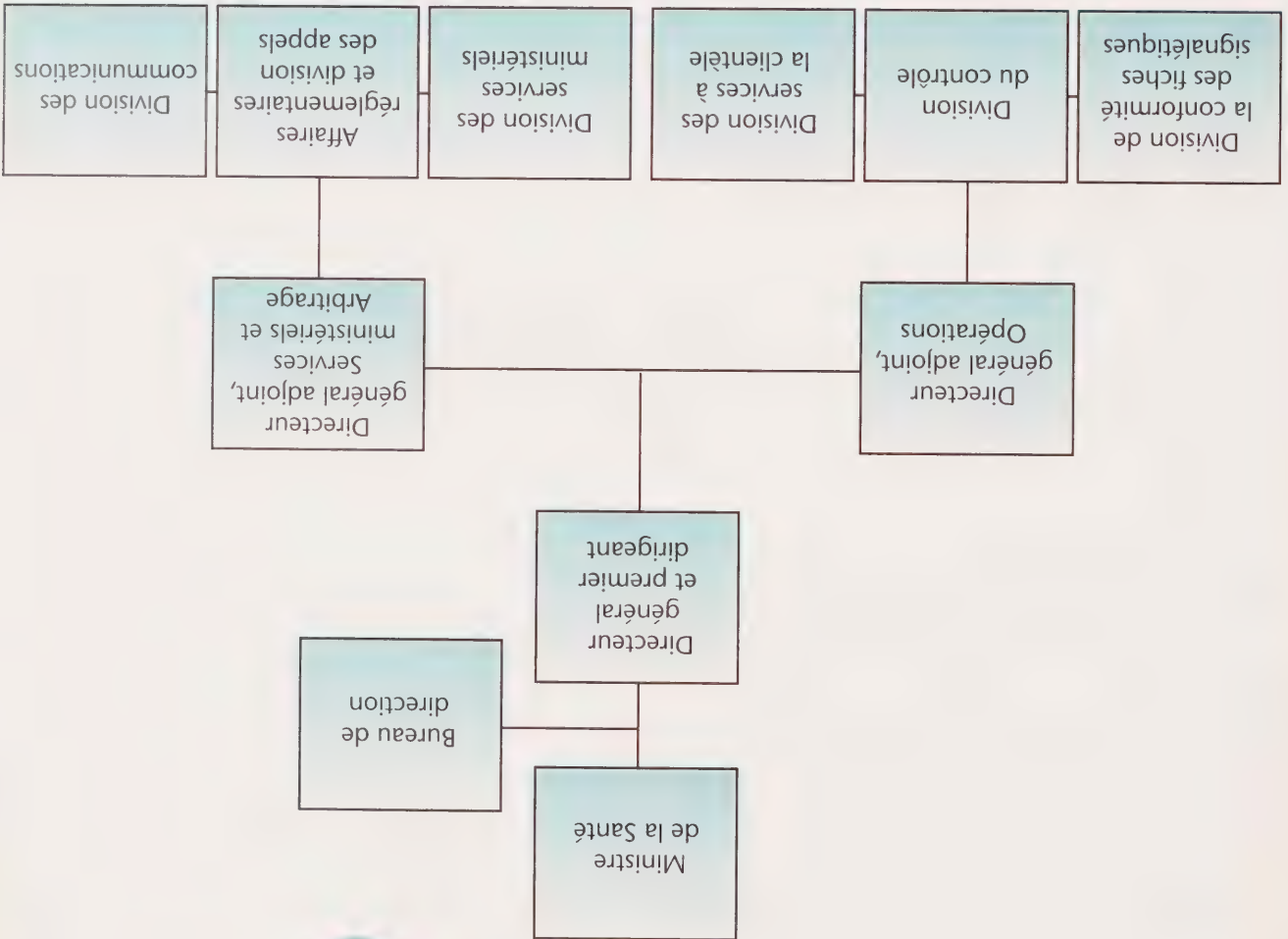
Poste vacant

Gouvernement du Canada

M. Gerry Blanchard

Ressources humaines et Développement

des compétences Canada



ANNEXE 2 : GOUVERNANCE

Le cadre de gouvernance et de gestion du Conseil est jugé unique. Le CCRMD a été créé par le biais d'un processus consultatif tripartite exigeant un consensus comme condition de la participation des travailleurs, de l'industrie et des différents paliers de gouvernement. Cette approche a passé le test du temps et le Conseil continue de s'appuyer sur les processus consultatifs et les synergies qui existent au sein du Conseil, du Programme du travail de Ressources humaines et Développement des compétences Canada, des ministères du Travail provinciaux et territoriaux, des programmes provinciaux et territoriaux de santé et de sécurité au travail, des associations industrielles et du Congrès du travail du Canada et entre eux.

Le Bureau de direction constitue la clé de voûte de la structure de gouvernance du Conseil, agit

comme organe consultatif et fournit des conseils stratégiques et une orientation. Il est composé de 18 membres : deux représentent les travailleurs, un les fournisseurs et un les employeurs, tandis

qu'un autre représente le gouvernement fédéral et un membre représente chacun des 13 provinces et territoires. Chaque membre du Bureau de direction est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat maximal de trois ans. Le Bureau de direction est présidé par un de ses membres que

ceux-ci choisissent pour un mandat d'un an. Il est chargé de formuler diverses recommandations au ministre de la Santé, notamment les amendements au règlement concernant la grille de droits du

Conseil et les changements aux modalités

d'examen des demandes de dérogation et aux

modalités d'appel.

Les membres provinciaux et territoriaux du

Bureau de direction représentent simultanément des organismes de santé et de sécurité au travail et la composition du Bureau de direction reflète

donc le réseau pancanadien de santé et de sécurité au travail. La loi habilitante du Conseil exige que le seul représentant du gouvernement fédéral

au Bureau de direction soit recommandé par le ministre fédéral du Travail, ce qui illustre encore davantage la vaste portée de ce programme.

Le directeur général et premier dirigeant est nommé par le gouverneur en conseil et, à titre de premier dirigeant, il supervise et dirige le travail de l'organisme sur une base quotidienne. Il est imputable au Parlement par l'intermédiaire

du ministre de la Santé.

Le directeur adjoint de la direction des Opérations dirige le travail des divisions de la

Conformité des FS, du Contrôle et des Services à la clientèle. La **directrice générale adjointe de la direction des Services ministériels et d'Arbitrage** dirige le travail des divisions des

Services ministériels, des Affaires réglementaires et des Appels ainsi que des Communications.

Le Comité exécutif comprend les deux

directeurs généraux adjoints et le directeur général et premier dirigeant du Conseil et s'occupe des stratégies et des politiques à long terme.

Le Comité de haute direction regroupe les directeurs des six divisions du Conseil. Il s'occupe des questions quotidiennes de gestion et contribue à coordonner les tâches qui

chevauchent les frontières internes.

ANNEXE I : ÉTATS FINANCIERS

Recettes (en milliers de dollars)	
Droits de dépôt d'une demande de dérogation	479
Droits d'appel	0
Total des recettes	479
Dépenses (en milliers de dollars)	
Traitements et salaires	2 261
Frais d'exploitation	980
Dépenses secondaires	96
Total des dépenses	3 337
Ressources humaines	
Bureau du directeur général	2
Opérations	21
Services ministériels et Arbitrage	12
Total	35
Équivalents temps plein	

RESSOURCES HUMAINES

En 2003-2004, les activités de dotation en

personnel ont marqué l'arrivée d'une agente de soutien scientifique, d'un évaluateur chef

d'équipe ainsi que d'une évaluatrice, de deux agent(e)s de contrôle et d'une directrice des

Services ministériels. Les nouveaux employés suivent un programme complet de formation

du CCRMD et devraient être qualifiés et opérationnels à leur plein potentiel en

2005-2006.

Le Conseil a tenu sa promesse de fournir aux

étudiants universitaires des expériences de travail pratiques et réelles par le biais de son programme

de stages pour étudiants. L'an dernier, trois étudiantes ont occupé ce poste par rotation.

Deux anciennes étudiantes ont obtenu du

travail à temps plein au Conseil en 2003-2004.

- examiné la structure de la direction des Services ministériels et d'Arbitrage pour identifier les doubles emplois et clarifier les rôles et les responsabilités;
- achevé un projet pour s'assurer que les avoirs du CCRMD sont conformes aux nouvelles Autorisations pluri-institutionnelles de disposer de documents (APDD) et a conclu un protocole d'entente avec les Archives nationales pour la conservation et la disposition de dossiers;
- amorcé l'élaboration du Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRR) et du Cadre de vérification axé sur les risques (CVAR); et
- élaboré, en partenariat avec Conseils et Vérification Canada, un module de formation sur la gestion du risque qui a été administré à tous les gestionnaires lors d'un atelier et a rédigé un Cadre de contrôle de la gestion du risque. Le CCRMD a été un des partenaires pour élaborer le Cadre de contrôle de la gestion du risque pour les petits organismes.

Une autre initiative ambitieuse mais fructueuse a été l'élaboration du plan d'action du CCRMD d'après le Cadre de responsabilisation de gestion. Ce plan, élaboré en partenariat avec Santé Canada, a renforcé la relation de travail du Conseil avec son ministère portefeuille et ses partenaires.

Services ministériels

Les Services ministériels appuient les activités des trois secteurs d'activité. Ils ont plusieurs responsabilités : planification stratégique, communications internes et externes, technologies de l'information et ressources humaines. Ils fournissent le soutien administratif, gèrent les dossiers, les finances et les installations, et supervisent le programme complet de sécurité qui protège les renseignements commerciaux confidentiels dans les locaux du Conseil. Ils gèrent également des projets majeurs impliquant plusieurs secteurs d'activité – par exemple, ils ont conduit les changements législatifs et réglementaires découlant du renouvellement organisationnel à travers le processus d'approbation.

MODERNISATION DE LA FONCTION DE CONTRÔLEUR

Suite à une évaluation de la capacité effectuée en 2002, le Conseil a choisi les secteurs qui amélioreraient le plus ses pratiques de gestion en fonction des sommes investies. En 2002-2003, le Conseil s'est concentré sur une prise de décisions efficaces, une gestion saine des ressources, des systèmes d'information intégrés, des contrôles et des outils appropriés pour épauler les gestionnaires. En 2003-2004, le Conseil a :

- élaboré un plan d'action pour les projets et un échéancier;
- terminé un examen du cycle des budgets et des dépenses pour analyser les cadres de contrôle, identifier les lacunes et prendre des mesures correctives;

Nos mesures de prévention des différends, mieux adaptées et davantage axées sur la clientèle, se sont avérées fructueuses puisque aucun appel n'a été interjeté au cours des cinq derniers exercices financiers.

Dans le but de rationaliser davantage le processus de contrôle, le Conseil a effectué un examen des politiques et procédures qui a identifié des améliorations qui aideront à prévenir ou à réduire les différends. Nous avons également apporté des améliorations à notre site Web pour mieux informer les utilisateurs.

Le Conseil a pris certaines mesures importantes qui simplifieront le processus d'appel et appuieront les membres des commissions d'appel. Il a :

- amorcé l'élaboration de lignes directrices pour aider les membres des commissions d'appel pendant les conférences sur les procédures;
- rédigé un guide de procédures à l'intention des membres des commissions d'appel;
- précisé certains des besoins clés et certaines des options de formation pour aider les membres des commissions d'appel; et
- effectué un examen qui a défini les processus organisationnels et identifié les mesures du rendement pour appuyer le processus de résolution/prévention des différends.

Le Conseil a également continué à élaborer des lignes directrices et un plan de formation en vue d'appuyer le processus de règlement des différends.

Estimations du volume des demandes, 2003-2004 à 2008-2009

										* Indique le nombre de demandes en attente d'une décision.									
Report		833		833		786		691		556		441		386		381			
		Estimation		Réal		Estimation													
2003-2004						2004-2005		2005-2006		2006-2007		2007-2008		2008-2009					
PLUS																			
Nouvelles demandes		235		283		245		245		245		245		245					
Demandes représentées		75		56		35		90		100		150		200					
Sous total		310		339		280		335		345		395		445					
MOINS																			
Retraits		100		161		75		70		60		50		50					
Demandes traitées		200		225		300		400		400		400		400					
Sous total		300		386		375		470		460		450		450					
ÉGAL																			
Solde*		843		786		691		556		441		386		381					

* Indique le nombre de demandes en attente d'une décision.

Règlement des différends

Le secteur du Règlement des différends fournit à toutes les parties touchées par une demande de dérogation un éventail d'options, y compris une discussion avec un médiateur, pour régler toute question soulevée par le processus décisionnel du Conseil. Il complète et travaille, de fait, avec le processus d'appel en cernant et en réglant les problèmes et les plaintes, si possible avant qu'un appel devienne nécessaire. Notre processus moins formel de règlement des différends parvient à satisfaire toutes les parties de manière plus rapide et plus efficace qu'un appel, tout en étant moins coûteux. Le Conseil prend soin de fournir un service impartial qui favorise le consensus.

Un appel peut porter sur la conformité d'une FS, le rejet d'une demande ou une requête pour que des renseignements commerciaux confidentiels soient transmis à titre confidentiel à une partie pour des raisons de santé et de sécurité au travail.

La période d'appel est de 45 jours à partir de la date de publication de la décision de l'agent de contrôle dans la *Gazette du Canada*; la durée du processus d'appel varie selon la complexité du dossier.

Un avis d'appel est publié dans la *Gazette du Canada* dans chaque cas afin de donner aux parties la possibilité de se faire entendre par la commission d'appel.

Le résultat final du processus d'appel est une décision de la commission d'appel indépendante et tripartite, ordonnant le rejet de l'appel et confirmant les décisions rendues ou les ordres donnés par l'agent de contrôle, ou bien l'accueil de l'appel et la modification ou la révocation des décisions ou des ordres. Un avis de décision précisant sa portée et ses motifs est publié dans la *Gazette du Canada*.

COLLABORATION

Le SIMDUT touche de nombreux secteurs de compétence et le Conseil travaille en étroite collaboration avec ses nombreux partenaires représentant tant les gouvernements que l'industrie et les travailleurs. Il maintient des liens étroits avec la division du SIMDUT de Santé Canada, qui coordonne le programme du SIMDUT et veille à ce qu'il soit appliqué de façon uniforme dans tous les secteurs de

compétence. En 2003-2004, le Conseil a collaboré à l'analyse et l'élaboration des politiques grâce à sa participation à des rencontres du Comité intergouvernemental de coordination du SIMDUT (CICS) et du Comité des questions actuelles (CQA).

Le CICS compte des représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux d'organismes de réglementation de la santé et de la sécurité au travail et son principal objectif vise à accroître l'uniformité de l'inspection, de l'application et de l'interprétation des politiques du SIMDUT dans tout le pays. Le CQA est un comité tripartite du SIMDUT comptant des représentants de l'industrie et des travailleurs, ainsi que des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Le CCRMD a également accru les possibilités d'initiatives conjointes et de relations de travail avec le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST) et Transports Canada, en vue de partager et de distribuer des documents concernant le SIMDUT.

GESTION DU VOLUME DE TRAVAIL

Les efforts déployés pour prévoir le nombre de demandes que nous recevrons au cours d'une période donnée n'ont pas été couronnés de

succès. Le nombre de demandes a varié

considérablement d'une année à l'autre et d'un mois à l'autre. Une augmentation imprévue du nombre de demandes à compter de 1999-2000 a contribué à l'arriéré actuel de 786 demandes qui ont obtenu un numéro d'enregistrement mais n'ont pas encore été évaluées. Le Conseil a réussi à obtenir de nouveaux fonds en vue de réduire l'arriéré.

FORMATION

Les efforts du Conseil en vue de recruter du personnel scientifique et toxicologique ont rencontré bien des obstacles. Ce groupe fait face à une pénurie de personnel à la fois dans la fonction publique et dans le secteur privé. Le rendement de la dernière année au niveau du traitement des demandes, ainsi que nos estimations d'une progression pour atteindre la pleine capacité de production en 2005-2006, reflètent nos succès récents chèrement acquis en vue de doter en personnel la direction des Opérations dont l'effectif est presque au complet.

Le Conseil a amélioré son programme de formation pour les évaluateurs nouvellement embauchés afin qu'ils comprennent mieux le processus de préparation des FS. Il a également lancé une initiative visant à identifier et à cataloguer les produits toxiques, les premiers soins et/ou les questions réglementaires spécifiques à un produit et/ou à un client. Ces renseignements seront utilisés, à l'intérieur d'un cadre de collaboration destiné au personnel et aux demandeurs, dans le but de fournir à ces derniers des conseils taillés sur mesure.

ces derniers acceptent volontairement de rendre leurs FS conformes, au lieu d'y être contraints par un ordre.

EVALUATION PRÉALABLE DES FS

Une liste de contrôle des infractions fréquentes de nature technique relevées sur les FS est en

tôt possible.

global d'améliorer la qualité de la FS le plus la FS au Conseil. Cette initiative a pour objectif

corriger de tels problèmes avant de soumettre demandeurs pour identifier volontairement et cours d'élaboration comme outil destiné aux

Infractions relatives aux FS, de 1997-1998 à 2003-2004

Catégorie de l'infraction	2003-2004	2002-2003	2001-2002	2000-2001	1999-2000	1998-1999	1997-1998	Total	%
Propriétés toxicologiques	594	884	104	308	182	341	384	2 797	32,2
Ingédients dangereux	402	368	104	452	164	301	391	2 182	25,1
Premiers soins	361	221	66	116	47	72	97	980	11,3
Risques d'incendie ou d'explosion	112	186	55	109	21	66	49	598	6,9
Classification des dangers	71	22	13	9	6	38	44	203	2,3
Caractéristiques physiques	91	49	9	99	13	28	29	318	3,7
Titres	6	13	10	157	19	22	31	258	3,0
Renseignements sur la préparation	132	21	8	35	3	20	9	228	2,6
Dénomination chimique générique	27	9	6	17	20	17	39	135	1,5
Renseignements sur les produits	17	5	2	81	21	15	24	165	1,9
Présentation/libellé	151	248	18	44	28	10	41	540	6,2
Mesures préventives	17	9	12	3	2	4	3	50	0,6
Données sur la réactivité	47	124	25	20	6	2	14	238	2,7
Total	2 028	2 159	432	1 450	532	936	1 155	8 692	100
Nombre de demandes	225	181	69	155	85	143	150	1 008	
Nombre moyen d'infractions par demande	9	11,9	6,3	9,4	6,3	6,5	7,7	8,6	



formel de révision et assure le suivi. Aucun ordre n'est émis si la FS est jugée conforme. Depuis le début des activités du Conseil en 1990-1991, environ 95 % des FS contrôlées présentaient des lacunes par rapport aux exigences du SIMDUT.

Un avis est publié dans la *Gazette du Canada* afin de rendre publics les décisions et les ordres de l'agent de contrôle et de préciser le temps accordé au demandeur et aux parties touchées pour faire appel des décisions rendues ou des ordres donnés. Si le demandeur ne fait pas appel, il doit fournir un exemplaire de la FS modifiée à l'agent de contrôle, afin que celui-ci vérifie sa conformité avec l'ordre.

STATISTIQUES SUR LES DEMANDES ET LES INFRACTIONS RELATIVES AUX FS
En 2003-2004, le Conseil a rendu 225 décisions – soit le deuxième plus gros total jamais atteint. Depuis 1997-1998, le nombre moyen d'infractions que nous avons identifiées sur les FS a varié de 6,3 à 11,9 par demande – variabilité sur laquelle nous n'exerçons aucun contrôle mais qui influe sur le nombre de demandes que nous pouvons traiter au cours d'une année.

CONFORMITÉ VOLONTAIRE

Dans le cadre de ses efforts continus visant à améliorer et à rationaliser les processus pour mieux servir sa clientèle, le Conseil propose des amendements à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* pour permettre aux agents de contrôle de conclure des accords sur les mesures de conformité avec les demandeurs, afin que

aspects des services du Conseil. En moyenne, les demandeurs ont donné une note proche de 8,5 sur 10 pour leur degré de satisfaction à l'égard des services d'enregistrement – ce qui confirme que l'approche du Conseil axée sur la clientèle, qui comprend des démarches comme des suivis réguliers et le rappel des dates d'expiration des demandes, fonctionne bien.

Conformité des FS

Le secteur Conformité des FS aide à informer les travailleurs au sujet des risques associés à l'exposition aux substances chimiques présentes dans les produits visés par des demandes de dérogation. Nous analysons les fiches pertinentes et, dans certains cas, les étiquettes pour veiller à ce qu'elles fournissent les renseignements de santé et de sécurité nécessaires pour répondre aux exigences du SIMDUT, fondées sur la *Loi sur les produits dangereux*, le *Code canadien du travail*, le *Règlement sur les produits contrôlés*, ainsi que les lois provinciales et territoriales en matière de santé et sécurité au travail. Dans chaque cas, des évaluateurs scientifiques examinent l'information scientifique pertinente à chacun des produits et de ses ingrédients, ainsi que leurs dangers connus à l'égard de la santé et de la sécurité. Ils conseillent les agents de contrôle, qui décident si la FS est conforme à la Loi et aux règlements.

Lorsque l'examen de la FS est terminé, un Avis des décisions et d'un ordre formel est transmis au demandeur. Si la fiche n'est pas conforme, l'agent de contrôle émet également un ordre

Le Conseil maintient une présence régulière à des salons, des expositions et des conférences, ce qui offre l'occasion de rencontres personnelles avec des demandeurs actuels et potentiels et avec de nombreuses autres parties intéressées. Par exemple, lors de la réunion de la Society for Chemical Hazard Communication au printemps 2003, le personnel du Conseil a utilisé un format avec des affiches pour informer les participants sur les infractions techniques les plus courantes relevées sur les fiches signalétiques examinées par le Conseil. Les rétroactions de l'industrie ont été incorporées dans l'outil d'évaluation révisé distribué en même temps que le nouveau programme de conformité volontaire.

Harmonisation générale

En 1992, la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement – le Sommet de la terre – a adopté un mandat international en vue d'élaborer un système général harmonisé (SGH) de classification et d'étiquetage. Le Canada a donné son plein appui à cette initiative et a assumé un rôle de chef de file lors des discussions multilatérales qui ont suivi. Les Nations Unies (par l'intermédiaire d'un comité d'experts et de l'Organisation internationale du travail), l'Union européenne et l'Organisation de coopération et de développement économiques vont tous mettre en œuvre un système harmonisé à l'échelle mondiale, qui a été appuyé par le Sommet mondial pour le développement durable en 2002. L'implantation éventuelle du système touchera le Conseil à cause des changements qui s'imposeront pour rendre les critères du SIMDUT conformes aux nouvelles normes mondiales.

Nous nous efforçons de présenter le Canada en tant que modèle international à suivre pour la protection des secrets commerciaux de l'industrie chimique, en démontrant les avantages de notre mécanisme de protection des secrets commerciaux pour l'industrie et pour les travailleurs canadiens.

La mise en œuvre du SGH représente un effort multilatéral et multijuridictionnel qui englobe un large éventail d'intérêts. La participation à la mise en œuvre du SGH et la compréhension de son impact sur le mandat législatif du Conseil demeurent de grandes priorités.

En 2003-2004, le Conseil a amorcé la collecte de données sur les lois internationales, sur les documents des comités et des groupes de travail des Nations Unies et du SGH, ainsi que de renseignements provenant d'organismes s'occupant des problèmes de secrets commerciaux, de communication des dangers et de santé et sécurité au travail. Le personnel du Conseil a également assisté à des séminaires et à des ateliers qui ont permis de discuter de l'impact possible du SGH avec des partenaires potentiels des États-Unis et l'Union européenne.

Le Conseil a continué à se tenir au courant et à surveiller les progrès réalisés dans les domaines des secrets commerciaux et des questions connexes. Les renseignements relatifs au SGH ont été partagés avec le personnel du Conseil dans le but de le sensibiliser davantage et de permettre une meilleure préparation pour la mise en application des nouvelles normes en 2008.

Demandes enregistrées par année



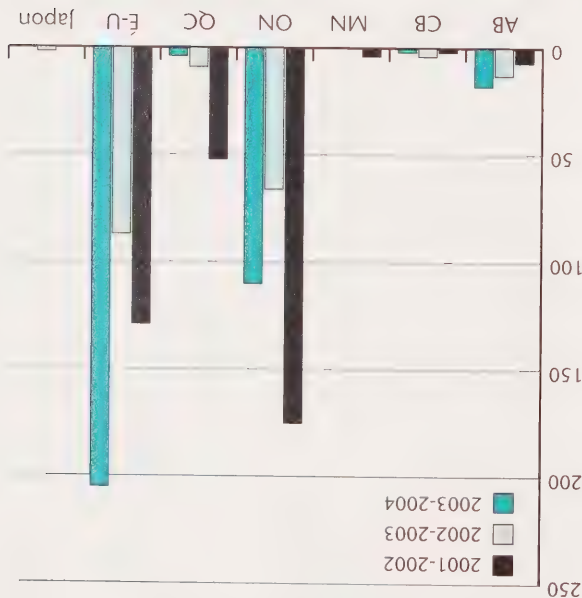
Diffusion

Étant un organisme relativement petit, le Conseil n'a pas les ressources suffisantes pour entreprendre de vastes campagnes éducatives et publicitaires. Par conséquent, son plan stratégique de communications mise sur un site Web actualisé et pertinent comme principal véhicule pour son programme de communications. En 2003, le Conseil a réorganisé son site Web pour le rendre plus convivial et plus souple. Le site a recensé près de 34 000 visites – dont plus de 20 000 nouvelles – au cours desquelles près de 90 000 pages ont été consultées et plus de 8 000 mégabytes d'informations ont été téléchargés. Il s'agit d'une consultation assez soutenue pour un petit organisme doté d'une clientèle relativement spécialisée – ce qui témoigne de l'utilité générale du site. Les rétroactions informelles des clients qui ont contacté le Conseil après avoir visité le nouveau site ont également été positives.

FOURNIR DES RENSEIGNEMENTS ET DES ORIENTATIONS

Au cours de l'année, le personnel du CCRMD a reçu quelque 150 demandes de renseignements concernant nos services et le mode de présentation d'une demande de dérogation. Dans tous les cas, le personnel a respecté les normes de service du Conseil qui exigent une réponse dans un délai de 48 heures aux demandes de renseignements adressées par téléphone et dans un délai d'une semaine aux demandes écrites. En outre, le personnel a organisé sur demande des rencontres individuelles avec des demandeurs pour aborder des questions précises concernant les processus d'enregistrement et d'examen des demandes; ces rencontres ont été bien accueillies.

Origine géographique des demandes par année d'enregistrement



2003-2004 : SURVOL DE L'ANNÉE

LE CONSEIL DESSERT DES CLIENTS ET DES INTERVENANTS PAR LE BIAIS DE TROIS SECTEURS D'ACTIVITÉ : LES SERVICES À LA CLIENTÈLE, LA CONFORMITÉ DES FS ET LE RÉGLEMENT DES DIFFÉRENDS.

Services à la clientèle

Les Services à la clientèle effectuent une vérification préalable à l'enregistrement sur les demandes de dérogation présentées par les fournisseurs et les employeurs qui souhaitent protéger leurs renseignements commerciaux confidentiels en vertu du SIMDLT, enregistrent officiellement les demandes et émettent des numéros d'enregistrement. Le numéro d'enregistrement minimise les perturbations commerciales en permettant à une entreprise d'importer ou de vendre son produit, avec la protection des renseignements commerciaux confidentiels faisant l'objet d'une demande de dérogation, jusqu'à temps que la validité de la demande de dérogation fasse l'objet d'une décision.

Les agents de contrôle étudient ensuite les renseignements fournis par le demandeur à l'appui de sa demande de dérogation par rapport aux critères réglementaires. Pour donner à une partie touchée l'occasion de présenter des observations à l'égard de toute demande, un avis de dépôt décrivant les caractéristiques de base de chaque demande enregistrée est publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

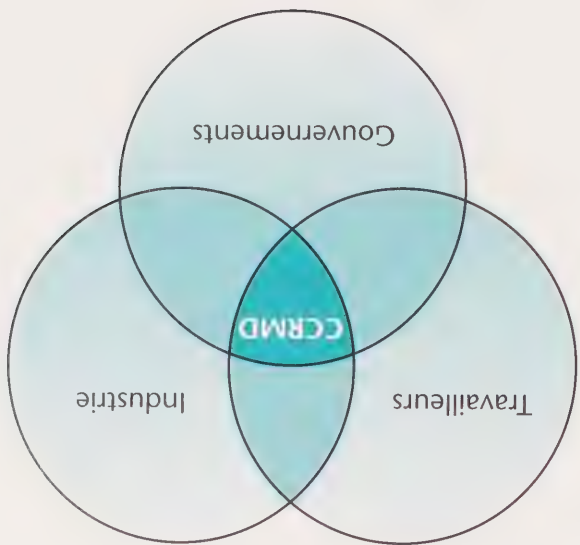
À la suite de l'évaluation, par les agents de contrôle, de l'information présentée par le demandeur et de toute observation reçue des parties touchées, les agents de contrôle décident de la validité de la demande. Il convient de noter que les demandeurs peuvent retirer une demande de dérogation à n'importe quel stade du processus d'enregistrement ou d'évaluation. ENREGISTREMENT DES DEMANDES DE DÉROGATION À l'heure actuelle, le Conseil traite avec plus de 100 compagnies distinctes, la plupart ayant de nombreux produits pour lesquels elles souhaitent demander des dérogations. Durant l'année écoulée, les Services à la clientèle ont enregistré 339 demandes nouvelles ou représentées. Cette année, nous avons reçu un plus fort pourcentage de demandes (60 %) en provenance des États-Unis. Pour surveiller cette situation de plus près, nous sommes en train de retracer l'origine géographique sur une base annuelle, en remontrant à l'année 2001-2002 comme point de départ.

Le Conseil doit prendre des décisions qui concilient équitablenent le droit des travailleurs de connaître les dangers des produits chimiques auxquels ils sont exposés et le droit des fournisseurs et des employeurs de préserver les renseignements véritablement liés au secret commercial. Ce double rôle exige que le Conseil soit un promoteur de la santé et de la sécurité des travailleurs, d'une part, et un partenaire stratégique de l'industrie, d'autre part.

Le CCRMD – Modèle de partenariat

corrections nécessaires.

Pour que les Canadiens et les Canadiennes tirent avantage des travaux du Conseil, il faut que les demandes de dérogation présentées par les compagnies de produits chimiques soient enregistrées et traitées en temps opportun. Le droit d'un fournisseur de produits chimiques de retenir des renseignements commerciaux confidentiels sur un produit chimique dangereux, auxquels un travailleur aurait normalement accès en vertu du SIMDUT, peut être validé par un agent de contrôle. Par la même occasion, et pour garantir un équilibre entre la rétention de tels renseignements et le droit d'un travailleur d'être informé des dangers du produit chimique, l'agent de contrôle doit décider si la fiche signalétique (FS) du produit divulgue tous les renseignements nécessaires concernant la santé et la sécurité. Lorsque la FS n'est pas jugée conforme aux exigences du SIMDUT, un ordre officiel est émis et la compagnie doit effectuer les corrections nécessaires.



Les intervenants du Conseil sont :

- les travailleurs canadiens;
- l'industrie chimique – canadienne et étrangère; et
- les gouvernements fédéral/provinciaux/territoriaux (dans le contexte des programmes de santé et de sécurité au travail).

Le CCRMD est un modèle de consultation, de consensus et de coopération entre l'industrie, les travailleurs et les gouvernements. Le fait que le Conseil doit rendre compte de son programme et de son mandat en vertu de la législation fédérale, provinciale et territoriale illustre son caractère unique.

Le mandat du Conseil est le suivant :

- enregistrer officiellement les demandes de dérogation et leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- rendre des décisions concernant la validité des demandes de dérogation conformément à des critères réglementaires;
- rendre des décisions quant à la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes par rapport aux critères du SIMDUT énoncés dans la *Loi sur les produits dangereux* et dans le *Règlement sur les produits contrôlés*, ainsi que dans diverses lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail;
- convoquer des commissions indépendantes tripartites pour entendre les appels interjetés par les demandeurs ou les parties touchées au sujet des décisions et des ordres du Conseil.

Valeurs et principes directeurs

Les valeurs et les principes directeurs du CCRMD sont les suivants :

- **équité** – fournir des services qui tiennent compte des besoins des travailleurs et de l'industrie;
- **promptitude** – fournir les services dans des délais raisonnables;
- **accessibilité et transparence** – fournir des renseignements et des services simplement et clairement, par le biais de politiques et de procédures que chacun peut comprendre;
- **responsabilité** – adopter des instruments de réglementation sur la base d'une analyse rigoureuse des coûts et des avantages, répondre de nos programmes et des effets de nos décisions et fournir des services rentables à toutes les parties concernées;
- **qualité et constance** – rendre des décisions équitables, compréhensibles et cohérentes tout en garantissant une application ferme de la réglementation;
- **compétence et respect** – faire preuve de professionnalisme et d'un niveau élevé de savoir, de connaissances et de compétence scientifique et technique;
- **protection des renseignements confidentiels** – conserver et traiter de façon sécuritaire les secrets commerciaux des demandeurs.

Mission

Le Conseil a pour mission :

- d'assurer un équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail;
- de fournir un mécanisme touchant les renseignements commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT, et de régler les plaintes et les différends avec impartialité, équité et promptitude par les moyens prévus dans la loi ou à l'aide d'autres méthodes.

LE CCRMD EN BREF

Contexte

Le manquement et l'entreposage des produits chimiques dangereux au travail au Canada sont

régis par le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), ensemble de lois, de règlements et de procédures aux niveaux fédéral, provincial et territorial. Créé en 1987 grâce à un consensus entre les travailleurs, l'industrie et les gouvernements, le SIMDUT a pour but de réduire la fréquence des maladies et des blessures reliées à la présence de substances dangereuses au travail.

Le SIMDUT lie autant les fournisseurs que les employeurs. Il exige des fabricants, des importateurs et des distributeurs qu'ils divulguent les renseignements sur les dangers des substances chimiques produites ou utilisées au travail au Canada. Il impose l'étiquetage de sécurité comme condition de vente et d'importation des contenants de produits contrôlés et oblige les fournisseurs de ces produits à fournir des fiches signalétiques (FS). La FS d'un produit doit divulguer tous les risques qu'il présente en matière de santé et de sécurité, ainsi que des directives pour le manquement sécuritaire, l'entreposage, le

Mandat

des travailleurs.

transport, la disposition et les premiers soins. Les employeurs doivent communiquer cette information aux employés et mettre sur pied des programmes de formation et d'éducation

Les compagnies ont également le droit de garder confidentiels certains renseignements exclusifs. Dans le cadre du SIMDUT, les compagnies peuvent demander une dérogation à l'obligation de divulguer des secrets commerciaux. Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD) est une institution publique, petite mais importante, chargée de fournir le mécanisme touchant les secrets commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT. Il a été créé en 1987 comme organisme indépendant de droit administratif par proclamation de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Il est imputable au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

coordination entre les sphères de compétence afin d'assurer la réalisation de cette vision commune et ainsi de fournir de meilleurs résultats pour les Canadiens et les Canadiennes.

Le Conseil a fait face à de nombreux défis au cours de l'année financière 2003-2004. Notre arrière de demandes de dérogation était toujours très élevé alors que nous faisons face à une importante pénurie de personnel et à une grande incertitude financière qui avaient la possibilité d'affecter grandement notre capacité à remplir notre mandat.

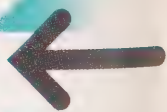
Pourtant, le Conseil a réussi à accomplir des réalisations appréciables, dont la réduction de son arrière, lequel est une haute priorité pour le Conseil, en plus d'apporter d'importantes améliorations à nos pratiques de gestion interne. Nous avons surpassé nos prévisions pour l'enregistrement de nouvelles demandes de dérogation ainsi que le nombre de décisions de conformité rendues. Nous avons restructuré notre site Web, le principal outil de communication du Conseil, afin de le rendre encore plus convivial et de faciliter l'ajout de nouvelles composantes selon les besoins.

Sur le plan international, le système général harmonisé est un système de classification et d'étiquetage appuyé par le Sommet mondial sur le développement durable en 2002. Nous nous efforçons de présenter le Canada en tant que modèle international à suivre pour la protection des secrets commerciaux de l'industrie chimique, en démontrant les avantages de notre mécanisme de protection des secrets commerciaux pour l'industrie et pour les travailleurs canadiens.

Nos réalisations de l'année nous démontrent que nos investissements dans notre approche progressiste de modernisation continuent de rapporter des bénéfices considérables. Il me fera grand plaisir de continuer à travailler avec le personnel du Conseil, le Bureau de direction ainsi que nos clients et intervenants, durant l'année à venir, afin de continuer à capitaliser sur nos résultats.

Weldon Newton

MESSAGÉ DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Le Conseil de contrôle de renseignements relatifs aux

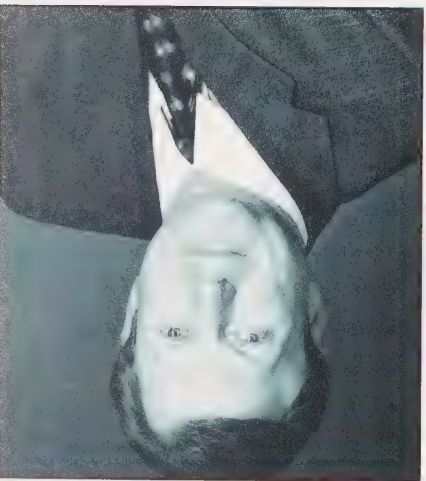
matières dangereuses est une agence indépendante, unique et de nature quasi-judiciaire au sein du portefeuille du ministère

de la Santé. Ses clients et intervenants se composent de représentants provenant de l'industrie, des travailleurs, des employeurs et des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Nous nous efforçons d'établir des relations de confiance, de respect et de compréhension mutuelle avec chacun d'entre eux. Notre approche est franche et simple – les intérêts des contribuables canadiens sont le mieux servis lorsque tant les besoins de l'industrie que ceux des travailleurs sont pris en considération et équilibrés, et la seule

solution possible en est une qui protège les deux camps.

Le Conseil met l'accent sur la coopération, l'ouverture d'esprit et le dialogue dans l'exécution de son mandat. Il cherche des approches nouvelles et progressistes afin de moderniser ses programmes et ses procédures. Il s'efforce d'offrir des services rapides, efficaces, rationalisés et rentables et n'impose pas un fardeau administratif ou financier indu à ses clients et intervenants. Par-dessus tout, l'imputabilité, la constance et le traitement équitable priment dans toutes les actions posées par le Conseil.

La sécurité au travail est le but ultime de nos intervenants qui y travaillent ensemble dans un environnement complexe et multijuridictionnel. Nous sommes déterminées à améliorer la



**Nous nous efforçons
de présenter le Canada
en tant que modèle
international à suivre
pour la protection des
secrets commerciaux de
l'industrie chimique, en
démontrant les avantages
de notre mécanisme de
protection des secrets
commerciaux pour
l'industrie et pour les
travailleurs canadiens.**

TABLE DES MATIÈRES

Message du directeur général	1
Le CCRMD en bref	3
Contexte	3
Mandat	3
Le CCRMD – Modèle de partenariat	5
2003-2004 : Survol de l'année	6
Services à la clientèle	6
Enregistrement des demandes de dérogation	6
Fournir des renseignements et des orientations	7
Sondages auprès de la clientèle	8
Conformité des FS	9
Statistiques sur les demandes et les infractions relatives aux FS	9
Conformité volontaire	9
Évaluation préalable des FS	10
Collaboration	11
Gestion du volume de travail	11
Formation	11
Règlement des différends	12
Services ministériels	13
Modernisation de la fonction de contrôleur	13
Ressources humaines	14
Annexe 1 : États financiers	15
Annexe 2 : Gouvernance	16
Annexe 3 : Aperçu du processus de traitement des demandes de dérogation	19
Annexe 4 : Publications	22
Opérations du CCRMD	22
Lois et règlements	22



Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Bureau du directeur général
427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Hazardous Materials Information
Review Commission
Office of the President
427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Canada
K1A 1M3
Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Le 31 juillet 2004

L'honorable Ujjal Dosanjh, C.P., député
Ministre de la Santé
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel du Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses, conformément au paragraphe 45(1) de la Loi sur le contrôle des
renseignements relatifs aux matières dangereuses. Le rapport porte sur l'année financière terminée
le 31 mars 2004.

Je vous prie d'agréer, monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Weldon Newton

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le :
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : (613) 993-4331
Télécopieur : (613) 993-5016
Courriel : ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Bibliothèque et Archives Canada a catalogué cette publication de la façon suivante :

Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Rapport annuel 2003-2004 : droit à l'information des secrets commerciaux ; à la recherche d'un juste équilibre
Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. addit. : Annual report 2003-04, right to information and protection of trade secrets, a balancing act.
ISBN 0-662-68481-8
N° de cat. H86-2004

1. Canada. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Périodiques.
2. Substances dangereuses – Canada – Périodiques.
3. Substances dangereuses – Droit – Périodiques.
4. Sécurité du travail – Canada – Périodiques.
- I. Titre.

T55.3 2004 363.17

Rapport annuel 2003-2004

À LA RECHERCHE D'UN JUSTE ÉQUILIBRE

DROIT À L'INFORMATION ET PROTECTION DES SECRETS COMMERCIAUX

DROIT À L'INFORMATION ET PROTECTION DES SECRETS COMMERCIAUX :

À LA RECHERCHE D'UN JUSTE ÉQUILIBRE



Rapport annuel 2003-2004

Canada

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses
Hazardous Materials Information
Review Commission



